中華民國僑務委員會頒發登記證台救新字第一一〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二〇三八八號
每份零售港幣壹元

中華民國內政部新聞局登記證內警台誌字第三〇〇號
中華郵政台字第五九〇號執照登記為第二類新聞紙類

今日出紙七大張

發行及承印華僑日報有限公司
總司理岑維休
總社地址：香港荷李活道壹壹〇號．
中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下
．旺角辦事處：上海街四九七號地下．
北角辦事處：北角渣華街壹二七號地下
電話：總社H491181 中區H231637 北角H640593 旺角K840749
台灣經銷處：台北中山北路三段四十三號三樓 電話……五九二九九七六號

大東收購電話顯示對港信心

刊第二張第一頁

美權威金融家分析 經濟復甦穩定 貨幣政策不變

聯邦儲備局長日內提出報告

共市去年工業生產指數微升

（美聯社華盛頓六日電）據此間資深之金融分析家報導：「美國聯邦儲備局」的專家們在檢討了新年度的世界及美國財經形勢後，認爲美國暫時無需改變她的貨幣供應政策，由於雖然緩慢，但極爲穩定的經濟復甦正在進展中，目前美國所施行的貨幣供應政策與實際環境的需要互相吻合。上述財經界消息靈通人士指出：「聯邦儲備局」局長總加在下週出席美國會「聯席財政小組委員會」作證時，將提出美國經濟持續復甦，貨幣政策無需重大改變的報告。

（法新社比利時布魯塞爾六日電）今日在此間出版的一項報導稱，歐洲經濟共同體去年十一月的工業生產指數，較一九八二年同期的生產指數上升了百分之四點一。該報導補充稱，十一月的工業生產指數升至一百二十四，同時經過季節性變動的調整後，該指數應爲一百一十六點一，而十一月份的工業生產指數爲一百一十四。歐洲共市由九月至十一月的每季指數，亦指出較前三個月的指數上升了百分之一點八。歐洲共市會員國之中，盧森堡的工業生產增幅最爲顯著，其工業生產指數增幅達百分之七點六，雖然所有會員國均有增長，但荷蘭卻例外，該國的工業生產指數出現下降百分之零點一。美國及日本在同期的工業生產，均告增長大約百分之四强。

持此種見地的良好時間。他將在此間檢討核子、工業、軍事、經濟以及科學太空雙方合作事務的團體之工作。他將於週二抵格林納達島，繼而將前往巴西多斯以與加勒比海的國家領袖們晤談，然後在當天稍後時間返同華盛頓，結束他訪問拉丁美洲一週之行，他前自薩爾瓦多展開此行。

伊索匹克下令驅逐美使出境

（路透社內羅比六日電）據此間外交界人士消息：伊索匹亞政府正下令美國駐該國大使館的數名官員出境，目前無法獲知美國駐伊外交官員被逐之原因及人數，但知被等已於數日前離開伊國首都阿迪斯·阿巴巴返國。

巴西要求輸出更多鋼鐵 賺取外匯償還債務

美國務卿舒爾茲訪問巴西稱 展望世界經濟今年比去年好

（路透社巴西巴西利亞六日電）美國與巴西今日將討論巴西欲輸出更多的鋼鐵，以賺取外匯來償還以美國銀行爲首的外債，以及美國鋼鐵廠家抵制巴西鋼鐵進一步侵入美國市場。當美國務卿舒爾茲與巴西外長古利路，及總統費格菲勒扎進行會談時，貿易問題以及巴西超過九百二十億美元的外債將是主題。美國官員們於舒爾茲抵達巴西利亞時稱，巴西强烈地感覺到需要輸出鋼鐵以協助其下降中的經濟。但美國的鋼鐵廠家有權尋求對鋼鐵入口的額外稅項，當他們相信津貼價格正在損及他們之時。巴西大部份的外債是欠美國的銀行，同時巴西抱怨美國的高利率加重了他們的困難。巴西最近獲得六十五億美元的額外銀行貸款，同時，舒爾茲對記者們稱，巴西的債務情況「已處於良好狀態」。

巴西抱怨美高利率落井下石

（合衆社巴西利亞六日電）美國國務卿舒爾茲抵此間以與世界負債最甚的國家之領袖們會談，他說，他深信世界的經濟將於一九八四年改善。他抵達軍用航空基地時告巴西外交部長古利路稱：此刻我們寄望一九八四年之際，我相信我們很有理由相信世界的經濟將比一九八三年者爲佳。兩國都遭遇了大大的經濟困難，我們亦很努力去使我們的制度完整無缺及尋求進步。舒爾茲會在陽光滿佈的里約熱內盧渡過了兩天工作假期，現在陰翳滿佈之抵達巴西現代化首都。巴西是全球負債最巨的國家——負債已超過九百億美元，它的通貨膨脹率且於去年飛昇至百份二百以上。國際銀行家已於上月替巴西重新安排償債日期及安排整批的貸款。舒爾茲稱：經濟情形現正告穩定下來。舒爾茲啓程來此間前曾稱：我認爲就長遠來說，巴西的健全情形是十分强勁的，這是前往巴西及支

喜見國民壽命延長

列根慶祝七一生辰 聲稱多活了二十年

同答再度競選是否太老一笑置之

（合衆社華盛頓六日電）列根總統應付別人認爲他當美國總統或再度競選確實太老有個方法：一笑置之。列根在週一慶祝他的七十一歲生辰。他會講笑話，俏皮話甚至在雜誌上發表他日常運動的文章，他的幕僚認爲他已消除了選民在十一月投票時考慮到的年齡因素。在列根就任三週年的慶祝會上，列根向具一百八十五年歷史的海軍樂隊表示讚揚。他說：「你們大概從未聽聞，我會批評像海軍樂隊這樣老邁的任何組織吧！」聽衆大笑。稍後他又引述醫護部門的資料說：「我最近剛知道，醫護部門宣佈，延長美國人壽命的方法已有新發展，我很高興。」聽衆又大笑。他又補充：「我的壽命已比出生時所預期的延長了二十年，對於很多人來說，它的確是個困擾。」聽衆笑聲不絕。據全國健康統計中心顯示，平均一個七十三歲的美國白人可活到八十三歲。若列根連任，他於任滿時將近七十八歲。列根是美國有史以來最老的總統，但英國的邱吉爾首相在退休時爲八十歲，法國的戴高樂七十八歲。現在的蘇聯領袖安德洛波夫六十九歲，中共副總理鄧小平七十九歲，日本首相中曾根康弘六十五歲，法國總統米特蘭六十七歲。

迎接鼠年

倫敦蘇豪區，當地華人舞獅慶祝一九八四的「鼠年」。（合衆國際社）

捷與東西德接壤地區 華約軍隊進行冬季演習行動

（合衆國際社捷克布拉格六日電）捷克消息人士稱，華沙公約組織軍隊星期一在東西德邊界一帶的捷克西部地區，開始進行冬季演習行動。布拉格的外交界消息人士稱，捷克，蘇聯及匈牙利的軍隊均參加這次演習，而演習行動是在波迪巴拉地，利比勒，卡諾維華利，以及柏倫等城市附近舉行。捷克通訊社在一月二十日的一項公佈中稱，有關演習行動的目的是要「訓練指揮官們，以及聯盟軍隊各單位在冬季情況下的協調行動」。赫爾辛基協議要求謂，假如演習行動超過二萬五千名軍隊的話，必須預早向赫爾辛基協議的締盟國家作出宣佈。

（美聯社倫敦六日電）英國防衛專家今天說，北約應增强它的常規軍力，利用它的高深技術的優勢生產化學武器，和減低對核子武器的倚賴，以減少與蘇聯核戰的機會。英國大西洋委員會是個具有影響力的非政府團體，它在一份報告書中建議北大西洋公約聯盟應徹回一切戰場的核子武器，而改用準確的導彈武器，包括巡弋飛彈及常規武器在內。這個九人小組說，優良的武器或目標的選擇，與及先進的電子技術，可以化解華沙公約國在數量上的優勢，因而減低了核戰的機會。

祝賀 生力啤酒廠有限公司

新界深井入樽廠房開幕誌慶

工業先驅

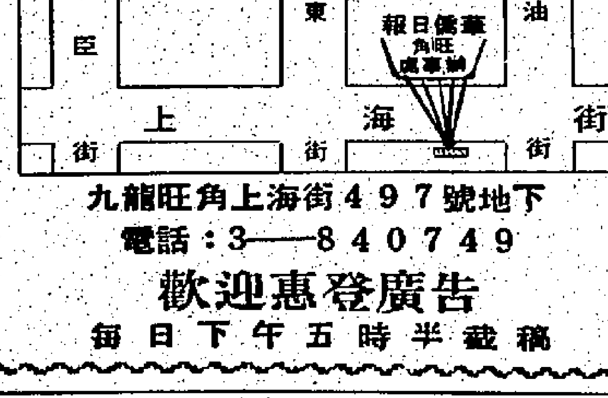
港九新界區生力啤酒批發商・盧雲堡啤酒批發商

成利行辦館有限公司
合興隆有限公司
榮生祥辦館有限公司
大信（一九八〇）酒業食品有限公司
華昌有限公司
通泰行
有成行辦館有限公司
亞洲辦館有限公司
成興超級市場
明記食品有限公司
兩益公司
光德隆有限公司
太豐祥酒莊
赤記士多有限公司
新亞辦館有限公司
龍啟酒行
西安酒行
人和悅老酒莊
存德堂
旗昌辦館
中成酒行
球記辦館
超記辦館
永和士多
裕行豐
德華行
榮隆號
陳權記
漢興辦館
榮興罐頭酒業有限公司
章興士多
宇宙洋酒食品有限公司
永泰鮮果酒業公司
新華行
恒生酒行
永益酒莊
新華公司
偉華洋行

（排名不分先後）

同敬賀

華僑日報 旺角辦事處



九龍旺角上海街497號地下
電話：3—840749
歡迎惠登廣告
每日下午五時半截稿

現貨樓宇特價租售

安達工業大廈 下葵涌華星街2-6號	B座二樓8,950呎	售每呎175元起 租面議	交吉
安發工業大廈 下葵涌葵榮路12-18號	B座五樓3,991呎 B座十二樓3,991呎（連天台）	售每呎180元起租8,500元 售每呎180元起租13,500元	
安華工業大廈 火炭村坳背灣街41-43號	單位 P5、P6、L5	每個由65,000元起	
安豪工業大廈 沙田大圍成運路17-19號	地下舖位2,383呎	售每呎504元 現租14,000元	承租約售
安麗大廈 屯門200地段（新會公園對面）	地下舖位 147呎起 二樓商場6,001呎	售67,200元起 售每呎360元	交吉 承租約售

正義置業有限公司
香港德輔道中84號章記大廈1201-4室電話：5-452522

投資工具製造業

某國際性集團有興趣投資於一專門製造各類工具之中型工廠，如園林工具，手作工具，五金製品，及適用於承建商及其他用途之各種工具。

有意招股之廠商請函：
香港干諾道中111號永安中心26樓
德勤會計師行轉交
潘漢錦先生收

恭賀新禧
浩棧 地產買賣 珠寶玉器
全寅鞠躬
中環結志街廿四號地下
電話⑤四四三九五五 ⑤四五三叁八壹

屯門建發路/建基路161地段（近大興邨）

新興工業大廈

層次	單位	建築面積	售價
地下	03	2,316呎	$600,000
地下	07	1,187呎	$630,000
五樓	10	1,091呎	$143,100
七樓	14	1,001呎	$147,000

歡迎實地參觀選購

貨車位廉售$86,000/月租$800
私家車位售$60,000/月租$500

洽購處：南豐發展有限公司
香港中區畢打街中建大廈9字樓
電話：5-235235・5-243261・5-236866

蘇聯一架新型轟炸機
進入台灣領空
台機起飛攔截
蘇機立即逃去國軍仍緊密注視
一度以爲是大陸飛機投向台灣

（路透社台北六日電）軍方人士說，中華民國的三架噴射戰鬥機今日升空，攔截一架蘇製的杜布格夫九五型的進入台灣上空的轟炸機。他們說，這架蘇聯轟炸機顯然是由海參威飛往它在越南的金蘭灣基地的，它於當逹螢光幕上發覺有兩架中華民國的F—五ES戰鬥機後逃去。國防部說稍後將會發表聲明。但軍事專家說，這架蘇機顯然是迷途誤闖台灣領空的。他們說，這是蘇聯進入台灣領空的第一次，雖則在過去數年間，蘇機會數次誤闖日本領空。這架蘇聯轟炸機最初被視爲大陸的。當地電台說，它如果不是一架入侵的飛機，便是背叛北京的飛機。在技術上說，台灣現時仍是與北京處於戰爭狀態下的，雖然近年來直接對抗只限於宣傳戰方面，台灣曾屢次警告說北京會進犯。在農曆新年期間有一支特種艦隊在台灣海峽巡邏，以防北京方面的任軍事冒險。近年來，台灣曾多次拒絕北京的和平建議。它說，北京並沒有放棄用武力侵台的努力。軍方人士說，當局以爲這架杜布格夫的轟炸機，是大陸的叛機，台灣方面懸賞約值四百萬美元的黃金，給予任何駕駛杜布格夫飛機投誠的機師。上一回背棄大陸的是王學誠，二十八歲，他在去年十一月駕駛一架米格十七型機飛台，獲獎約值一百二十萬美元的黃金。

台北官員表示
此次攔截蘇轟炸機
完全合乎國際慣例
防空識別區包括金馬海峽各地

（中央社台北六日電）權威人士指出，任何不明飛行體飛入我國「防空識別區」，我空軍戰鬥機將立即升空警戒與攔截，以維護領空安全。據了解，今天上午一架蘇俄TU—九十五型轟炸機接近我防空識別區，經我空軍戰鬥機攔截後逃逸。有關人士表示，目前世界各國爲維護國防安全，均設立防空識別區而我國的防空識別區包括台灣海峽全部、金門、馬祖、台灣東部、北部海域以及巴士海峽北部等地區。根據政府「台灣防空識別區及空襲期間防空器處理程序」的規定，不遵守防空識別程序或航管程序，以及飛航動態與飛航計劃不符的飛行體，我國空軍戰鬥機將升空攔截及給予警告，如不明飛行體不聽

「一所有飛機進入飛航情報區前，均應將國籍、號碼、高度、航向、及飛越界及時間向飛航管制中心報告，否則我將以不明飛行物處理。」有關人士表示，基於國防安全上的需要，此次我國空軍戰鬥機攔截蘇俄轟炸機，是國際慣例，並且是必要的。

（中央社台北六日電）國防部表示，今天上午十時十分，我雷達發現不明機一架，於本島西部接近我防空識別區，我空軍立即派機昇空警戒，直至該機於十時四十六分脫離我防空識別區爲止。國防部指出，經查證這架不明機爲蘇俄TU—九十五型機。國防部強調凡不明機進入我防空識別區，我空軍一律派機戒備。TU—九十五型機是一種巨型轟炸機。北約組織國家通稱其爲熊式機，並依機型的不同辨認分爲熊式—A型到F型六種。這種飛機在一九五四年夏天開始服勤，隨後即成爲蘇俄空軍的標準機種，並用來作爲美國空軍B—五十二型空中堡壘轟炸機的對手。TU—九十五型機主要服勤於蘇俄的海軍，擔任海上偵察及提供空對地、地對地反船艦飛彈目標導航資料等任務。標準的TU—九十五型飛機翼展五十一點一公尺、機長四十九點五公尺、高十二點二公尺，最大重量十八萬八千公斤，巡航速每小時五百英里、高度四萬一千呎，負載二萬五千磅炸彈時可巡弋七千八百浬。

美太空總署官員解釋
首枚人造衛星失靈
太空總署沒有責任
西聯公司曾購保險一億美元

（美聯社美國侯斯頓市太空基地六日電）美國「太空總署」飛行指揮官史東今日在記者招待會中宣稱：由太空穿梭機「挑戰者」號所發射的「西星六號」人造衛星一度失去了蹤跡，未能按照原定計劃進行太空飛行軌迹，此事的責任不在「太空總署」，而在委托發射的衛星建造商。史東的聲明暗示：「西星六號」并非由「太空總署」建造，僅由太空總署以一千萬美元的代價代爲發射，如果該衛星不能順利發射出去，則責任在「太空總署」，如果已經順利發射而衛星不能按照計劃正常操作，則責任在衛星本身，不是構造方面有缺點，便是內部機械出了故障。史東指出：不但美國的「太空總署」，全世界，包括蘇聯在內的太空機構都知道太空穿梭機只負發射責任，不及其他，但恐世人不察，故予以澄清。史東再向記者詳細解釋：太空總署早就將合約商（「西聯電訊公司」）交來重七千三百磅的人造衛星「西星六號」裝置在穿梭機的貨艙之內，上星期五日，太空人按照原定的作業時間，將在機艙內保持每分鐘轉動五十週次的「西星六號」經由四度強力的彈簧裝置將它彈出機艙，當然「西星六號」平滑而順利地進入夜空，穿梭機的發射任務便告完成。「西星六號」的設想構造，是經由二枚自動發射的火箭分二階段，在它離開母機後將它發射向離地二萬二千三百英哩（即三萬五千八百八十七公里）的高空，進入預定的飛行軌道，不料第一枚火箭失靈，致引起「西星六號」的失踪事件，故罪責在衛星構造的本身，而不在穿梭機的發射任務。

（法新社倫敦六日電）據倫敦保險界人士消息：由太空穿梭機「挑戰者」號發射的「西星六號」人造衛星的所有人「西聯電訊公司」曾向此間最大規模的「萊士保險集團」投保一億美元，今「西星六號」發射後出現故障，誤闖另一飛行軌迹，而且永無返回正確軌迹的可能性，此事將構成保險公司的賠償責任，此將爲有史以來賠償最大的「太空保險」。

「飛航情報區」，根據指示，發生不幸後果，自行負責。除了防空識別區外各國也了設立了我國的「中外航空器飛航申請處理及管制辦法

澳洲總理霍克和南韓總統全斗煥星期一在全斗煥辦公室討論太平洋和亞洲以北局勢。霍克正在南韓展開四日的官式訪問。（合衆國際社）

菲律賓防暴警察阻止巴故反對黨領袖亞基諾支持者擁入馬尼拉機場。（合衆國際社）

中美合作在珠江口
開鑽第一口油井
位於湛江東南井深三八八八米

（廣州二月六日電）美國埃索中國有限公司與中國南海西部石油公司今天向本社記者宣佈：他們將於二月中旬在中國南海珠江口盆地西部合同區的文昌北井開始鑽井作業，這是在中國珠江口盆地中美合作的第一口海上石油探井。這口探井位於湛江市東南方二八五公里處。井深將爲三八八八米。井位水深爲一二九米。這將成爲繼英國石油公司之後，在珠江口盆地中外合作的第三口海上石油探井。擔負這口探井鑽井任務的是：中國南海西部石油公司和雷丁貝英公司合營的中國南海—雷丁貝英鑽井公司所屬的「吉姆口英寧漢」號半潛式鑽井船。這艘鑽井船目前已抵達香港，進行必要的準備工作之後，不久將駛入合作區海域的預定井位開鑽。埃索中國有限公司是美國埃克森石油公司的子公司。由這家子公司組成的投標集團，是在去年八月下旬中標的，同中國共簽訂了面積五一二六平方公里的兩個合同區塊，是中國海上石油對外合作第一輪招標中第三個中標的投標集團。這兩個合作區塊均位於珠江口盆地，是三個中標集團所獲合作開採權面積最大的兩個區塊。埃索公司是這兩個合同區塊的作業者。這家石油公司自去年九月同中國南海西部石油公司和南海東部石油公司合作以來，由於中外雙方人員的共同努力，合作一直十分順利，勘探準備工作的進展也較快。到今年一月廿日止，在合同區已完成二八八多公里的地震測綫，目前又在位於珠江口東部的合同區進行海上地震測量工作。「吉姆口英寧漢」號鑽井船在文昌北井完成鑽井

姬鵬飛對記者說
中共對外積極聯繫
第三世界國家政黨
與數十個國家建立外交關係

（北京二月六日電）到目前爲止，中國共產黨已經同大多數非洲國家的執政黨和其他許多第三世界國家特別是拉丁美洲國家的政黨建立了關係。這是今天出版的「瞭望」周刊第六期刊登的一篇專訪國務委員姬鵬飛的文章中透露的。姬鵬飛曾于一九七九年任中共中央對外聯絡部部長。姬鵬飛對「瞭望」周刊記者說，第三世界在當代國際政治中日益成爲一支活躍的積極力量，并發揮着巨大作用，這些國家的政黨在許多國家處于執政地位。有不少這樣的政黨或其前身組織，在爲爭取民族解放而進行鬥爭時，中國共產黨就同它們開展了來往，并給以支持，但沒有建立黨的關係。這種狀況從一九七八年起有了變化。在獨立自主，完全平等，互相尊重，互不干涉內部事務等原則指引下，中國共產黨同第三世界國家政黨的關係更加擴大，更加活躍，更加扎實了。姬鵬飛說，非洲有些執政黨的領導人來中國進行國事訪問時，同中共領導人就發展黨的關係交換意見。從一九七九年到一九八三年，中共也先后派遣了一些代表團到非洲進行友好訪問或參加一些國家的黨的代表大會。中共中央對外聯絡部遵應剛果和布隆迪等國家執政黨的邀請，派考察組前往學習考察。他說，在西亞、北非地區，一九七八年以來一些國家的政黨也分別派團訪問或順訪中國，還有一些執政黨同中共進行了不同形式的友好接觸。目前中共同拉美地區二十六個政黨建立了關係或有了不同程度的聯係和接觸。其中一些黨已先后派代表團訪華。姬鵬飛對進一步發展同第三世界國家政黨友好關係的前景持樂觀態度。他相信，這種友好關係將會更加廣泛更加扎實地向前發展。

大陸天氣嚴寒
北京負十二度

（北京二月六日電）中央氣象台今天下午五時發布以下十二城市二月七日的天氣預報：

北京：最高溫度攝氏零度，最低溫度攝氏負十二度，晴，風力小於三級；

上海：最高溫度攝氏三度，最低溫度攝氏負四度，晴，風力四至五級；

天津：最高溫度攝氏負一度，最低溫度攝氏負十二度，晴，風力小於三級；

瀋陽：最高溫度攝氏負十二度，最低溫度攝氏負二十二度，晴，風力三至四級；

武漢：最高溫度攝氏六度，最低溫度攝氏負七度，晴，風力三至四級；

西安：最高溫度攝氏三度，最低溫度攝氏負九度，晴，風力小於三級；

成都：最高溫度攝氏七度，最低溫度攝氏一度，陰，風力小於三級；

杭州：最高溫度攝氏三度，最低溫度攝氏負四度，晴，風力小於三級；

昆明：最高溫度攝氏十二度，最低溫度攝氏一度，多雲，風力小於三級；

廣州：最高溫度攝氏十一度，最低溫度攝氏五度，多雲，風力小於三級；

台北：最高溫度攝氏十六度，最低溫度攝氏十一度，陰，風力四至五級；

香港：最高溫度攝氏十三度，最低溫度攝氏七度，多雲，風力小於三級。

儲備局不再放寬通貨
西歐市場美元反彈
倫敦蘇黎世金價繼續下跌

（法新社英國倫敦六日電）美元經過上週急挫後，今早在倫敦外匯市場出現輕微反彈，但走勢仍然欠勁，雖然紐約有消息謂聯邦儲備局已決定不放寬其貨幣政策。美元兌西德馬克由二點七三七升至二點七四三八馬克，美元兌瑞士法郎由二點二升至二點二零七五瑞士法郎，美元兌日元由二百三十二點七五升至二百三十三點二日元，同時美元兌法國法郎由八點四一五升至八點四三五五法郎。

英鎊兌美元由一點四二八跌至一點四二六二美元，但英鎊兌其他貨幣則微揚。在蘇黎世，美元兌瑞士法郎由二點二一四—二點二一六，跌至二點二零七五—二點二零八五瑞士法郎，在法蘭克福，美元兌西德馬克由二點七五三五—二點七五五五，跌至二點七四七—二點七四八馬克。在巴黎，美元兌法國法郎企穩八點四四四法郎。倫敦金價由每安士三百八十四點一二五美元，跌至每安士三百八十三美元，而蘇黎世金價由每安士三百八十二—三百八十五美元，跌至每安士三百八十一—三百八十元美元。

日外相促
蘇聯重返
談判桌上

（美聯社日本東京六日電）日本外相安倍晉太郎星期一稱，將東西方關係置於一個穩定的基礎，是「對世界和平的最基本問題」，同時促請蘇聯「返回談判桌上并認真地談判」有關裁減武器問題。安倍晉太郎在國會發表其外交政策演說時，公然地將東西方關係的責任放在蘇聯方面。

底特律有色狼
對婦女性襲擊

（美聯社．底特律六日電）市政府官員謂，自去年九月至今，底特律已發生超過五百宗向少女施以性襲擊的案件。此事已引起市內各社會團體的廣泛關注，警方則首當其衝成爲市民投訴的目標。在過去兩星期，已發生了三宗侵犯少女的案件，一名十六歲的女學生在一個空置的車房裏被人姦殺，另外又有兩名分別爲十四歲及十七歲的少女遭強姦。底特律市長楊格就日益增加的侵犯少女事件，將於明日召開一個「社區高峰會議」，出席人員包括宗教領袖，警方官員，商人及政府人員等，共商應付的方法。

深圳落實僑務政策
年來成績甚佳

（廣州二月六日電）深圳市僑務部門認真落實僑務政策，維護華僑、歸僑、僑眷的合法權益，幫助華僑在深圳特區投資辦廠，取得較大成績。港澳同胞江紹洛在深圳觀瀾區家鄉有十五間房屋，土改時被征用，一直沒有歸還。深圳市僑務辦公室負責人得知此情況后，帶領工作組到觀瀾區調查，責成有關單位把十五間房屋歸還他。爲了落實歸僑、僑眷知識分子政策，深圳市僑務辦公室負責人帶領一個工作組深入僑鄉大鵬、龍崗、南頭等地調查歸僑、僑眷、港澳同胞眷屬知識分子的工作、生活情況，幫助八名定居農村的歸僑解決了糧油供應和生活補助問題，並幫助七戶華僑改變了家庭成份。深圳市僑務辦公室去年協助華僑、外籍華人、港澳同胞在深圳開辦工商業、旅遊、房地產等上百項，總投資達五千萬港元。一九八三年全市旅外華僑和港澳同胞共捐款二千三百四十多萬元，爲鄉梓興辦福利公益事業，捐贈各種車輛上千輛。

以色列死海地區一間豪華酒店樓頂三層，星期日失火，引致一名酒店女工和一名消防員喪生，另外十一人受傷，酒店旅客安全無恙。（合衆國際社）

北京老中青作家
生活很好歡渡春節
馮牧除夕守歲欣賞電視節目
讚揚香港歌星奚秀蘭張明敏

（北京二月六日電）二月一日子夜，隨着連串的鐘聲敲開了農歷甲子年的大門。北京市民用驟雨狂飆般的鞭炮，把歡度新春佳節的高潮推向頂點。連日來，記者陸續走訪了在京的部分老、中、青作家，採知了北京文壇早春的點滴消息。身體欠佳的老評論家馮牧，除夕夜與家人「守歲」至三更。他對記者說，往年除夕雖有「守歲」之心，卻無支撐之力。今年民富國昌，喜氣蒸騰，心情格外振奮，加之中央電視台播放的迎春聯歡晚會節目豐富多彩，不忍早睡。他稱贊香港女歌星奚秀蘭的表演落落大方，氣質不凡，出乎意料的好。香港男歌星張明敏的歌聲，真摯感人。中年作家蘇叔陽平時創作不舍晝夜，除夕夜愈發寫得歡了。他除了整理一部即將出版的「蘇叔陽短篇小說集」清樣，還即興賦下一首自題小詩，稱自己在師承老舍方面是一個「孤獨的長跑者」。不過，他對來年充滿信心，一個主要原因是，今年第一期「當代」雜志上將發表他的長篇小說處女作「故土」。記者聽他朗讀了其中的幾段，果然感人情思，催人淚下。

正在全力以赴創作長篇歷史小說「康熙皇帝」的女作家凌力，在子夜的鐘聲敲響時，完成了例行的每日五千字。隨後，與十四歲兒子一起在門前燃放鞭炮。大年初一至初三，家住北京裏的老、中、青作家，你來我往，除拜年外，多是交流創作心得，共商今年創作大計。初三下午，記者參加了劇作家中杰英在家中舉行的晚宴，獲悉鄧友梅、甘鐵生、李龍雲、劉樹生、陳放、劉孝存等七位中、青年作家的新年創作計劃。中杰英曾因話劇「灰色王國的黎明」和「哥們兒折騰記」蜚聲文壇。他說，去年只發表了一個十一萬字的中篇小說，寫出一個新劇本，今年的創作將增加數量，提高質量，創作計劃包括幾個劇本和一組帶有喜劇色彩的短篇小說。陳白塵的「關門弟子」、三十六歲的李龍雲，披露了今年將寫出幾部有份量的小說的打算。中國農業電影製片廠編導、青年作家陳放對記者說，除目前正在修改的中篇小說「白與綠」外，甲子年裏還要出版一部長篇小說，並寫出幾篇反映農村題材的中、短篇小說。

法總統呼籲歐洲十國
必須對美進行貿易戰
共市與美國爭奪利益

（法新社海牙六日電）法國總統米特蘭昨日在此間的電視接見節目內，籲請十國的歐洲經濟共同體「組織起來」以對美國作「貿易戰」，他並稱，此共同體有成爲世界首位市場的潛力。米特蘭將於今天前往荷蘭作三日訪問。他並稱：西國、法國、義大利，以及英國，都可在工藝方面追過日本，雖然它們現在卻遠遠地居於日本之後。這個法國總統討論美國與西歐之間的經濟與貨幣的互相依附一事時稱：美國將於明天比昨日更全力以赴地去達成自己之目的。美國已在歐洲從事極酷烈的一類貿易戰，必需留心的是歐洲共同市場不能迅即改變成一個世界自由貿易區而對美國輸出的農產品及食物打開門來。他相信歐洲可在科技方面成爲世界領袖，因法國與西德及意大利和英國都比日本花更多金錢去作科學研究。米特蘭拒絕說出他會否在對荷蘭國會演說時討論北大西洋公約組織之在歐洲部署美國製的現代核子飛彈。米特蘭重申他的意見稱：均勢是和平的第一條件。他贊成在可能的最低的水平上進行均衡的裁軍。他談及萬一北大西洋公約組織重新改組而變爲較重視歐洲而較不重視美國之事稱，他不能想像歐洲十國之間的一種軍事戰略——一種不先行作政治與外交的較大的團結之戰略。但他說：將需多一些時間才能到達此地步。

社論
美總統一九八五年度預算面面觀

美國總統列根本月一日向國會發表一九八五年會計年度的預算咨文，及去年經濟實際成績的報告。關於作爲預算前提的經濟實績及預測者，列根首先指出，去年的通貨膨脹率是十六年來最低的，去年的經濟成長率爲百分之六，其中，鋼工業的成長率更高，去年的失業率減少了百分之二點五，設備投資、生產效率，可以處分的個人所得等情形，亦獲改善。他認爲經濟的展望業已光明。列根接着報告財政收支狀況。據稱，一九八五年度收入預算爲七千四百五十一億美元，開支預算爲九千二百五十五億美元，計比一九八四年度的開支預算增加百分之三點三。

這個預算，本來是一種所謂「緊縮型」的預算，許多項目的開支預算，都增加得很少，惟獨國防預算卻編列二千七百二十億美元，非常突出，計比一九八四年度的國防預算增加百分之十四點五（實質增加百分之十三），佔整個開支預算的百分之二十九點四，相當於國民生產總值的百分之六點九，以致財政赤字達一千八百零四億美元，相當於國民生產總值的百分之四點六。如與一九八四年度的財政赤字一千八百三十七億美元比較，僅少三十三億美元而已。

由於美國今年秋季舉行總統選舉的緣故，儘管財政赤字數額龐大，但是，執政的總統正在準備競選連任，爲了避免討人厭惡，喪失選票起見，無論對於增加賦稅或削減開支，均採取極端慎重的態度。這樣一來，對於美國國內國外的影響，就很重大。

以美國龐大財政赤字對於國外的關係來看，如所週知，美國一國的經濟，在整個世界經濟中，佔有很大的比重。當這個大國經濟衰退的時候，許多國家的經濟受其牽累，最近美國，經濟復甦，它應成爲世界景氣的拖拉車，它關於經濟的運營如何，對於其他國家經濟的影響極巨。此時此際，列根發表一九八五年度的預算咨文及經濟報告，無論他以怎樣美麗的詞藻去修飾，都給予整個世界投下一抹暗影。因爲美國目前，正當經濟復甦發展時期，最適於重建財政，但卻不幸而遭受延擱。

美國巨額的財政赤字，妨碍國際利率的降低，已使各國煩惱多時。現在一看列根的預算咨文，更不禁令人大爲沮喪，不知要到何年何月，始有改變上述事態的希望。

自然，列根也承認，財政赤字妨碍「沒有通貨膨脹的」經濟成長。但是，他所提出的一些對策，大多數是難以立即產生功效的。例如，對於連美國政府內部也認係必要的增稅措施，列根卻指爲「不過是對症療法」，而拒絕採納。他僅授命財政部長里根，設法改革稅收制度。

倘若列根所追求的，是簡單而公平的新稅制，一如謠言所傳的那樣，乃把所得稅的累進構造，朝着單一稅率的方向改革，還各種扣除亦予調整，則關於列根所遭受「優待有錢佬」的批評，也仍難避免。

關於開支方面的削減，列根亦有施放烟幕之嫌。他在預算咨文中，特別着力申言，總統對於開支法案的個別項目，掌有否決的權限。但是，國會方面，大概不會輕易接受他的此種見解。

美國經濟本身包藏着的矛盾，殊有於今年秋季總統選舉後表面化的危險。因爲列根政府爲了填補財政漏洞起見，如果繼續在資本市場與民間企業競爭籌措資金，則其結果，難免促使利率上升，妨碍景氣的進行。倘若聯邦儲備委員會把手放鬆，增加貨幣的供應，就可能導致通貨膨脹的重燃。除此之外，美國財政赤字龐大，促成利率上升與美元高企，影響所及，還會擴大美國對外貿易收支赤字的幅度，這又是對美國很不利的。

總括來看，列根提出的一九八五年度預算和他所採取的財政經濟政策，很成問題。好在美國是一個民主國家，國會參衆兩院的議員，對於當局所提預算，都要詳細審議的。

在黃山大風雪中
三十多人搶救
一株千年古松

（北京二月六日電）（人民日報）今天報導：馳名中外的黃山千年古松——迎客松，遭到了三十年末遇的大風雪襲擊，經搶救化險爲夷。一月十七日至十九日，皖南黃山連降大雪，積雪盈尺，玉屏峰文殊洞頂破石而長的迎客松，厚雪壓頂，瀕臨枝斷樹倒之災，千年古松危在旦夕。黃山管理局立即組織了一支由幹部、工人、警察和醫生等三十多人組成的搶救隊，冒着風雪，不顧坡陡路滑、山道險峻，爲迎客松搭起一座三十米高的支護架，保住了迎客松。黃山素有「無峰不石，無石不松」之稱。迎客松地處海拔（一六〇〇）米，頂平如削，枝干蒼勁，相傳壽逾千年，乃稀世國寶。

謝副總統東閔先生三日（年初二）上午抵達澎湖，代表蔣總統經國先生慰問當地軍民，轉達總統關懷德意，并賀春節。圖是：謝副總統（右）巡視澎湖海軍基地，向艦上官兵們揮帽致意，并賀春節。（中央社記者張啓良攝）

美中部地區大風雪
七人死亡千人被困
甘冒嚴寒列根到伊州慶祝生辰

（美聯社紐約六日電）美國中西部星期一日最低限度有二十七人死於暴風雪及嚴寒中有一個家庭，一家六口全部凍死於他們的汽車中。由肯塔斯州至緬因州及喬治亞州南部的例常交通陷於窘境。喬治亞北部的氣溫，一夜之間下降至華氏表十餘度（攝氏表零下約十度），星期一日據報在喀士柏的積雪厚達四吋。據星期一日的消息，肯塔斯州東南部下大雪，預料今天過完之前，克萊、諾克斯及哈倫等地的積雪會厚達六吋，有些公路已被封閉。

（美聯社紐約六日電）星期日在美國中部大風雪飄揚，加以新集結的暴風情況，最少有七人喪生及數千人被困。數百名駕車者由國民防衛隊救回。最近冬季氣候的侵入，寒暑表降至攝氏零下十八度，當風力達到每小時六十哩（九十七公里）帶來大雪使整個地區差不多一片白色。預測冷空氣遠及德克薩斯州，大風雪由大湖區向週圍散布。估計有八百駕車者，週六晚出乎意外由南達科塔至明尼蘇達，被困於各汽車旅舍，餐室，學校及軍械庫內。在這兩個州的整晚氣候降至華氏零下十六度（攝氏零下廿七度）。在愛阿華北部及中部因視野甚差，剷雪車奉命離開各公路。星期日上午在北達科塔發現四人在他們的車內，中一氧化炭毒斃命。州長的發言人奧爾遜說，週六晚附近的氣候降至近零度（攝氏零下十八度）在半哩外有一男子凍死。伊利諾州到處樹起遊客顧問機構警告多季天氣「危險」的標語牌。但天氣預測者說，在列根總統於週一到訪，慶祝他的七十三歲生日之前風力會消散。不過一個預測者說，總統應要穿着抵禦十度（攝氏零下十二度）寒衣以免着涼。

（美聯社美國華盛頓五日電）美國總統列根週一慶祝他七十三歲壽辰，將於人們的一種暗示，即他年紀太大不宜當美國總統或再度當選，列根只有一種對付辦法，對他的年齡一笑置之。講笑話，說俏皮話甚至爲一家雜誌撰文，談論關於他自然平時如何鍛煉身體……他的助理們感覺他已經完全消除了人們的這種不安情緒，即在今年十一月的全國選舉中，列根的年齡應當成爲選民作出抉擇的一種因素。

一年一度的廣州迎春花市於本月三十日開始，今年花市擺設的花檔有二千二百多個，比去年增加許多。廣州市居民爾趕購買鮮花，桔果迎接新春佳節。（黃鑑秋攝）

日本將以鐵酸鹽塑膠爲原料
製最先進戰機 能避雷達追蹤
能吸收雷達電波擾亂偵察系統 若能生產九年後加入戰鬥行列

（美聯社東京六日電）「朝日新聞」星期一消息報導：日本的空中自衛隊已開始研究一個計劃，採用最新「秘密」科技，發展一種能令敵方雷達網亦偵察不到的先進噴射戰鬥機。

「朝日新聞」同時報導：這種精湛飛機將採用名爲「CCV」的新科技製成，在空中的活動全由電腦控制。

該報紙說：根據目前還在考慮階段中的計劃，「三菱重工株式會社」將負責發展和製造逾百架這類型戰機。一九九三年後就要供給空中自衛隊使用，成爲下一代的新空中武器，它的密碼是「FSX」。防衛廳官員說他們一直在進行基本的研究工作，然而，他們表示還須要定下全盤計劃，利用先進航空科學技術在國內發展及生產「FSX」機種。

「FSX」能夠透過儀器，吸收或折射雷達發出的電波（而不是反射），擾亂敵方的偵察系統，實質上就可飛入敵方陣地而不被察覺了。去年，日本防衛廳會把訂單交予「三菱重工」，製造一種由「ASM—一」空對海導彈改良的原型秘密武器。

（法新社東京六日電）「朝日新朝」今日報導，日本現計劃生產一種「隱形」的戰鬥機，於一九九三年之後佈防。此份流通量達數百萬份的具影响力的報章稱，倘此項計劃實現時，最少會有一百架此種能避過雷達的「隱形戰鬥機」可供佈防。

據謂，此種戰鬥機的機身是用一種含有鐵酸鹽粉劑的塑膠型物質所造成，雷達殊難將之探測。據說鐵酸鹽可以吸收雷達的光綫，並且將之變成一種熱量能源。

製機計劃能否實施 視乎美是否施壓力
美反對日製反潛飛機有先例

該報稱，此種戰鬥機將裝配一具電腦，對飛機的操縱比之日本自衛空軍目前所部署的最尖端的戰鬥機，更具有彈性。

目前，日本自衛空軍共擁有二百二十架美製的戰鬥機，分別是F一〇四J型、F四EJ型及F十五型三類。此外，尚有七十六架F十七型及自製的F一型可以携帶ASM一空對海飛彈的戰機。

該報稱，此種隱形戰鬥機的生產目前正被研究用以取代F一型戰機。但該報預測在該計劃於最後可以付諸實施之前，將會經歷艱苦過程。該報追述一項由日本生產反潛艇飛機的計劃在美強大壓力之下被粉碎，此項計劃於一九七二年八月日本首相田中角榮與美總統尼克遜在夏威夷舉行會議之後四十天，即被毀掉。其後日本決定購買洛歇飛機廠出產的P三C型飛機。

該報並稱，此種隱形戰鬥機會由三菱重工業有限公司進行生產。該公司現已獲得一項價值四千七百七十萬日圓（二十萬三千美元）的訂單，製造四具可以裝上AMS一飛彈含有鐵酸鹽的機翼。

華山內閣不穩又再次下台
舒爾茲在巴西指出 敘陰謀支配黎巴嫩
黎總統可能放棄以黎撤軍協定 宣佈八項政綱重組團結新內閣

（美聯社貝魯特六日電）黎巴嫩總理華山之九人內閣已于昨天（週日）辭職，總統阿敏．詹美耶已表示他可能廢棄于去年五月十七日與以色列達成之撤軍協定，一如反對派所要求。

詹氏昨天向全國發表電視廣播演說，歷十五分鐘。他說：以，黎撤軍協定已使黎國陷于「窮途困境」，他已在找尋新的途徑，使以，敘兩軍撤出黎國。

以色列及美國務卿舒爾茲都曾責敘利亞致令黎巴嫩政府倒台。在拉丁美洲九天行程中，舒氏在巴西表示：黎政府之倒台，反映出敘利亞爭取支配黎國。

（路透社貝魯特五日電）黎巴舒總統詹美耶今天（週日）已宣佈黎國八點政綱，包括恢復在日內瓦舉行黎國各派和解談判。他在國家電視台與電台發言，作上項宣佈，但並未答應反對派之要求取消去年五月對以色列軍撤出黎國之協定。他呼籲會于去年十一月參加日內瓦和解會議之各派領袖，于二月廿七日（週一）在日內瓦重開會議。他聲稱：「每事都可以談判。」當他在廣播演說之際，貝魯特市內及四周地區又爆發新戰鬥，黎國政府軍與反對派民兵之戰，進入這一輪戰鬥之第四天，迄今已有七十餘人喪生，數百人受傷。在廣播演說之前若干小時，詹氏已接納了總理華山之辭職。詹氏所陳八點政綱如下：㈠政治改革方案，㈡恢復在日內瓦進行和解談判，㈢接納現任政府辭職，㈣組成一個團結之政府，㈤準備調動黎軍開入在黎國南部及北部之若干新地區，㈥立即談判全面停火，㈦與敘利亞談判敘利亞軍及以色列軍撤出黎國。

關于黎，以兩國對以色列撤軍協定這個關鍵問題，詹氏態度含糊。黎國反對派及其背後支持者敘利亞，都認爲該協定對以方太有利，因其許予以國在黎南地區充當警察角色。詹氏稱：「此協定絕未告終，其目的乃于達致以，敘撤軍，但撤軍未獲確保，使我們對此協定，陷于進退兩難的困境，這會使我慎戒簽署。……」但美國則已聲明仍支持其協力談判達成之以，黎撤軍協定。

以德魯茲回教派爲主力黎巴嫩進步社會黨，今晚已在敘京大馬士革表明，即使詹華耶已經檢討以，黎協定，該黨亦不會與詹氏妥協。政界人士稱：明天在大馬士革，將有黎巴嫩回教派數位重要人物與敘利亞官員進行會商，在未獲悉其會商結果之前，詹美耶不會物色一位新內閣總理。此間報界消息引述回教派政客們（包括三位前任總理）所稱他們亦要求取消去年五月十七日簽訂之以，黎撤軍協定。

（路透社巴西利亞五日電）作爲拉丁美洲行程之一部，由里約熱內盧轉程來巴西利亞途中，美國務卿舒爾茲對記者們談話，把黎巴嫩陷于一次新的政府危機，歸咎于敘利亞，并且怪責美國國會內在野民主黨人間接促成。他說：黎國總統詹美耶之政府部長們，備受威脅，敘利亞應負責。

舒氏指責敘利亞阻止黎國組成一個容納較廣派系之政府，并促使總理華山辭職。他又說：美國會民主黨人之力促美軍撤出黎國，已予人以一種印象，祇覺美國在「斷斷續續，欲行又止」，這已造成敘利亞之不妥協不讓步。

孫院長昨午接見南非大使范福倫

（中央社台北六日電）行政院長孫運璿今天下午接見南非共和國駐華大使范福倫，歡迎他出任駐華大使。

范福倫由外交部禮賓司長邱進益陪同，於下午二時三十分到達行政院，受到孫院長熱烈、誠摯的歡迎。

孫院長深信范福倫擔任駐華大使，必能促進中斐兩國的友好、合作關係。孫院長與范福倫並就中斐兩國關係廣泛交換意見。范福倫下午三時三十分，也拜會了行政院副院長邱創煥。

以色列總理沙米爾表示
以不管黎局勢如何 決以武力拱衛北境
若黎保證北境和平以軍可撤退

（美聯社台拉維夫六日電）以色列某份報紙星期一刊登總理沙米爾接受訪問時的話說：無論黎巴嫩的局勢怎樣，以色列將維護本土北部邊界的安全。他說道：「目前黎京所發生的事情，與以色列在黎國的地位，完全是兩回事，如果我們能和黎巴嫩政府，互相了解，情况就更好，否則，以色列將設法在黎南部署，確保自身的安全」。

星期日，總理華山及其全體內閣人員在敘利亞撐腰的黎巴嫩左翼份子之壓力下，宣告辭職，岌岌可危的阿敏．詹美耶政府，益形脆弱。

沙米爾告訴該報，「戰爭的目標，是保衛咱們北部邊區，目的經已達到，現時我們正在致力長期維繫邊境地區的安全」。

以色列希望黎軍能向南部署於阿華里河岸以國的前綫上，如此以軍便可進一步向南退兵，與此同時，該報引述沙氏告訴「歐洲電台」的談話，謂以色列「希望撤出黎巴嫩，條件是保證我們北部邊境的和平」。這是第一次以國沒有提出「敘利亞亦要相應撤軍」的要求。

孫院長關懷交通（圖片說明）行政院長孫運璿（左）一日下午在交通部長連戰（中）陪同下到台北車站巡視旅客南下渡春節交通輸送情形。右爲台北火車站站長馬中南。（中央社）

天氣嚴寒造成石油消耗量增

（法新社法國巴黎五日電）國際能源機構星期日從巴黎發出一項預測稱：由於經濟回升和美國冬季天氣反常過於寒冷，全世界工業發達國家一九八四年的石油消耗量看來會上升百分之二點四。

國防能源機構說：經濟合作與發展組織二十四個成員國今年的石油消耗量每天平均爲三千四百四十萬桶，一九八三年則爲三千三百六十萬桶。

上述預測的依據，是按照這些國家今年國民生產總值平均增長百分之三點五所需的石油消耗量。

霍克晤全斗煥 談地區性安全
並研商貿易平衡問題

（路透社漢城六日電）澳洲總理霍克今日於此間與南韓總統全斗煥及其他政府領袖，就地區性及雙邊貿易等問題舉行會商。

霍克於星期六從日本抵達漢城作爲期四天的官方訪問。他目前正作一次亞洲各國的訪問行程。此等國家包括中共，新加坡及馬來西亞在內。

全斗煥將與霍克談及朝鮮半島的和平統一問題。

北韓最近首次提出與美國進行和平商討，但同時也將南韓包括在內。南韓拒絕此項建議，聲言南韓寧可應由南北韓雙方的領袖首先舉行會議。全斗煥亦將向霍克提出澳洲與南韓間雙邊貿易不平衡一問題。

該兩國去年的貿易總值是十二億美元，澳洲對南韓的出超是三與一之比。霍克於昨日曾參觀南韓東南部浦頭一地的一家鋼鐵廠，及前往金山的一個聯合國軍紀念公墓致敬，該處有一九五〇至五三年韓戰期間陣亡的澳洲士兵的墳墓。在韓戰中協助過南韓的澳洲，目前在技術上仍然與北韓存有外交關係，但澳洲與北韓於一九七五年各自撤回其使節。

霍克於今日稍後時間除與全斗煥會談之外，并將與總理陳懋鍾、經濟企劃院長官申秉鉉及其他的部長舉行會議。

（路透社漢城六日電）南韓官員表示：澳洲總理霍克今日向南韓保證，澳洲無計劃將其與北韓的關係解凍。他們謂：霍克是今日在和南韓總理陳裕鍾會談時提出上述保證的。

霍克此行是他訪問亞洲六個國家及地區的一部份，包括中國大陸，香港，馬來西亞，新加坡，日本及南韓。霍克又譴責北韓策劃去年十月九日仰光爆炸，令十七名南韓高級官員喪生的事件。

抉培拉於一九七五年和平壤斷絕外交關係，雙方各自召回外交人員，霍克表示澳洲將不對北韓提出的任何恢復雙邊關係的建議作出反應。霍克是第二位訪問南韓的澳洲總理，在和南韓總統全斗煥會談時，他回意加强兩國之間政治經濟，軍事及文化等方面的聯繫，他們還討論了地區安全防衛問題，和全斗煥提出召開太平洋地區國家高峰會議的建議。霍克又表示支持南韓向北韓提出雙方先後直接會談，然後將談判擴大，包括南北韓及中共、美、日、蘇各國代表參加的提議。

台灣經濟成長 俞國華表樂觀
今年農產出口將突破廿億美元

（中央社台北六日電）行政院經濟建設委員會主任委員俞國華今天說，政府雖已將今年的經濟成長目標訂爲百分之七點五，但展望各項主客觀情勢，如工商界與政府部門合作無間，携手努力，今年的成長目標不但可以順利達成，並有希望大幅超前。

經建會今天上午舉行新春團拜，俞國華在主持團拜時作了上述樂觀的預測。他表示，去年第二季以來美國、日本與西歐的經濟强勁復甦，以及去年三月國際石油價格大幅下降，我國市場需求的勃興，是今年我國經濟必然樂觀成長的最大動力。

俞國華說，如何縮小對美貿易的鉅額順差，是今年有待我國努力克服的經濟課題。他指出，我國平均每年約需進口四十億美元的石油，如果其中的十六億至二十億改向美國採購，將是長期，有效的解決此一問題的方案。此外，俞國華也呼籲政府有關單位竭盡心力，在投資活動上激勵工商界的投資意願，以維持經濟的活力；在科技發展上提升科技水準，增强我國各產業部門的競爭力等，都是今年或未來我們必須持續努力的工作重點。

（中央社台北六日電）行政院農發會指出，隨着國內經濟復甦，估計今年內農產品出口總值，將首度突破二十億美元。

農發會說，這是我國農業在轉型期間，生產及出口結構已逐漸調整，轉向高價值及獨特性新產品發展的結果。

農發會表示，今年出口農產品中，很多非傳統性及高價值產品預期都有良好表現。就水果而言，甜橙、碰柑及龍眼輸出，成長率至少在百分之二百以上，荔枝、西瓜及柿子也將有明顯增加。

蔬菜方面，胡瓜、菜豆、甜椒、茄子、甘藍、韭菜及大葱等增加幅度將很大。冷凍漁類中，成長最快的將是草蝦和吳郭魚，特別是草蝦，出口值可望過八千萬美元。

花卉方面，由於出口制度的改進，切花出口量將增加很多，尤其是菊花。配合農產品外銷形勢將大爲轉好，農發會已準備全力輔導農民改進生產，運輸及銷售效率，使走向企業化及現代化，同時積極進行國際市場情報研究及開拓。

埃總統莫巴拉克將分訪巴黎華府
刻正在坦桑尼亞訪問

（法新社開羅六日電）美國外交界消息人士今日在此間宣稱：埃及總統莫巴拉克將於下週一飛往華盛頓，與美國總統列根舉行會談。

屆時陪同莫巴拉克總統訪美的埃及官員，包括外交部長阿里和總統府政治事務局局長巴斯。

該等消息人士說：美國派駐埃及大使韋來蒂斯將於本週三飛往華盛頓，與美國官員們磋商，爲莫巴拉克總統訪美預作安排。至於埃及經濟部長馬斯達法和投資事務部長辛迪，則已於昨日起程前往華盛頓。

該消息人士說：他們此行是要求美國提供部份經濟援助，以便由埃及自行選擇。

目前，莫巴拉克總統正在坦桑尼亞訪問，此乃是他自從出任埃及總統以來，第一次到非洲國家訪問。開羅一家報紙報導：莫巴拉克總統可能要先到巴黎會見法國總統密特蘭，然後到華盛頓會見列根總統。

預料除了討論經濟援助事項之外，列根總統將會與莫巴拉克總統討論中東形勢，尤其是要求埃及在中東和平過程中扮演更積極的角色。

南非水災帶來嚴重性傳染病
救護人員施救困難

（美聯社約翰尼斯堡六日電）在南非，史瓦濟蘭及莫三鼻給受到風暴襲擊九日之後，救援人員仍然無法到達遭洪水隔離的村落，他們相信許多村落已被洪水沖走。三個相鄰的南非國家中，死亡數字目前共爲二百卅人，但預料在通訊恢復之後，眞正的數字將有所增加。莫三鼻給首都馬布圖，食水供應因爲上星期三一個主要泉水站遭洪水沖毀中斷，官方表示，食水儲存量只能用到本星期四左右。

南非，醫務衛生部門官員表示：水災還將帶來嚴重的傳染病災害，他警告說：浮在水中的動物屍體可能傳染霍亂，虐疾等，他勸喻居民煮沸所有飲水，並將污染河水的牲畜屍體打撈起來。

高雄正邁向大都市藍圖
許水德市長報告 市政以前瞻創新爲原則

（中央社台北六日電）高雄市長許水德今天表示，高雄市的工作導向，是以主動，前瞻，創新爲原則，以民衆的利益福祉爲依歸，本着團結和諧的精神，向現代化大都市邁進。

許水德今天上午，以從政黨員身分，在中國國民黨二月份聯合總理紀念週，以「民衆的意願，政府的關懷」爲題，報告建設高雄市成爲現代化大都市的努力方向時，作了以上表示。他指出，高雄市有優良的港口和廣大的腹地，近年來由於政府大量投資各項建設，已迅速發展成爲南台灣的工商重鎮及東亞貨櫃運輸中心，未來的發展無可限量。他表示，高雄市今後努力的目標，是要成爲三民主義的模範工商業都市，因此，市政工作的導向是以「主動」、「前瞻」與「創新」爲原則，要主動發掘並解決問題，考慮長遠的發展，以新的觀念和方法，求新，求突破，來提高效率，服務民衆。

目前在推行「加强基層建設，提高農民所得方案」方面，高雄市於七十二、七十三年度共動用十四億二千餘萬元，分基層建設，社區發展，醫療保健與農村建設等四項計劃辦理。已使偏遠地區市民生活環境大爲改善，縮短了郊區與市區的生活差距。

許水德表示，爲整治水污染，改善市區生活環境，已進行污水下水道工程，預定的七十五年底完成通水。仁愛河污染整治工程，自七十三年度，也已編列二億二千萬元施設截流站，以阻絕污染，並整建河堤，美化兩岸綠地，完成後將可恢復仁愛河舊日景觀。他並表示，今後高市也將繼續加强文化，教育各項硬體及軟體設施，除整體規劃有效發揮圖書館功能外，並要充分利用文化中心及勞工育樂中心，舉辦各項藝文活動，充實市民精神生活，提高生活品質。

許水德强調，高雄市政府不但以主動，前瞻，創新的精神去迎接挑戰，克服困難，並且要以高品質的服務水準，來結合民心，使大衆積極參與、配合、協助市政，完成市政建設，共同爲創造美好幸福的明天而努力。

日一列車衝破欄閘 卅人受傷

（美聯社東京六日電）據鐵路官員說，星期一早上一列當地火車在交通擠擁的時間撞向段欄閘，約三十人受傷。

據鐵路人員說，傷者受傷「輕微」。他說，這列三卡車的火車載了大約五百乘客，在進入神奈川一個分站時，衝破欄閘。這種欄閘是用來阻擋列車開到路軌末尾的。

清潔香港 人人有責

台冬運選手成績有進步
性別檢驗手續完成

（中央社塞拉耶佛五日電）正確紀錄顯示，中華民國雪橇與雪車選手，經過去兩天正式訓練後，成績已有顯著進步。例如女子單人雪橇選手鄧碧惠，昨天在練習賽中未能完成全程，今天則以四十三點一五秒的成績，完成九百九十三公尺的全程。莊來春一天之中，成績從四十四點二五九秒進步到四十四點九二八秒，孫光明的成績也從昨天的四十八點六二三秒進步了零點零二秒。

中華台北第一隊的男子雙人雪車訓練在前兩回合比賽中，以總分一分五十一點一六秒的成績，從第二十二名進步到第二十名。但在今天的兩回合比賽中，時間增至一分五十四秒二一，名次退居第三十四。而中華台北第二隊前兩回合的成績進步了六點三六秒，總成績爲一分五十四秒八二，在三十七個隊伍中，從第廿七名晉升至廿六名。同時參加越野、越野射與阿爾卑斯滑雪的中華選手，像以往一樣進行密集練習。

明天上午，各隊將在古塔拉體育場進行揭幕式的預演。中華隊兩名選手的性別檢驗已經完成，有關當局已通知中華台北代表隊，這兩名選手已通過與賽資格。

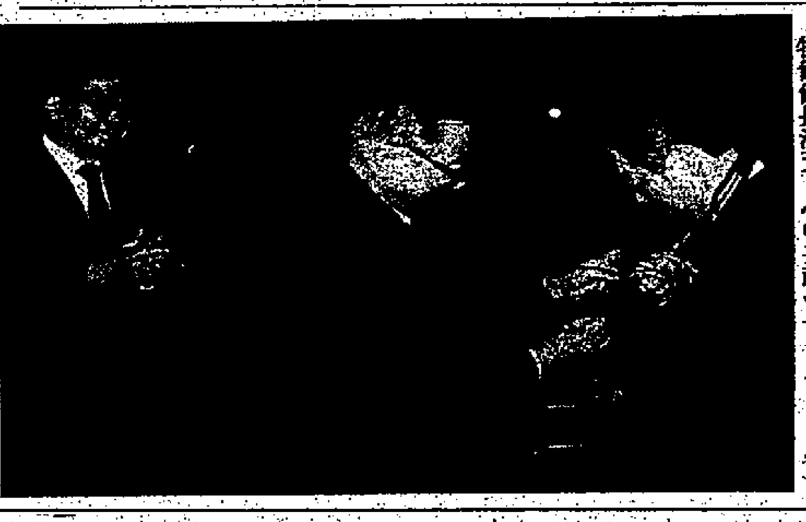
遭綁架印駐英專員
瑪哈達已遇害
要求釋放政治犯未果 極端份子如期下毒手

（法新、合衆、路透社伯明罕綜合電）警方今晨說：他們在此間發現了一具亞洲人男屍，相信是兩天前被綁架的印度駐伯明罕第二號瑪哈達專員的屍體。屍體在此間東南二十哩（三十公里）外發現，證實爲四十八歲的瑪哈達。

在週五晚上班返家時被綁票。警方把事件視爲謀殺案處理。一個較少人知道的組織「克什米爾解放軍」聲稱對此事負責。在週五晚，他們投函致倫敦的路透社，要求一百萬英鎊的贖款，並要求印度政府釋放那些他們描述爲政治犯的克什米爾人。威脅信中說：除非他們的要求在週六標準時間十九點正之前達到，否則被綁的外交官將會喪命。

印度與巴基斯坦一直以來都爭奪對克什米爾地區的管治權。一九四九年聯合國議決克什米爾前途該由全民投票決定，但問題迄今尚未解決。

較早時，印度政府曾對綁架事件表示關注，巴基斯坦政府一位發言人表示「强烈譴責及反對諸如騎刧或綁架外交官的恐怖行徑。此實有違國際公法及文明的常規，亦破壞了外交禮節。」



文化尖兵受褒揚（圖片說明）教育部長朱匯森（中）二日下午在台北國立歷史博物館舉行的文藝界人士春節團拜集會中，頒獎表揚香港求知雅集會長謝兆邦，以感謝他多年來對促進文化交流所作的貢獻。左爲歷史博物館館長浩天。（中央社）

貝市實施戒嚴
軍方宣佈違例者將格殺勿論 法和平部隊總部已受到襲擊
戰事蔓延到市中心區

（美聯社貝魯特六日電）貝魯特國家電台報導：正當激烈戰事已蔓延到貝魯特市中心地區，包括法國維持和平部隊總部所在地之際，政府軍方宣佈貝市回教及基督教徒集居地區進入戒嚴狀態。

軍方公佈「戒嚴由今日下午一時半開始，無限制延長，直至另行通告爲止。違例者將被射殺，不予事前警告」。

電台謂在宣佈戒嚴令之前，貝魯特市中心法國維持和平部隊總部所在地周圍曾受到炮火攻擊。法軍亦進行自衛還擊，因戰鬥仍在進行中，記者無法和法軍發言人布倫上尉取得聯絡。一名法軍士兵在接電話時，證實法國維持和平部隊正受到攻擊，在電話中，亦不時傳來槍炮聲。

新春大吉 笑口常開
鉄板燒
嘉禾喜劇 賀歲首選
許冠文 三年一部，領導潮流！

笑一大餐！
鑊仔網球、石膏脚舞、剃眼眉、刮耳光、借尿遁、飛機大餐…
情節實實在在，笑得開開心心！
TEPPANYAKI
預售三天門票
國府統請
葉倩文 葉麗儀 盧海鵬 鄒美儀 孖Q 珊珊 領銜主演
惠保羅 許英秀 魚頭允 黃文慧 李燕萍 主演
黎小田 張瀅英 鍾子綸 鄭潤瀅 特別客串
鄒文懷 監製
嘉禾、許氏聯合攝製
松菱鐵板燒贊助
皇后 皇都 嘉年 柴灣 帝后 嘉禾 麗華 紅磡 好景 帝國 國際
京華1 南昌 光華 萬年 滿堂 金茂坪 域多利 金冠 南灣 金龍 坪洲
遊埠歸來 首選此片

華聲 京都 凱聲 百樂 海運 訂座請速
軍冠座賣 西片 華聲 京都 凱聲 海運 加點四場
勁歌令你血脈沸騰
勁舞令你躍躍欲試
「虎威」奇才：史泰龍
勁舞高手：尊特拉華達
聯手進軍百老滙舞壇

原聲帶唱片由寶麗金唱片公司發行
聯合國際公司繼「勁舞」樂聲發行

嚴宮
最後 五場請勿錯過
恭喜發財 并祝精神旺 嘉賓公司 新年士片
星球大戰
武士復仇
夏理遜福 嘉莉菲莎 美麥 成。
星球大戰帝國反擊戰原班人馬再度上陣

本港新聞

浣紗花園槍戰被捕五名男子
今日解法庭提訊
分別被控行刧蓄意開槍罪名
一名腿部中槍男子自首導致警方破案

（特訊）上星期二港島中區寶生銀行解款遇刧，爆發本港開埠以來最激烈的警匪追緝槍戰案後，警方重案組人員聯同港島偵緝總部第三隊探員及特警組人員連日偵騎四出，綫報涉查每一個疑點，終再於案發後六日直搗港島銅鑼灣浣紗花園大厦賊巢，再與五名悍匪展開激烈槍戰，當場拘捕五名疑匪，起出七枪及一百九十三發子彈。

該五名被捕男子，現已被落案檢控，並於今日在西區裁判署提堂。

五名男子：吳建東、廿七歲，被控以一項行刧及兩項蓄意開槍罪；梁志遠、卅歲；及諶志鵬，廿六歲，各被控以一項行刧罪；何國翔、廿三歲，及梁國棟，廿九歲，各被控以兩項蓄意開槍罪。

該宗械刧寶生銀行解款車導致警匪爆發槍戰案，在案發當日已導致三名途人受傷，其中一名廿歲女途人李月琴更因而喪命，案發後始終被四名悍匪逃脫，事後警方懸紅五萬元追緝刧匪。

結果案發的六日後，經方綜合各方面有力綫索，由重案組人員聯同港島偵緝總部第三隊探員及特警組人員，立即展開行動，成功地直搗銅鑼灣浣紗街浣紗花園賊巢，與悍匪駁火六十多响後，生擒五匪，其中一名廿九歲疑匪梁國棟則胸部中彈，情況欠佳。

據警方表示，警方能成功破獲浣紗花園疑匪賊巢，是因爲一名腿部受槍傷男子向警方自首，提供有關重要綫索所致。雖然是「飛來蜢」，但警方却採取審慎和果决行動。

該名投案男子是於上星期六深夜向警方自首，但七個小時後，警方立即組織重案組人員和特警人員參與行動，徹夜部署，動用多方面人力，决定用炸藥炸開賊巢大門，並不惜與悍匪爆發槍戰，結果成功地將悍匪一網成擒。（合）

大坑浣紗街前日警匪大火併，四名悍匪當場被捕，雙方開火逾六十响，警方在是次行動中會動用炸藥炸門。左二圖爲現場大門在行動後幾乎盡毀，而室內亦凌亂不堪。（本報記者攝）

一名女子昨晨在金鐘道統一中心墮樓喪生，救護人員將死者送院。（本報記者攝）

警方無名英雄組成機密精英隊伍
特警隊從不帶手鐐
如遇反抗立即開槍

（特訊）「養兵千日，用在一時」，港府和警方花了多年心血及大量金錢培訓出來的精銳特警隊，在浣紗花園擒匪一案，終於英雄用武有地，在突擊悍匪巢穴時初建奇功，以强大火力壓倒兇悍匪徒，一戰成名。

特警隊，正式名稱是「特種任務連」，簡稱SDU，是警方內部一支精鋭隊伍。特警隊的訓練、裝備、行動與及各隊員的身份均列入機密。它是一支獨立的部隊，直接受命於警方高層。

特警隊全體人員只有三十多人，由一位高級警司率領，隊員平均年齡不超過廿六歲。原則上任何一位現役警員均可以申請加入特警，但取錄率甚低。希望加入的警員須先向本部門主管申請，再經特警隊主管考核，其中包括體能及智能的考驗，要求極高。

特警隊與普通警員的其中一個分別是他們從來不帶手鐐，就是說他們沒有義務生擒對手，如果遇到反抗，開槍便是唯一應付手段。特警隊採取軍隊編制，隊員分兩組，一組負責「攻擊」，一組負責「伏擊」，主要的武器裝備亦因此有所區別。攻擊組使用德國製造的MP五衝鋒槍；伏擊組使用美國製造的雷明登M七〇長程來福槍。此外，各人均配備九毫米口徑的英國製HP型自動手槍。

特警隊的其他配備則按不同場合和用途而選用，並隨着科技的發展而改良。

隊員在訓練時穿著英軍服或夏天警員制服，行動時則穿着特別的藍色工作服，避彈衣及冷帽。衣服上的官階章都是布質的，也沒有鋼造的警員編號，這是爲了避免於夜間行動時暴露目標。

平日，特警隊編爲兩組四個小隊，每小隊輪流當值，各小隊均由兩位督察負責指揮，基地設於粉嶺機動部隊總部內，每次出動，無論任何時間，都一定全體出動。

特警隊員每天進行體能鍛鍊，並接受嚴格的特別訓練課程，包括高級射擊，攀山，爆炸品處理，搏擊，救援及叢林戰術，並特別注重反恐怖活動的戰術訓練，經常研究世界各地恐怖份子和恐怖活動的動向，不斷搜集資料。

特警隊成立於一九七四年，主要任務是保護途經香港的各國政要，以及防範和對抗可能蔓延到香港的恐怖活動。

負責訓練本港特警隊的教官，是來自英國的特警人員，隸屬英國空軍的「特遣空軍服務隊」，簡稱SAS。關於這批教官，有些有趣的傳聞，據說一位射擊教官能夠用衝鋒槍在靶板上以子彈洞射成一個人形；另一位在直升機上用繩索滑下地面，速度快得使手套着火，到地時手套已燒完，人却無傷損，是耶非耶？姑妄聽之好了。

外間對於特警隊的所知以付闕居多，和各國的特警人員一樣，本港特警隊員對身份保密非常重視，他們是不允許將自己的特警身份，以及任何隊內行動告之親朋戚友，甚至對家人亦要緘口不言。

前日突擊成功之後，特警隊員離開現場時，全部以防毒面具掩蓋面貌，此舉是爲保安理由，非爲保持神秘感，這批無名英雄日後如獲援助，市民亦不會知道他們的名字，也見不到他們的真面目。（合）

金鐘統一中心空中飛人
裸女墮樓喪命
疑是東華醫院失踪病人

（特訊）一名赤裸女子昨晨從金鐘統一中心頂樓墮下，肝腦塗地，當場殞命。警方經初步調查後，認爲無可疑之處。

昨晨九時三十五分左右，一名年約卅歲的赤裸女子從統一中心三十樓跳下金鐘道，當場死亡。事後警方到現場調查，發現在三十六樓處遺下一堆東華醫院的病人衣服，相信是四日前在東華醫院失踪的一名女病人六因病厭世而輕生。（合）

三匪攔途刧私家車
兩事主反抗被擊傷
掠走四萬多元駕車飛馳逃去

（特訊）一名公司女東主昨晨與職員駕車返公司時，被三名賊人駕車攔途截刧，匪徒跳下車用硬物打爛女東主私家車，搶去一個藏有四萬餘元現金的手袋，然後跳車絕塵逃去，女東主與職員反抗時受傷，送院救治。

昨晨十時二十分左右，一名四十歲姓吳的女東主，與一名巴基斯坦籍男職員乘車返公司，途經聯合道與聯福道交界時，被一輛編號CP二三×七的私家車攔路截停，車上後座兩名男子跳下，分持鐵筆及破玻璃樽，持鐵筆匪徒下車後，不由分說向女東主座位玻璃窗擊去，然後掠走女東主一個手袋，內藏有四萬八千元現金。

女東主及其職員不甘損失，與匪反抗，被匪徒擊傷。匪徒得手後，跳返賊車然後向聯合道方向逃去。

事主稍後報警，警方到場將傷者送院敷藥，並追緝三名匪徒下落。（合）

港大社工系主任何志三日晚逝世

（港訊）香港大學社會工作系主任何志教授不幸於二月三日下午十八時逝世。何教授於一九七〇年來港任教至今，桃李滿門，享年六十八，香港大學及社會福利界同寅對何志教授之去世深感惋惜。

中彈疑匪傷勢至今欠佳，小圖爲巨刧案當日所攝得疑匪照片。

大嶼山的士增至三十部

（港訊）港督會同行政局已批准將大嶼山的士數目由二十部增至三十部。

運輸署發言人表示，該署會就大嶼山交通需求之增長，每年對的士限額作出檢討。

當局於去年一月發出首批大嶼山的士牌照，第一部的士於三月開始服務。

亞洲電視 午夜電影

今日大年初六，亞洲通宵電影，今晚提供蕭芳芳、曾江主演的「媽媽要我嫁」，丁瑩、張英才主演的「閨房趣史」；陳寶珠、呂奇主演「紅燈星動」。

警匪駁火頻頻發生
槍戰案之多
上月破紀錄

（特訊）迭猪迎鼠之際，匪徒四出活動，最近十日來，發生多宗警匪槍戰案，成爲歷年來警匪槍戰案最多一月。

據統計顯示：由一月份至今，警方共檢獲匪槍十多支，子彈千餘枚。一月五日，香港仔市中心一金行被五匪持槍行刧，警匪發生槍戰，事後警方在現場尋獲一粒彈頭。

一月八日，香港仔大街成昌老金舖被刧，警匪發生槍戰，警方在現場找到彈頭一粒。

一月卅一日，警方在中區和北角三個槍戰現場，共找到六十八枚彈頭。

二月四日水警總部罪案組幹探，在大嶼山及西貢村屋搜獲四支點二二口徑短槍，三支氣槍，多支改裝手槍，以及子彈逾千餘粒。

二月五日，警方在銅鑼灣浣紗花園一單位內檢獲七支點四五口徑曲尺手槍，大批子彈，疑與中區寶生銀行械刧解款車案有關。（合）

警方破獲軍火庫
男子涉嫌藏槍彈
不准保釋押候訊

（新亞社訊）年初二，警方在大嶼山昂平茶園，破獲一個疑是軍火庫，檢獲一批軍火，拘捕了一對男女，經調查後女的獲准以五千元保釋出外，男的昨晨被解控於南九龍裁判署甄德華法庭。

被告劉以禮，卅六歲，潛水員；被控兩罪（一）一月三日在大嶼山昂平園未領有牌照藏有兩支點二二口徑手槍、（二）同時藏有一百二十粒二二點口徑子彈。

控方申請被告毋須答辯，將案押候本星期五（本月十日）再過堂，被告交由警方看管，以便進一步調查。

被告律師立即替被告要求担保，但遭控方强烈反對。

控方對官說，被告當日是當場被捕的，而且西貢方面搜出超過一個千發子彈，另三支汽槍裝配軍火零件案情十分嚴重。

結果法官接納控方申請，不准被告保釋，被告交押候二月十日，被告交警方看管。

銀行刧案迅即偵破
寶生銀行贈貝殼畫
表揚警方辦案神速

（港訊）寶生銀行總經理趙誠安昨日致送紀念品予警務處處長韓義理，以表揚警方於上星期二（一月三十一日）中區德輔道中該行總行遇刧後，警方迅即起回約值五百萬港幣的外幣贓款。

在警察總部警務處長辦公室舉行的儀式上，韓義理獲贈一幅以貝殼製成的中國畫。該行業務發展部經理莫俊賢亦在場參禮。

韓理警務處長與寶生銀行總經理趙誠安，及業務發展部經理莫俊賢一同觀賞該幅貝殼畫。

重新訂價・超值物業・即買即用

住宅		面積	特價
新德園	九龍塘窩打老道 私家花園連車位	44號，2,419呎	每座$1,629,000
		82號，2,402呎	每座$1,561,000
		88號，2,885呎	每座$1,996,000
		102號，2,507呎	每座$1,698,000
高威閣	香港柴灣道／康民街	620呎	每呎$500起

寫字樓			
星光行	尖沙咀梳利士巴利道	327呎至17,222呎	每呎$667起
紅磡商業中心	紅磡馬頭圍道37—39號	1,158呎至29,000呎	每呎$350起

旺舖／商場			
半島中心	尖沙咀東部	248呎至3,179呎	每呎$750起
紅磡商業中心（紅磡廣場）	紅磡馬頭圍道（富都酒樓及國華戲院現址）	238呎至數萬呎	每呎$420起
荃樂大厦	荃灣荃樂街9號A舖	850呎	（每呎$600）$510,000
富麗大厦	屯門青山道（近廣財街市）	772呎至1,866呎（地下）	每呎$500起
		8,697呎（一樓）	每呎$300起
金龍樓	元朗鳳琴街（68號巴士總站對面）	248呎至2,748呎	每呎$600起

工廠			
太平工業中心	大埔汀角道	3,574呎至41,570呎	每呎$126起

車位			
青山別墅	青山道十七咪半	（大量車位廉售）	

洽購處：長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行20至22樓　電話：5-266911

雛鳳鳴劇團

龍劍笙　梅雪詩　朱秀英　朱少坡　言雪芬　靚次伯　任冰兒　朱劍丹

陳嘉鳴　客串　鳳南

經理：黃肇生　顧問：黃炎

＊大專會堂＊

初六至初七夜演：

紅樓夢

連日爆滿
多謝捧場
年初八起
移師港島

預售日期：一月廿二日起
售票地點：大專會堂
開演時間：夜場：七點九
日場：一點半
票價：由廿五元至一百卅元

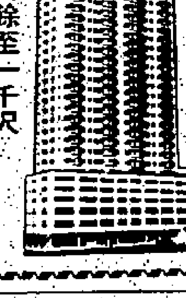
贊助：油花包　位元堂養陰丸

＊利舞台＊

初八夜演：六國大封相
續演：俏潘安
初九夜演：帝女花
初十夜演：帝女花
十一日演：英烈劍中劍
夜演：紫釵記
十二夜演：紫釵記
十三夜演：牡丹亭驚夢
十四夜演：牡丹亭驚夢
十五夜演：再世紅梅記
十六夜演：再世紅梅記
十七夜演：李後主
十八日演：辭郎洲
夜演：李後主

預售日期：二月一日起
售票地點：利舞台
開演時間：夜場：七點九
日場：一點半
票價：由廿五元至一百卅元

租　安福樓



鋪位：五百餘至一千呎
二、三樓辦公室及醫務所：380呎至720呎
八樓起住宅實用面積430至600呎約三千餘元水電齊可即入住
歡迎參觀：英皇道十八號本大厦管理員引看（由留仙街入）
知租處：（辦公時間）英皇道18號本大厦三樓309室　電話：六六八四一二
英皇道18-24號　天后廟道15號

白筆山

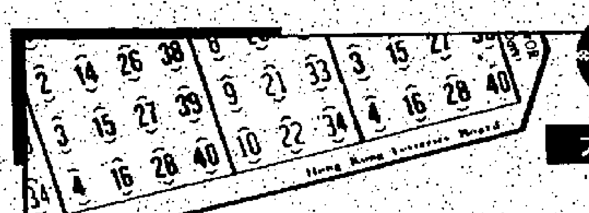
高級住宅用地
招標出售

土地面積：134,990平方米
可建上蓋面積：101,243平方米
截標日期：一九八四年二月二十九日
星期三中午十二時正

詳情請與本公司雷文先生接洽：

Jones Lang Wootton 仲量行
國際物業顧問、測計師、估價師、及拍賣師
5-217171

六合彩
香港獎券管理局



多寶
$778,016

第10/84 期中獎號碼
5 8 9 14 16 20 + 36

下次攪珠日期 二月七日
星期二 下午六時五十分

請於當日下午六時前在各馬會場外投注處
或攪珠前一日下午八時前以電話投注戶口投注

查詢開彩結果請電5-7587

金多寶彩池已累積至

恭喜發財

亨力强國際貨運有限公司
全人鞠躬

本港新聞

大東電報局五十三億元收購電話股份

英資大量投入市場 顯示對港前途信心

本港工商各界評論乃是對港投信任票 有利本港長遠經濟股市將起刺激作用

（特訊）大東電報局已向利氏家族購入部份電話公司股份，使大東持有的電話股權增加至百分之三十八點四。而大東依據收購守則亦應向其他電話股東收購，已委託一顧問公司繼續在市面公開以每股普通股四十六元及每股認股證四十一點九五元的價格收購電話股份，以使其持有的電話公司股權增至百份五十。電話昨日在股票市場停牌。

經濟事務司翟克誠答覆新聞界詢問時，表示歡迎大東電報局公共有限公司購買香港電話公司，發行股本之建議。該項建議一日獲得接納，可說是一間大規模的英國電訊公司在港進行一項龐大投資。

香港總商會執行董事麥理覺亦謂，此足顯示大東對香港經濟活力有信心。香港電話公司擁有龐大技術人員，科技先進，長久而言，對大東是有益。今次收購行動可說是一種互惠商業活動。

香港工業總會執行幹事利尚志則表示，目前對收購詳情未知曉，很難評論。不過可以這樣說，今次行動足可顯示英國大公司對香港前途充滿信心。

行政局議員兼香港大東電報局有限公司董事利國偉表示：此次收購行動，是英國大東與香港電話公司兩者間加強業務合作之事。

他認為英國資金此次大量投入本港市場，誠屬一利好消息，因為由此可得知，英國商人看好本港的經濟，尤其是看好電話公司的業務。

此外，亦顯示出對香港前途充滿信心，否則不會作如此巨大投資，基于電話及電訊間的相存關係，兩者加強合作，通訊發達是本港繁榮安定基因之一，兩者關係更形密切，溝通方式自會加强，本港經濟當蒙其利。

香港中華廠商聯合會秘書長李澤培表示：大東收購電話行動已非一日，昨日委託顧問公司公開收購，乃屬進一步行動。

其對象以電話公司，相信是基于互相間業務關係有關連所致，大東為拓展本港業務及加強鄰近地區的發展，選擇投資電話公司作為本港基地，是屬經常及定形發展。

此次收購行動，李氏認為：對股市當然有利好刺激，本港未來通訊系統亦會起一定良好作用，因而在本港長遠經濟來看，也有所裨益。（忠、強）

（有關大東電報局收購電話股份消息，請參閱經濟版。）

大東收購電話股份 旨在加强合作發展

（特訊）香港大東電報局工程部總經理馮克明表示，英國大東電報局今次收購電話公司股份，主要是希望透過收購行動，能夠將本地通訊網聯合起來，因為目前兩間公司各自發展，其發展速度將不似兩間公司合作發展的迅速，但如果兩間公司合作發展，對香港通訊服務發展將會有很大幫助。

馮克明指出，目前電話公司全部已發行普通股共一億一千三百萬股。另外有三百萬股認股權證，英國大東電報局目前已擁有電話公司百分之三十八點四股權，而在昨日內，如果英國大東電報局能夠在市場內增購電話公司全部已發行普通股連認股證達百分之五十，則會繼續以每股四十六元價格在市場收購其餘股份，但如果日內不能增購至百分之五十的股份，則由今日起會以市場價格再收購其餘股份。

馮克明透露，出售股份予英國大東電報局的李氏家族，已答應支持英國大東今次收購行動而答允繼續以四十六元一股的價格出售其家族其他成員所持有的電話公司股份予英國大東電報局。

馮氏指出，今次收購行動事前並沒有諮會電話公司，不過，英國大東電報收購電話公司百分之三十四點八股權後，已有三名英國大東電報局成員加入電話公司董事局及已經擁有控股權。

他並指出，雖然電話公司屬於公共事業及擁有專利權，但今次收購行動並不抵觸香港專利權的法案，因為英國大東電報局收購電話公司後並不會將兩間公司合併而只會將電話公司作為英國大東電報局在全球四十四間附屬公司的其中一間，而今次收購行動所動用的五十餘億元現金全部由英國大東電報局所負責，並且已準備妥當。

馮克明表示，由於目前通訊服務已達到電腦數據階段，因此彼此間合作便可以更進一步加强在亞洲區的通訊服務。（忠、強）

圖上：有不少市民往澳門歡度新春而於昨日趕着回港，但同時亦有很多市民現時始購買船票趕赴澳門。下：雖然新春假期已告結束，但仍有不少市民趕着乘搭直通車回鄉與親友賀年。（本報攝）

本月中起換身份證 一九五〇出生男子

（港訊）人民入境事務處昨日宣佈，新身份證換領計劃將於本（二）月十三日進入第九階段凡於一九五〇年及五一年出生之男士必須於四星期之內申請換領新身份證。本階段換證計劃將於三月十日截止。

發言人說：「換證者必須携帶舊身份證，親臨八間新身份證換領處任何一間辦理手續。換證處星期一至六開放，辦公時間由上午八時至晚上九時三十分。」

發言人續稱：「已辦妥換證手續者可於十八個工作日後前往領取新身份證，屆時必須交出舊身份證。」

換證者可以利用郵寄預約辦法提早約定換證時間。除星期一外，任何工作天上午十時至下午五時三十分均接受市民預約。

預約表格可往任何一間政務處或人民入境事務處索取。填妥之表格需於三月一日前寄抵所選定的換證處。

任何人士如因遺失、損壞，或欲更改資料而需要補領身份證，可前往人事登記處其他辦事處。

寒流湧來持續多日寒冷 今晨氣溫將會跌至八度

（港訊）寒流襲港，今晨氣溫會跌至八度，市民外出上班要加衣，以免着涼。

一股強烈反氣旋籠罩着中國及其鄰近海域，造成本港天氣於未來數日內持續寒冷，今日最高氣溫，約為十四度，新界北部地區及高地今晨可能有霜出現。昨晚最低氣溫，跌至九度。

天文台今日天氣展望：吹清勁北風，初時離岸地區吹強風，晚間多雲，但日間轉為天晴，天氣乾燥及非常寒冷。今日火災危險警告為紅色，表示火災危險極高。（家）

回鄉渡歲港客 昨起陸續賦歸

（特訊）新春假期已告結束，離港渡歲的港客陸續回來，但昨午仍有不少市民舉家赴澳遊覽，或由澳門轉道中國大陸，令港澳碼頭仍見熱鬧非常。

據有關方面估計，新春期間由香港赴澳及取道返鄉渡歲約有十四萬人，而留在澳門者祗有四萬多人，不過，大部份遊澳的港客已陸續返港；據悉，目前由澳返港之日班船票被炒至四倍之多。預料港客搶買船票的情況將延續至初七、初八始會恢復正常。

雖然白領已於昨天恢復上班，不少人仍繼續享受勞工或學校假期。故此，昨午的港澳碼頭船務公司售票處，仍見人龍輪購當天船票，而出口禁區內外亦擠滿準備離港的市民，其中不乏扶老携幼，舉家外出。

另一方面，部份港客於過數天內正陸續回港，每逢船到，手携行李的搭客堆積在的士站，需一段時間才能疏散。警察更在碼頭附近維持秩序。

至於，回鄉渡歲的香港市民也陸續返回香港，不過情形並非十分擠擁，但相信回港之人潮預料在未來數日分批返港。

在新春假期結束後，則有不少市民趁人潮已過而回鄉與親友賀年，昨日在紅磡火車站仍可見很多港客手持行李排隊乘搭直通車前往中國大陸。

三匪伺伏快餐店 迫女經理開夾萬 盡掠新春營業收入

（特訊）三名劫匪昨日清晨乘一名快餐店女經理返店準備開工之際，向她指嚇，威脅她打開店內夾萬，掠去連日新春假期營業所得，約為三萬餘元，逃去無踪。

昨晨六時三十分左右，一名任職於北角英皇道四百三十八號新都城大廈地庫一快餐店的十九歲女經理，返回上址準備打點一切，開始營業，突然從旁閃出三名男子，其中兩人以絲巾蒙面，持一刀向她指嚇要脅她進入店內，打開夾萬掠去三萬餘元，逃去無踪。

女經理待劫匪離去後，致電報警。（合）

鼠年金幣 反應冷淡 二千枚要收回

（遂、佳）

（特訊）據報導，政府發行的鼠年金幣，自推出以來，反應冷淡，當局被迫收回二千枚。政府發言人表示，由於最近一、兩年市民訂購政府生肖金幣，並不熱烈，參照經驗，今年鼠年金幣的發行量已減少，只發行精裝金幣八千枚，普通裝一萬二千枚。

港督忙於出席中英會談 廠商會新厦開幕禮 延期三月五日舉行

（港訊）香港中華廠商聯合會大廈開幕典禮，原定本月二十二日請港督尤德爵士主持，現因港督是日須離港參加香港前途會談，故特延期至三月五日下午二時卅分舉行。

廠商會發言人表示，該會於一九五三年在許氏會長任內購得干諾道中六十四號至六十五號為會所，至一九五八年在朱石麟會長任內進第一次重建，一九六四年中落成。至一九七九年，該會再進行第二次重建會所大廈，並與鄰六十九號及德輔道中一三三號業主合作，改建為一幢二十八層高之新型大廈，經於去年夏落成，該會自用三層半，頂樓闢作會議廳，已成為工商界及學術界人士集會之理想地點。

樓宇買賣契約數字 去年增加百分四十

樓宇轉讓文件去年四萬八千份 全港業主總數增加至七十萬人

（港訊）註册總署轄下田土註册處昨星期一公佈，去年樓宇買賣契約之數字有大幅增加。

於去年登記的道契約總數為二萬四千四百四十七份，比對上一年增加百分之四十點二。

一九八三年內共登記四萬八千二百六十四份樓宇轉讓文件，一九八二年總數則為四萬八千零十五宗。

由田土註册處代房屋委員會辦理之居者有其屋計劃單位之轉讓共有八千八百四十七宗，一九八二年則有四千四百六十二宗。

樓宇按揭文件共登記五十四份，其他按揭則有四萬一千零二十二份，均較對上一年之數字為低。對上一年數字分別為一百一十九份及四萬九千七百零九份。

另外，共有四百四十八份地段及分段轉讓文件，較一九八二年之數字下降百分之十五點五。

到田土註册處查閱文件之市民達至六十四萬零九百人之最高紀錄，比對上一年增加百分之三點六。

去年地段及分段轉讓之總值為四十七億八千三百萬元，比一九八二年之七十二億一千七百萬元下降百分之三十三點七，而八三年之樓宇轉讓總值則為二百三十九億五千六百萬元，比八二年之三百一十五億四千五百萬元下降百分之二十四。

樓宇按揭總值去年下降百分之五十九，由十四億八千三百萬元減至六億零八百萬元。

除樓宇按揭以外之其他按揭總值則增加百分之六點五，由三百八十一億四千八百萬元增至四百零六億一千五百萬元。

由還契和清還債款證明書顯示出之所有按揭還款由一九八二年之二百一十億零一千一百萬元減至去年之一百二十二億五千五百萬元，減幅為百分之四十一點七。

註册總署署長紀禮遜表示上述數字並不包括新界之有關交易，因此並不包括整個地現市數之數字。

新界共有八個地區田土註册處，註册總署只接辦了三個，該署將會分期接辦餘下之註册處。

去年完成之重要土地交易包括：以換地方式及一億零八百二十二萬五千元批出電氣道城市花園之土地予香港電燈公司；

以八百五十萬元之地價賣出屯門一幅十五公頃官地與BAYNARD LIMITED，用作遊艇會所及住宅用途；

以現金投標方式出售一幅位於九龍灣面積共四萬五千四百八十平方米之官地，予TRIPROFIT ENTERPRISES用作非工業用途及一項耗資五億零九百二十八萬八千元之私人參與計劃之六千個單位；

以私人協約方式免地價批出觀塘一幅官地，用以興建一所製衣業訓練中心；

以私人協約方式批予世界野生生物香港基金會一幅位於米埔之十一公頃土地以興建一所野生生物中心，每年象徵式收費一元；

批出五個地段予房屋委員會，以興建七千個居者有其屋住宅單位。

去年完成之批地及批地條約修改數字下降，由一九八二年之二百七十九宗減至二百四十五宗，而涉及之地價總值亦由七十億零一千萬元下降至十一億九千四百萬元，減幅為百分之八十三。

同期間，還地及收地增加百分之三十，由二百五十一宗增至三百二十七宗，付出之賠償亦增加百分之一百九十三點五，由一億二千八百萬元增至三億七千六百萬元。

全港業主數目有增加，一九八一年之數字為六十一萬五千八百一十五人；一九八二年增加百分之六點一，增至六十五萬三千四百二十二人；一九八三年再增加百分之七點六至七十萬零二千七百八十七人。

法律改革委會建議修訂一套完善法例 澄清藐視法庭定義 避免市民無意犯法

未經批准在法庭內使用錄音機屬違法

（特訊）法律改革委員會建議本港制訂一套完善的藐視法庭法例，及澄清藐視法庭定義，令到傳播媒介及市民避免無意觸犯法例。

研究藐視法庭小組委員會報告書說：目前，在法庭內違反藐視法庭行為，一般由當時主審法官處罰，但小組委員會建議在法庭內藐視法庭行為，法官於向違法者提交書面控罪，讓他們有機會答辯，法官亦該將有關聆訊，記錄下來，交由另一位法官審訊，除非主審法官認為為了司法公正利益，要即時判處違法者。

該份報告又建議：藐視法庭罪行，在最高法院，可被判罰五萬元及監禁兩年，在地方法院，可被判罰二萬元或入獄一年，在裁判司署，可被判罰五千元，或監禁三個月。

小組同時又界定文字藐視法庭責任問題時說，內容涉及藐視法庭的報章或雜誌，督印人及有關編輯需要負責，但印刷商或發行人，則不需負責。

至於電台及電視，如果藐視法庭，則要由節目監製負責。

小組報告書又建議法例該列明未經批准在法庭使用錄音機，屬於藐視法庭行為，至於在庭內錄得的聲帶內容，都不能用作廣播或刊登用途。（家）

昨日起擴展至瑞典 電子傳眞郵遞服務

（港訊）郵政署宣佈：由昨（二月六日）起，「電訊專遞」電子傳眞輸送郵件服務擴展至瑞典。

「電子專遞」電子傳眞服務已在香港與英國、美國、法國、西德、南韓及荷蘭之間開辦。這項服務以高速傳眞輸送方法，把文件、繪圖及私人訊息，在短短數小時內由專人送交收件人，或由收件人到指定的郵局櫃位領取。

寄往瑞典的電訊專遞服務收費為：傳送A四號大小的文件首頁收費六十五元，在同時傳送給同一收件人的隨後各頁A四號大小的文件，每頁收費三十元。顧客欲利用該項服務，可將郵件交往中區郵政總局或尖沙咀中間道十號尖沙咀郵政局。

有關該項服務的進一步詳情可向電訊專遞代表查詢，電話為五－二六七一一四八。

尚有本港新聞刊在第二張第二頁

小評

下年度赤字必不多

踏入甲子年，一元復始，萬象更新，各界對鼠年均抱樂觀態度，稍感憂慮者，祇怕新財政預算案大幅度加稅，窒碍經濟復甦。

一九八三至八四年度經濟欠佳，稅收未達理想，赤字較預算三十二億為高。較早時，財政司曾說，八四至八五年度預算必會出現赤字；由此看來，加稅將難以避免。

我們體諒政府處境，不反對增加若干稅項，彌補赤字。但下年度本港經濟將會好轉，地產物業股市興旺，庫房收益必隨而增多，即使出現赤字，看來數字亦不致龐大，政府實不必大幅度加稅。

加稅勿妨碍經濟復甦

政府可以考慮再動用部份儲備，發行債券，甚或向外舉債等途徑，加稅則應符合民情，避免阻碍工商業發展，同時不要提高直接稅，免加重中下階層市民的負担。

若然政府能扶助工商業發展，加强市民信心，藉着世界經濟復甦大展拳脚，刺激本港經濟迅速回復蓬勃興旺，下年度財政預算赤字消失不足為奇。

美心集團配合顧客預算 菜式豐儉隨意

發財春茗

中區：大會堂酒樓、錦江春、北京樓、翠園酒樓、翠園酒家、翠園酒家

銅鑼灣：潮江春、北京樓、美心皇宮大酒樓、溫莎皇宮大酒樓、翠園酒樓、翠園酒家、百德大酒樓、南華會中菜部

薄扶林：置富大酒樓

尖沙咀：潮江春、北京樓、北京樓、翠園酒家、翠園酒樓

荃灣：翠園大酒樓、潮江春、荃灣美心大酒樓

美心 Maxim's 美心集團

本港新聞

白皮書建議提高利得稅
增建公屋單位
檢討房屋政策聯會發表白皮書
認爲十年內須建四十二萬單位
另外每年興建居屋單位一萬個

（特訊）在快將公佈新一年度財政預算案之際，檢討房屋政策聯委會建議港府提高利得稅，增加每年收入，作爲興建廉租公屋單位之經費。

該會認爲此舉同時可使當局減少對賣地收益之倚賴，使地價下降，減低私人樓宇成本及價格。

由五個民間團體組成之房屋政策聯委會，經過年多時間深入研究，以及廣泛徵集各方面意見，製成一份房屋政策白皮書——八十年代房屋問題的挑戰，剖析現存的房屋問題及居民意見心聲，交予港府作爲改善房屋政策的參考資料。

該份白皮書認爲政府在未來十年內需興建四十二萬個出租公屋單位，即平均每年爲四萬二千單位，再加每年興建一萬個居屋單位，合共每年推出五萬二千個單位，作爲解決本港房屋需求之長遠計劃。

聯委會強調，香港每一個家庭應有一個獨立，永久自足之居所，而每人實用面積不少於五點五平方米；但據八一年人口統計顯示，現時仍有二十八萬個家庭居於臨時性建築物，包括木屋區，臨時房屋區，平房區及艇戶等；另外，有十四萬個正輪候公屋，老弱傷殘，恩恤，低級公務員等家庭，同樣需要政府提供公共房屋，故此，當局應以興建四十二萬個出租公屋單位，作爲未來十年房屋政策之目標。

在興建龐大房屋單位時，該份白皮書對資源預算亦作出有關建議，其中認爲港府應考慮將利得稅增加百分之二，使每年收入增多約近十億元，藉以資助興建公屋，同時更可減少對賣地收入之倚賴，將私人樓宇用途之土地降價出售，減低私人樓宇成本及價格。

與此同時，委員會希望政府不應以居者有其屋向中下階層市民謀利，爲保證市場對象均爲不能購買私人樓宇的前題下，居屋售價應降至接近成本出售，據估計現時興建一個免地價居屋單位之成本，約爲十萬餘元，倘若有盈餘者，應用於公屋建設。

至於土地資源方面，委員會根據「土地供應特別委員會」的報告書，顯示香港住宅用途及中低密度私人樓宇盈餘達八十七點六公頃，即在八三至八四年度中佔整體土地總盈餘百分之七十五點五，且相信未來盈餘土地將更多，故希望政府將此等土地作爲未來建屋之資源，用以興建公屋或高密度私人樓宇。

增稅收建公屋
賣居屋勿謀利
利得稅增百分二歲入多十億元
可減政府倚賴賣地收入

另一方面，爲了加強市民在房屋政策及管理上的民主參與，聯委會建議成立「房屋事務統籌委員會」，與及「區議會房屋小組」。

在所製訂之白皮書中，同時發表「房屋事務統籌委員會」之模式組成，成員由二十一位委員組成，數目與現有之房屋委員會者相同，其包括七名民選區議員，兩名新界鄉議局民選議員，五名市政局民選議員，及七名官守委員（「土地供應特別委員會」主席及有關政府部門代表），此外，其下設三個常務委員會，分別處理公共房屋，臨時性建築物，私人住宅樓宇第三種不同類型房屋的問題。

然而，在整個建議的房屋事務諮詢組織架構中，有關委員會均與政務司，房屋司，政務總署及房屋署等作緊密聯繫；除這個中央諮詢組織外，在港九新界十八個區議會之下設立房屋小組，作爲地區性諮詢組織，以迎合地區上個別的需求，及監察政府在地區上的工作。

聯委會認爲居住問題備受關注
成立房屋事務統籌委會
加强市民參與房屋政策
成員包括民選區議員市政局鄉議局議員
十八個區議會亦設立房屋小組

由於聯委會認爲房屋是大衆所關注之問題，且基層市民的意見是需要一個有效和有系統的途徑搜集，而現有之房屋委員會正缺乏基層民意代表，因此聯委會希望以上述的房屋諮詢架構將之取締。

聯委會製訂該白皮書，乃經過再三修訂才發表，在去年先後發刊「檢討房屋政策綠皮書」及「房屋政策白皮書——初稿」後，分別造訪四十三個屋邨、木屋區及臨屋區共二千九百一十四位居民，以及一百八十九位專業人士，十四位區議員和六位市政局議員，廣集各方面意見而製成，聯委會認爲其基本民意代表性實無可置疑，故希望當局重視該份白皮書，並接納有關建議。

檢討房屋政策聯委會於昨午發表該份白皮書後，即派代表前往房屋署遞交予有關官員參考，而該會亦邀約房屋署官員就有關白皮書所提之建議面議，房屋署答允於本月底或下月初進行商談。

據悉，於去年中所成立的一個房屋署五人小組，對檢討有關房屋政策亦接近完成，並可能隨着民間白皮書發表後短期內作出公佈。（佳）

「內裏的燃燒」藝展一角。（本報記者攝）

熟食檔牌照特惠金
計劃實施已見成效
至上月一日止共二百七十九宗繳回牌照
計劃實施至五月底料續有牌照換特惠金
大牌檔拆卸街道顯得寬敞整齊

（本報專訊）市政局自去年六月一日起，推行自動繳回街上熟食檔牌照，換取三萬六千元的特惠金辦法後，反應熱烈，截至今年一月一日爲止，共接獲二百七十九宗申請，其中不乏年逾六十歲的持牌人繳回牌照的個案。

較早時，市政局街市及販商事務委員會主席岑才生曾在月會上表示：推行該項新措施的目的，一則以杜絕年老的持牌人，因體弱未能親自經營，而將牌照出售或轉租他人經營者，二則是藉以能減少街上熟食檔的數目，讓被大牌檔佔用的路面，較爲寬敞，且無需等待遷入熟食中心或市政大廈內經營。

該項計劃自推行迄今，已顯能達致預期成效，該以中環荷李活道與九如坊一帶爲例，近月來已有數個熟食排檔持牌人，先後將持牌照繳回，領取特惠金，而當將其佔用部份路面的大牌檔拆卸後，街道及市容確較爲寬闊和美觀整齊。

至於彼等繳回牌照的原因，據悉大部份均是恐被市局查出他們非法將牌照轉租他人經營圖利所致，據原在歌賦街街上經營茶檔，最近才遷入附近店鋪內經營的一位東主表示，他是向他人轉租牌照，而原持牌人因恐被查出後被吊銷牌照，故將牌照繳回，領取三萬六千元的特惠金，免得一無所有。

他還透露：持牌人的年齡雖未屆古稀之年，但由於本身已轉業，故才在多年前將其牌照轉租。該位東主早已在附近租得一戶店鋪，繼續經營其茶市生意，但因生意不俗，常因客滿而無法多做生意，故他繼而遷至街口一較爲寬濶的店鋪內經營。

據了訊，該項計劃的有效期爲一年，亦即至今年五月底爲止，故相信，在餘下的四個多月內，會有更多已到換牌期或將牌照轉租他人的持牌人，將牌照繳回，領取特惠金，故在今後數月，街上熟食檔的數目，將會相應地減少，這似乎已成爲必然的趨勢。

不過，街上熟食排檔減少，雖能使市容較爲整潔美觀，但可能會因此而造成更多流動的熟食擺檔，在街上非法經營其熟食，以應中下階層市民宵夜及小食之需，有關當局，不可不防範該種情形的出現。（東）

京津見聞
·本報記者羅慶輝·

首都鋼鐵逐步改良設施

北京首都鋼鐵公司計劃在一九九五年之前，將廠內的各項不符合現代化水平的設施，逐一加以改良，使其能配合時代步伐，增加國家的鋼材出產。

北京首都鋼鐵公司副總經理潘華垣（經濟工程師）接受香港記者訪問時，作出上述表示。

潘華垣指出：在過去五年內，首都鋼鐵公司的員工均上下一心，努力地去幹，終於實現了連續五年來的年利潤增加了百分之二十的現象，故此，上繳國家的利潤使由百分之六增至百分之七點二。然而，鋼鐵業是一項投資大，回本慢的企業，但首鋼經多年的改進及奮鬥，遂在爲工人提供完善的福利、退休制度及廉價房屋，足見首鋼之發展正如日中天了。

他解釋說：國家政府在去年一月起，將北京內的十六個鋼鐵出產社歸納入首鋼之內，故此，使人力大增。目前，已有十一萬一千多名職工；同時，廠內設有醫院，員工房屋，學校，副食品商場等等，儼如一個小城一般。

他強調：五年來，首鋼利用三億五千萬之人民幣去改善各項措施，以期達到國家標準。現時，煉鋼有三座可煉三十噸鋼的鋼爐，年產量達六十萬噸，在去年年底，其中一個鍊鋼爐已改用電腦操作，且產量大增，相信其他的煉鋼爐也相繼仿效。去年，首鋼的鋼材產量達到一百四十八萬噸，並超過設計能力近二倍半，鋼鐵料消耗等也跨入國際先進行列。估計今年的產量約爲一百六十七萬噸，然而，仍未能達到該公司總生產鋼材能力的二百萬噸。

首鋼自從一九七九年進行改革以來，在五十多項可比技術經濟指標中，有三十一項達到國內先進水平，更有六、七項已達到國際水平，八二年公司實現利潤比改革前的七八年增加一倍，四年來利潤平均遞增幅度在百分之二十以上，上繳國家的利潤總額相當於首鋼現有固定資產的淨值。至於科學技術的進步，經營管理的改善，經濟效益的增長，都是歷史上從未有過的。

從一九七九年起，政府在首鋼進行了經濟體制改革的試點。經過不同方案的比較，直至八一年，便實行以承包爲中心的經濟責任制，其主要包括兩個方面：

首先是建立企業內部經濟責任制，將企業對國家承担之經濟責任，公司總經營目標與及保證這些目標實現之技術、業務工作，一層層，一項項地承包下去，着實至每個職工身上。大工業生生中複雜之協作關係，亦規定爲相互的保證條件，每個單位和個人承担的包及保任務，一律嚴格考核，並與獎懲掛勾；這樣就逐漸形成了公司自上而下的貨塔型體系，亦即是企業經濟運行的系統工程。

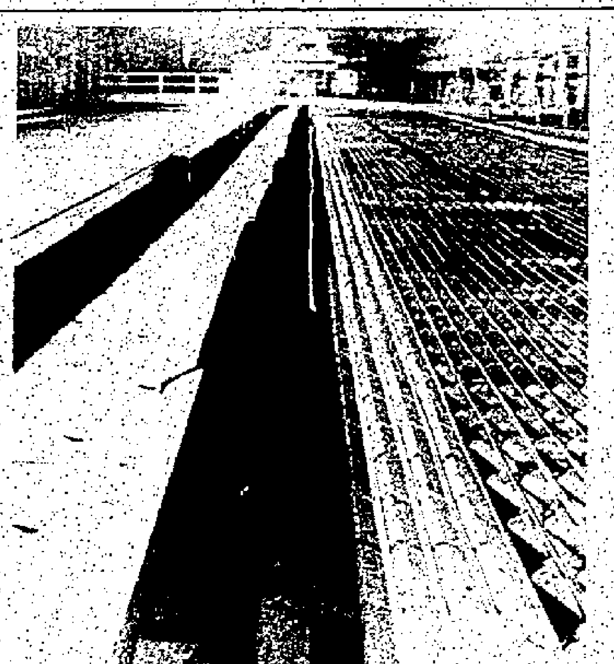
其次是企業將向政府應負的經濟責任全面承包下來。公司除保證完成國家下達的指令性計劃，上繳利潤逐年遞增百分之六以外，尚承包了企業的技術改造和職工生活福利事業的改善，國家也相應地擴大了企業的經營自主權，包括利潤、資金和更新改造基金的使用權等。

實行承包經濟責任制度

首鋼實行以承包爲中心的經濟責任制，始終堅持責、權、利相結合的原則。責任是第一位的，是承包的核心，以貨定權及利。企業在保證國家財政收入早年增加的前題下，多超多得，經濟利益與經營成果緊密掛勾；職工超額完成經濟責任制中規定之任務，各方面的收入和福利也自然增加，改革以來，首鋼職工平均收入增長了百分之三十，公司還建設了三十六萬平方公尺住宅，相當於前三十年職工住宅建築總面積的百分之八十。

目前，首鋼正沿着經濟責任制道條新路向縱深遞進，希望在不要國家投資、不多要能源、不多用水、不增加廠外運輸量的前題下，首鋼要在十五年內，也就是到一九九五年，工業總產值比一九八〇年翻兩番，若這計劃實現時，首鋼年盈利額將增長二倍，屆時，向國家上繳利潤六十三億元，相當於六個現在的首鋼。（一）

北京首都鋼鐵公司的一隅，環境非常寧靜。（本報記者攝）



如萬度金蛇的鋼材，正在北京首都鋼鐵廠冶煉中。（本報記者攝）

警察運動場館
工程下月展開
現招標承建料五月竣工

（港訊）位於界限街之多項設施警察運動場館建築工程將於下月（三月）展開。

新運動場館將取代於一九八〇年底被大火損毀之現有建築物。

運動場館高四層，將會在舊址之一幅三點七五公頃土地上興建。

場館之南北翼大樓是由一座中央禮堂連接。

大部份的康樂設施均設在北翼內，包括一間酒樓及社交活動地方，運動員酒吧，遊戲室，電視室，閱讀室，黑房及沖曬照片實驗室，和其他輔助設施如辦公室和職員宿舍。

南翼大樓內則設有室內運動設施，包括一個多項用途運動場館，六個壁球場，一個器械操及健身室，柔道練習室，乒乓球室及網球場。大樓內並設有兒童遊戲室，貯物室，更衣室及蒸氣浴室。

一個室內靶場，保齡球場，小酒吧及遊戲室將會設在地庫內。

該項工程之招標通告已刊登於二月一日出版之政府憲報內。

工程預定於明年五月完成。

英國赫爾商會
首次組團訪港
介紹工業產品

（港訊）英國一個兼顧了商業和航運服務的工商團體赫爾商業及航業總會，將於二月十二至十七日組織一個貿易團訪問本港。

該個有卅一位代表的商團，是該商會獲授權籌辦外訪貿易團以來首次組團來，各團員公司早已知悉香港是「遠東的櫥窗」，而且香港的工業家正謀求產品多元化和提高製品質素，所以英商有機會與港商合作。

今次訪港的貿易團會帶來很多類產品，例如隱形眼鏡，製藤機，機械處理設備，獸醫用品，特製的門，航海儀器，凍肉，工業用閥，廚房設備，玻璃纖維產品，香料和工業用潤滑劑等。

「內裏的燃燒」
十位現職美術教師合辦畫展
爲藝術生命闖新里程

（特訊）美術是一種傳意的方法，通過美術作品，我們可以傳遞個人的觀念、感受和表達，但最重要的，就是傳出了個人的訊息。

一個由十位現職美術教師合辦的畫展——「內裏的燃燒」，作品形式各具風格，有新有舊，有東方和西方的，但都有一共通之處，就是力求創新，爲自己的藝術生命闖一新里程。

該畫展昨日由國際美育協會香港分會林漢超主持開幕儀式，他表示，香港並非沒有藝術潛質豐厚的年青人，但他們大多缺乏了全面性的照顧，也欠缺了一些實質的切磋與交流機會。

「所以，美育這方面的發展仍須努力，特別是年青一輩而言，無論是物質上的或精神上的支持，都是同等重要的。」

「內裏的燃燒」藝展即日起至本月十二日，每日上午十時至下午七時假新世界中心二樓行人天橋舉行。（綺）

旅協非常重視
吸引獎勵旅遊
首屆國際獎勵旅遊會議民政司揭幕
去年八萬人透過獎勵旅遊計劃來港
平均每人在本港花費達一萬二千元

（特訊）選擇香港作爲獎勵旅遊目的地，除了因本港旅遊業能提供各項服務外，更爲這裏是私營企業成功的典範。

民政司黎敦義昨日爲第一屆國際獎勵旅遊會議策劃人研討會揭幕時作上述表示。他指出，在香港以出口爲主的經濟體系中，旅遊業佔了重要位置，爲本港帶來不少外匯，並且繼續增長。

是次研討會由香港旅遊協會主辦，該會會議及獎勵部經理李夢娜解釋，「獎勵旅遊」是各地機構爲獎勵表現優異的員工，津貼他們到外地遊覽。

她說，香港旅遊協會非常重視，這項計劃如成功推行，可令本港旅遊業收入增加。這些獲獎勵的僱員，受公司津貼，可花更多金錢在港購物，而且他們逗留的時間比一般旅客長。

李氏續說：另一方面，又可以鼓勵他們於旅遊淡季來港，改善這段時間酒店房間空置的情況。據調查顯示，大部份這類遊客都是首次到外地，由於沒有機會比較，特別容易喜歡香港。因此，他們將爲本港旅遊業提供一個新市場。

去年共有八萬旅客透過上述計劃來港，由服務機構負責安排，平均每人在港花費一萬二千元港幣。

研討會爲期五天，由二月六日至十日，有來自十國的三十九位獎勵旅遊決策者參加。（運）

巴士意外死者家屬向議員求助
促採嚴厲措施
改善道路安全
提高巴士保養標準及司機駕駛技術

（港訊）行政立法兩局非官守當值議員譚惠珠及伍周美蓮，昨日接見上月二十八日一宗巴士意外中遇害者的六名家屬。該宗意外發生在跑馬地一所學校門外。

在會上，死者家屬要求政府採取嚴厲措施，以改善道路安全，提高巴士保養的標準及巴士司機的駕駛技術。

他們並建議當局立例，對巴士公司車輛保養維修不足，嚴加懲罰，及規定巴士公司須給予意外傷亡者一筆數目相當的最低賠償。

他們又建議申請法律援助的入息限額應該提高，使更多人可以受益。

家屬又聲稱，警方只聯絡到數名目擊意外發生的人士。因此，他們呼籲當日在場的人士，挺身作證，提供資料。

議員答允將他們的意見轉達有關部門考慮。

求助兩局個案
兩年來增一倍
市民港督府請願則減少

（特訊）市民請願，已多由港督府轉往兩局議員辦事處，去年向兩局求助的個案，達到四千一百多宗，較兩年前增加近一倍。

另一方面，去年，前往港督府請願的市民，較兩年前，減少接近五成。

據悉：這與市民喜歡與官員面對面晤談有關。由於向港督請願，僅能將呈文交與港督府官員，而兩局非官守議員則通常能夠接見市民，故去年向該處請願求助及投訴的市民，共達四一五四宗，較八二年四〇二二宗，增加百分之五，與八一年之二三九宗比較，則增加近一倍。

去年因各項社會問題，向港督請願者，有七十八宗，一九八二年則爲九十四宗，較一九八一年，多達一百三十六宗。今年首十七天，港督獲請願信，共有五封。

由於政策上之爭論，房屋署去年亦獲請願書十三封，但已比一九八二年之廿二宗爲少。

至於前往布政司署請願者，去年與前年均爲二十宗。今年迄今已有三宗。

各工會與團體之代表訪問兩局非官守議員辦事處者，通常均獲議員接見討論其所提出之事。

基督教工業委員會劉千石謂，赴督轅請願祇係遞交書函，並無機會晤官員詳談，故祇有大規模運動始前往，但前往兩局非官守議員辦事處則有機會與議員交換意見。

政府測量員協會負責人認爲請願已不若以往之有效，因政府以前對此比較重視，另一方面，社會服務與工人組織則可能以爲兩局非官守議員辦事處係表達彼等觀點之更佳途徑，該處之氣氛亦較佳。

此外，公務員工會現時較少請願，而將其投訴或意見通過銓敘科或其本身機關提出。該等工會負責人亦認爲向兩局非官守議員辦事處提出某等社會問題，更快獲得反應式答覆。（家）

港貨外銷市場
中國名列第四
去年去銷總值六十億
兩年後可能躍爲第二大市場

（特訊）本港產品輸往中國日益增加，預料兩年後，中國將成爲港產品輸出的第二大市場，僅次於美國。單以去年說，港產品輸往中國，總值超過六十億港元，較五年前增加十倍。

據貿易數字顯示：港產品輸往中國，總值每年增長率達百分之八十，但從去年數字來看，總值更超過六十億元，較五年前增加十倍。

中國以現時輸入港貨數字來說，僅次於美英、西德，成爲本港產品輸出第四大市場。

貿易發展局拓展中國貿易發言人說：中國目前，已有能力購買中價貨品，且已對本港消費品產生興趣。

他又說：過去，中國由港輸入貨品，多數機械，工業燃料……等，且大部份爲轉口，不是本港製造。但近年，中國對本港產品的需求，起了變化，除對上述產品保持需要外，還對消費品需求，有逐漸增加趨勢。該等物品，包括玩具，塑料家庭用品，及通訊器材……等。

該發言人最後預測：根據現時趨勢，中國於一、兩年後，將成爲本港產品出口第二大市場。（家）

聖雅各福群會
新春擺位遊戲

（港訊）繼去年「元宵佳節闔家歡」獲得美滿成績後，聖雅各福群會再接再勵，本月十九日（正月十八日），星期日，下午一時卅分再辦「新春闔家同歡樂」，除加添灣仔區耆老及其眷屬人新春歡樂外，更希藉此闔家歡聚，推廣敬老之美德。

擺位遊戲日將假灣仔會堅尼地道九十八號A舉行。屆時並由灣仔政務專員趙婉珠太平紳士蒞臨主禮，此外更有灣仔區各區議員及社區領袖出席。

當日精彩項目除由享譽學界之威靈頓中學醒獅團作開幕表演外，更有分別由青年、退休人士與老人設計及主持，適合全家大小的趣味性擺位遊戲，引人入勝的燈謎，美觀的老人手工藝及實用家庭用品廉售，同時更設連串多姿多采的表演節目，包括老人歌劇，舞蹈，歌唱及音樂演奏等，歡迎灣仔區耆老攜同子女及孫兒等免費入場參觀。

據該會總幹事溫李自萱女士表示：「舉辦此適合全家大少的活動，除可增添闔家新春歡樂外，家庭於享受愉快之同樂日之餘，[illegible]此使家人有更多機會親近家中長者，了解老年人的需要，繼而達到關懷及愛護者老，從而達至美好和諧的家庭生活。」該項目自公佈後，[illegible]烈，灣仔區坊衆查詢者衆，足見是次活動之受歡迎。同時此擧亦瞬即深獲各界廠商支持，紛紛捐贈商品作擺位遊戲之獎品，相信屆時定掀起一番熱鬧。

六合彩頭獎無人中
累積獎金近八十萬
二獎三注中各十八萬

（特訊）馬會昨宣佈第十期六合彩頭，式獎派彩結果。

頭獎無人中，多寶獎金現時累積至七十七萬六千〇十六元。

式獎每二元一注派港幣十八萬五千二百四十二元，中獎單位三個。

三獎每二元一注派港幣五千〇八十一元，中獎單位一百七十五個。

澳洲升學

- 特廉學生機票
- *提供輔導資料*
- 「留學澳洲手册」已出版，免費索取

stb 學聯旅遊部
中環德輔道中130號大生銀行大厦九樓　5-414841

84AP01

中文大學校外進修部
大埔課程

本部大埔課程將於近期開課，凡有志進修人士，不論學歷均可申請參加。請將左表填寄九龍漆咸道南六十七號安年大廈十三樓中文大學校外進修部，當即寄奉簡章。

姓名：
地址：

牌照號碼：609

「以心比心　敬老愛老」
幸運抽獎

	中獎號碼		中獎號碼
頭獎	21022	八獎	30002
式獎	30381	九獎	2110
叁獎	14114	十獎	17259
四獎	22480	十一獎	3601
五獎	6147	十二獎	2364
六獎	15392	十三獎	5114
七獎	23314	十四獎	47256

中獎者請於二月十七日前致電商業電台登記
（3—365111　內綫252）

農年新春本報贈送「英倫航空版」啓事

敬啓者：本報自一九六三年發刊「英倫航空版」以來，荷蒙僑胞深切愛護，風行遐邇，至深感奮，茲値農年新春之始，特舉辦贈送「航空版」與　閣下旅居英倫之親友，以表謝意。

請即將下列表格填好剪出，寄來本報（港、英地址均可）當即免費寄奉報紙三天，此辦法對於　貴親友身居海外，可能與　閣下感情一再增加也，此啓。

華僑日報有限公司謹啓

倘荷長期訂閱　猶表歡迎服務　週到敬希垂意

在港付款（郵費在內）每月港幣柒拾元正
在英倫付款（服務費在內）每月柒鎊正

華僑日報（英倫航空版）贈閱表

讀者姓名：（請寫正楷英文）________
地址：（請寫正楷英文）________
英倫親友姓名：（請寫正楷英文）________
英倫收報地址：（請寫正楷英文）________

贈閱辦法：請將此表塡妥後寄回下列地址

華僑日報發行部
香港荷李活道一〇六至一一六號

或寄英國經銷處：東寶有限公司
TUNG PO OVERSEAS LIMITED
2, GERRARD PLACE
LONDON W 1.

本港新聞

響應救童助學運動 善長捐欵源源而來

華僑日報第廿七屆讀者救童助學運動，昨（六）日續收到各界熱心捐欵響應，芳名如下：方方樂趣英文小學暨幼稚、幼兒園全體教職員學生五千元。陳昆棟慈善基金會三千元，萬新財務集團有限公司二千元，新瑪德製造廠二千元，萬利保險有限公司一千元，黃克競先生一千元，德記花紗有限公司劉佐德先生一千元，蒲祥、王有先生五百元，蒲沛球、蒲沛安五百元，梁華生先生五百元，晨運同人五百元，孫侶凡先生三百元，MR. TAM HONG SHEK四百元，周琢珊珠寶行二百元，鄭志丰先生二百元，永華金屬製品廠二百元，萬國球先生二百元，MISS·LEE YICK KAN GRACE二百元，脫維善先生一百元，王志雲先生一百元，JIMMY'S CO. LTD.一百元，一讀者一百元，安利粉麵食品廠一百元，九龍紙品廠二十元。

合計共一萬九千二百二十元正。

各界捐欵救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字爲荷。

方方樂趣英文小學暨幼稚園捐五千元

方方樂趣英文小學暨幼稚園歷年均響應本報救童助學運動，今年該校校長邊陳之娟女士及全體教職員與學生及家長更大力捐輸，殊得善欵港幣五千元正，昨以支票寄交本報作爲支持助學運動善舉。

該校乃本港一所設備完善之教育機構，着重德智體羣的施教方針，同時並以活動教學法爲主，多年來培育不少人材。校長邊陳之娟女士乃資深教育家，從事教育工作多年，伊不單熱心公益，更經常參與社會服務工作。彼等是次對助學運動之鼎力支持，令受惠者獲益良多。

陳昆棟慈善基金會 捐三千元救童助學

陳昆棟慈善基金會熱心公益，對本報舉辦讀者救童助學運動，關懷備至，昨特送來捐欵三千元，響應斯舉，嘉惠清貧學子以能繼續學業，造福人羣，至足嘉佩。

萬新財務集團二千

萬新財務集團有限公司樂善好施，不甘後人，爲響應本報救童助學運動，昨捐來二千元善欵，以作熱烈支持，使貧困學生得以繼續學業，其作育英才之心，實爲社會人仕典範。

新瑪德製造廠二千

新瑪德製造廠對社會福利事業提倡資助，不遺餘力，昨特捐助二千元，以響應本屆舉辦之救童助學運動，使清貧學生得以繼續學業，熱心公益，嘉惠學子之精神，實令人敬佩。

萬利保險公司一千

萬利保險有限公司大力支持本港社會福利事業，不遺餘力，昨特捐出善欵一千元，響應華僑日報救童助學運動，義舉仁風，殊堪欽佩。

黃克競先生一千元

黃克競先生提倡贊助社會福利事業，昨捐來一千元善欵以支持本報救童助學運動，黃先生宅心仁厚，造福社會，至足欽佩。

劉佐德先生一千元

德記花紗有限公司劉佐德先生熱心教育事業，大力支持本報救童助學運動，昨捐來一千元善欵，以作響應，實令人敬仰。

晨運同人捐五百元

晨運同人熱心公益，大力支持本報救童助學運動，認爲此項義舉，意義深長，昨捐來五百元善欵，作爲響應。

梁華生先生捐五百元

梁華生先生樂善好施，不甘後人，昨捐助五百元支持華僑日報救童助學運動，其熱心公益及嘉惠學子的精神，實令人敬佩不已。

蒲祥王有先生五百

蒲祥、王有先生熱心公益，大力支持本報救童助學運動，昨特捐來五百元，作爲響應今屆捐欵，其義舉仁風，誠令人景仰。

蒲沛球蒲沛安五百

蒲沛球、蒲沛安先生熱心教育事業，大力支持華僑日報救童助學運動，昨捐來五百元善欵，意義深長，實令人敬佩。

讀者來函

歡迎讀者來函投訴或討論香港社會問題。來函請附眞實姓名、住址，編者當代守秘密。但來函請勿橫寫，勿一紙書兩面，勿用鉛筆寫，務請合作爲感。

李鄭屋邨重建落成居民恐租金太昂

編輯先生：我們乃一羣受李鄭屋第二期重建計劃影响之居民，欲借貴報一角發表一些房屋署在處理這計劃之意見。

我們於一月九日接獲房屋署之通告，要求我們前往屋邨辦事處辦理登記手續。我們估計本期重建大部份居民會擬往李鄭屋重建之新落成樓宇，可惜通告中並未提及任何有關新落成樓宇之規格及租金等細節。我們一方面爲快將改善居住環境而欣慰，另一方面却又担心租金問題。有部份居民前往登記時，曾諮詢一些有關租金之資料，但都得不到明確的答覆。故有部份居民猶豫不決，不敢前往辦理手續，因恐防租金太昂，經濟負担不起時，退而考慮選擇一些租金較廉之屋邨。

有見及此，我們希望房屋署將李鄭屋邨新落成樓宇之規格及租金盡早公佈，使我們居民能早日作出抉擇，以免阻延重建計劃之進度。

李鄭屋第二期重建一羣居民上。

臨屋單身及二人家庭爭取原來住屋權

編輯先生：我們是石籬臨時房屋區單身及兩人家庭的居民，對房屋委員會要單身人士入住宿舍及兩人家庭入住臨屋的安置政策表示反對。我們堅決認爲單身人士應有權住回一直住開的臨屋獨立單位，兩人家庭則應可入住舊型屋邨。

房屋委員會一直以資源有限，政策合理爲理由，拒絕我們的要求，甚至興盛道、九龍灣兩區單身人士露宿抗議，也絲毫沒令房委有檢討新政策的誠意，實在使人失望。

根據房委會的宿舍政策，單身人士在集體宿舍的身份是寄宿者，沒有獨立戶主權，一旦結婚便取消戶籍，離開宿舍，兩年內不能申請公屋。這明顯的是斷絕單身人士的住屋權，對單身人士是一種歧視，對供獻香港廿多年的老香港更是不公平所以無論房委會將集體宿舍由八人改至六人，甚至現在考慮二百呎住四人的措施，我們是絕不會接受。希望房屋委員會不要再玩弄數字遊戲，清楚而切實的考慮單身、兩人家庭的需要和權利。

我們單身及兩人家庭重申：（一）當清拆時，單身人士應有權住回臨屋獨立單位並擁有戶主權；或兩人合伙入住公共屋邨。（二）兩人家庭，當面臨清拆時，仍可有權入住舊型屋邨。（三）房委會應重新訂立單身、兩人家庭的安置政策，考慮入住公屋的標準，並在房屋設計上，應建較細單位，以應小家庭的需要。

石籬臨時房屋區單身及兩人家庭小組啓。

今樂府

香港第一台

（中波）七八三千赫

六時，節目與第二台相同。

七時，「新聞天地」，（華南海域天氣報告）。

八時，交通報告，「體育快訊」，「八十年代」，卅分，新聞簡報，交通報告。

九時，新聞簡報，交通報告，繼續「八十年代」，卅分，新聞簡報，交通報告。

十時，新聞簡報，經濟行情報導，城市故事之「牡丹薔薇」第二回，卅分，新聞簡報，「朝朝早精神好」。

十一時，新聞簡報，經濟行情報導，繼續「朝朝早精神好」，卅分，新聞簡報。

十二時，新聞簡報，經濟行情報導，猪牛價格報導，繼續「朝朝早、精神好」，卅分，收聽簡報，「慈心助魄之新年」第三回。

一時，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，經濟行情報導，十一分，「採訪日記」，「生活百合匙」，廿七分，「日日三分鐘」，卅分，新聞簡報。

二時，新聞簡報，繼續「生活百合匙」，卅分，新聞簡報。

三時，新聞簡報，經濟行情報導，悲歡離合，卅分，新聞簡報，「節奏七八三」。

四時，新聞簡報，經濟行情報導，「英語疑難」，繼續「節奏七八三」，卅分，新聞簡報。

五時，「九十分鐘時事廣場」，五十七分漁農產品批發市價報導，繼續「九十分鐘時事廣場」。

六時卅分，交通報告，「傷殘復康者園地」。

七時，新聞簡報，「基礎普通話」第四輯，卅分，新聞簡報，「陳SIR的學生」。

八時，轉播英國廣播電台普通話新聞，十分，「活力五綫譜」，卅分，新聞簡報，「活力五綫譜」。

九時，轉播英國廣播電台粵語新聞，十分，繼續「活力五綫譜」，卅分，新聞簡報。

十時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，錄音播放英國廣播電台粵語新聞節目，廿五分，「日日三分鐘」，卅分，新聞簡報，「初級法文證書課程」。

十一時，新聞報告，十分，（與第二台合會）。

香港第二台

（立體聲調頻）九四及一〇三兆赫

六時，新聞簡報，「晨光第一線」，卅分，新聞簡報。

七時，新聞簡報，繼續「晨光第一線」，卅分，新聞簡報，「英語疑難」，繼續「晨光第一線」。

八時，新聞簡報，交通報告，繼續「晨光第一線」，卅分，新聞簡報，交通報告。

九時，新聞簡報，交通報告，「ALBERT AU區瑞強」，卅分，新聞簡報，交通報告。

十時，新聞簡報，繼續「ALBERT AU區瑞強」，卅分，新聞簡報。

十一時，新聞簡報，「立體聲洋紫荊」，卅分，新聞簡報。

十二時，新聞簡報，繼續「立體聲洋紫荊」，卅分，新聞報告。

一時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，十分，「音樂豆」，卅分，新聞簡報。

二時，新聞報告，「重疊級唱片室」，卅分，新聞簡報。

三時，新聞簡報，繼續「重疊級唱片室」，卅分，新聞簡報，「體壇快訊」，繼續重疊級唱片室」。

四時，新聞簡報，「青春交响曲」，卅分，新聞簡報。

五時，新聞簡報，交通報告，警察通訊，繼續「青春交响曲」，卅分，新聞簡報，交通報告繼續「青春交响曲」。

六時，新聞簡報，交通報告，「猛碟傳眞」，卅分，交通報告。

七時，新聞簡報，繼續「猛碟傳眞」。

八時，新聞簡報，「剪燭西窗下」。

九時，新聞簡報，「古典精華」。

十時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，音樂人音樂工：「鄉謠樂」。

十一時，新聞報告，十分，（第一、二台合會），海員職位空缺報導，「優悠夜空中」。

十二時新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，繼續「優悠夜空中」。

一時，新聞簡報，卅分，三更半夜之「銀女」第十一回。

二時，新聞簡報，「輕談淺唱不夜天」。

三時，新聞簡報，「輕談淺唱不夜天」。

四時，新聞簡報及華南海域天氣報告，繼續「輕談淺唱不夜天」。

五時，新聞簡報，繼續「輕談淺唱不夜天」（直至六時）。

香港第五台

（超短波調頻）九六及一〇五兆赫

六時，RELAY BBC WORLD SERVICE，四十五分，轉播英國廣播電台粵語新聞今晨節目」。

七時，新聞簡報，晨光共享，普通話節目：「陶醉半小時」，卅分，「點將台」。

八時，新聞簡報，交通報告，BBC FINANCIAL NEWS，繼續「晨光共享」，十五分，潮語節目：「半邊天下」。

九時，新聞簡報，交通報告，「香港藝術節巡禮」，繼續「晨光共享」，（故事人生），卅分，新聞簡報，名人素描。

十時，新聞簡報，天氣報告，「小朋友時間」，卅分，「拍案驚奇」。

十一時，新聞簡報，天氣報告，珠海絃歌。

一時卅分，新聞簡報「紹興戲曲」。

二時卅分，「小朋友時間」。

三時，新聞簡報，「美樂集之粵樂雜談」。

四時，名著劇場「特派專員」第四回，卅分，普通話節目：「點將台」，RELAY BBC WORLD SERVICE

凌晨二時卅分，THE END

老人康樂中心迎春團拜聯歡

宗教友誼社老人康樂中心，爲迎合春節歡樂氣氛，定於二月九日（農曆年初八）下午二時半，假何文田街六號宗友社講演廳，耆年共聚一堂，同申慶賀，是日宗教崇拜，用基督教聖禮儀式。特請沙田信義會道風山禮拜堂主任蔡道堂牧師講：「恩上加恩」。是次聚會，設備茶點，以助雅興，敬請耆年届時參加。又該社提倡普及國語，設免費國語班，歡迎愛學國語者參加，詢問電話三——七一四一——三八。

余雪曼藝文院舉行新年團拜

雪曼藝文院昨舉行新年團拜，並頒發畢業證書，三時開會，新年由余雪曼教授朗誦新年獻辭：「甲子獻瑞，新年到臨，爲了美好明天，再度踏上征程。擬定新的計劃，不辭艱辛，服務人羣，衝破塵霧，邁向青雲，一步一步上升。」勉勵同學面對現實，接受困難的挑戰，不怕吃苦，認爲從苦中得來的快樂，才是眞樂；從難中得來的趣味，才是眞趣，談及書法，強調天才，學養，工力外，能兼具美韻，及氣骨乃爲士家，以鍾張，二王，歐，褚，顏蘇爲例，並稿發參考資料加以解說，吳棣青教授指出展列的巨幅梅花，題「衛寒」三字具有教育意義，所謂「寶劍鋒從磨礪出，梅花香自苦寒來。」最後自由表演：由藝名「臨江仙」之唐桂卿歌唱粵曲，黎希德，王穎文，劉丹梨，劉丹嫦即席書畫。余教授爲紀念首輪甲子，劉朗威，每人贈送親筆書法一幅，書畫圖片四張，書籍，字帖各一本，始盡歡而散。

1984 中學會考試題預習專欄

生物（廿一）

明德出版社梁偉宏提供資料

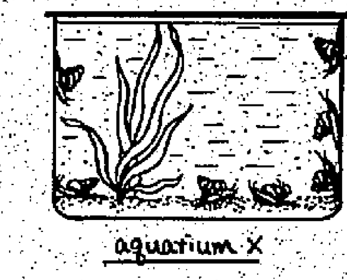
BIOLOGY (21)

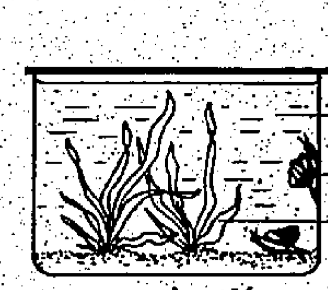
W.W. LEUNG

MILL & DALE PRESS LTD.

Unit 9: Organisms and Environment

3. The following diagram represents 2 sealed aquaria.





a) Which is a more balanced aquarium?

b) (1)In which aquarium will the snails live for a longer time?
(2)Give 2 reasons to explain your answer.

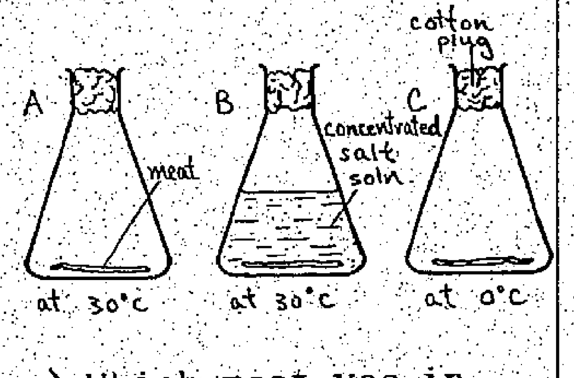
c) (1)In which aquarium will the water plant have a healthy growth?
(2)Give 2 reasons to explain your answer.

d) (1)Name a type of organisms which is important to the ecological balance of the aquaria but is not shown in the diagrams.
(2)Give 2 examples of this type of organisms.
(3)What is the importance of this type of organisms to the ecosystem?

e) What is the source of energy for the activities of the organisms in the sealed aquarium.

f) Explain why the amount of energy obtained by the snails from the water plant is greater than that accumulated in the body of the snails?

4. Three cotton wool plugged flasks with an equal amount of meat were set as shown in the following diagram. After 3 days, the meat in one of the flasks was in decay.



a) Which meat was in decay after the experiment?

b) (1)State 2 organisms that cause the meat and our food to decay.
(2)Explain how they can do it.

c) Explain why the meat in the other two flasks showed little decay after the experiment.

d) Why is the decaying food usually harmful to man.

e) State a useful application of micro-organisms
(1)in medicine
(2)in food industry

f) Explain how each the following methods helps to preserve food:
(1)adding sulphur dioxide to fruit juices
(2)keeping food in vacuum-sealed flask.

Answers:

3.

a) Aquarium Y.

b) (1)Aquarium Y.
(2)1. There is more water plant in aquarium Y and therefore more food for the snails.
2. There is a higher activity of photosynthesis in aquarium Y and therefore more oxygen for the reqpiration (of the snails.)

c) (1)Aquarium Y.
(2)1. There is a smaller number of snails in aquarium Y and therefore the tissue of water plant eaten by snails is so small that a healthy growthy can be maintained.
2. The water plant in aquarium obtains sufficient carbon dioxide and minerals from the snails.

d) (1)The decomposers.
(2)Bacteria and fungi.
(3)They decompose the organic excretory products and dead remains of other organisms into simple inorgainic materials for the use of producers.

e) Light.

f) Some of the energy is lost in forms of heat and mechanical work.

4.

a) The meat in flask A.

b) (1)Bacteria and fungi.
(2)They secrete enzymes onto the food and digest it into simpler and soluble forms. Their saprophytic action brings about the decay.

c) Flask B: the concentrated salt solution removes water from the micro-orgainisms by osmosis and kills them.
Flask C: the low temperature slows down the metabolism of the micro-organisms and stops their growth and multiplication.

d) Decaying food contains toxins secreted by the microorgainisms.

e) (1)The production of antibiotics (penicillin) from certain fungi (penicillium).
(2)The production of wine (making of bread by using of the fermentation yeast.

f) (1)Sulphur dioxide kills the microorgainisms.
(2)The lack of oxygen inhibits the growth of certain microoganisms.

1984 中學會考試題預習專欄

英文（廿一）

立基出版社提供資料

ENGLISH [21]
T.C. Rebeiro
(Foundation Press)

Dear Students,

Today I would like to draw your attention to the following remarkable changes in certificate composition in recent years:

1. Lengthy, specific titles have replaced short; generalized ones. Single-word titles are definitely out.

2. Topics call for more specified aspects than just one or two.

3. Topics are closely related to candidates' experience or local situations.

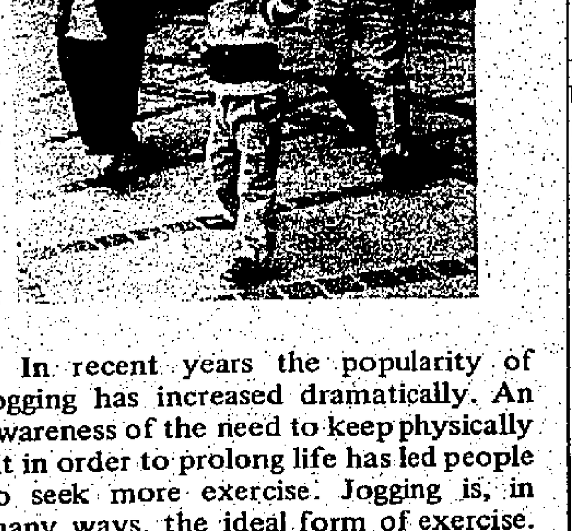
4. Picture compositions based on photographs or cartoons have been introduced.

By courtesy of Mrs. Anne Greenwood-Lee, here we have two examples of picture composition selected from her book, "100 Model Compositions for Certificate Examination' (Foundation Press)

When attempting such type of question, you should first of all identify the aspects specified in the question and the main points illustrated by the picture. Only by doing so can you ensure that your ideas are relevant to the question and the picture.

I hope today's column will demonstrate to you an example of good, clear and simple English, and how composition is written by a native speaker.

1. Describe the kinds of exercises shown in the photographs below; state their purpose; and account for their popularity in Hongkong. Use about 200 words.



In recent years the popularity of jogging has increased dramatically. An awareness of the need to keep physically fit in order to prolong life has led people to seek more exercise. Jogging is, in many ways, the ideal form of exercise. After all not much learning is required to learn how to run. No expensive equipment is needed: roads are available everywhere. No special kit is needed: jogging can be done in designer shorts or tatty jeans. No other people are needed, unlike many sports where an opponent is needed. A jogging session can be fitted into the daily schedule at any time to your convenience. Of course, it is more pleasant if there is countryside nearby so that lungs can be filled with fresh air, but it is by no means essential.

In contrast tai chi is a very old, traditional form of exercise practised by the Chinese for many years. It is a form of kung fu, so it can be used in self-defense. However it is mainly used to exercise the body and relax the mind, releasing any tensions. Like jogging no equipment or kit is necessary and it can be practised alone and in any place. These considerations help to make tai chi a popular form of exercise in Hong Kong.

These photographs show an example of Western and Chinese exercise. Both are used to relax the mind while exercising the body.

2. Write a letter to the City District Office making some suggestions about road safety in your district. Base what you write on the photographs below, which show one of the problems. You must mention ALL TWO photographs. Use about 200 words.

Sir,

From my observations of the roads in my area I have some suggestions to make on improving road safety. As you can see from the enclosed photographs, the situation is far from ideal.

The jaywalker in the first photograph is one of many. It seems this young boy is not taught to respect the rules of the road. A concentrated effort on the part of the Government to ensure that this awareness is taught in school would certainly lessen the number of careless pedestrians. At the same time as educating pedestrians it is vital that a pavement be provided for these newly responsible road users to walk on.

The second photograph shows a typical scene in my district. These illegal hawker stalls are completely taking up the pavement making it necessary for pedestrians to walk in the road, risking their lives as they do. The police should be directed to pay particular attention to this kind of situation and take preventative action such as moving the hawker along or even arresting him if necessary. Cars illegally parked on the pavement present a similar threat to road safety and should be the particular target of traffic wardens.

I hope that your office will be able to investigate these matters and act on its findings.

Yours faithfully,

Albert Tsang

華僑文化

歷任珠海遠東華僑浸會等教授
龍放之師生書畫展 今起在大會堂展出
由謝志偉楊國雄葉惠康等主禮

名書畫家龍放之師生書畫展覽，假大會堂高座八樓展覽館舉行，由今起一連三天展出。敦請：謝校長志偉博士、楊教務長國雄博士、葉院長惠康博士三位爲之主禮揭幕。

龍氏歷任珠海、遠東、華僑、浸會學院等校書畫教授，桃李甚衆。且著作等身，早有詩書畫三絕之譽，蓋書香門第，乃祖及父藏書之富，發著兩湖，少年從師習書畫都爲名宿，故其成就殊非倖致，而所作之山水人物、花卉翎毛，無不傑搆絕工，高弟亦多弋譽於時。今屆參與展出者：黃兆瑜、周明暉、劉穗、李秀芬、黃炳根、馬楚君、陳敏芬、陳素珊、陳滿嫦、何嘉玲、馮懸儀、馮瑞霜、曾秀華、劉小毅、蒙珏、周翠君、楊錦棠、梁彩霞、劉思敏、蘇煥雄、于杜萍、丘瑞貞、羅玉君、梁慧萍、林娟卿、王國強、傅寶碧、陳雁翠、林錦江、梁少芬、朱萊嫻、許頌波、龔美琪、崔子瑩、張碧珍、區懸蓮、黎淑貞、屈師平、梁淑華、梁翠樹等，歡迎各界參觀云。

荷花（現在大會堂八樓展出。）　黃兆瑜作

海聲詞社鴻社昌社同人癸亥月宮樓餞歲竹平詩先成和韻志興（下）

前題　羅妙馨

餞歲良辰會雅儔，高樓今夕醉金甌。彩毫狂寫能親睹，美景當前接勝游。刻燭立成詩偶句，圍罏共話盡名流。明年甲子開新運，喜見乾坤又轉頭。

前題　高倬雲

茨詞賽茗老賓儔，雲海波濤付淺甌。漫縱筆端風雨快，何妨肆近竹林游。曹劉霸業終棋局，阮鮑詩文自勝流。珍重歲除迎甲子，人生難得幾回頭。

前題　歐肇華

月宮樓上會良儔，餞歲筵開暢醉甌。既許才疏陪末座，得聆教益黍同游。紛紜世事如棋局，荏苒韶光若水流。轉瞬新春臨大地，繁華依舊港灣頭。

前題　何竹平

月宮樓上幾吾儔，日日清談茗一甌。不識風騷誰管領，偶開雅局亦優游。歲闌頻問花消息，客久慣當水逆流。屈指便迎新甲子，江山無限數從頭。

前題　黎淦林

瓊樓良夜集翠賓，餞歲迎春共藹然。饌美酒香情逾厚，曲高花秀物多妍。裁詩恍若天中月，潑墨直同雨裏烟。風景不殊容遣興，且留豪氣伴華筵。

前題　清平樂　黃賀文

嶺梅香吐，臘盡驚催鼓。汐社詩豪逸饒興，餞歲月宮高處。廊腰銀燄晶瑩，笑語環座春生。佳釀杯行莫停，醉客顏酡傾傾。

癸亥歲暮過花墟公園年宵市　何竹平

花墟負手又殘年，似此流光頗惘然。去日如何歸眼底，故園消息近春天。翠芳滿待憐香客，斯世誰還賽杖錢。山下繁華奚所缺，老懷起落在吟邊。

人物（現在大會堂八樓展出。）

龍放之作

隸書聯（現在大會堂八樓展出。）

荃灣大會堂音樂會 套票郵訂現在開始

香港管弦樂團八三至八四年度下半樂季，特別推出荃灣大會堂音樂會套票。由今天開始直至三月三日，樂迷可以郵寄方式訂購荃灣大會堂音樂會套票，省却舟車勞頓往荃灣大會堂購票之苦。

管弦樂團在三月至六月間，在荃灣大會堂演出四場音樂會，所選的節目都是優美動聽、易於欣賞的樂曲，包括中國作曲家吳祖強及杜鳴心的「魚美人」舞劇音樂、羅馬尼的「威廉泰爾」序曲、貝多芬的第五交響曲「命運」、柴可夫斯基的意大利隨想曲、德伏扎克的狂歡節序曲及第八交響曲、蕭邦的E小調第一鋼琴協奏曲等，極爲適合一般樂迷欣賞。

九位中外名家將在這些音樂會與樂團合作。指揮方面有令人觸目的中國青年指揮家湯沐海，本港樂迷熟悉的日籍指揮家滿村芳一、美國指揮家美斯特及樂團團長高治亞等。擔任獨奏的包括著名日本小提琴家西崎崇子、法國鋼琴家廂美埃，管弦樂團圓號首席賀謝詩霞，單簧管首席施耀華及中提琴首席馬邦達等。

爲優待訂購套票的樂迷，套票訂戶特獲得八折特價，只需三十八元即可欣賞四場音樂會。學生套票更只需廿四元，最先訂票之一百位同學更可獲分配十二元票值的座位。如不便郵寄支票付款，亦可將現金連同訂票表格交到荃灣大會堂票房。

此項郵購套票計劃及樂團在荃灣大會堂舉行的音樂會均由荃灣區議會贊助，以鼓勵荃灣區居民欣賞管弦樂演奏。刊有音樂會詳情的訂票小册，現可在荃灣大會堂、通利琴行（金馬倫里分行）、荃灣、屯門、元朗、大埔及上水各政務處免費索取，亦可電五──七九○七五二一查詢。

春日有懷黃乾初學長
趙民治

運轉鴻均已發端，何時共飲醉春盤；庭生玉樹眞堪羨，室有芝蘭更可歡。兩度論詩憑肺腑，幾回寮首語胸肝。縱談今古豪情在，松柏貞堅耐歲寒。

何愛蓮水彩版畫 昨起在中環展出

青年女畫家何愛蓮之水彩畫及版畫展，（爲藝穗節項目之一），由昨天開始至十一日，展出中環雪廠街聖佐治大廈美國銀行，展出之作品包括水彩畫、中國畫及版畫。

何愛蓮小姐爲廣東南海縣人，一九八一年獲香港珠海書院文學研究所文學碩士學位，其水彩畫「夜」（原名風景四）入選羅納哥一九八三年度國際美展，復應邀「巴黎八三當代藝術邀請展」。並將其水彩畫「夜」印製成版畫。是次畫展免費，歡迎各界人士參觀云。

佛教僧侶聯合會 舉行甲子年團拜

香港佛教僧伽聯合會暨所屬各學校於昨（六）日上午十時假荃灣芙蓉山道九咪半弘法精舍舉行甲子年新春團拜，由該會會長釋洗塵大法師，副會長寶燈法師親臨主持，儀式開始，首先普佛一堂，繼由會長、副會長、名譽會長覺光法師等分別致詞祝福語，多吉祥，最後交換禮物，吃齋，筵開十五桌，盡歡而散。

洗塵會長致詞略謂：該會所屬能仁書院爲私立大專中唯一具有自置校舍者，研究所亦開辦至博士班，中學皆轉變爲政府津貼，希望同仁奮發努力，百尺竿頭更進一步云。

昨日到會計有洗塵、寶燈、覺光、永惺、金山、智梵、了知、泉慧、融靈、超塵、如修、心明、海慈、萬心、紹根、果通、等慈、智鴻、REV SBHNIYSUS、鍾應梅、周國正、羅時憲、賢光、沈九成、米至仁、許友沛、謝淑貞、林麗霞、蹇敦喜、釋培德、演權、德超、廖愛萍、鍾麗玲、古國豪、葉世堅、吳廣源等數百人。

浸信會閱讀室 已於日前開放

香港西區浸信會閱讀室於二月五日起開放，爲西區學生或附近居民提供一個寧靜的自修場所，並安排有益身心的課外活動。凡就讀中三或以上人士皆可申請入會。會員會費每年港幣十五元。

申請者可於辦公時間內，親臨或致電本會垂詢詳情。地址：香港德輔道西三四七至三四九號二樓G座，電話：五─四九一七一二三。

慈雲山街坊會 理監事慶新春團拜

（特訊）慈雲山街坊會理監事，昨日假鳳凰新邨環鳳醉瓊樓酒家團拜，到有：劉滿棠、梅養、李建中、陳嘉思、周漢貞、鄔福康、林子雲、王元甫、陳希德、葉漢銘、陳文希、楊鴻、劉英泉、蔡文浩、周通、劉輝、黃金、楊威強、陳棠榮、陳漢慰、張翠萍、賀維新、盧雙泉。

理事長劉漢業致新春賀詞稱：在過往一年中，得到大家合作，推展街坊福利，新的一年，希繼續努力，改善地方環境，加強服務，使區內居民安居樂業，祝新年進步，健康愉快。

永遠會長梅養，會長周漢貞，監事長鄔福康致詞，勗勵同人促進會務。

春茗聯歡，共慶新春，場面熱鬧。（奕）

松蔭園佛道社春節聯歡 同寅團拜競投如意金燈

道佛不牟利善團，松蔭園佛道社，及其分社濟廬佛社，日昨在該社大禮堂，舉行新春團拜，到有同人善信等三百人，濟濟一堂，互祝春釐，善頌善禱，語皆吉祥，是歲金鼠呈祥，椒花獻瑞，預兆社會安寧，人民康樂，定符所願。繼由該社永遠社長楊達人新春祝辭，略稱一元復始，玉律春回，三陽啟泰，甲子肇端，更喜雙春，雙雨水齊年，象徵融和諧洽，幸福財富，國泰民安，「甲子」水木濟華，據五行學說甲屬木，子屬水，天兆佳象，預卜民豐物阜，欣欣向榮，願大衆對天降禎祥，新佛光普照，神明垂青，勇猛精進，香港繁榮，是所利賴，願與同仁共勉，造福社會羣生。旋開始競投勝意大團圓花灯，一時此唱彼和，搶魁奪錦，極一時之盛，是夕假倫敦酒樓福酌聯歡，由各首長親自熱誠招待，至子夜盡歡而散。

本港新聞

聯合國香港協會主席 籲會員團結 爲港作貢獻 籌辦專科醫療服務

聯合國香港協會主席朱浩然昨於新年執委會席上稱，爲加速復興會務，九龍彌敦道三四三號永安大廈十四樓一三○二室會所開始辦公，至盼已參加多年萬餘以上之會員及新加入之會員返會報到，以分擔會務工作，朱氏並呼籲熱心被選或未及被選人員一致，爲會務復興工作團結，爲敏感時期之香港作貢獻。

該會正着手籌辦完善之醫療服務，有不同專科之十位醫生自願參予，深信使病者隨到隨醫，不受輪候痛苦，不久將爲各界人士及貧病者服務。

該會會員中會任教師、講師、教授、大學校長之教育工作者，亦熱烈與本會取得聯系，響應本會策劃爲大專以上教育而服務。

前國際香港筆會會長名教授朱志泰，曾任中文大學、浸會書院教授多年，允諾爲該會擔任主任秘書。

全球中信大會 歡迎教徒參加

第十二屆全球中國基督徒大會，定五月中在台灣台北市浸信會仁愛堂舉行一連三晚，會後暢遊寶島風景名勝，並歡迎各信徒報名參加，需照片四張及身份證影本，優待牧師傳道人，代辦入台證手續，詳情可電H七八七三七四主恩社李武凡牧師洽。

盧氏宗親團拜 理監事十一日就職

（國際社）盧氏宗親總會，昨（年初四）在會所團拜，到有：盧志忠、耀宗、家興、健榮、偉誠、盧林、華普、惠文、展發、盧倫、盧標、伯志立、寅拱、耀強、伯亮、福泉、盧陳琛、盧陳瑞琼、盧榮少卿、金釗、富鑾、盧祺、盧季華深、盧業季生、添明、小敏、樹榮、曉春、盧炳、盧堯、盧初、盧古、盧愛華暨會員。

理監事長盧惠文、展發率同人，在范陽堂獻香謁祖，在六祖堂拜香參神，隨茶點聯歡。

盧氏宗會，第九屆理監事就職禮，春節敬老聯歡，本月十一日，假銅鑼灣紐約酒樓舉行。

東九龍居民福利會 十六慶居民節敬老

（新聲社）東九龍居民福利會，九龍黃大仙小販聯誼會，昨日下午七時，聯合假黃金酒樓舉行團拜，到有兩會首長：林紹權、傅仰成、區少泉、李偉珍、鄧德明、李志軒、林華益、黃永昌、周潤谷、林瑞鎮、曾倫、莫國英、楊超明、李英及理監事，歡叙一堂。情況熱鬧，董事長林紹權，理事長傅仰成致賀詞，祝新歲愉快，萬事如意，業務興隆，繼謂：東九龍居民福利會，本月十六日在彩雲宮酒樓慶祝第十三屆居民節敬老聯歡，招待七十歲以上男女老人，方便老人參加，備旅遊專車接送，致送禮物，歡迎老人到會報名參加。隨叙餐聯歡，氣氛熱鬧。

康體魄健身中心 委任兩名新經理

（港訊）康體魄健身中心宣佈，委任西崎先生爲高級經理，同時又增聘辛提雅高爲經理，協助業務拓展。

西崎原任喜來登酒店康體魄健身中心經理。升任新職後，他將負責主理康體魄屬下分設在喜來登酒店及中環鱷魚恤大廈兩間健身中心的業務。

新加入康體魄健身中心爲經理之辛提雅高先生，早年畢業於美國俄勒岡州立大學，主修工商健身學系。他本身亦是一位全才運動家，在來港前從事健身行業，對於指導人們透過正確的運動及吸收營養的方法，從而改善個人的健康，積累了十分豐富的經驗！辛提雅高先生履新後負責主理位於尖沙咀喜來登酒店內康體魄健身中心的業務，並兼任該中心的總教練。

康體魄健身中心創辦人奇勒克先生，在宣佈上述新委任消息時表示：「康體魄健身中心全部設備現代化，加上聘有專業人才管理及指導鍛鍊，實爲有志培養強健體魄人士的理想地方。」

地產與樓房
買賣租賃・建築材料
瓷磚潔具・電器燈飾
傢俬裝修・居室設計
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五寸位）
加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

宇宙閣 UNIVERSAL TOWERS
北角建華街18至26號
A·B兩座　二梯二伙　三面單邊
租金平通港九　歡迎比較
每單位923呎　只租三仟餘元起
永安祥置業有限公司（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓
電話：5-430303-9　地盤電話：5-663691

大生商業大廈
灣仔 軒尼詩道24─34號
中環 德輔道中
免收管理費
大生銀行租務部洽租
香港林先生 5-45011 5-45242

兆安大廈
香港西環德輔道西243─245號
樓高廿四層即租即用
每層兩單位434呎起
月租　$1300
每呎3元　平通港九
永安祥置業有限公司
（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓
電話：5-430303-9.　地盤電話：5-460437

九龍灣　偉業街
楊耀松第八工業大廈
招租
由千餘呎至弍萬餘呎
德福花園地鐵站對面　員工充裕
直通啓德機場及海底隧道
交通便利　電梯六部　上落快捷
洽租處：本廈管理處或電5─435244

元朗擊壤路234號地段
安基大廈
整層連游泳池連更衣室及兩獨立單位租3000元，售50萬元
電 H252497六基有限公司
H226009城記有限公司 洽
0─834379 新界辦事處

上海街旺舖招租
面積約 2300呎（內閣樓1050呎）1200呎（內閣樓 360呎）
可相連或每間獨立出租近旺角道，交通方便，詳情請電5─488165洽

皇后大道中128─140號
威享大廈
新型寫字樓
高低層租售
接洽處
城記有限公司　六基有限公司
5──226009　5──252497

屯門洪祥道
田氏中心
荔枝角道777
田氏第三大廈
工廠廉租歡迎賜洽
接洽處
田氏塑膠廠 TEL：3-818276-鍾
高德測計師行 TEL：3-676113

地下廠吉售
葵涌地鐵站對面大連排道150號
建築面積6500呎另大車位一個
請電 5─445171大業公司洽

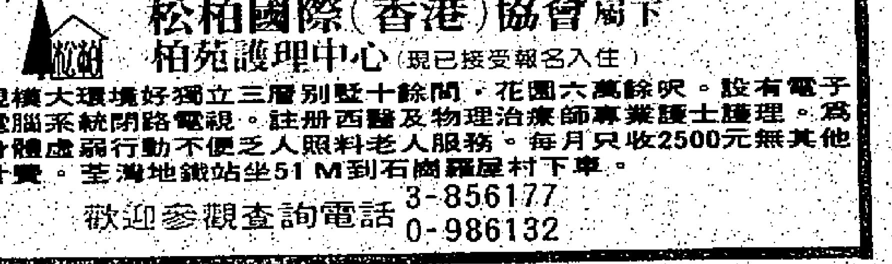
中區 萬宜大廈 招租
寫字樓旺舖實用面積計
電話5─239859　5─226917

安發工業大厦
下葵涌葵榮路12─18號
面積：B座五樓3,991呎
B座十二樓3,991呎（連天面）
特價：廉售每呎180元
平租8500元起
正義置業有限公司
香港德輔道中84號京記大厦1201-4室
電話：5-452522

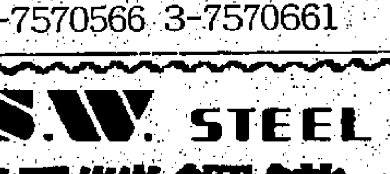
半山區洋樓租售
香港干德道高級洋樓一層約弍千弍百呎，連車位，出售或出租，電 5─235967 鄭小姐。

學助貧救　報日僑華
囊善解請　翁仁長善

葵涌葵定路廠房出租
大連排道羅氏美光大厦，降近地鐵，全層萬二呎。
凱旋工商中心第一期廉租
紅磡民裕街10字樓5566呎連車位廉租。
錦上路露天倉廉租
正錦上路旁交通方便，一萬六千呎合各種露天存放用途。（直接業主）
安泰置業有限公司③953171莫先生洽



安晚人生在晚年
松柏國際（香港）協會屬下
柏苑護理中心（現已接受報名入住）
規模大環境好獨立三層別墅十餘間，花園六萬餘呎。設有電子電腦系統閉路電視。註册西醫及物理治療師專業護士護理。爲身體虛弱行動不便乏人照料老人服務。每月只收2500元無其他什費。荃灣地鐵站坐51M到石崗雞屋村下車。
歡迎參觀查詢電話 3-856177 0-986132

美國
汽車焗油
車身燒焊　代報燕梳
保用三年

九龍灣偉業街87號
3-7570566 3-7570661

執漏專門公司
樓房內外，天面地庫，升降機底，門窗牆壁，有關漏水屢修無效問題使用各國有效材料修葺立單保固。查詢旺角德昌街96號二樓。
電話 K849126　K849159港澳

S.W. STEEL
紹榮鋼鐵有限公司
SHIU WING STEEL LTD.
紹榮高拉力條紋鋼筋
大小款式齊備・歡迎參觀選購
香港干諾道中康樂大廈1209室
電話：5─255391

移民佳音
本人專門辦理中美洲及南美洲各國移民手續如蒙委托請即來信解答任何問題
地址：
ALBERT YEE ACEVEDO
P. O. BOX 16251
CHICAGO. IU 60616 U.S.A.

本港新聞

被警方形容爲危險人物女子
在警署取車被扣
湯姓女子乃槍戰一案名被捕男子之妻
另一輛涉嫌與案有關汽車亦已被尋獲

（特訊）警方重案組人員及港島偵緝第三隊人員搗破銅鑼灣浣紗花園匪巢後，立即急欲會晤一名卅六歲女子湯×美，及尋找兩部可疑車輛，終在香港仔大道附近發現其中一部可疑汽車，事後將車拖返有關部門進行詳細調查化驗。

結果經過廿六個小時後，一名涉嫌與疑車有關的女子，到達銅鑼灣警署，指出她的汽車在香港仔大道附近失踪，在警方詳細查詢後，發覺該名報案女子有可疑，懷疑她與疑車有關，由於該車涉嫌與港島中區寶生銀生解款車械劫案有關，便將該女子扣留協助調查。

據可靠消息來源指出：警方在扣查該女子後，立即取銷一項通緝令，並相信械劫寶生銀行解款車案的全部疑匪落網。較早前，警方通緝一名女子，並形容這個扁口扁面的女人是極危險人物，並持有手槍，警方並通知警員切勿獨自對此女子採取行動。

該女子昨晨抵達銅鑼灣警署時，身上並沒有槍械。上午十時許，她被轉帶半山八號警署，該署是港島重案組第三組總部，她一度協助警方人員，搜查前晚警方緝獲的私家車。至今她仍被扣留在警署內接受問話。

該女子身穿灰色羊毛衫，黑色皮褲，神態鎮定。是槍戰中被捕的一名男子的妻子。

前日清晨警方採取圍捕行動前，一名女子單獨駕駛一輛寶馬牌私家車出外購物而漏網。警方隨後立即通知港島控制中心知會各區巡邏單位密切留意，並追緝兩部懷疑是湯駕駛的私家車。

至前晚深夜十時許，警方在香港仔大道八十六號門外，尋獲其中一部灰色寶馬私家車，但車內人跡已杳。警方曾埋伏等候湯再出現，不果，至昨日凌晨二時將車拖走。

另外一輛懷疑與案有關的汽車，昨晨亦在沙田區被發現。（合）

昨晨向警方投案女子，由探員押返半山警署，在停車場內協助警方搜查前晚尋獲的可疑房車。（本報記者攝）

男女口角悲劇收場
疑服過量藥物
少女倒斃床上

（特訊）一名少女，與同居男友口角後，昨午被發現倒斃牀上，由於死者臉部有傷痕，一度引起警方懷疑，經調查後，相信死者事出與男友爭執時弄傷，死者疑因服食過量藥物致命，初步無可疑，仍有待驗屍報告。

女死者楊詠蘭，十八歲，兩年前離家與一名廿歲男友同居於荃灣衆安街一三二號×樓租住一房，昨日早上男女兩人因感情發生口角爭執。

至下午二時許，其男友發覺女友倒於牀上，全無反應，立即報警，將其送院，抵院後證實不治，由於死者臉上有指甲傷痕，警方一度懷疑，向死者男友進行調查。

初步調查，相信死者面部傷痕於事發前與男友爭執時弄傷，在現場房內檢獲數樽空藥樽，相信死者服過量藥物致命，調查工作，警方仍在進行中。（合）

讀者來函

歡迎讀者來函投訴或討論香港社會問題。來函請附眞實姓名、住址，編者當代守秘密。但來函請勿橫寫，勿一紙書兩面，勿用鉛筆寫，務請合作爲感。

呼籲當局將道德教育列入教育課程

編輯先生：「君欲化民成俗，必以教育爲先」，古有明示，現在各先進國，無不大力推行義務教育，雖然教育是昂貴的社會投資，而皆因都有一種「共識」——知識是發展及繁榮社會的資源，這道理不分古今，放諸四海而皆準，確是人類一大喜事！

今日世界各先進國家的總體表現怎樣，物質生活豐富而現代化，這固然是教育的成效，另方面，其人民生活得快樂嗎？意思是精神生活一如物質生活般充實豐富嗎？這恐怕未必！相反，有此消彼長的不幸現象。

中西道德標準容或不同，但人性及道德的基本目標是相同的。香港是中西文化交匯點，有西方政治經濟思想及東方精神文明精華的社會。

我們眼見西方社會的道德，固然不大恭維，但反觀香港，大家心中有數，青少年犯罪率不斷上升，犯罪內容日益嚴重。當知今日之青少年即明日社會之棟樑，明日之社會如何，實不難想見。中國傳統上，政治與道德結合，重視五倫，重視君而能聖，臣而能賢，父而能慈，子而能孝……一如西方「三權分立」之政治制度之受重視。中國傳統教育，以道德爲本爲重，就是這個道理。

香港的教育，在知識的灌輸方面，雖未至盡善盡美，但觀乎教育經費之逐年增加，而社會之繁榮，當知教育成效自有驕人處，但以道德教育方面顯然在程度上被忽視。

每當社會上發生重大的青少年問題，無疑能刺激一些人熱烈討論，過程不外是，去找人把過錯承担，於是有人說：「這是教育制度（如考試壓力）出了問題」；「是家長與子女缺之溝通（如怨雙職的家庭，子女缺之照顧）」……如此這般，共同發出一句「救救孩子罷」的口號，一場熱鬧，在把道德教育像反球傳拋一番後於寂落幕。之後，各種考試照常舉行，父母照常緊張地上班賺錢，毛片照舊以「不宜兒童」去吸引青少年，電視劇照樣加注粗鄙動作與對白，以更具眞實感去發揮感染力。

我們反問一下，學校而不考試，行嗎？許多家庭，以現在社會經濟結構下，父母不同出工作，可以維持及改善生活質素嗎？電視台沒具吸引力的電視劇，那來廣告費收入，商品不賣廣告，市場能活躍嗎？

我們這個會之籌備設立，原是一些熱心教育工作者的一得之見。所謂失諸正鵠，反求諸其身。相信教育是百年或更久的樹人大業，是整個人類社會的主導，因此，我們確認，道德之敗壞與否，原因固多，但教育之一環，却是責無旁貸的。

雖然，香港對教育經費並不吝嗇，但道德教育一環，當局却有缺乏了主動、帶動和推動之嫌。本港的道德教育，美其名是充塞乎各科目之中，比方：小學可以普遍利用早會、午會，或設立週訓，在語文及社會科中吸取道德教育；在中學的中國語文及文學或經濟與公衆事務一科中，都有道德成分，加上教會學校中的「宗教科」這樣，道德教育的「洪流」便形成了。

實則，以上所說的，都各有教學目標，對道德教育之實質效果，微乎其微，且掣肘於客觀條件、例如時間分配，考試壓力及教師之運用得當與否等，於是，道德教育，仿爲野外的莽草或一株寄生植物。

這是教育目標的一種扭曲。我們一方面呼籲有關部門着實把道德教育正式列入教育課程之內定期施行，另方面呼籲各大宗教團體及社團文化機構協助這美事，所謂衆志足以成城。

我們這裏只是爲促進本港道德教育作一個開端式呼籲，固然無任歡迎任何人士參加，更重要的是欲達到拋磚引玉的目的。

促進道德教育籌備會上。

電子女工押候審訊
涉嫌擲斃嬰兒

（新亞社訊）一名電子廠女工，涉嫌在黃大仙地區將一名剛出生的男嬰擲下街，爲警方拘捕控以一項謀殺罪名，昨再新蒲崗裁判署提訊，法官經控方請求，諭將案押後至二月十三日再訊，以便等候精神病專家檢驗被告之神經是否正常，被告暫仍無需答辯，不准保釋，還押青山精神病院看管。

被告梁達弟，十七歲，電子廠女工，被控八三年十二月廿九日，在九龍彩虹邨紅萼樓某單位，謀殺一名男嬰。

水塘總存水量
逾五億立方米

（港訊）水務署宣佈，截至昨日上午九時，本港各水塘之總存水量共爲五億零四十一萬五千立方米，佔總容量百份之八十五點四。

去年同期各水塘之總存水爲四億一千一百一十六萬一千立方米，即總容量百份之七十點一。

職員按警鐘
嚇退遞箋賊
麗閣邨匯豐銀行遇劫

（特訊）一名獨行賊，昨午在長沙灣麗閣邨遞紙仔行劫銀行，幸女職員機警，伏下櫃底按動警鐘，將賊嚇退，銀行未遭損失。

事發於長沙灣麗閣邨匯豐銀行，昨日下午四時許，一名男子進入銀行，向櫃面一名女職員遞出一本存摺及提款單，單上寫有打劫有槍要五萬元等字樣，女職員未爲所懾，見對方雙手空空，立即伏下按動警鐘。

獨行賊事敗，奪門而逃，逃去無踪，事後警方聞訊到場進行調查。（合）

三名失踪女子由左至右劉奕淼，黃寶珠及張漱蓮。

茫茫人海
芳踪何處

（港訊）警方呼籲市民，提供下列三名在九龍地區報失的十五歲女童。

劉慧雯身高約一點四五米，身裁中等，她自今年一月四日，離開葵芳邨住所後失踪。

黃寶珠身高約一點三米，身裁瘦削，自去年十二月五日，離開順寧道寓所後一直未返。

張漱蓮身高約一點五二米，身裁瘦削，自一九八二年十二月十三日離開秀茂坪邨住所後一直未返。

任何人有三名女童消息，請電警察熱綫五二七七一七七。

清潔香港
人人有責
大家合作

由一九八四年二月一日起，本公司董事經理呂烈英先生自動提出辭職，今後呂烈英先生在外之一切華洋轇轕，均與本公司無涉，對呂烈英先生多年之貢獻謹表謝意。特此聲明。

信發呢絨有限公司啓

本人茲從一九八四年二月一日起辭去信發呢絨有限公司董事經理職位。特此聲明。

呂烈英　啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.17 OF 1984 準於壹九八四年二月七日即星期二日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍登打士街（譯音）門牌二號——八號十五字樓A五室頭房 YU KWOK YUI（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五——二二〇二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣帽，銅配件塑膠容器廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K.C.J. ACTION NO.17727 OF 1983. 準於一九八四年二月七日即星期二日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將封存在葵涌打磚坪街（譯音）門牌十六號——二十四號（HANG LUNG GODOWN LTD.）內 WONG YUK CHING, CHAN KONG（NATURE OF GOODS—HATS, COPPER SPARE PARTS 貨物性質——帽，銅配件）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五——二二〇二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣之寫字樓傢俬廣告 LEE TAT HONG TRADING CO.

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.12506 OF 1983 準於壹九八四年二月七日即星期二日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在香港德輔道中門牌一五四號——一五六號 FINANCE BLDG. 三字樓 WONG TAT WAY, NG TUI KIU AND LEUNG SO KAM ALL T/A LEE TAT HONG TRADING CO.（NATURE OF GOODS—WATER COOLER SET, ELECTRIC REFRIGERATOR, OFFICE FURNITURE 貨物性質——凍水機雪櫃寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣之寫字樓傢俬廣告 LUCKY TRAVEL AGENCY

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.12381 OF 1983 準於壹九八四年二月七日即星期二日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在香港皇后大道中門牌一五八號 WAH YING CHEONG BLDG. 八〇六室 CHAN WAI YEE FORMERLY TRADING UNDER THE STYLE OR FIRM NAME OF LUCKY TRAVEL AGENCY（NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

香港最高法院公司清盤案
一九八三年第二百二十四宗
關於公司條例（香港法例第三十二章）事宜
及
關於嘉禾紡織有限公司事宜
召集債權人會議（商討取消結束令）通告

啓者：上述嘉禾紡織有限公司出資人巫志中已向法庭申請取消或延緩執行本年一月二十四日法庭所頒發該公司結束令。現承按察司鍾士本年二月一日之諭令須於本年二月十六日召集該公司之債權人會議。茲特遵令通告該公司債權人會議定於一九八四年二月十六日（星期四）下午三時半假座香港遮打道三號壽德隆大廈十四字樓破產管理處舉行。希各債權人或其代表依時出席投票表決是否取消或延緩執行關於該公司之結束令。

債權書記錄及代表出席資格授權紙須採用法定格式紙可向破產管理處領取填妥後必須於本年二月十五日星期三中午前呈報。

再者：巫氏之申請書已於本年二月二十三日上午九時半在香港灣道新鴻基中心三十一字樓高院聆訊。任何債權人無論贊成或反對上述申請務希於本年二月二十二日中午前書面通知（親自遞交或用郵遞方式）申請人之代表律師楊振文律師行。

一九八四年二月七日　申請人代表律師楊振文律師行啓　地址：香港皇后大道中五號恆昌大廈1032室

香港地方法院離婚訴訟案
一九八三年第四百七十七宗

茲有關離婚申請書提出擬與下述答辯人離婚李紹基前寓新界大埔林村坑下步惠德農場，向香港金鐘道九十五號統一中心九樓香港地方法院離婚登記處領取離婚申請書副本一份，如逾期一個月答辯人仍未能與離婚註冊處聯絡，則法庭將會在該答辯人缺席之下聆聽本案。

香港最高法院經歷司　班立德啓
申請人代表律師　陳耀莊　鄒樹深律師行啓
一九八四年二月七日

香港最高法院高等法院雜項訴訟案
一九八三年第二七一二宗

茲有申請書提出擬與下開答辯人依法進行有關兒童陳佩鈴及陳小鈴管教及撫養手續答辯人周金鳳前寓香港九龍美孚新邨第五期恆柏道一號C、八樓可向香港最高法院登記處地址香港金鐘道統一中心八樓索取申請書副本乙份倘逾期一個月答辯人仍未與該登記處聯絡則法庭將進行缺席審判。

香港最高法院經歷司　班立德
一九八四年二月七日
將本啓事一則刊登於香港中文報章華僑日報一天。

晨運同人一年一度春節聯歡敬老大會

晨運同人每年一度春節聯歡敬老大會，欣逢三十五屆，定於二月十三號即正月廿二日，假座灣仔合和中心合和城酒樓舉行聯歡，節目如下：是日下午三時，自由娛樂，六時卅分健身表演，七時致送八十歲以上壽英禮券，七時卅分派發禮品，人人有份，八時歡宴席上抽獎，全場歡頌晨運歌詞自備錄音及護列第一名至五名晨運徵文詞句陳列參閱，席金每位六十五元，請向服務行友領券，聯絡電話：H七二一九〇九。

法律援助編號：LU/WU 23/84 SC/KFW
香港最高法院公司收盤案一九八四年第四十九宗
關於公司法案第三十二章
及
勝途有限公司

啓者：徐光輝寓九龍官塘鯉魚門道邨一座三二二室已於一九八四年一月三十一日向香港最高法院入稟申請將上述公司收盤，此項申請經定於一九八四年三月五日上午九時十五分由法庭聆訊。凡該公司之債權人或出資人無論贊成或反對法庭對該項申請頒發諭令可屆時親自到法庭或委託律師代表到庭。文該公司之債權人或出資人欲獲得該項申請書之副本，可繳納例定費用後向下開簽署者領取。

法律援助署署長（陳一微代行）
地址：香港德輔道中一七三號先施大廈十九樓

附註：凡有意出庭聆聽上述申請案之人士須以書面派人或由郵政通知代行人。該通知書內須列明該人之姓名地址，如係商號則列明其名稱地址，且必須由該人或該商號或如聘有律師者由其代表律師簽名。該通知書必須在一九八四年三月三日下午一時前送達代行人。如用郵遞者必須及早投郵俾能於上述時間前送達代行人。

欖勿兄弟拍賣行拍賣彩色電視住宅傢俬廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.2194 OF 1983 準於一九八四年二月七日即星期二日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍 WHAMPOA EST. 德民街（譯音）門牌二十八號 LOK FU BLDG. 六字樓單位二號 WONG MING（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣煤氣爐及煤頭廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K.S.C.T. ACTION NO.4161 OF 1983. 準於一九八四年二月七日即星期二日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在新界 KAM TIN MAIN RD. 錦田公路（譯音譯意）門牌二十號樓下 SIU SO KAM（NATURE OF GOODS: GAS STOVE, STOVF HEADS, PORCELAIN FIGURE, AIR-CONDITIONER 貨物性質——煤氣爐煤頭瓷器雕像及冷氣機）（以上中文譯音譯意如有錯漏以英文爲準）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二二〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣住宅傢俬廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.785 OF 1983 準於一九八四年二月七日即星期二日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在香港筲箕灣東大街（譯音譯意）門牌壹二壹號 YEE TAK BLDG. 一字樓A室又名爲一字樓前部份（FLAT A, 1/F., OTHERWISE KNOWN AS FRONT PORTION ON THE 1ST FLOOR）LAI CHI MING（NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣之男女裝衫鞋各物廣告 LUC SAINT ALBAN, PARIS

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 2214 OF 1983 準於一九八四年二月七日即星期二日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍 HOTEL REGAL MERIDIEN（富豪酒店）（譯音譯意）二字樓舖位二〇九——十號 LUC SAINT ALBAN, PARIS（NATURE OF GOODS—MALE & FEMALE SUITS, JACKETS, PANTS, SHOES, FEMALE BLOUSE WOOLLEN SWEATER 貨物性質——男女裝衫鞋各物）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣之柯式印機廣告 SUN RISE BOOK-BINDING COMPANY

啓者茲承香港地方法院命 UNDER V.C.J. ACTION NO.9978 OF 1983 準於一九八四年二月七日即星期二日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在香港黃竹坑業發街（譯音）門牌六號 YICK LIEN INDUSTRIAL BLDG. 八字樓B座 SUN RISE BOOK-BINDING COMPANY（NATURE OF GOODS—OFF-SET PRINTIGG MACHINE 貨物性質——柯式印機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

葬禮通告

上週一（一月三十日）於銅鑼灣聖保祿醫院被槍殺之私家安全服務社香港有限公司隊目李海良之喪禮定於二月七日（星期二）上午十時假北角香港殯儀館地下舉行。隨即安葬於柴灣歌連臣角聖十字架天主教墳場。

私家安全服務社香港有限公司

MULPHA (HONG KONG) LIMITED

更改名稱

MULPHA (HONG KONG) LIMITED（地址：香港干諾道中一壹一號永安中心二二〇七室）董事會宣佈，由一九八四年二月十四日起，本公司之名稱將改爲 MULPHA (HONG KONG) LIMITED 馬化（香港）有限公司。

本公司之股份在遠東交易所有限公司及金銀證券交易所有限公司均有報價買賣。

秘書
合衆會計文書服務有限公司謹啓
一九八四年二月一日

聞

先夫何信治先生於主曆一九八四年二月一日凌晨在養和醫院息勞歸主在世寄居五十二載奉移香港殯儀館治喪謹定於本月九日（星期四）上午十時半在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯奉柩至歌連臣角火葬場火化謹此報

聞

妻　何譚玉鳳　率男偉曜　女瑩　謹報

治喪處：香港殯儀館　英皇道六七九號　電話：六一五弍二六一八

訃告

本公司副總經理何信治先生於主曆一九八四年二月一日在養和醫院逝世享年五十二歲奉移香港殯儀館治喪謹定本月九日（星期四）上午十時半在該館大禮堂舉行安息禮拜藉表哀思

謹此

通告

香港冷氣有限公司謹啓

附註：有關一切治喪事宜請與本公司聯絡

訃告

本公司副總經理何信治先生不幸於一九八四年二月一日因病逝世

有關一切治喪事宜請與本公司聯絡

香港冷氣有限公司
THE HONG KONG REFRIGERATING CO. LTD.

華僑晚報　分類廣告　每天四元

本港新聞

夫妻口角演成悲劇
青年縱火燒死妻子 誤殺罪成判囚六年

（特訊）去年七月八日，油蔴地文明里發生命案，一名失業青年與妻口角，一怒之下竟然縱火燒屋，結果將愛妻活活燒死，該宗縱火殺人案昨日在高院刑庭審結，陪審團裁定被告謀殺罪名不成立，但誤殺罪名成立，法官參閱感化官對被告身世之報告後，判被告入獄六年。

法官在判案時指稱：這是宗家庭慘劇，據被告律師陳詞，被告殺人非蓄意，且事後悔意，故輕判如上述。

被告：張志偉，廿四歲，失業，被控去年七月八日，在油蔴地區，謀殺女子李婉娟，廿四歲。

檢察官申述案情：被告與死者為夫婦，一家人同住油蔴地文明里一單位房間，案發當日上午十一時，鄰居聽聞被告房內有爭執聲，並聞擲物爭吵聲，不久，旋見被告房內冒出濃烟及火光，被告亦自房中衝出逃離火場，鄰居見狀代為報警，消防員到達將火撲滅，但室內已嚴重燒毀，而被告妻子亦為烈火燒死。

警方事後調查，認為火警有可疑，乃向被告查訊，落案時被告承認曾與妻口角，彼一怒之下入廚取火水潑地引火，由於火勢猛烈，彼僅以身免逃出火場。

代表被告之律師向法官求情稱：被告一向愛妻子，彼無意置妻子於死地，事後亦感後悔，且被告無案底，這次慘劇發生後，被告實際已得到慘痛教訓，祇有善為照顧兒子，以補償罪過。（均）

管理協會 理工合辦
企業管理文憑課程

（港訊）為了協助在職行政人員或有意加入管理行列的人士提供有系統之現代管理訓練，香港管理專業協會與香港理工學院特別設計了「企業管理文憑課程」，以採用富有彈性的學科制進行，以符合在職人士的需要。

由管理協會之管理顧問及理工學院之高級講師領導理論與實際並重，使參加者除可瞭解現代企業管理的本質及理論外，更可掌握最重要的管理實務技巧，從而為個人以至公司業務帶來更大的效用。

「企業管理文憑課程」八四年新學期現已正式接受報名，凡有興趣者，可親往香港堅拿道西廿六號三樓香港管理專業協會，香港管理發展中心，或九龍紅磡鶴園街凱旋工商中心第三期頂樓M座九龍管理發展中心或於辦公時間內致電五一七四九三四六或三一六四二二〇三查詢。

國際電腦聯會 展開活動工作

（港訊）成立於八三年十月之迪吉多（DIGITAL）電腦用戶聯會（DECUS），上星期剛在理工學院召開第二次會議，務求更進一步推廣在開辦時所訂立之各項目標。

據該會副主席DR. JERRY YU宣稱，他們的主要目標，包括透過用戶互相交流有關電腦操作及使用的資料，令迪吉多出品之電腦及其系統，元件與軟件的功能均可作最有效的發揮，同時更為所有迪吉多用戶聯會的會員提供一個互相交換使用電腦程式的途徑。

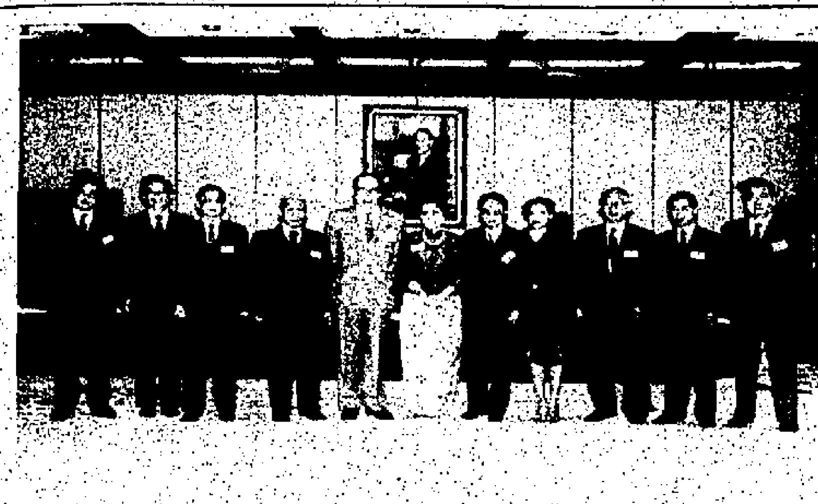
會中各委員均對其被指派之任務作出工作報告。其他討論項目包括印製會員通訊，成立特別興趣小組及日後之活動策劃。

該聯會擁有會員六萬五千人以上，所屬區域包括加拿大，澳洲，日本及香港。

圖示：進行中之第二次大會。

海外信託銀行 聯合新春團拜
暨附屬機構同仁近千人參加

（港訊）海外信託銀行於甲子年元月初一（二月二日）在高士打道一六〇號該行大廈廿八樓與所屬之香港工商銀行，香港華人銀行及各行之附屬機構聯合舉行新春團拜，到三行董事及同仁近千人。首由該行董事總經理張承忠致詞，張氏稱：各機構在工商百業不景，人心惶惑之際，經營仍有不俗之表現，此乃全行同仁努力之成果。現時香港前途已日趨明朗，人心較前安定，各業漸復佳境，希望同仁於今年中能百尺竿頭，更進一步，爭取更佳之成績。繼由香港工商銀行董事總經理孫世俊致詞，語多吉利，並寓激勵之意。最後由三行董事向全體同仁祝酒，互祝新春，會場一片喜悅氣氛，盛會隨於中午結束。



圖為海外信託銀行及香港工商銀行之董事自左至右為鍾明發，張耀升，張承忠，香港銀行董事長桂華山，李東海，海外信託銀行代董事長吳婉蕊，孫世俊，張麗仙，王敬生，雷永康，李陸大。

今日當年

一九六九年二月七日
南昌街製鞋工場被焚燬

九龍深水埗南昌街六十一號十三樓一家製鞋工場，今日上午十一時許，發生火警，十餘輛消防車據報開抵現場，駕起兩部雲梯開喉灌救，由於火場高達十三樓，灌救工作極感困難，直至下午二時許火勢始被撲滅，結果該層壁宇付諸一炬，並波及樓上十四樓部份，騎樓窗門被毀，除一名婦人被火灼傷外，另十四樓有七名男女，同被濃烟焗暈，幸及時被消防員救出，送院救治。

花園道新政府合署揭幕

矗立在港島花園道之新政府合署大廈「美利大廈」，於今日下午舉行揭幕禮，由行將退休之工務司鄔勵德主持儀式，該大廈的標準樓層的總面積為一四，七二三方呎，總高超過三百尺，有二十個標準樓層和七個其他樓層，為香港政府最高的政府建築物，建築總值為二千餘萬元。

村屋被充公鄉紳謀解決

為協助荃灣石圍角村民解決石屋被充公問題，新界鄉議局主席陳日新于今日訪荃灣鄉事會，有關該估地千餘方呎之石屋被充公問題，新界民政署表示，當局正計劃在被充公地段上闢建遊樂場，官方指該屋業主違背條款，擅自蓋搭建築物，陳日新指導該村民經循適當途徑，向有關當局再次申請發還，以安民生。

西歐訂購成衣三千萬元

西歐客商最近親自到港直接向廠家訂購成衣頗多，包括棉質及非棉質的夏季成衣，每宗訂購貨值一百萬港元，至二百萬港元較為普遍，估計由幾家大製衣廠及中型製衣廠接入新訂單總值二千萬港元左右，大部份是四月至六月份付船的。

圓玄學院慶燈勝會
特備旅遊巴士接送善信嘉賓
路窄人多渴望當局從速擴建

（港訊）圓玄學院甲子年上元慶燈勝會，定於正月初十（一九八四年二月十一日星期六）隆重舉行，敦請荃灣高級政務專員許雄太平紳士主持頒授勝燈典禮，歡迎各界社會善信光臨指導，共祝春禧，是日上午十時，特備旅遊巴士，在老圍村東普陀寺後面之巴士站處接送嘉賓善信到院，屆時當有一番盛況，以歷年經驗所得，因路窄人多，嘉賓須在上午十時十五分前到達，否則車輛交通定必擠塞，今年勝燈準備千餘枝，足供善信隨緣認領，定下周年好景，四季康寧。

該院致力闡揚三教聖理外，更協助新界各區鄉村古例習俗慶典平安醮會功德，普濟宣化，作出重大貢獻。

尤其對於荃灣當地公共康樂設施，更充份合作，歷年接受荃灣政務署提供協商下，進行新春裝飾佈置，在荃灣眾安街與富華中心交匯處之行人欄杆兩傍，裝設高達數十呎之財神「恭喜發財」，宏偉精製彩牌兩座，由元朗來往市區之青山公路，均甚矚目輝煌，倍添新春氣象。今年又改用「仙女祝壽」裝飾，恭賀人壽年豐比往年更為壯觀，獲得當地社會人士贊許。

但有一項急切交通問題係由東普陀寺之巴士總站至該院橋頭之一段狹窄公路，近十年來經歷任荃灣高級政務專員及荃灣鄉事委員會大力支持，現仍未能解決將其擴為標準馬路，使旅遊車直達暢通，對新市鎮進展，實屬美中不足，據云拓展署已積極着手測量中，能否短期內付諸實施解決，社會旅遊人士之渴望。

籌劃多年的護理安老院，於昨年七月，獲地政署核准撥地四萬餘呎（在該院現有之普通安老院相連）已正式接收地段及辦妥簽領地契手續，目下已加緊策動進行籌建事宜，社會福利署亦已答允全力支持，早已完成善舉云。

路邊沙龍
學佬過年
—圖·文·郭立—

這一「招」叫學佬過年：它的特備門聯是：「輪奐……新氣象」，「門閭……新蓋家聲」。

在行文上，「輪奐」兩個字，我們廣東人或者是廣州人較少配用，比方如他們所配「氣機」之類。

美奐美輪是任誰都歡喜的，而門戶與閭里相互要卻大得滅罪精義。

赤柱街坊會 春節歌唱遊藝會 招待坊衆慶新年

（新聲社）赤柱街坊會主辦，南區政務處赤柱分處、小童羣益會協辦，南區區議會贊助「春節歌唱遊藝大會」，昨日下午一時，在赤柱街坊運動場開幕，敦請南區政務主任邱騰華、赤柱警署指揮官祈志天署長、赤柱街坊會理事長陳炳坤、南區政務處赤柱分處主任李炳棠、南區市政事務處高級衞生督察杜守邦剪綵，觀禮嘉賓有社團首長、坊會理監事及各界人士千多人，邱騰華主任、陳炳坤區議員為少聯醒獅團醒獅點睛及掛紅儀式，醒獅起舞娛賓。

大會主席陳炳坤致詞稱：農曆新春佳節，本會與南區政務處赤柱分處推廣赤石區文娛康樂活動，合辦「春節歌唱遊藝大會」，使坊衆歡渡愉快的假日，同時舉辦兒童寫揮春比賽，啓發兒童書寫潛能，增添新春歡樂氣氛，謹祝嘉賓坊衆新年萬事勝意。

邱騰華主任致詞，對街坊會在新春舉辦遊藝大會，與衆同樂，辦兒童揮春寫作，使兒童認識吾法國粹，實屬可喜之事。隨致送錦旗與協辦機構代表，頒發寫揮春優勝者獎品。

遊藝節目有：男女歌星演唱，魔術表演及醒獅、什技，充滿熱鬧氣氛。

圖為赤柱街坊會春節歌唱遊藝大會開幕，各機構長官剪綵。

太平洋業主會改選 謝益儒任名譽會長

（港訊）尖沙咀金巴利道太平洋業主會改選，謝益儒蟬聯主席，以服務十多年太久，辭不就任，經委員會力挽不獲，通過為名譽會長。謝氏在大厦任內，出錢出力，頗多貢獻，深得民政主任嘉許。

圖為澳門賽馬車會頒獎。

市民財務金融集團機構 經營證券黃金商品期貨

市民財務金融集團，包括有財務及證券公司，聯邦金號，國際企業公司，商品期貨買賣，保險，運輸，出入口，中國羽絨（農工）有限公司等機構。董事長陳鐵漢稱，去年營業額均有進展，深表欣慰。該公司行政董事：林嘉智，總務：會彼得，貸款兼會計主任：鄧洪章，證券經理：王啓運，黃金商品期貨：張志光。辦事處設干諾道中五十號鱷魚恤大廈九樓，電話五－四五五九七七（十綫）歡迎接洽。

賽馬車新春三大杯賽 大明星捧總督發財杯

澳門賽馬車會新春期間分別舉辦三大杯賽，初一日第六場舉行之「耀榮發財利是杯」，獎金五萬元，由張耀榮先生贊助，結果由關士能駕御紅粉飛俠以二分一秒八成績爭勝，賽後由張耀榮頒獎給御馬師及馬主，繼由馬車會副董事經理李洛夫贈紀念品給張耀榮。

初四日第六場為「總督發財杯」賽，獎金十五萬元，由英美烟草（香港）有限公司贊助，結果由史德加駕御大明星以一分五十九秒六成績勝出，賽後由英美烟草（香港）有限公司董事長兼總經理尹國棟先生頒獎給御馬師及馬主，繼由馬車會副董事經理李洛夫贈送紀念品給尹國棟。第八場為「澳門馬車會甲子年杯」賽，獎金三萬元，結果由基斯駕御萬事如意以二分零二秒成績勝出，賽後由馬車會副董事經理李洛夫頒獎給御馬師及馬主。

僑港恩平同鄉會 定初七新春團拜

（國際社）僑港恩平同鄉會第十一屆新任理監事，昨已在會所內接任，隨即舉行首次聯席會議，除熱烈討論發展會務外，並議決農曆甲子歲首新春團拜，定期二月八日（正月初七人日）下午二時在該會會所內舉行，已函知全體同人屆時蒞臨，共慶春釐。

西營盤分區委員會 十二遊藝會慶新春

（新聲社）中西區政務處，西區社區服務中心，西營盤分區委員會，聯合舉辦「新春歡樂西營盤」大型活動，本月十二日（星期日）下午二時，假西營盤佐治五世公園開幕，招待區內居民欣賞。

綜合表演節目有：醒獅慶新春，五間學校及曙光服務團負責設計有獎遊戲攤位，藝人表演麪粉公仔及龍鬚糖製法，新聞處歡樂蓮車參加歌唱項目。

另一項活動「小畫家天地」在場地內的涼亭舉行，使兒童一展寫畫身手機會。

羅氏宗親會 十一日團拜 席券在會所發售

（港訊）羅氏宗親會團拜聯歡慶燈，本月十一日（正月初十）晚七時，在紅磡馬頭圍道富都酒樓舉行，八時歡宴，席券五十元，宗親參加熱烈，農曆十二月廿五日席券銷售一空，該會趕印席券，昨日起在宗親會繼續發售，至初九日下午四時截止。

春節聯歡慶燈大會，請會長羅昱雲亮燈按鈕，祭祖團拜，羅冠斌為大會主席，羅撰章會長主持會員大會。大會揮競投發財燈，設特大勝燈六枝，公開競投。

增收車資通告
（由一九八四年二月八日起生效）

新界及大嶼山的士

此輛的士之車資得照下列計法遞增。此車之收費錶有待調校、測驗及加封，此際乘客須按下開表列之新收費額繳付車資。

舊錶收費額	新收費額	舊錶收費額	新收費額	舊錶收費額	新收費額	舊錶收費額	新收費額	舊錶收費額	新收費額	舊錶收費額	新收費額	舊錶收費額	新收費額
$ 3.00	$ 3.30	$ 17.70	$20.50	$32.40	$37.60	$47.10	$54.80	$61.50	$71.60	$75.90	$88.40	$90.30	$105.20
3.30	3.70	18.00	20.80	32.70	38.00	47.40	55.10	61.80	71.90	76.20	88.70	90.60	105.50
3.60	4.00	18.30	21.20	33.00	38.30	47.70	55.50	62.10	72.30	76.50	89.10	90.90	105.90
3.90	4.40	18.60	21.50	33.30	38.70	48.00	55.80	62.40	72.60	76.80	89.40	91.20	106.20
4.20	4.70	18.90	21.90	33.60	39.00	48.30	56.20	62.70	73.00	77.10	89.80	91.50	106.60
4.50	5.10	19.20	22.20	33.90	39.40	48.60	56.50	63.00	73.30	77.40	90.10	91.80	106.90
4.80	5.40	19.50	22.60	34.20	39.70	48.90	56.90	63.30	73.70	77.70	90.50	92.10	107.30
5.10	5.80	19.80	22.90	34.50	40.10	49.20	57.20	63.60	74.00	78.00	90.80	92.40	107.60
5.40	6.10	20.10	23.30	34.80	40.40	49.50	57.60	63.90	74.40	78.30	91.20	92.70	108.00
5.70	6.50	20.40	23.60	35.10	40.80	49.80	57.90	64.20	74.70	78.60	91.50	93.00	108.30
6.00	6.80	20.70	24.00	35.40	41.10	50.10	58.30	64.50	75.10	78.90	91.90	93.30	108.70
6.30	7.20	21.00	24.30	35.70	41.50	50.40	58.60	64.80	75.40	79.20	92.20	93.60	109.00
6.60	7.50	21.30	24.70	36.00	41.80	50.70	59.00	65.10	75.80	79.50	92.60	93.90	109.40
6.90	7.90	21.60	25.00	36.30	42.20	51.00	59.30	65.40	76.10	79.80	92.90	94.20	109.70
7.20	8.20	21.90	25.40	36.60	42.50	51.30	59.70	65.70	76.50	80.10	93.30	94.50	110.10
7.50	8.60	22.20	25.70	36.90	42.90	51.60	60.00	66.00	76.80	80.40	93.60	94.80	110.40
7.80	8.90	22.50	26.10	37.20	43.20	51.90	60.40	66.30	77.20	80.70	94.00	95.10	110.80
8.10	9.30	22.80	26.40	37.50	43.60	52.20	60.70	66.60	77.50	81.00	94.30	95.40	111.10
8.40	9.60	23.10	26.80	37.80	43.90	52.50	61.10	66.90	77.90	81.30	94.70	95.70	111.50
8.70	10.00	23.40	27.10	38.10	44.30	52.80	61.40	67.20	78.20	81.60	95.00	96.00	111.80
9.00	10.30	23.70	27.50	38.40	44.60	53.10	61.80	67.50	78.60	81.90	95.40	96.30	112.20
9.30	10.70	24.00	27.80	38.70	45.00	53.40	62.10	67.80	78.90	82.20	95.70	96.60	112.50
9.60	11.00	24.30	28.20	39.00	45.30	53.70	62.50	68.10	79.30	82.50	96.10	96.90	112.90
9.90	11.40	24.60	28.50	39.30	45.70	54.00	62.80	68.40	79.60	82.80	96.40	97.20	113.20
10.20	11.70	24.90	28.90	39.60	46.00	54.30	63.20	68.70	80.00	83.10	96.80	97.50	113.60
10.50	12.10	25.20	29.20	39.90	46.40	54.60	63.50	69.00	80.30	83.40	97.10	97.80	113.90
10.80	12.40	25.50	29.60	40.20	46.70	54.90	63.90	69.30	80.70	83.70	97.50	98.10	114.30
11.10	12.80	25.80	29.90	40.50	47.10	55.20	64.20	69.60	81.00	84.00	97.80	98.40	114.60
11.40	13.10	26.10	30.30	40.80	47.40	55.50	64.60	69.90	81.40	84.30	98.20	98.70	115.00
11.70	13.50	26.40	30.60	41.10	47.80	55.80	64.90	70.20	81.70	84.60	98.50	99.00	115.30
12.00	13.80	26.70	31.00	41.40	48.10	56.10	65.30	70.50	82.10	84.90	98.90	99.30	115.70
12.30	14.20	27.00	31.30	41.70	48.50	56.40	65.60	70.80	82.40	85.20	99.20	99.60	116.00
12.60	14.50	27.30	31.70	42.00	48.80	56.70	66.00	71.10	82.80	85.50	99.60	99.90	116.40
12.90	14.90	27.60	32.00	42.30	49.20	57.00	66.30	71.40	83.10	85.80	99.90	100.20	116.70
13.20	15.20	27.90	32.40	42.60	49.50	57.30	66.70	71.70	83.50	86.10	100.30		
13.50	15.60	28.20	32.70	42.90	49.90	57.60	67.00	72.00	83.80	86.40	100.60		
13.80	15.90	28.50	33.10	43.20	50.20	57.90	67.40	72.30	84.20	86.70	101.00		
14.10	16.30	28.80	33.40	43.50	50.60	58.20	67.70	72.60	84.50	87.00	101.30		
14.40	16.60	29.10	33.80	43.80	50.90	58.50	68.10	72.90	84.90	87.30	101.70		
14.70	17.00	29.40	34.10	44.10	51.30	58.80	68.40	73.20	85.20	87.60	102.00		
15.00	17.30	29.70	34.50	44.40	51.60	59.10	68.80	73.50	85.60	87.90	102.40		
15.30	17.70	30.00	34.80	44.70	52.00	59.40	69.10	73.80	85.90	88.20	102.70		
15.60	18.00	30.30	35.20	45.00	52.30	59.70	69.50	74.10	86.30	88.50	103.10		
15.90	18.40	30.60	35.50	45.30	52.70	60.00	69.80	74.40	86.60	88.80	103.40		
16.20	18.70	30.90	35.90	45.60	53.00	60.30	70.20	74.70	87.00	89.10	103.80		
16.50	19.10	31.20	36.20	45.90	53.40	60.60	70.50	75.00	87.30	89.40	104.10		
16.80	19.40	31.50	36.60	46.20	53.70	60.90	70.90	75.30	87.70	89.70	104.50		
17.10	19.80	31.80	36.90	46.50	54.10	61.20	71.20	75.60	88.00	90.00	104.80		
17.40	20.10	32.10	37.30	46.80	54.40								

其後，舊錶收費額每增多三角，即作須多付四角計算。

每一件行李、或每隻動物或雀鳥之附加費加至壹元。

本港新聞

分位於牛頭角觀塘屯門
三千多個居屋單位
下週二起接受申請
售價十一至卅一萬・二月二十七日截止
居屋中心今起開放・流動展覽一連六天

（港訊）居者有其屋計劃第六批免地價單位，共三千二百四十個，將由下星期二（二月十四日）起接受市民申請購買。

房屋委員會發言人昨日宣佈此項消息時表示，是期推出發售的單位，分別位於屯門兆康苑第三期、牛頭角安基苑第二期及觀塘祥和苑。

「該等單位計有一廳兩房或一廳三房，全部都是不計地價的。

「一在兆康苑第三期，建有五座卅或卅六層高樓宇，共一千二百個單位，每個建築面積由四十六點七平方米至六十四點一平方米，售價則由十一萬六千二百元起，至十八萬九千七百元。

「安基苑第二期建有兩座廿九及卅層高樓宇，共四百五十六個單位，每個建築面積介於四十七點五平方米與六十五點一平方米之間，售價由十八萬八千四百元至卅一萬元。

「至於祥和苑，建有六座十九至卅七層高樓宇，共一千五百八十四個單位，建築面積由四十六點三平方米至六十三點五平方米，售價由十四萬八千二百元起，至三十萬五千八百元。」

發言人說，下週二推出的居者有其屋計劃第五期乙樓宇，各項申請資格均與過去數期的相同，這包括私人樓宇申請人的家庭總收入每月不得超過六千五百元。

「房屋協會住戶亦可採用綠色表格申請，祇要他們同意在購得樓宇後遷出並交還現居單位便可。」

九龍何文田愛民商場二樓居者有其屋中心的展覽廳，今日起開放，展出是期出售三個屋苑的各類資料，以供參觀。

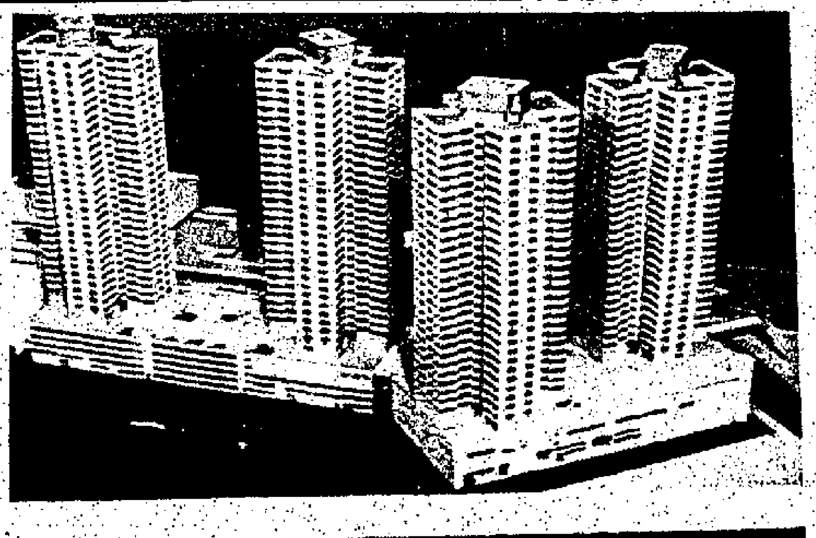
同時，由今日起，一項流動展覽亦會在一連串公共屋邨展出，以使各該屋邨居民，能對三個出售的屋苑及居屋計劃其他方面的概況，有較深認識。

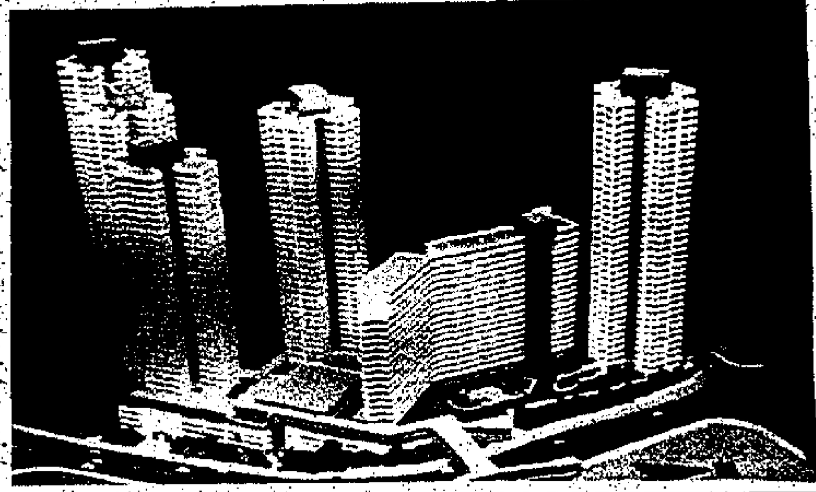
發言人表示，流動展覽在今後六天的展出地點，順序將是安定邨、大興邨、梨木樹邨、石籬二邨、葵芳邨及石蔭邨，屆時除有介紹居屋計劃的電視短片播放外，房屋署人員亦會在場，解答居民提出的問題。

然而，發言人強調，是期樓宇的售樓書、申請表格及居屋計劃手冊，由下星期二（二月十四日）起，才會在居者有其屋中心派發。

「由當日開始，房屋委員會總辦事處申請組、房屋委員會與房屋協會轄下各屋邨辦事處、以及港九新界各區政務處，亦有申請書及居屋計劃手冊派發。申請書分綠色和白色兩種，其中綠色的專供房屋委員會及房屋協會屋邨住戶使用，白色的則供其他所有申請人填報。」

「截止申請日期為二月二十七日，申請人入選與否，將由下月舉行的公開攪珠決定。」





圖片說明：下星期二起接受申請的三個居屋苑，分別是（右）屯門兆康苑，（左上）牛頭角安基苑及右下觀塘祥和苑模型

港漁船四千七百艘
機械化提高生產力
魚穫遞增至十七萬公噸
聘請大陸居民人手短缺已和緩

（本報專訊）儘管本港部分漁民已被陸上工業吸收，漁船數目也見減少；然在效率較高的漁船和捕魚方法已獲廣泛採用，本港漁業的生產力續有增加，年穫超過十七萬公噸，總值十三億元以上，佔本港消耗量百分之九十，並有微量出口。

本港臨近大陸架，有超過一百五十種具商業價值的海魚，按捕獲量計算，最主要的幾種海魚的大眼魚、紅衫、九棍、鰔魚、魷魚、黃肚及門鱔。漁船所捕獲的海魚，約佔本港消耗量百分之九十，而魚塘出產的淡水魚，則約佔消耗量百分之十六。

現有大小漁船四千七百艘左右，其中機動的約佔四千四百艘，大部分漁船均由船東自行經營，祇有小部分聽命漁商。

不過，由於該等漁船多用柴油機發動，柴油消耗的成本便造成沉重負担，近年由于中國實施開放政策，本港漁民遂將部分價值較低魚穫運往國內出售，並用所得款項購買國內廉價柴油，此問題遂得部分解決。

目前經常出海作業的漁民約有二萬八千名，他們多攜眷居住船上，近年在岸上工廠謀職較易，及下一輩所接受教育而不欲繼續海上謀生，漁民還居陸上的日漸增多，使出現人手短缺情況，近年大陸部分漁民受聘來港工作，人手問題亦告和緩。

儘管本港漁船在過去十年內，由五千四百艘減至四千七百艘，惟由於機動化作業所致，比較不易受變幻無常天氣影響，也可擴大作業範圍和節省來往漁場時間，漁穫反由七二年的十三萬二千公噸，總值三億八千七百萬元，增至目前十七萬餘公噸，總值十三億餘元。

過去，大的風帆漁拖祇能在冬季作業，藉着東北季候風的助力，拖網捕魚，較小的風帆漁船，如圍網船、刺網船和延繩釣艇，則在這時因為東北季候風太強，不能出海作業，其主要捕魚季節，是在吹溫和西南季候風的夏季。

圖示：港九膠輪業聯合總會主席黃德新。（本報記者攝）

低溫翻鑄輪胎
新技術引進港
運輸業經營成本可降低
去年翻新四萬車胎價值二千萬

（本報專訊）「本港膠輪翻鑄技術已達世界標準，且最近從美國引進低溫翻鑄新技術，相信八四年膠輪翻鑄業的表現會很好，估計增長率可達百分之十五。」

港九膠輪商業聯合總會主席，香港萬得膠輪公司總經理黃德新作以上表示。

黃德新指出：介紹低溫翻鑄技術來港，目的是為運輸交通業者省錢，用以前所用的是高溫翻鑄，技術並不完美，往往使翻鑄的車輪再次因有空氣在內而離殼，且費用亦較高，不合經濟原則。

低溫翻胎與高溫翻胎不同的地方，是不須用鋼模加予壓力，只是以膠套代替，如此壓力才會平均，以剛好的壓力才可翻鑄適當密度的膠輪，低溫翻鑄優點約有：行走路程更遠，減低車主用胎開支，特別方法製成的膠面使行車更安全可靠，減少路上拋錨機會，胎身壽命增長及沒有滑胎之危險性等。

黃氏說：去年整個行業在本港的營業額超過二千萬元，約翻鑄四萬條車胎，今年整體經濟均有進展，製造業出口強勁，帶動交通運輸業興盛，從而使膠輪翻鑄業亦蒙受其利，地產業復甦也間接替該業帶來好處，因建築地盤增加必使泥頭車及貨運車等數量增多，車胎翻鑄的機會也隨之增加。

黃德新希望政府新財政年度不要增加該行業的稅，因加稅的打擊甚大，而交通運輸是經濟成長的基礎，如該業受挫會使整個社會經濟受害；去年九月金融風暴時，該業已遭受頗大的打擊，直至港府採取固定匯率政策後，才能站穩陣腳，現隨着整體經濟復甦而有所改善，黃氏認為港府可逐步調整港元匯率，直至能反映實際情況的真正匯率。

至於銀行利率有向下調整的趨勢，黃氏表示銀行應再減息，以刺激工商業的發展，對整個經濟都有好處；又中英雙方談判氣氛良好，對本港也是有利因素，故預料八四年本港經濟會有實際的增長，膠輪翻鑄業的前景甚為光明。

黃氏指出中國是一有巨大潛力的市場，只要專利權和外匯兩項困難解決的話，黃氏希望在深圳和珠海兩經濟特區設廠，把低溫翻鑄新技術輸入中國。（權）

中國水域捕魚
須先領取牌照
漁船設備改良全年均可作業
投資增加競爭比前更形激烈

現時各類漁民由于船艇裝有引擎作為動力關係，故可終年作業，同時，更因許多艙面工作，如絞盤、起錨機、起索機及起重轆轤等，均屬機動，可使體力勞動減至最少，每天亦有更多時間捕魚。

漁具方面，本港漁船以前大多採用天然纖維製成的漁具，此種漁具缺點頗多，不但在水中易被魚類發覺，且用後必須弄乾，並要定期以保護劑處理，防止迅速變壞，時至今日，全部漁船經已改用人造纖維製成的漁網、釣線和繩纜，因而效率更高。

提高漁業生產力的另一要素，就是漁民對於本身具有更大信心，逐漸前往更遠的水域作業，不過由于現時用於船隻，機器和漁具方面的資本投資較前為多，且需配合較高技術，致使捕魚這個行業的競爭更為劇烈，祇有勤奮和具有良好管理才能的漁民，才可在財政上繼續從事此一行業。

本港漁船出海作業的場所，是中國南部沿海的大陸架一部分，亦即由浙江沿海至海南島之間闊達一百六十公里的海域。

漁船的大部分作業，都在公海進行，有些海產豐富的漁場，則在中國海岸四十米深的水域，而基于保護魚類的原因，這些漁場每年均有若干時間禁止漁民作業。前往中國水域作業的漁船，除領有本港的牌照外，還須領取中國當局發給的牌照，後者的附帶條件是要把部分魚穫在中國港口卸下。

為要尋求大量增加魚產的方法，漁農處亦進行廣泛的實驗和研究，包括離岸中層魚類和深水魚類的長期調查及發展計劃，水產養殖方面的生產研究，海洋污染及其他與魚穫和海產培殖業有關的海洋環境問題研究。

漁農處並有一般長三十九米的圍網和拖網兩用新船大信號，船上設備完善，包括有最新航海設備和聲波探測儀器等，使該處在進行上述研究工作時，效率大為提高。

此外，漁農處並設有研究站及漁業發展科，設計各類大小漁船及適合本港實際需要的艙面機和漁具，還提供漁業信用貸欵，主辦航海無線電，業務管理和引擎維修訓練課程（忠）

英女王登位三十一週年
添馬艦鳴炮廿一响致敬

（特訊）昨日為英女皇伊利沙白二世繼位三十一週年紀念，駐港英軍特別於正午十二時，在添馬艦基地鳴禮炮二十一响，以示慶祝，並向女皇致敬。

英女皇乃一九五二年二月六日繼父王駕崩而宣佈繼承英皇位登基，於一九五三年六月二日正式舉行加冕大典。

香港方面，在女皇襲位週年紀念日，向來無安排特別慶祝儀式，僅每年鳴炮二十一响致意。

據悉：鳴禮炮最高致敬為二十一响，是專為皇室人員的慶祝活動而使用。

山海之友
嘉道理、鳳水

山海之友本星期日十二號旅行皆中間道公園開車（一）嘉道理農場花園全日暢遊八時半專車直往，派發精印地圖領導觀賞。上層「觀音頭」有天然奇境暖氣岩洞口，現值春寒，來遊最宜。場內有小餐室亦宜自携精美野餐。自由路綫遊覽亦可。歸車四時。有關車劵即起發領。（二）春環新界九時開，首達北陸古鄉上水（鳳溪）新設計串遊連壞八大圍村，知遊者尚鮮，兼訪廖族祖祠萬石堂，茶桶耳著名古屋秀美，名校鳳溪公學。人物秀美，春遊最宜。在上水石湖墟午膳。下午車至龍骨頭區由崇謙堂起行串步春光明媚五圍六村，強組流水响開始登遊白雲山。即發參加券山東街瓊華樓對面超羣冲印禮頓道三號超羣大道中一三五佳麗唱片克街正光香局。注意星期四旅行車船全日遊印塘海吉澳鴨洲加遊吐露海峽荔枝莊蛇石坳古道通深涌。廿三號八時廿分在九龍塘火車站集合。提早即發劵。又定於廿六日遊塔門。

LEE 牛仔褲大抽獎
各得獎幸運兒誕生

牛仔褲多寶大抽獎自公佈後，參加者異常踴躍，主辦機構於日前抽出各幸運兒，送出多份名貴獎品。

抽獎儀式由LEE有限公司總裁MR. S. KAPOOR親自主持；頭獎幸運兒：WONG TACK SANG，獲新航美洲假期雙人九天西岸豪華遊，價值一萬七千元；二獎：LEUNG CHI SANG，獲根德牌十八吋遙控彩色電視機一部，價值四千六百十元；三獎：吳冠華，獲通牌八〇六〇珍寶手提式立體聲雙卡式錄音機連接合式唱盤一部，價值一千一百元；四獎：CHEUNG YEE MAN，獲通牌八〇七〇雙卡式立體聲錄音機一部，價值九百五十元。部份中獎名單已於各大報章刊登，並全部得獎者將分別獲專函通知領獎。

圖為MR. S. KAPOOR與首四名得獎者合攝

運　輸　署

香港及九龍的士

此輛的士之車資得照下列計法遞增。此車之收費錶有待調校、測驗及加封，此際乘客須按下開表列之新收費額繳付車資。

舊錶收費額	新收費額	舊錶收費額	新收費額	舊錶收費額	新收費額	舊錶收費額	新收費額	舊錶收費額	新收費額	舊錶收費額	新收費額
$ 4.50	$ 5.00	$ 21.90	$25.30	$39.30	$45.60	$56.70	$65.90	$74.10	$86.20	$91.50	$106.50
5.10	5.70	22.50	26.00	39.90	46.30	57.30	66.60	74.70	86.90	92.10	107.20
5.70	6.40	23.10	26.70	40.50	47.00	57.90	67.30	75.30	87.60	92.70	107.90
6.30	7.10	23.70	27.40	41.10	47.70	58.50	68.00	75.90	88.30	93.30	108.60
6.90	7.80	24.30	28.10	41.70	48.40	59.10	68.70	76.50	89.00	93.90	109.30
7.50	8.50	24.90	28.80	42.30	49.10	59.70	69.40	77.10	89.70	94.50	110.00
8.10	9.20	25.50	29.50	42.90	49.80	60.30	70.10	77.70	90.40	95.10	110.70
8.70	9.90	26.10	30.20	43.50	50.50	60.90	70.80	78.30	91.10	95.70	111.40
9.30	10.60	26.70	30.90	44.10	51.20	61.50	71.50	78.90	91.80	96.30	112.10
9.90	11.30	27.30	31.60	44.70	51.90	62.10	72.20	79.50	92.50	96.90	112.80
10.50	12.00	27.90	32.30	45.30	52.60	62.70	72.90	80.10	93.20	97.50	113.50
11.10	12.70	28.50	33.00	45.90	53.30	63.30	73.60	80.70	93.90	98.10	114.20
11.70	13.40	29.10	33.70	46.50	54.00	63.90	74.30	81.30	94.60	98.70	114.90
12.30	14.10	29.70	34.40	47.10	54.70	64.50	75.00	81.90	95.30	99.30	115.60
12.90	14.80	30.30	35.10	47.70	55.40	65.10	75.70	82.50	96.00	99.90	116.30
13.50	15.50	30.90	35.80	48.30	56.10	65.70	76.40	83.10	96.70	100.50	117.00
14.10	16.20	31.50	36.50	48.90	56.80	66.30	77.10	83.70	97.40		
14.70	16.90	32.10	37.20	49.50	57.50	66.90	77.80	84.30	98.10		
15.30	17.60	32.70	37.90	50.10	58.20	67.50	78.50	84.90	98.80		
15.90	18.30	33.30	38.60	50.70	58.90	68.10	79.20	85.50	99.50		
16.50	19.00	33.90	39.30	51.30	59.60	68.70	79.90	86.10	100.20		
17.10	19.70	34.50	40.00	51.90	60.30	69.30	80.60	86.70	100.90		
17.70	20.40	35.10	40.70	52.50	61.00	69.90	81.30	87.30	101.60		
18.30	21.10	35.70	41.40	53.10	61.70	70.50	82.00	87.90	102.30		
18.90	21.80	36.30	42.10	53.70	62.40	71.10	82.70	88.50	103.00		
19.50	22.50	36.90	42.80	54.30	63.10	71.70	83.40	89.10	103.70		
20.10	23.20	37.50	43.50	54.90	63.80	72.30	84.10	89.70	104.40		
20.70	23.90	38.10	44.20	55.50	64.50	72.90	84.80	90.30	105.10		
21.30	24.60	38.70	44.90	56.10	65.20	73.50	85.50	90.90	105.80		

其後，舊錶收費額每增多六角，即作須多付七角計算。

如需支付過海隧道或汽車輪渡費用，則須照額雙倍給予附加費。

每一件行李、或每隻動物或雀鳥之附加費加至壹元。

體育

歐洲各國甲組足球聯賽
畢達根奴一鳴驚人
眞馬德里挫卡廸斯
葡萄牙賓菲加十六戰僅失一分

（法新社巴黎六日電）西德，西班牙和法國的聯賽領前隊伍本週末俱告戰敗，而一顆新星誕生挽救了強勁的眞馬德里隊。

西班牙

賽得西班牙錦標廿次的馬德里隊，作客二比〇落後於卡廸斯，但領隊史蒂芬奴調派畢達根奴上陣，他是馬德里市乙組隊卡斯泰拉的最佳射手。

上半場賽力圖和美積亞斯爲卡廸斯射入領前的兩球，但五十年代率領眞馬德里隊五奪歐洲盃的名將史蒂芬奴，運籌帷幄，遣派首次參加甲組賽的畢達根奴。他在六十分鐘扳回一球，而格里哥在八十八分鐘追平後，完場前一分鐘他奠下勝局。

聯賽領前隊伍標布〇比一受挫於馬德里體育會，叫眞馬德里乘勝攀回榜首位置。

馬德里體育會的墨西哥外援前鋒桑查斯射入全場唯一入球，助了眞隊一臂之力。

同時，十年前贏過聯賽錦標的巴薩隆拿，仍力爭上游，他們二比〇擊敗梅斯亞。隊中有謠言與西德球會科隆有連繫的外援舒斯達，包辦兩只入球。

眞馬德里廿二戰得卅一分，標布卅，巴薩隆拿和馬德里俱廿八分。

法國

法國聯賽錦標爭奪戰仍熾熱，因爲領前隊布達錫連續第二次作客戰敗。

聖誕前布達錫似乎一枝獨秀，但此仗作客奴倫，馬比錫離門卅米勁射破網後，他們已一蹶不振。

不過，最接近對手摩納哥亦〇比一戰敗，主場不敵巴黎聖捷文。

聖捷文是過去兩年的盃賽盟主，但上週他們在今屆盃賽遭乙組的武侯斯淘汰後，非常幸運地擊敗摩納哥，挽回一點面子。

摩納哥不斷搶攻。他們兩度射中橫楣，並逼使聖捷文的守門員巴拉泰利頻頻搶救。但劣勢中的聖捷文第二次攻勢中即告得手。

巴菲拿在禁區邊被攔截，連隨倒地，搏得十二碼，由洛切面操刀定勝。

摩納哥自此洩氣，下半場聖捷文得以再添一球。

布達錫領前摩納哥三分而聖捷文落後四分，超越能斯，該隊主場一比一和蘇查錫。蘇查錫由安斯恩尼在十八分鐘打開紀錄。

杜亞完場前六分鐘爲該衞冕冠軍爭回一分。

西德

西德領前隊拜仁無尼赫一比四慘敗於杜塞多夫，跌至第二位，史特加作客二比二和曼希恩，登上首位。

八分鐘內連失三球使拜仁一敗塗地。德辛和菲爾爲杜隊先進兩球，拜仁後衞禾捷韋治擺烏龍添第三球。廸拉巴格在七十三分鐘爲拜仁扳回一球，但杜塞多夫的冰島外援伊華遜，在完場前不久攻入第四球。

史特加表現不俗，從新升班的曼希恩扳回一分。他們在上半場〇比二落後，禾遂和舒莊先開紀錄。

而瑞典外援康尼留遜在四十七分鐘扳回一球，而李查特在完場前七分鐘攀和。

衞冕冠軍漢堡作客一比三受挫於歐導貢，跌至第四位，次於巴文，他們二比〇擊敗布華沙。

荷蘭

阿積士追至祇落後荷蘭聯賽領前隊伍飛燕諾兩分，他們以五比〇大勝華倫丹，而飛燕諾則主場一比一和榜末第三位的丹波舒。

施亞寧在比利時追近聯賽領前隊，他們作客二比一力挫拉根圖斯後，使落後五分，而比華倫則二比二和安德烈治。

葡萄牙

上半場賀錄查爾拿的入球，亦足叫賓菲加在十六場比賽中取得第五場勝利，使他們在葡萄牙聯賽領前優勢增至四分。

查爾拿在卅六分鐘禁區邊施射，使賓菲加一比〇勝薩杜波。居次的櫟道則失分，與沙根洛斯交白卷。

今季祇失過一分的賓菲加一直佔上風，但始終難以突破最後大關，丹麥外援曼尼捷射中柱超過一次。

今天八場聯賽中有六場踫和——其中三場並無入球——球季已完成一半。

櫟道面對弱旅沙根洛斯表現不佳，其中主因傷將問題。該隊缺了前鋒高美斯。而六十六分鐘後以十人應戰，因爲隊長派維拿因攔截過勇，被逐離場。

史砵亭仍居第三位，他們苦戰後二比一勝賓拿菲，羅美奴完場前十七分鐘才奠定勝局。

西班牙甲組聯賽前七隊形勢：

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
眞馬德里	廿二	十四	三	五	四十	廿五	卅一
標布	廿二	十二	六	四	卅二	廿二	三十
巴薩隆拿	廿二	十一	六	五	卅七	廿一	廿八
馬德里	廿二	十二	四	六	卅五	卅一	廿八
沙拉高薩	廿二	九	七	六	卅三	廿六	廿五
柏迪斯	廿二	十	四	八	卅二	廿七	廿四
馬勒加	廿二	八	八	六	卅三	廿三	廿四

葡萄牙甲組聯賽前五隊形勢：

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
賓菲加	十六	十五	一	〇	四一	七	卅一
櫟道	十六	十二	三	一	廿四	二	廿七
史砵亭	十六	十	二	四	卅一	十四	廿二
柏加	十六	七	六	三	十七	十二	二十
格美拉斯	十六	八	二	六	廿一	廿三	十八

比利時甲組聯賽前五隊形勢：

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
比華倫	廿一	十五	五	一	四三	廿二	卅五
施亞寧	廿一	十三	四	三	四三	廿一	三十
標準列治	廿一	十一	五	五	卅四	廿一	廿七
安德烈治	廿一	十	七	四	四七	廿九	廿七
布魯治	廿一	九	八	四	卅六	廿三	廿六

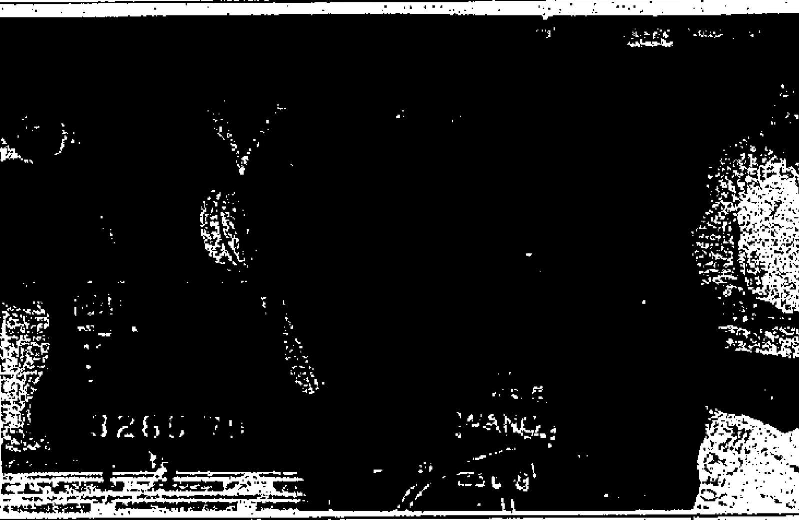
荷蘭甲組聯賽前五隊形勢：

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
飛燕諾	二十	十五	四	一	五四	二十	卅四
阿積士	二十	十四	四	二	六一	廿四	卅二
愛登荷華	十九	十三	三	三	四九	十八	廿九
於直	二十	十	四	六	四五	四一	廿四
哥寧眞	十九	八	六	五	卅二	廿五	廿二

羽毛球公開賽 月中止截報名

香港羽毛球總會主辦八四年度羽毛球公開賽已定在三月舉行，報名表格，經已寄給各屬會，如欲個人名義參加可向羽總辦事處領取表格，電話：五——七四七七九八。報名定於本月十五日止截，全部比賽預算在四月底完結。

又羽總主辦之長沙灣羽毛球訓練班正接受報名，逢星期三晚在長沙灣室內運動場上課，時間爲六時至七時半及七時半至九時，三月份開始，有意參加者，亦可電羽總報名，每班限廿四人。



四名世界級壁球高手昨抵港時攝。左起：巴基斯坦排名第四的GOGI ALAUDDIN、世界壁球冠軍JAHANGIR KHAN、世界排名第二的QAMAR ZAMAN、巴基斯坦青少年組冠軍UMAR HAYAT及世界排名第六的MAQSOOD AHMED。

蘇聯冬季奧委抗議 歐洲自由之聲轉播

（合衆社南斯拉夫沙維積浩五日電）蘇聯因爲國際奧運委員會容許十一名來自歐洲自由國家電台的記者報導在星期二開始的冬季奧運會消息而提出抗議。

國際奧委會負責人拜尼斯週日表示，抗議書由蘇聯國家體育協會高級委員及前任國際奧委執委會九名執委之一的施諾夫手呈。

國際奧委目前仍未對此事件作出決定，美國外交關係組的柏思及南斯拉夫總統週四在華盛頓會議並對此問題展開討論，柏思會要求南斯拉夫總統介入斡旋，假如該等記者被禁止報導沙維積浩的冬委奧運會的話。

該名爲歐洲自由之聲之電台會在鐵幕國家內廣播，他們亦曾在一九七六年於奧地利轉播過該屆之冬季奧運會。

美國奧委會之職員亦密切注意此項事情發展，他們星期日聲稱，不希望蘇聯將來有任何抗議行動。

冬季奧運展開 台灣中共碰頭

（合衆社南斯拉夫沙維積浩五日電）四十九個國家及地區參加本月八日正式揭幕的今屆冬季奧運會。

參加比賽的隊伍是安道爾、阿根廷、澳洲、奧地利、比利時、玻利維亞、英國、不列顛維爾京島、保加利亞、加拿大、智利、中華台北、中共、哥斯達黎加、塞浦路斯、捷克、東德、埃及、芬蘭、希臘、荷蘭、匈牙利、冰島、意大利、日本、黎巴嫩、列支敦士登、墨西哥、摩納哥、蒙古、摩洛哥、新西蘭、北韓、挪威、波蘭、波多黎各、羅馬尼亞、聖馬利諾、塞內加爾、南韓、蘇聯、西德、西班牙、瑞典、瑞士、土耳其、美國、南斯拉夫。（丹麥退出）。

破空飛騰戛然而降
滑雪跳遠精彩刺激
跳蚤韋斯科成奧運大熱門

（路透社沙維積浩六日電）滑雪跳遠手，全身裹着雪花，雙手在背後握緊，向着滑道俯衝，雙眼緊盯滑道末端。

滑到末端時運起勁力，一躍飛升，以每小時七十公里速度打入空中，衝開寒冷天氣，直像天然氣火炬劃過長空。

將二點七〇米長的一雙雪屐保持在鼻尖前，身體向前傾，幾達水平姿態。空氣滑翔約一百米後，跳遠手將雪屐滑入雪面，張開雙手平衡身體，同時舒一口氣。

戴力在沙維積浩市上馬奴曾積滑跳場上表示：「你不必是發狂的，但大部份着正偉大的滑雪手都有點……」

在此間跳遠，特別是九十米賽，選手不單要極冷靜，更會碰到極難預測的風勢。

戴力解釋跳台位於較暖的地中海氣候與北面冷鋒相遇的地方，造成的地區性天氣，變幻無常。

他說：「去年賽前熱身賽中大雨，風雪，陽光普照和時速超過一百公里的狂風相繼在五小時內出現，而我們仍想舉行七十米賽。」

不過像所有大賽，在最高點和山下俱會測量風速，選手在風速太勁時，可提出抗議。

背後送風可以大大壓低選手跳高的弧度，而從下吹上的風則會造成極大提升，一如芬蘭祖科在八〇年的一屆出人意外贏得九十米跳遠的情況。

會有兩週不見雪下，令籌辦者焦急不已，但他們肯定無論天氣如何，已有足夠的雪。雪砲已預備好，以防萬一。

這項目可能爲南斯拉夫帶來勝利，此重責則落在烏柏加身上。

這位廿一歲學生在今屆世界盃名列第五，上月贏得全國錦標賽後，腳部受傷，但他在週末練習，顯示狀態佳。

不過，金牌大熱門是西德的韋斯科，芬蘭尼卡能，加拿大貝留和另一東德人柯斯溫。

韋斯科祇重五十公斤，渾名「跳蚤」，上月他在重要的世界盃賽上，以破紀錄成績力壓拿倫。

但問題他能否在奧運賽上保持冷靜，而經驗老到的尼卡能這方面佔優。

巴黎國際游泳賽功德圓滿
加拿大膺首席
主辦國女子四百接贏得唯一金牌

（路透社巴黎五日電）在此間舉行的國際游泳比賽，今晉最後一天，世界紀錄保持者鮑文在百米自由式決賽中，祇得第三名。鮑文昨日個人贏得兩項冠軍，並替加拿大奪取接力金牌。

蛙泳專家鮑文，保持二百米四式世界紀錄。他今日在百米自由式決賽敗於蘇聯泳手史薩華堅及法國加郎，史薩華堅以四九秒七五奪得首名。

蘇聯、加拿大及荷蘭泳手今日分享十個項目中的八項冠軍，打破壟斷局面者祇有英國羅侯斯及紐西蘭莫斯兩人，羅侯斯贏得百米蛙式冠軍，而莫斯則在男子二百蝶泳掄元。

團體積分方面，加拿大以十項冠軍踞首位，比蘇聯多一項。荷蘭則以四項冠軍名列第三。主辦國法國的唯一勝利是由贏得的女子四百米接力。

今日各項比賽成績如下：

男子二百蝶式
一、莫斯（紐西蘭）一分五九秒三六，二、史高達（加拿大）。三、戴維（瑞士）。

男子百米自由式
一、史薩華堅（蘇聯）四九秒七五，二、加郎（法國），三、鮑文（加拿大）。

男子二百背泳
一、高斯（加拿大）一分五八秒四七，二、沙普洛奴夫（蘇聯）三、加維蘭高（蘇聯）。

男子四百四式接
一、加拿大（賈殺斯，鮑文，史高達，高斯）三分四三秒〇四，二、蘇聯，三、法國。

女子二百蝶式
一、摩維（加拿大）二分十三秒〇二，二、麥堅妮絲（加拿大），三、雲賓頓（荷蘭）。

女子百米蛙式
一、比露干（蘇聯）一分〇九秒五四，二、婓洛（法國），三、比吉迪（意大利）。

女子百米自由式
一、雲賓頓（荷蘭）五五秒九四，二、華絲塔賓（荷蘭），三、比西（意大利）。

女子二百背泳
一、歌查高娃（蘇聯）二分十五秒十一，二、艾芭度（加拿大），三、迪露華（荷蘭）。

女子四百四式接
一、荷蘭（迪露華，華塔絲賓，雲絲達華，雲賓頓）四分十三秒十三，二、加拿大，三、意大利。

警察乒賽 九日頒獎

皇家警察乒乓球會定於本月九日（星期四）年初八下午五時半於啓德警察俱樂部由李汝賓主席及各委員同人主持舉行週年頒獎典禮，屆時請韓義理警務處長主禮，預料到時將有一番熱鬧了。

世界壁球高手
昨抵港齊獻技
今晚七時一刻沙田銀禧中心上演

四名世界級壁球高手，包括現任世界壁球冠軍JAHANGIR KHAN，已於昨天（二月六日）抵港，並隨即開始他們爲期三天的球技訓練示範及多場表演賽。

該批壁球好手也包括世界排名第二的QAMAR ZAMAN，世界排名第六的MAQSOOD AHMED及巴基斯坦排名第四的GOGI ALAUDDIN。巴基斯坦是壁球王國，這幾位來港獻技的世界級壁球好手均是巴基斯坦人。

他們於昨日下午十二時半從曼谷飛抵本港訪，並在機場接受記者採訪。他們表示，是次來港是應香港壁球總會及巴基斯坦協會之邀請，目的是推廣壁球運動，鼓勵更多香港人參予這項運動。

會晤新聞界完畢，這四名世界頂尖兒壁球好手即趕往牛山區波老道的香島壁球會，給在場約二百名青少年講解並示範壁球球技。這批青少年是免費入場的。

昨天晚上，他們繼續留駐香島壁球會，開始他們互相表演賽及與本地球員的切磋友誼賽。GOGI ALAUDDIN和QAMAR ZAMAN分別與本港好手莊獲加（譯音）及五屆香港壁球冠軍陳啓基切磋球技十五分鐘，然後QAMAR ZAMAN與GOGI ALAUDDIN對壘一局，旨在訓練球技示範。昨晚的高潮是由現任世界壁球冠軍JAHANGIR KHAN對MAQSOOD AHMED的一場表演，兩位運動員不愧是世界級高手，雙方的球技令在場的一百五十位觀衆看得如痴如醉。

這四名高手將於今晚移師沙田銀禧體育中心，明晚返回香島壁球會，完成三晚賽事。他們今、明兩天的表演程序如下：

二月七日，沙田銀禧體育中心：七時至七時十五分，Maqsood Ahmed對現任本港壁球冠軍李國浩，七時十五分至三十分，Qamar Zaman對本港滿貫謙，七時三十分至八時正，Qamar Zaman對Maqsood Ahmed，八時正至八時三十分，Jahangir Khan對Gogi Alauddin。

二月八日，香島壁球會（牛山波老道十八號）：七時至七時十五分，Gogi Alauddin對本港Christopher Charles，七時十五分至三十分，Maqsood Ahmed對本港Jasbir Wasan，七時卅分至八時正Gogi Alauddin對Maqsood Ahmed，八時正至九時正，Jahangir Khan對Qamar Zaman。

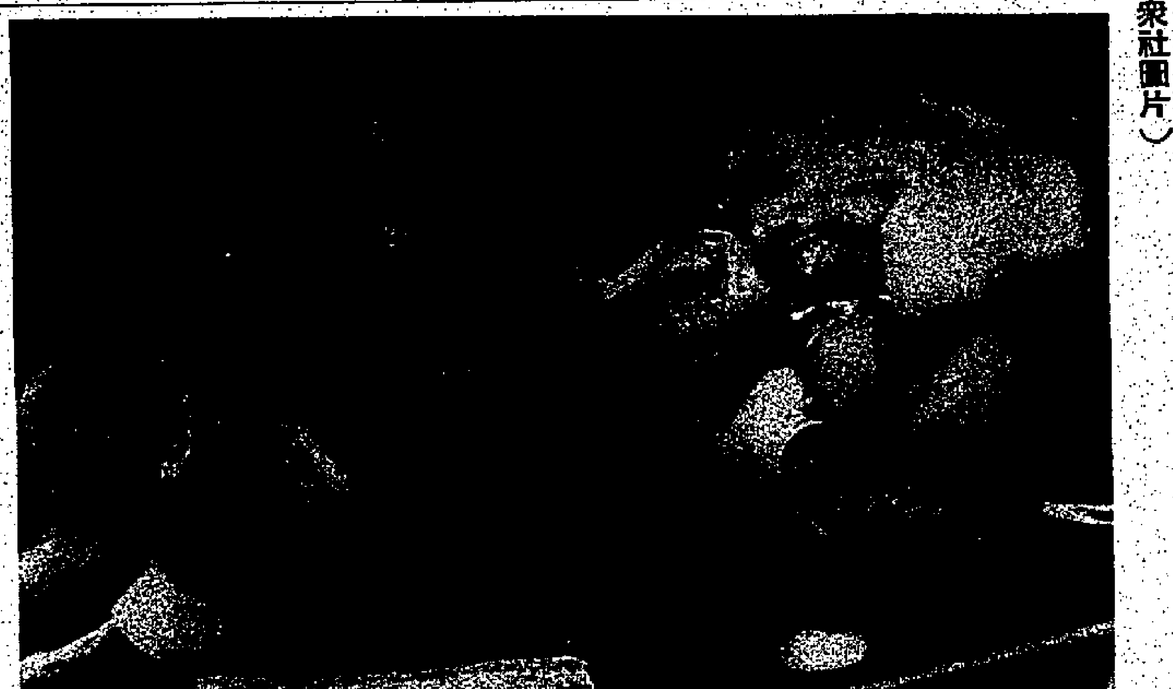
多倫多網球挑戰決賽
蘭度輕易掄元
八十五分鐘內直落三盤打退盧亞

（路透社多倫多五日電）捷克蘭度今天在多倫多網球挑戰決賽輕易以六比〇、六比二及六比四瓦解了法國盧亞的挑戰成功奪得是賽錦標，這項賽獎金共達廿五萬元。

世界第一號網球手蘭度在這五天八強的比賽未失一場，獲得頭獎十萬元。於八十五分鐘的賽事，他共贏得十二個ACES球，整場比賽俱未見到他受到威脅。

在初段循環賽事中，蘭度分別打敗過波蘭菲班，美國美亞及阿根廷維拿斯。週日的準決賽因對手干諾斯頸部不適退出比賽，蘭度不耗吹灰之力便獲得決賽權。

獲六萬獎金的盧亞昨天經過五盤馬拉松式的苦鬥後才把菲班擊退，晉入決賽。但盧亞在整個賽項俱干擾到他表現的背痛，昨仗却未見發作。昨天三小時半的準決賽，盧亞三次出場邊料理背傷。盧亞的發球在較早時的賽事俱見殺食，但昨賽對蘭度可說全發揮不出作用。



美國大西洋拳賽，次中量級拳王唐居里左拳擊中對手史達寧，經十五回合比賽後，唐居里衞冕成功。（合衆社圖片）

冬季奧運短訊

（法新社沙維積浩五日電）加拿大選手占卡里昨天在此間訓練時發生碰撞，導致左面肩膊脫交，使該名選手不能參賽此間舉行之雙人雪車賽事。

×　×　×

國際滑雪跳遠協會執委會將會在此間舉行會議，考慮在冬季奧運比賽期間，採用地震器之螢光幕去量度一些主要跳類項目之長度。

×　×　×

在奧運速度溜冰比賽，今屆廿三個國家參賽將是一項紀錄性之數目，在賽程表上參加之名單有廿四名女選手，廿三名男選手，十五對雙人拍檔及十九雙冰上芭蕾舞之參賽者。

×　×　×

南斯拉夫總統，將會在他官式訪問美國後在沙維積浩作短暫時間之停留。他會在星期三主持冬季奧運揭幕儀式

有五名隊員之摩洛哥隊是此間最惹人注意的參賽隊伍，他們是此間少數棕色眼睛的參賽者，全屬男性之摩洛哥成員，將會在開賽前兩日以賽跑形式訓練，並且準備挑選其中四人正式參賽，他們將會與實力雄厚的奧地利及瑞士同組。

×　×　×

最近廿四小時從美國洛杉磯來到此間參觀奧運比賽之名單包括有世界象棋冠軍湯馬特利，沙地阿拉伯皇子及巴西的國際足協會長夏寧治。

×　×　×

東德看來已經可以肯定地繼續壟斷了雪車賽事，起碼可以取得三面金牌，當他們的選手到達後練習時間觀察，伯茲及文治於男子項目及史提菲在女子項目中俱壓倒其他對手，而他們的勁敵更多人在練習時發生意外，使東德更有把握橫掃該項比賽。

麥恩萊勝丹頓
里乞蒙精英網球賽爭霸
麥氏在次盤決勝局連勝三球奏捷

（合衆社里乞蒙五日電）麥恩萊在週日的決賽決勝局連贏三球以六比三及七比六打敗丹頓，奪得獎金十萬元之里乞蒙精英網球賽錦標，比賽歷時僅八十分鐘，麥恩萊獲獎金三萬元，這是他第二次贏得里乞蒙錦標，在決賽吃敗仗的丹頓亦可獲一萬二千元，麥恩萊首次奪得這項錦標是在八〇年，而丹頓則在去年在決賽負於維拿斯。

首盤

麥恩萊須以強勁及刁鑽的發球去應付丹頓，逼使丹頓無法使出潮水般狠勁發球，唯一發球局被打破是於首盤第二局，麥恩萊破丹頓發球領前二比〇。

第二盤

的爭鬥異常精彩，丹頓看似可追回一盤，使比賽要進入第三盤，他在決勝局一度領前六比三，不過，形勢峰迴路轉，麥恩萊連追三球，然而丹頓仍把麥氏逼入盤球，取得優勢，但麥恩萊再一次連勝三球，以九比七結束比賽。

丹頓無法控制麥恩萊的發球，但麥氏對應付丹頓的發球卻較爲成功，於決勝局前，麥恩萊有好的表現，可說穩操勝券，他輕易在第七局應付丹頓的發球並領前四十比〇，不過丹頓連奪五球挽回一些頹勢。

瑞典國際游泳比賽
美國女將莊遜三捷

（路透社波拿安治五日電）美國游泳女將莊遜，今日在此間舉行的國際游泳賽最後一天，贏得個人第三項冠軍。她以廿六秒一〇奪得女子五十米自由式首名。莊遜昨日獲得女子百米自由式及百米蝶式兩項冠軍，成爲賽會中唯一三捷的泳手。

西德女史黛治亦奪得第二項勝利，在女子百米背泳決賽，以一分〇二秒八〇首先抵達終點，比第二名的美國奧拜仁快了接近兩秒，後者的成績爲一分〇四秒七四。

史黛治昨日在女子二百蝶式中，締西德新紀錄二分十三秒二七。她的兩項勝利，爲她贏得賽會最佳女泳手榮譽。

波多黎各自由泳選手根奴斯亦兩捷，繼昨日以廿三秒七九勝男子五十米後，今日再勝男子百米自由式，成績四九秒八五，非常優異。

贏得兩項冠軍的男泳手尚有蘇聯施曼奴夫，他在星期五勝出千五米自由式後，今日再以三分四九秒三〇奪男子四百自由式首名，比次名的挪威泳手波斯唐快了三秒多，後者成績三分五二秒三一。

觀衆今日期待加拿大捷沙尼及美國雲祖安在百米蝶泳再有劇鬥，但他們感到失望，因爲捷沙尼以五五秒七五壓倒雲祖安，後者成績五五秒九八。昨日二百米蝶泳決賽，捷沙尼僅以百份一秒之差勝出。

蘇聯男子隊今日得第二項冠軍，以三分四七秒六三取得四百四式接力首名，美國隊以三分四八秒二二得第二。

昨日勝出四百四式接力的美國女隊，今日在女子四百自由式接力決賽不敵加拿大，屈居亞軍。

國際足球友誼賽
摩洛哥逼和保國

（法新社卡沙布蘭卡五日電）保加利亞今日於此間舉行之一場國際足球友誼賽被摩洛哥以一比一逼和。

上半場雙方零比零賽和後，文度諾夫在四十九分鐘爲保加利亞先拔頭籌，但主隊在六十二分鐘由夏里非主射十二碼球攀平。

歐洲十二傑乒球賽閉幕
華拿夏高娃佔鰲頭
分別挫波波娃谷巴

（路透社伯拉第斯拉瓦四日電）在伯拉第斯拉瓦舉行的歐洲十二傑男女乒乓球賽，十一場聯賽經已全部結束，結果瑞典華拿及捷克夏高娃分膺成績榜首席。

在第十一回合的比賽，夏高娃與波波娃一役對女子單打錦標花落誰家有決定性的影響，結果夏高娃以較佳表現，險勝波波娃廿一比十六，廿一比廿三及廿一比十八，榮登后座。幾經苦鬥受創的波波娃則因得失球局較弱而退居第三位。而有力爭后的韋絲古亦因不敵第四位奧拿，以八勝得八分而居次席，得失球局較波波娃爲佳。蘇聯的布麗杜娃經取林麗特廿一比十三及廿一比十八而躍上第五位。

男子單打

的十一回合循環賽亦告終結，瑞典華拿以五局挫敗波蘭谷巴而居首常，成績九勝得九分，緊隨二三位的賓斯基及阿布堅同獲八分，而在第十一回合受創的谷巴則列第四位得七分，負於捷克奧萊斯基的林德守在第五位。

最後一回合賽事成績：瑞典華拿勝波蘭谷巴十六比廿一，廿一比十三，廿五比廿三，十九比廿一及廿一比十二；賓斯基挫阿布堅廿一比十二，廿三比廿一，十六比廿一及廿一比十八，奧萊斯基打敗林德廿一比十二，廿一比十四，十四比廿一，廿一比廿一及廿一比十七；史基田挫瓊耶廿一比十二，廿四比廿二，十二比廿一及廿一比十七；卡連力勝嘉里遜十九比廿一，十九比廿一，廿一比十七，廿一比十五及廿一比十二；舒爾貝克勝皮恩廿一比十四，廿一比十九，廿一比十六。

各組前五名形勢如下：（最後排名表）

男子組

選手	賽	勝	負	得局	失局	積分
華拿	十一	九	二	卅一	十二	九
賓斯基	十一	八	三	廿七	十六	八
阿布堅	十一	八	三	廿八	十七	八
谷巴	十一	七	四	廿五	廿三	七
林德	十一	六	五	廿五	廿五	六

女子組

選手	賽	勝	負	得局	失局	積分
夏高娃	十一	九	二	十九	七	九
韋絲古	十一	八	三	十九	十	八
波波娃	十一	八	三	十八	七	八
奧拿	十一	八	三	十七	十一	八
布麗杜娃	十一	六	五	十六	十	六

美選手濫取紀念品
多面奧運旗幟失竊

（路透社沙維積浩五日電）冬季奧運會保安人員今日透露，警察干涉兩名美國速度溜冰選手在奧運村將奧旗幟取去，作爲紀念品。

消息稱，事情發生後，該兩名選手須要向美國奧委會紀律主委香面解釋，否則將會被遣返美國。

目前該兩名選手仍獲准居留在選手村內，但美國奧運紀律主委米勒警告所有參賽美國選手，必須遵從選手村內之規則。

該兩名選手解釋謂，他們只想取去兩面奧運旗幟作爲紀念品，而他們之解釋亦獲得有關方面接納。

賽會方面表示，經已有爲數達一百面之一五環奧運旗幟被盜去，而選手村內竟有該等旗幟出售。

冬季奧運會展開前夕
冰球參賽資格問題
可能帶來極大麻煩
芬蘭門將被禁聲言將事件擴大

（路透社沙維積浩六日電）冰上曲棍球員參賽資格的爭論，爲冬季奧運會開幕前夕帶來問題。

明天揭幕共安排六場比賽，但加拿大和美國本在分組賽交手，但由於四名加拿大球員的身份而陷入僵局。

同時，芬蘭的守門員金培維則由於參加過職業賽而被禁制，他們亦提出將會正式向國際奧委抗議，指出一些球員違反業餘規例。

芬蘭冰上曲棍球總會會長高武拿昨晚表示：「我們會攪到他們一拍兩散爲止。」

美隊職員堅稱四名加拿大球員沒有資格參加奧運，因爲他們會效力及簽約加盟北美職業聯賽。

國際奧委會的資格委員會主席戴米，今天與國際冰球總會會長沙比斯基會談後，提交有關爭端的報告。

運會第一批獎牌要到週四才會頒發，在週三正式揭幕禮後舉行。但比賽明天便展開，估計強勁的蘇聯隊應可爭得冰球錦標，但蘇隊上屆四年在寧靜湖會輸過給美國。

而來此間比賽的美國隊經驗新嫩，給人起了過渾名「屎布仔」因他們很年青，而蘇聯隊則保持高水平。

蘇聯教練迪濱諾夫表示：「我們有強勁的隊伍。」

A組

可威脅蘇聯是八〇年銅牌得主瑞典隊，他們的教練巴米斯唐許諾說：「我們可以打敗任何隊伍，所以不求金牌便愚笨。」

B組

捷克是熱門隊，明天首仗應可勝挪威。

其他項目的運動員遲些才有比賽，但練習時已產生意外成績。

男子下坡滑雪大賽裏面，老將前奧運冠軍奧地利金瑪昨天練習時跌倒，而年輕的美國好手莊遜近況大勇，在賽拉斯力加賽道上錄得最快速時間。

但瑞士三好手梅拿、吉杜曼和蘇比眞亦有不俗表現，僅次於莊遜，有意保持歐洲獨佔此項的優勢。

人工的雪車坑道亦有事件發生，瑞士的世界冠軍駕駛員比治拿試驗倣製新式的蘇聯雪車，已是第二度撞車。

比治拿昨晚與職員會談，決定是否用較窄身，輕身的新款雪車。

無論如何，此項目看來將會是蘇聯新流線型雪車與東德駕駛員一流技術之爭。

今次運會獲金牌最大熱門是英國冰上舞蹈員杜維和甸恩，昨晚他們首次試場，但他們跌倒令樂拜者訝異。

但這些不足以阻礙賽前的預測，一般人認爲他們可在世界和歐洲錦標外，再添上奧運金牌。此項的獎牌二月十四日頒發。

建築與地產

香港九龍及新界新樓盤簡介
長江實業推出半山高級樓宇
嘉樂苑豪華幽雅

·程宇文·

山頂區的新豪華型住宅樓宇甚少，在該區雖然有較大面積的單位出售，但是全屬在二手市場，即多屬於樓齡在五、六年，或甚至十年以上，在該區能夠發展土地實在有限，新住宅樓盤實是鳳毛麟角，小之又小。

在去年底，長江實業推出在山頂區的嘉樂苑。正確地址是在馬己仙峽道四十號。整幢樓宇僅爲七層高，一梯兩伙，共十四個單位。每個單位面積達二千八百四十七呎，在該區的單位中，實是相當大，而且設計也比較獨特。

嘉樂苑列爲豪華住宅樓宇，四周有樹木園繞，綠蔭地方不少，環境也十分寧靜，由於地勢高，可遠眺維多利亞港景色。

嘉樂苑單位售價由三百一十八萬三千至三百八十一萬九千元，最高七樓單位，連卅天台面積二千一百三十呎，A座售價爲四百零二萬九千元，B座售價四百零八萬九千元。在單位售價中，每次越高售價越貴，另外同一層樓宇，B座售價是貴過A座售價六萬元，原因是B座的房間窗口向東南，而A座房間的窗門向西南，總有點西斜直射入房間。

以嘉樂苑的平均售價計，按每單位二千八百四十七呎，每呎售價爲一千二百元。

若購買時，則每單位要付一萬元訂金，然後在七天之內到指定律師樓簽訂購確定書，到時要付三成樓價，包括已付出的一萬元訂金，至三個星期內。即在落訂時簽下樓宇確定書的一個月內，需繳付餘下七成樓款。換言之如要購買嘉樂苑的其中一個單位，在簽了確定書一個月內需完成買樓手續，或向銀行及財務公司作按揭買樓。

事實上，嘉樂苑的所有建築工程已經完成，隨時可以入住。

嘉樂苑的客廳、飯廳、露台自成一國，主人房、睡房、浴室及兒童遊戲室設計在另一邊，而廚房、工人房及工作間也關在另一邊。

在接近大門入口的處，是一個「L」字型的飯廳，包圍客廳，其中以兩層高的樓梯將客廳及飯廳分開，這是只有豪華住宅單位在室內才有僅兩層高梯級分開，在客廳向外，便是一個極大的露台，在客廳及飯廳全部採用落地玻璃，可一覽無遺看到外界景色。

在三個房間中，包括一個主人房及兩個睡房，其中主人房擁有自己浴室，每個房間都有極之寬大的窗口，而且有窗台位，可使更充足陽光照射室內。三個房間并排而立，隔一條小走廊是浴室、遊戲房、廁所及電制房。三間房的窗台位共一百一十五呎，是不地產商指明是贈送。

廚房也是十分寬大，再行入是兩個工人房，一個廁室，有門口可走出戶外方便出入。

整幢大廈有兩部電梯，分前後門各一部。有兩條樓梯，也是分前後門。值得一提是露台的闊度達三十呎。

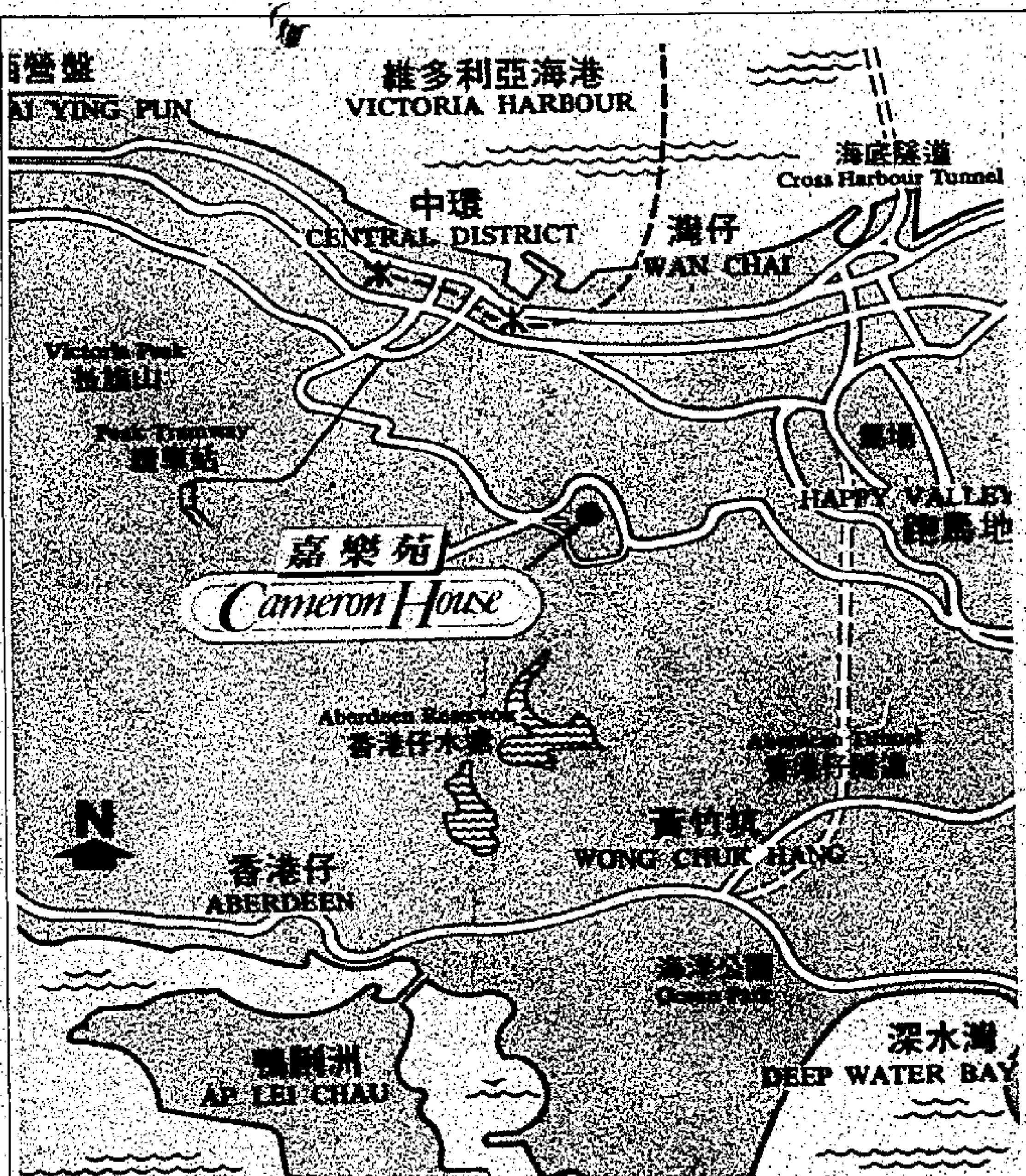
嘉樂苑的交通十分方便，往中環的車程僅需三數分鐘。在苑內亦有二十個車位，全部有蓋，單買一個車位，爲十萬元，如連購兩個，則爲十五萬元。

由於每個單位接近三千呎，故此在空氣系統方面，全部採用獨立的中央冷氣系統。在主人房內的浴室，裝有鍍金水龍頭。每戶大門有美觀實心雕花白楊木大門，睡房、入牆櫃及浴室均選用白楊木門及配上美術鋼綫。廚房選用名貴西德廚房櫃全套；抽油烟機，煑食焗爐及不銹鋼星盆連隧菜磨碎機。還有即熱式電熱水器，供應廚房及浴室。

在保安系統方面，每戶裝有對講機與地下訪客聯絡，所有廳房均有警鈴掣，與地下管理處中央保安系統相連。至於電話、電視及收音設備的入牆電綫早已安裝好。

在康樂設施，除了附近有文娛活動外，在苑內也設有私家游泳池及日光浴場台等。

嘉樂苑是在目前少有的山頂住宅樓盤開出，雖然每個售價在三百萬元以上，一般受薪階層未必有條件購入，但本港外資機構及家族性機構，或專業人士，卻是有條件購買。



港島半山區嘉樂苑豪華住宅位置圖。

大東電報局加強服務

香港大東電報局宣佈向斯巴利有限公司訂購以無需程序設計著稱的「MAPPER」軟件系統，而成爲亞洲首個採用該個具有多項自動化商業用途系統之機構。

據斯巴利有限公司執行董事桑達斯先生透露，該套「MAPPER」系統並附加有最新的「執行支助功能」，可以提供多項辦公室自動化之用途，如文字處理、電子郵遞及文件內文字和數據之勘誤等。

桑氏稱：「透過MAPPER系統，操作者可以自行編寫各類工程或財務方面之應用軟件，而透過附加的執行支助功能組件，更可爲操作者提供任何商用電腦所能供應之種種用途，而可作爲最完備之商用系統。」

大東電報局早已是斯巴利電腦系統在本港之最大用戶，而一直採用斯巴利電腦系統處理其龐大的各類電訊通信流，今次於添購MAPPER軟件及執行支助功能組件後，並能用以依附斯巴利電腦，進行種種工程和商業之應用。

大東電報局高級總經理祁敦先生亦表示：該公司一直是斯巴利電腦系統之主要用戶，故今次之再選用斯巴利系統乃屬合理之至。

祁氏稱：「本公司向以採用最先進的電訊通信器材著稱，故今次於選用商業系統之時，亦定得選購先進及效能龐大之系統，而斯巴利的MAPPER軟件及最新推出的執行支助功能組件止可爲本公司提供任何所需之應用，故是最佳之選擇。」

斯巴利有限公司爲美國斯巴利公司之附屬公司，該公司乃是世界著名的大型電腦系統供應商，並以供應尖端科技之航空及國防設備享譽世界。

利用歐洲通訊衛星充當各區電腦橋樑

英國的科學和工業界現正攜手設計解決一個很實際的問題，就是怎樣把大量資訊傳遞於大型電腦之間。研究的目的是找出一種經濟的方法以高速傳訊，追上未來工業界、政府和大學所需。

學首次在這方面公開合作今年的事，這項代號環宇計劃(PROJECT UNIVERSE: UNIVERSITIES EXPANDED RING AND SATELLITE EXPERIMENT的縮寫)會推行三年，經費約四百萬鎊，設法找出最好的辦法在很短時間內把大型電腦和無數小型電腦聯繫起來。

這項計劃的主要參與者包括了貿易與工業部、科學及工程研究委員會的盧瑟福·阿爾普頓研究所、劍橋大學、洛夫布萊科技大學、倫敦大學、英國電訊局和兩間大公司：通用電器與LOGICA。

還有一些公司在較低程度上參與這項計劃，不過它們都是提供重要元件，例如今年二月當有關技術在巴比康中心舉行的資訊技術與辦公室設備展覽作首次公開試用時，英國絡綫電纜有限公司、斯菲系公司、馬可尼電子航空公司和奧比斯電腦提供了設備和技術支持。

電纜網

環宇計劃首次把兩種聯接電腦的方法合起來，這兩種概念是個別地區網絡和高速衛星通訊。工業界特別有興趣合併這兩個概念，因爲把高帶寬數字數據傳遞於遙、近距離電腦之間對工商業和科學研究都越來越重要。

個別地區敷設網絡已克服了近距離電腦通訊的困難。簡而言之，這就好像是一種簡單的家庭供應的電綫網路環，一般，任何電腦設備，終端和印刷器都可以插入。

地區網絡也有好幾類，環宇計劃選了劍橋研究環網——劍橋大學研究成功的一種地區網絡。

這種地區網絡的數字資訊是以固定長度的訊息或組合送出，而且每一項都附有個別地址，數據會沿着綫路網環運行，直至到達正確地址所屬的電腦位置。

擴大到全世界

數據沿着網絡運行的基本輸送速度是每秒十兆位，但數年內會加快十倍。

地區網絡會安裝在甚麼地方？單一的地區網絡可以給一座辦公大廈，一整間工廠或一間小型研究所提供服務。在較大的建築物裏或者用電腦進行複雜操作時，便需要適用多個地區網絡，在這種情況下，應設一個主地區網絡，確保其他每個個別地區網絡能把資訊傳給其他任何一個網絡。

在環宇計劃裏，這些地區網絡都會聯接上遙方的其他地方網絡。那些電腦數據都會被發射到歐洲軌迹試驗衛星去，再從衛星把訊號傳送給其他參與這項計劃的網絡。

這個系統是極其靈活的，因爲它容許了參與這項計劃的任何一個電腦裝置無論可時可地都能把資訊傳遞給其他電腦。目前參與這項計劃的電腦分佈七個地區，但可以擴展到更多地方去，提供放泛的商業服務，它的地方網絡可分散於全球三十個地點。

成本低廉的終端機

爲了配合巴比康中心的示範，四個不同地點利用了一套流動的衛星接駁站跟該中心連繫上。展示的地區網絡是LOGICA的VTS POL-YNET，它是跟商業用途的劍橋環網，而英國電訊局也在該中心展覽大堂和約一公里外的衛星地面站之間敷設了一條英國絡綫電纜有限公司的光學纖維聯接綫。

展出的四項實驗其實是展示了環宇計劃參與者現正研究的好幾種方法。例如洛夫布萊科技大學展出了一套機架存貯電視系統，爲分析視象提供了一幀慢速掃描數字圖象；LOGICA展出一批可聯接上地區網絡的數字處理機和微處理機；倫敦大學展出的系統能夠高速傳輸和檢索存貯在遠方數字庫的文字、圖象和視象文字。

雖然這些設備都是精確先進的，但包括了倫敦大學在內的參與者都選用低成本的微型電腦爲終端。它們大都選擇了ACORN電腦公司出品的BBC微型電腦。

據是項計劃的協調人科學及工程研究委員會指出，計劃的最大得益在於各方能夠吸取到操作這類複雜系統的經驗，又能向英國以外的可能買家示範一個操作網絡。

類似的系統

現在各方面都普遍地認爲英國在環宇計劃所屬的電腦操作範圍內表現最爲優秀。最近一份在美國政府監督之下完成的報告書，也肯定了英國的發展處於先進地位。報告書警告說歐洲和日本已經在電腦領域上雙雙追上美國，又舉出環宇計劃爲例。

就現時所知，目前只有兩項類似的高速數據傳遞計劃在進行中。其一是美國的寬帶衛星實驗。這是一項供防衛用途的計劃，集中於高速傳遞聲音，並不像環宇計劃一般負起各式通訊服務。

法國的工程師研製了一種NADIR系統，並且已小量生產。NADIR缺乏了衛星聯接，而且在最近幾年內法國衛星「通訊一號」升空之前也不會有此聯繫。然而，參與環宇計劃的都希望繼續進行他們的實驗和利用歐洲通訊衛星(供商業用途的歐洲軌迹試驗衛星)以保持它們在高速電腦聯繫方面的領導地位。

微型電腦連大型主機
有關轉換器港已推出

DATACRAFT HONG KONG宣佈推出PCI最新出品的電腦文本轉換器，可將私人電腦或ASCII終端機與IBM電腦主機相連。

據DATACRAFT執行董事施力治先生表示，透過美國PCI私人電腦公司出品的電腦文本轉換器，私人電腦亦可作爲IBM電腦系統之外圍配件，而使微型電腦之用者得以取用大型IBM電腦系統之有關資訊。

施氏說：「PCI的新出品，使得私人電腦首次得透過價格廉宜的ASCII終端機，能與採用SNA/SDLC電腦語言文本的IBM系統進行聯綫操作，此乃意味着，不只是IBM電腦用戶可以享用到ASCII設備的功能，而私人電腦用戶亦可將其電腦擴充至採用SNA/SDLC電腦語言之電腦系統，且又無需放棄其先前對ASCII之投資。」

PCI供應多款電腦語言文本轉換器，適用於IBM系統三十四、系統三十八、IBM3271、IBM3274及IBM3276等電腦；此外，該公司並有可代替IBM3278之PCI 78終端機，價格低廉而廣爲全球採用。

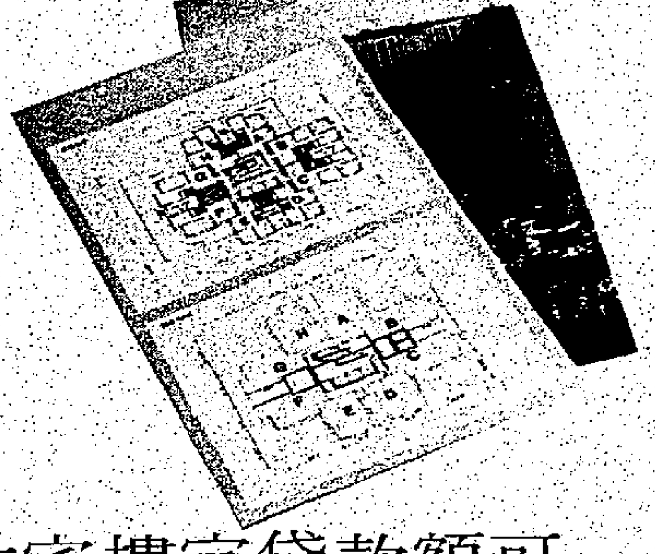
施氏稱：「PCI乃有供應多項價格廉宜而可供大型電腦系統擴充用之外圍配件，如鍵盤、顯示屏及印字機等。」

施氏並謂，透過PCI電腦文本轉換器，私人電腦亦可直接閱讀或錄寫IBM大型主機之磁碟，使得用者只需利用私人電腦之軟件，即能將資訊記錄於大機之程序之內。

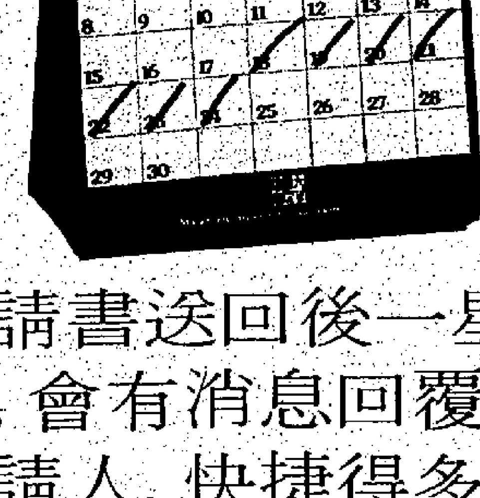
「故此，PCI電腦設備之推出，無論對IBM大型主機之用戶，或私人電腦之用者均具有相當的重要性」施氏最後說。

滙豐特設「安居易」
助您買樓快且易

滙豐財務特設之「安居易」貸款買樓計劃，條件特別優厚，手續簡便.

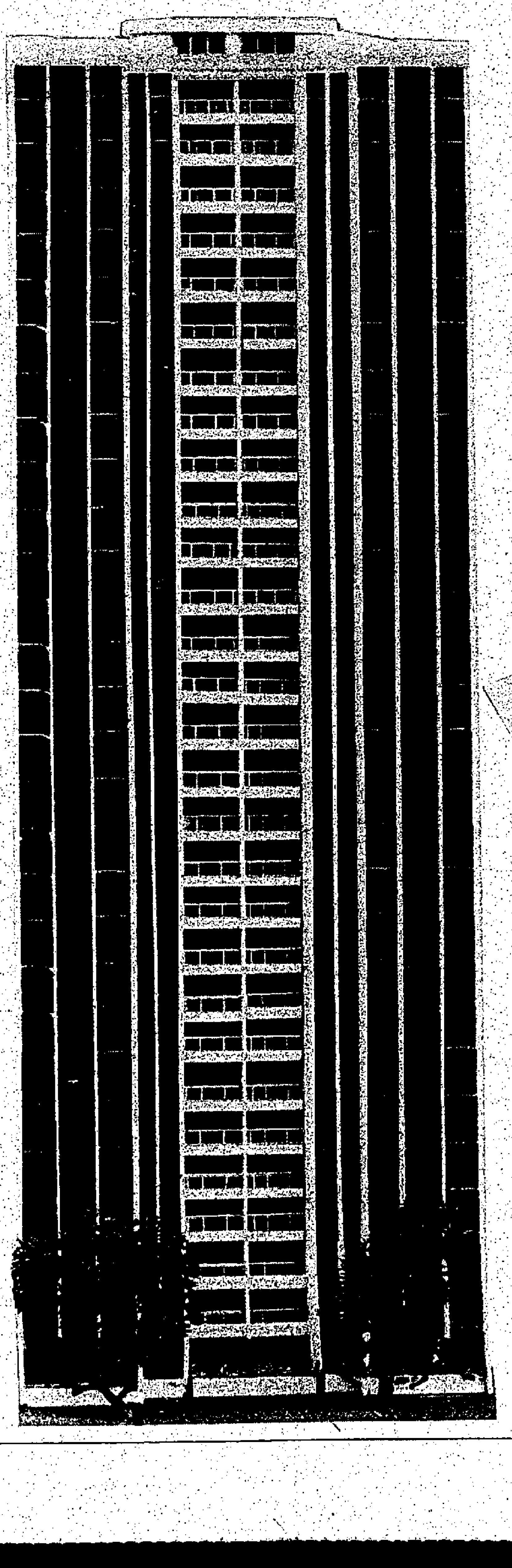


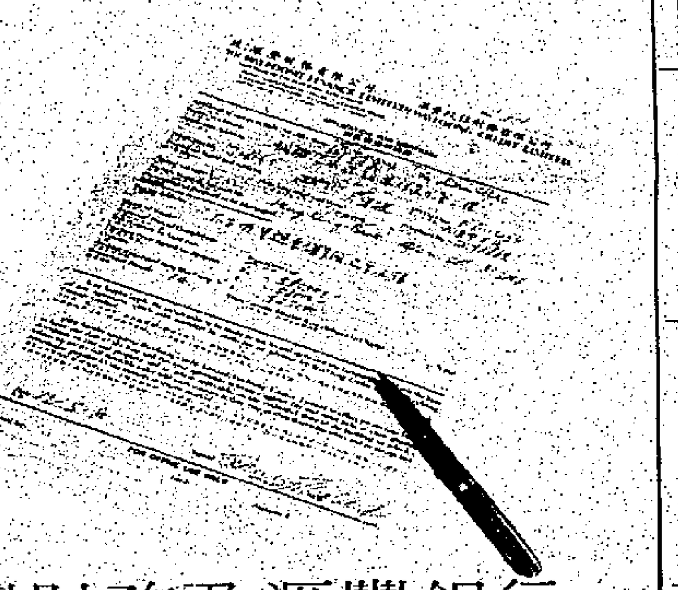
住宅樓宇貸款額可高達樓價八成.
攤還年期長達二十年，並可採用滙豐自動轉賬服務，輕而易舉.



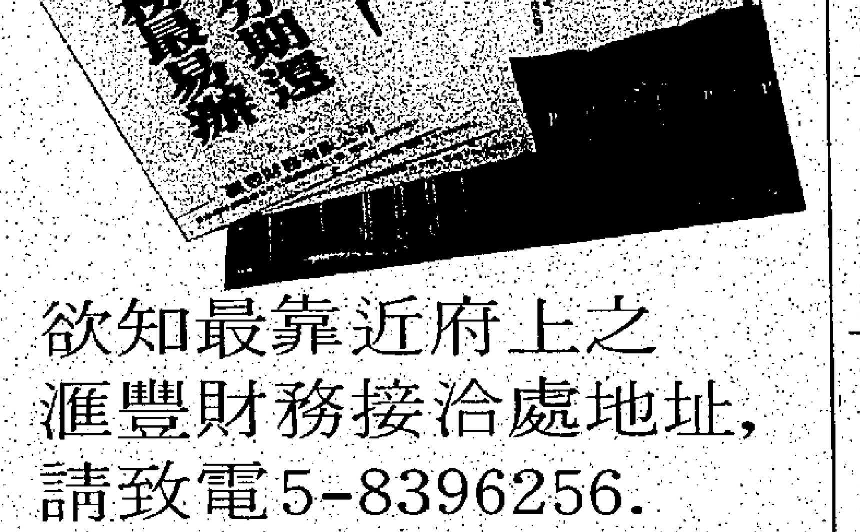
申請書送回後一星期內，會有消息回覆申請人，快捷得多.

滙豐財務/投信財務
其他各項服務包括租購及定期存款。
電話：5-8396333





滙豐財務乃滙豐銀行附屬機構，實力雄厚，您可到滙豐分行索取申請書及查詢或到滙豐財務十四個接洽處辦理，極爲方便.



欲知最靠近府上之滙豐財務接洽處地址，請致電5-8396256.

滙豐投信財務有限公司
總行：香港禮頓道77號禮頓中心十樓
香港郵箱838號
洽詢詳情：香港希慎道1號十七樓
電話：5-8396256

WF A7172(2)

改善邊境禁區居民來往
領証延長五年
專員拜年宣露新猷・鄉會首長表示歡迎
打鼓嶺發展區鄉村中心先徵民意

（特訊）為了改善居於邊境禁區內居民領取禁區紙手續，當局計劃將現有之禁區紙有效期由六個月延長至三年（十八歲以上）及五年（廿一歲以上）。

北區政務專員胡德品於昨下午二時卅分在打鼓嶺鄉事委員會與該會所屬各村代表新春團拜時，答覆村代表何樹毅對禁區紙問題時指出。

胡德品專員表示：多年來禁區問題予人困擾，至為瞭解，經與警方提出商討，對居於禁區內居民領取禁區紙之有效期將予延長，如有任何疑問，可直接向吳或邊區警察總指揮官羅義德查詢。不過渠自己之禁區紙（通行證）亦只三個月期而已。

何樹毅代表指出：在禁區內之菜農已有十多年，其禁區紙多每半年轉換一次；但最近轉換時，卻又要申請者全出證物（如租約等），實屬麻煩。此外，鄉民親友探訪，領取一天之禁區紙往往不易領取，因須排除輪候，費時失事，盼能簡化改善。

在一片恭喜聲後，胡德品專員對在打鼓嶺區進行之鄉村中心計劃，表示必須獲得地方同意及區議會之贊同，方予進行。主席陳友才對此計劃表示歡迎。（三）

大埔、北區政務專員與所屬鄉會機構新春團拜：㈠大埔鄉事會陳鎮源專員、主席張思霖、何容生、麥南等舉杯向與會各村代表祝新年快樂，萬事如意。㈡陳鎮源專員代表新界政務署長頒發獎狀與西貢北約鄉事會屬荔枝莊村代表許丁。㈢大埔商會禮堂內官商歡聚，互祝步步高陞，生意興旺。㈣北區政務專員胡德品在上水鄉事會禮堂與該會同人團拜後，暢談地方發展計劃。㈤打鼓嶺鄉事會全體村代表團拜後研討「香港前途」問題。

北區年內大舉建設
環迴公路屋邨車場即將相繼動工
大埔合力改進設施
北區大埔西貢北約各鄉團拜報告
沙田專員呼籲參加八月選民登記

（特訊）北區新市鎮工程年內將大規模展開，環迴公路將於四月動工，拓展處已在第七區展開工作，該區有交匯點，多層停車場，第八區地盤整理完成，將為興建上水區另一屋邨——天平邨，而第六區之地盤清理工作短期內可開始。

北區政務專員胡德品於昨日上午十一時，與北區地政專員郝輝誠等在上水鄉事會禮堂與該會全體村代表，顧問及各社團首長團拜後，談及地方建設時指出。

胡德品專員首先對鄉事會全體同人在過去一年予之支持，使各項發展計劃順利推行，致致成果，希望在未來一年能更成功。他說：今年區議會工作將為主要之一年，因明年將再選舉。並謂：在年內將在上水圍內提供五個休憩場所，俾能改善居住環境。

鄉事會主席廖正亮在團拜儀式中首致賀歲詞說：藉此新年開始，大家聚首一堂，倍增新春氣氛，所謂一元復始，萬象更新，本港經濟將會隨着新的一年逐步穩定繁榮，相信回復往世蓬勃景象，為期不遠。

他說：今年歲屬甲子，在十二生肖係屬鼠年，許多世界知名人士都在鼠年出生，如皇儲查爾斯王子，前美國總統卡特，大文豪莎士比亞等，鼠性天賦機靈，而且耐力，行動小心謹慎，適應力強，且生產甚繁，本港工商農業界人士，在鼠年如能夠運用靈活頭腦，謹慎投資經營，腳踏實地，希望對事業上有超理想之收獲，但另一方面，鼠對人類無論在何角度觀察，都係百害而無一利，年來鼠黨猖行無忌，人民生命財產失去保障，社會秩序難以安寧，極望有關當局趁着鼠年屆臨，加強力量務將鼠黨撲滅，好讓全港市民過着樂業安居之生活。

會後假在龍圃酒樓歡聚，官民共聚，喜氣滿堂。（三）

（特訊）大埔政務專員陳鎮源，與大埔地政專員宋志華，政務主任謝景明及聯絡主任隨員等，往大埔鄉事會及會，西貢北約鄉事委員會、大埔商會與各村代表，理監事新春團拜，互祝萬事如意，地方繁榮。

上午十時卅分首先抵達大埔鄉事會，主席張思霖致賀歲詞，祝大家進步，繼稱：陳專員就任以來，對本區各項建設貢獻良多，且深入民間，勤政愛民，深受區內民眾所愛戴。並代表全體同人致以竭誠歡迎。

他說：大埔在短短數年間，由一個鄉區發展成為一個新市鎮，人口由三幾萬已達十萬，將來達到二十五萬人口，到時有關本區交通，教育，醫療，治安以及就業等等問題，必須大大改善，有待大家努力與官民合作，才能解決一切。

荔枝莊村長服務廿四載　專員頒獎狀

十一時四十五分在西貢北約鄉事會，主席藍伯平，陳鎮源專員先後致詞，祝大家心想事成。並與各村代表歡談地方事宜。

陳鎮源專員並代表政務署長頒發長期服務獎狀予該會所屬荔枝莊村代表許丁，以其在過去廿四年來，不辭勞苦，為地方村民服務之勞。主席藍伯平亦代表該會同人致送金牌一面予許老先生藉酬其過去對會務協助。

十二時半陳鎮源專員在大埔商會，與該會理監事團拜，該會理監事長何容生、丘才、鄭俊平、周明、佩達、會長鄧華及全體理監事均參與盛會，禮堂內恭喜連聲，為官者步步高陞，為營商者生意興隆。

會後，該會假在新城酒樓聯歡，官商歡聚，異常熱鬧。（三）

（特訊）沙田政務專員曾蔭權昨（星期一）日在沙田鄉事委員會的新年團拜中，呼籲區內居民踴躍參予，將於八月舉行的區議會選民登記及明年三月舉行的區議會選舉。

他認為大家的熱心參予，將沙田居民，特別是鄉事委員會代表的原住居民，帶來幸福和應有的權益。

曾蔭權在致詞時一再強調沙田鄉事委員會在推行地方行政上的建樹：「沙田鄉事委員會在協助推動地方行政上的努力是有目共睹的，除了幾位身任區議員的鄉紳外，各村代表及地方賢達亦協助村民瞭解地方行政的工作。」

「沙田鄉事委員會在本區一直担當一個領導的地位，我們期望它能繼續發揮其社區功能，除了推動各鄉村支持地方行政外，更希望可以促使村民與沙田新市民合為一體，互相瞭解和合作，共同建立一個有效率地的地方政府」。

沙田鄉事委員會新年團拜假禾輋邨一酒樓舉行，鄉委會主席黃漢良，副主席劉漢傑及洪勝及全體委員代表均出席招待區內嘉賓。

沙田區各政府部門首長亦出席團拜叙會，致詞者除沙田政務專員曾蔭權外，尚有地政專員李森林，市政主任吳英年，康體主任鄒谷蘭，社會福利主任劉啓存及沙田警署代表（三）

新春遊藝會
元朗本週有好節目
招待七千人
家庭兒童青年同樂

（特訊）由元朗大會堂，新界市政署及新界婦孺福利會合辦的「甲子年新春遊藝大會」一，將於本月十二日星期日，在元朗小型球場舉行，準備招待區內居民七千人。

這個規模龐大的遊藝會，包括若干個機關、團體的益智遊戲攤位，另設有專為兒童、家庭、青少年不同性質的競技項目，每項均設獎品。此外，又有綜合節目表演，包括歌星演唱、魔術和什技，多姿多采務令男女老幼，皆可享受新春娛樂的戶外活動，全部節目由下午二時開始至五時半始畢，長達三小時半。

大會開幕禮，將請由元朗政務專員韋仁信、警察指揮官韋遜、助理新界市政署長韋基善、社署福利專員徐永文、元朗大會堂主席梁有德太平紳士、副主席梁水發、林彥、鄧兆棠、鄧培軒及新界婦孺福利會副會長黃高金秋等聯合主持剪綵禮。預料屆時定有一番熱鬧（君）

荃灣支路次期工程順利
耗資九億元明年可通車

（港訊）荃灣支路第二期工程目前進行得很順利，預計在一九八五年初便可以完全落成整項工程之建築費用達九億元，其中包括在荃灣海灣築填三十五公頃土地，以及建築一個碼頭和交通綜合站。

荃灣支路第二期工程長二點五公里，由德士古道伸展至屯門公路。其中四百米之支路是過海面，而其餘的則建在新填地上。第一期工程耗資一億四百萬元，由葵涌道與德士古道，已於一九八一年六月開放通車。荃灣新市鎮拓展處副處長杜祺說：荃灣支路是新界幹線道路系統的一部份，將會成為由荃灣往屯門及新界西北區之一條直接通道。

他說：支路更會減輕現時荃灣道路的擠塞情況。該支路是一條雙程雙線及三線行車道。新填地的填海工程已八成完成，填海所得的土地可供作興建樓宇、工業區、文娛及康樂設施。交通綜合站落成後會有十五個巴士平台，每個可停泊三輛巴士；私家車及的士上落客地方；專綫小巴站及一座五層高，可容納約一千架汽車的停車場。巴士總站，有蓋行人道，通道及碼頭已於去年十二月開放使用。

整個交通綜合站會在今年九月全部建成。計劃尚包括興建各類設施，其中有一在海傍的海水抽水站，渡輪碼頭及貨物起卸區，海傍的貨物起卸區長六百米，有潤三十米的工作地方。政府並且已招標在起卸區內建築一座獨立的永久性行政大廈及食堂。工程將於四月展開，明年二月完成。海水抽水站將於今年年中開始操作，以配合荃灣人口增加的額外需求。填海工程計劃會在一九八六年中完成。

荃灣鄉會特設小組
彙集各村前途民意
配合鄉議局步驟團拜中交換意願
打鼓嶺鄉會討論並無意見

（特訊）荃灣鄉事委員會配合新界鄉議局的步驟，於昨日農曆年初五舉行全體村代表新春團拜中仍關注本港與新界一九九七年的前途，就鄉民的立場廣泛交換意見。

該會主席陳流芳，何永光，傅元洪及各父老互祝鼠年安定繁榮之際特即就新界鄉議局的通知轉達各村代表，希望儘速就前途問題提供意願，以彙集交由鄉議局研究及早向中、英雙方表達。該會並特設立小組，進行將各村鄉民意見整理歸納，決定於本星期日即提交鄉議局方面。

出席並有陳浦芳，傅元平，何卓明，陳永煌，邱寶生，許添，周坤成，許振超，張中仁，傅子章，楊天祥，邱生，曾馬勝，梁子珍，葉旺，何卓鴻，曾昭榮，陳永欽，何平康，曾慶鵬，陳觀容，會卓明，鍾華貫等數十人。（田）

（特訊）新界鄉議局為搜集新界居民對一九九七後香港前途意見，根據小組決議，去函新界各區鄉事委員會，徵詢意見，包括原居民及在海外謀生之鄉民子弟之房屋，土地及其應有之權益，在一九七一年後如何處理；及一、對港人治港有、無意見；二、香港制度不變有、無意見；三、生活方式不變有、無意見等多項，並希望各鄉會能於本（二）月十五日前將意見函覆該局。打鼓嶺鄉事委員會主席陳友才，於昨下午三時，乘新春團拜後，各村代表匯集，就鄉議局函向各代表提出，結果，一致表示並無意見。（三）

上「認識我們的區議會」圖片展覽，昨日起與西貢節同時舉行；下，艾巧智神父在恩主教證書頒發及致詞勉勵員生。

恩主教書院畢業禮
號召飲水思源
勇於承担責任
艾巧智神父勉各生

（特訊）大埔恩主教書院於日前舉行第三屆畢業典禮，由香港教區副主教艾巧智神父主禮及頒發證書和獎狀。艾神父在致辭時指出同學畢業後應飲水思源，銘記和感謝一切會經協助他們成長的人。同學在踏入社會後，仍應不斷追求智慧，培養獨立思考和批判能力，勇於承担社會責任，用其誠的愛心服務大衆。

校監桑得嵐神父在致辭時引聖經聖詠集訓勉同學在追求人生真正幸福時，要堅決的和罪惡對立，要明白「善惡有報」的道理。

本屆中三結業同學共一八二名，中五畢業同學共二〇九名。中七畢業同學共五七名，他們均取得十分美滿的成績。典禮完畢後，由學校音樂及舞蹈小組表演節目。（强）

西貢節昨隆重揭幕
麟獅歌舞歡慶新春
連續三天節目多・並有區議會展覽

（特訊）由西貢區議會贊助，西貢區各政府部門及民間團體携手主辦的第六屆西貢節，已於昨午在醒獅麒麟大會中的鑼鼓聲中隆重揭幕，節目內容羅薈文娛康樂藝術於一爐，由昨日起一連三天舉行。本年度西貢節的參與人數，預料比歷年更為踴躍，因為區議會同時亦贊助在調景嶺區舉行的一連串節目，並將其納入本屆西貢節的範疇。

開幕典禮在西貢墟萬宜廣場舉行，由於是日為甲子年第一個工作日，亦為官紳相聚一堂的首個場合，各首長首先向西貢區居民拜年，並由西貢節會長鍾盤，西貢政務專員陳瑞璋，西貢商會首長陳福成及西貢街坊首長李奕明先後致賀年詞，其後在舞獅及麒麟助慶下，象徵了本屆西貢節開幕。

西貢區議會亦藉着區節舉行期間，在萬宜廣場安排一個以「認識我們的區議會」為題的展覽會，以幻燈片，電影及圖表介紹區議會及其屬下委員會在過去兩年來的工作，讓居民加深認識地方行政及區議會的工作。

昨日節目全部在萬宜廣場舉行，包括下午舉行的「新春同樂日」，攤位遊戲，各攤位均有應景語為遊戲主題，參加者以兒童佔多數。

而晚上的節目為「歌劇舞蹈欣賞會」，由陳木生區議員及鍾熾光邀作主禮嘉賓，昨晚節目包括由文詠雪編排的歌舞「做個勇敢中國人」，兒童小舞劇「小貓釣魚」，民間舞「茉莉花」及東方印度舞「拍球舞」。西貢文娛康樂會員負責的粵曲合唱「春到人間」及對唱「趁國濟歌」，「避琴記」及折子戲「雙燕喜迎春」。

昨日的嘉賓還有趙振邦，利士比高，葉子開，林東福，陸之樂，周天生，李秉禮，胡木豐，黃瑞，鄭月娥，陳桂生，關定輝，譚伯行，郭家熾，邱冠球，何來發，馬水勝，黃同禧，黃可宇，譚少華，溫悅球，劉玉霖，李源安，張國興，張添，凌宏仁，江華創，馬任發，徐統生，裕生園，馬耀基，鄧天來，張鎮海，鄭文輝，李信興，關昌英，黃志銘，鄭日雄，何瑞林，李慶輝，燦，梁雄偉，陳洪英，宗啓，莫文斌，鄧永生，張世傑，施達宏，利家彥，鄭創豐，黃錦輝，陳霍寶珍，劉運喜，王國俊，李學明，李銳清，陳木生，李耀煥冰，葉馮慧賢，袁弘浩，詹鎮源，陳慶華，鄭頌一，張志忠，朱國威，邱基溫漢璋，及各村代表，互助委員會主席，社團首長，校長等。（新）

三項傑出設計　六點優異性能
三洋對衡式石油氣熱水爐

1 對衡式設計　安全沐浴倍稱心

2 體積更纖巧　安裝容易慳地方

3 熱水源不絕　水量充足任揮洒

三洋對衡式石油氣熱水爐
其它六點優異性能：

- 可接駁多個水喉用，熱水源不絕。
- 熱水爐火種熄滅時，石油氣供應自動停止。
- 水温調校掣，温度隨君意。
- 爐頭經特別設計，倍添耐用。
- 熱水爐壓力過高時，爐頭自動將過高壓力釋放。
- 熱水爐過熱時，便自動關閉。

最新嬌巧型
即將抵港
GB BF500P
更慳地方

SANYO 三洋　達誠三洋電器有限公司
香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓　電話：5-245114（7線）
請到各大石油氣行、電器行及三洋陳列室參觀選購

建築與地產

住宅樓宇交易活躍
銀行再度減息
地產復甦在望

・趙翔・

目前，港府在今年首次推出五幅土地進行公開推賣，全部土地均以高價售出，反映出投資人士對物業市道的信心已經增加，結果地產商反應熱烈。

事實上，踏入四年之後，地產商趁機推出各類樓盤，雖然樓價至今未見有回升跡象，但顯然已達低點，市場承接力相對地增強，所以，上述樓盤的銷路尤其是地點較佳的中小型住宅，正在好轉之中。

從種種跡象來看，本港物業市道最低潮時期已逐漸過去，復甦階段正在開始。較早時，一個中資集團斥資接近十一億元，購入北角城市花園共八幢樓宇，成為近年本港涉及最龐大金額的地產交易，毫無疑問，此宗交易的消息傳出之後，均有利好對地產股票市場，特別是上市地產公司股價，都有明顯的升幅。

上述中資集團此次大量購入的住宅，面積七百至八百平方呎，屬于中型單位，平均樓價約為七百元左右，事實上，此一售價亦企穩在目前市價水平，正好反映出上述樓價水平已見底。在年前物業市道處于高峯時期，該區同類型物業每平方呎售價高達一千二百元，以現價購入，可算是合理價格了。

以去年十二月份言，物業市道不景氣仍然持續，但房地產買賣合約數量並未減少，共有一千七百四十八宗，增幅為百分之三十三，反映出地產買賣開始轉為活躍。不過，八三年全年，各項地產交易例如樓宇、地段轉讓，房地產按揭，買賣等，總數共為十六萬三百八十三宗，減少了百分之二。至于金額方面，分則為八百二十四億七千九百萬元，八二年為九百九十四億六千八百萬元，換言之，減幅為百分之十七。

在各項地產交易之中，地段轉讓的總值減幅最大，達到百分之三十三，交易宗數亦減少百分之十五。八三年全年土地轉讓的總值為四十七億七千四百萬元，八二年則為七十二億二千八百萬元。如果以去年十二月份計算，其跌幅更達到百分之九十一。

由上述數字來看，大宗的地產交易仍然呈疲弱，但住宅樓宇交易則相當活躍。由此可見本港對住宅樓宇的需求，始終存在。最近，銀行亦宜佈減息一厘，樓宇按揭貸款利率回落至十四厘，進一步減輕了供樓置業人士的壓力，將會有利于今年地產市道的復甦。

中藝新港商場

突破的經營方針，突破的裝修工程是中藝新港分公司的寫照，只要踏足這間創新的商場，便可以感到中藝（香港）有限公司的發展，它靈活的經營方針，使中藝有了一個巨大的變化。

中藝新港分公司位於尖沙咀廣東道三十號，新港中心一大廈，第一座，共有三層商場，包括地下（G樓），二樓（1字樓）三樓（2字樓）約10萬平方呎，商場實用面積6.6萬平方呎。商場地下設有鐘錶、影音、古玩、特藝、首飾、化粧品和地氈等部。

二樓設有服裝、抽紗、絲綢、皮具、瓷器及禮品部。

三樓設傢俬燈飾部，另關有面積達萬餘呎的寬敞展覽陳列廳。

突破傳統營業方針的商場，只要踏入中藝新港商場，便很容易發覺到他的轉變。映入眼簾的，是高級的化粧品，有露華濃（REVLON），（ULTIMA II），詩丹頓（STANDHAL），密絲佛陀（MAX FACTOR）等等，接踵而來的是更多歐美名牌和中國各國工藝名品，擔貨品有香港名設計家劉培基先生的作品。例如：在道裝法意時裝（ROMA NO GROUP）的（LE CA），亦有（NIKON）（HASSELBLAD）等高級相機，音響方面又有樂聲（TECHNICS）（JVC）等名牌。在鐘錶部，更有亞米茄、勞力士等世界首屈一指的名牌手錶。

在整個商場可以見到不少陳列着歐美名廠產品，使整個商場在貨品上更為豐富，齊備、完滿。中藝這一個先進大膽的改變了。可以說是中藝傳統的經營方針一個大突破。

據中藝新港分公司發言人稱，中藝（香港）有限公司長期以來都是把主力放在經營中國高級工藝品，顧客除了外國遊客外，還有香港市民。

遊客。該公司在尖沙咀原來已擁有兩個商場，分別位於星光行及新世界中心。這次，新港分公司把營業方針更為擴展，是經過了詳細的調查，瞭解到顧客對於喜愛中國工藝品外，對於化粧品、服裝、鐘錶、影音等都有濃厚的興趣。因此決定擴大經營範圍，在琳瑯滿目的貨品中挑選了若干類受歡迎的，在商場陳列和出售上述的高級消費品。

對於一間廿五年來一直保持單一營業方針的中藝（香港）有限公司來說，這一個改變，可以說是一次大的轉變。除了在經營方針上的轉變外，在設計上，都是一個根本和過往的有別的設計。中藝新港分公司的設計，交由（高文安室內設計公司）承包全部裝修工程。名設計師 EMING KIKFL 負責裝飾，所有廚窗陳列，所有包裝用品，歷負堅責。

在突破傳統中，中藝新港分公司的設計，由外形至設計，均是突破的設計，它的統一，國際路線，明快的新趨向，香港和諧的商場級之列。

正面，朝向新港中心的一面，用了五幅巨大的白色石面，高五米、闊四米成一橫幅。面對上佔據了新港中藝公司的同樣設計材料，以嵌上英文名稱，中文「中藝」二字約七呎見方，用四吋厚的蓮塔燈，效果凸現，反射出來，使其典雅大方，自然浮雕，在深色底板上裂突曲門上，嵌綫，較為一幅……

由一四〇件仿古精美人物，金木刻組成的不規則圖案，仿似一個地下發掘出來的「寶藏」，象徵中華民族源遠流長的文化藝術。是對往的雲石獅子，加立在門面前，都是高文安先生稱過一個「橫扇」傳統的模樣，如果門面要有深入改變，設計人必須作一個分析。上述的設計在雲石方面，先加用中國雲石，露出的金色，它有一種調和的破碎，便是一種裂出特點，其中一個公司的破石商用來，新藝而恰如其分。

這個設計，它要把新的鋪廚窗上全部雲石拆去，用天然的大方法，使整個輕而不一樣，出格然要求，錯使一個會全絲不苟，功整，稍一步工程由亞洲雲石廠承接。

商場設計，強調，它的整齊，在商場設計都是統一的，整個商場在色調上是以黑灰色作為配合，商場的地面，用上客人行走的鋪天花石，以黑色和灰色為主，格調清爽，不同的燈光，配合每一地區選用淺色的地毯，貨品陳列三工樓，選用皮革、中性色調的傢俬，深淺色調的燈，便使貨品陳列色調更為明快，自然的和諧。

現代的浪漫氣息，如一起，使人身其境，瞬即昇華之藝術，林處在合的，精神，合意。灰色為主調，整個商場的貨品設計，大特點是統一，使商場的物料都調和，所有擺設，形均有一個標準，一體成品，感受。

沿用，比較來說，這個有紀錄以來兩個月的工程，使中藝完成這樣大規模的改修，在很短的時間內完成了這個工程。建築師，所有的方法，都採用了比較大膽的設計，這個公司上，為了造成一個突破，公司派出工程管理人員，他們全力把督工，多完成工程的進行，更使工程在限期內完成。該公司為了配合業務，常地進行各項工程，整個時間，只能夠在四個多月內，解決所有的問題，同時更使承建的工程公司能夠一起合作，共同努力的成果。

聖衣堂聖雲先會合辦 春節敬老聯歡會 年初十灣仔舉行

灣仔聖母聖衣堂與聖雲先協會聯合舉辦春節敬老聯歡，將於本月十一日（年初十）舉行，下午二時卅分齊集聖堂恭會玫瑰經後，彼此互相暢叙，閒話家常，三時半在中國酒樓設宴款待老人。凡年滿六十歲以上之男女教友，免費招待，未滿六十歲者，酌收席金每位二十元，赴會也超逾二百人，每人獲得分派豐厚實用禮物一份及新年利是，並備有餘興幸運抽獎，獎品豐富實用，各老人無不老顏歡暢，皆大歡喜。該堂主任盧子榮神父偕同聖雲先協會，聖母七苦會，若瑟會，聖教友聯會侍候招待老人，滿堂吉慶，熱情洋溢，敬老揚孝，誠値得讚頌，各老人總此盛況，老懷彌慰，快樂歡暢，場面至足感人，五時許結束。承中國酒樓，熱烈響應敬老善舉，全部酒菜特價優待，至爲難得，仁風可感，併此誌謝。

另外，該堂聖若瑟會，將於本月十一日（年初十）舉行甲子歲首春節團拜，是夕八時假座中國酒樓宴會聯歡，參加盛會者倍形踴躍，滿堂吉慶，聲聲恭喜，語語吉祥，互頌聲聲，共祝新年好運。並有餘興，幸運抽獎，獎品豐富實用，舉座歡顏，場面熱鬧，融洽暢快，觥籌交錯，老少盡歡。

贈龍放之教授 師生書畫展序

尹望卿

己丑國變，余與放之，皆以僑寓，知幾其神，相時而動，誰忍捐棄此「八百洞庭，七二衡峰」之好水、好山、好家鄉？而追跡栖棲于茲九龍半島殖民地，至三十有四年，乃出於萬不得已。放之寬厚弘偉，剛健春容，悉其詩、書、畫所固有之綜合本能，以從事于教育海外華僑中之優秀青年，如遠東書院，如浸會學院，如珠海書院，如華僑書院，均屬上庠，競相禮聘。青氈座上，龍之爲龍，昭昭然；絳帳門前，龍之爲瑞，飄飄然。寒緣貢行，無秘不授；飛潛動植，有薪必傳。猶以爲未足，於其尊邸，堂開大雅，臨不能容；進居歪塚，勢所必至。望卿平時，因事去訪，得見王蔺班班，彬彬乎，郁郁乎，自爲之炫。「觀乎天文，以察時變，觀乎人文，以化成天下」。白雲蒼狗，是何世界？化成天下，至關重要。放之著作，計存：「龍放之詩存」，「龍放之文集」，「書學蒙要」，上下集，「山水抉秘」，「龍放之畫輯第一集」，「國畫論要」，「龍放之畫第二集」，「梅蘭菊竹四解」，上下集。傳世無窮，是謂不朽。

放之爲響應「復興中國文化」，曾作首次書畫展覽，余張以文，（見尹望卿詩文集上冊二四頁）此次應學生之請求，將其作品，公諸社會，希望指教，俾有進益。計參展同學：黃兆瑜、周明暉、劉穗、李秀芬、黃炳根、馬楚君、陳敏芬、陳素珊、陳滿瑛、何嘉玲、馮慧儀、馮瑞霞、彩霞、劉思敏、顧煥球、于杜萍、丘瑞貞、梁慈萍、林婉卿、王國强、傅寶碧、陳雁華、林錦江、羅玉君、朱素娟、許鎮波、張美琪、崔子榮、張婉珍、區靄蓮、黎淑貞、區師平、梁淑華、梁翠碧、梁少芬等，皆耶盃耶，自壯大觀，是皆未來之竇窰主人翁。早千年前，李白上韓荊州書：「一登龍門，聲價十倍」。不啻爲今日大雅堂師生寫照。謹序。

贈張文衛委員 並序

趙民治

（下）

張世長文衛，器宇軒昂，氣勢磅礴，爲實業家，爲名會計師，爲謀猷創，乃不可多得之經濟長才。歷任華商共和慈協會主席、元老。當根總統視爲良友。特聘爲輸出委員會委員。張公在舊金山中華會館總董任內，曾向聯邦政府請准撥助經費，創辦中廚訓練班，自兼訓練班主任，邀鄭松煥先生任經理，並禮聘專家担任教授，歷續辦理十二屆，畢業學員凡三百人，成績斐然，飛聲海外。學員有尚未畢業者，已被各大酒家先行定聘。造福僑羣，實非淺鮮，爰賦此以賀。

不凡意態勢猶龍，遠近聞風已景從；
元首重才延良友，名流屬望慶登庸。
計然貨殖多奇策，范蠡燃浙仗正宗。
最是中廚宏作育，僑羣德被更深濃。

（註）計然爲范蠡之師，范蠡用其策而致富。

華僑教育

爲在職新聞從業員主辦 港大校外開設課程 加深法律方面認識

共十六講廿二起逢週三晚八至十時上課 爲新聞訓練委會提供多項訓練課程之一

香港大學校外課程部爲新聞從業員主辦的高級法律課程現開始接受報名。

港大校外課程部應職業訓練局新聞訓練委員會邀請開辦該項課程，使本港新聞工作者對法律事項有更深的認識。

該項晚間課程共十六講，講題包括藐視法庭、版權的定義，誹謗概論，私人秘密，新聞檢查、衆會法例等等。

開課日期定於本（二）月廿二日起，逢星期三晚上八時至十時。全期費用共二百八十元，學員只需繳付一百元，餘數由職業訓練局津貼。

高級法律課程是新聞訓練委員會爲在職新聞從業員提供多項訓練課程之一。

報名截止日期爲本月十四日（星期二），申請者如已完成港大校外課程部舉辦的初級法律課程，將可獲優先考慮。

申請表格填妥後請交回香港灣道廿五號海港中心十四樓新聞業訓練委員會。

有關該項課程詳情可向該委員會秘書吳兆堅查詢，電話：五—八九三三三四一，內綫二八三。

答題重點不可模糊 宜多揣摩文學書籍

考試局評去年會考中國文學科卷二 建議考生批評須中肯牢記文章關鍵

香港考試局年報建議，今後投考香港中學會考中國文學（卷二）之同學，答題時重點情節不可模糊，平時應多欣賞文學書本，多揣摩，然後臨卷抒發，才能心手自如。

年報指出去屆應考該科（卷二）同學之表現，甲組詩詞選仍屬衆所同好，成績大致平穩。第四題新詩之問，選答者全寡，表現較差。乙組文選，答者亦夥。偶睹佳構，未越尋常。若泛論詞義，答寫尚易；而精研徹悟之同學較少。丙組小說戲曲，去年選答者較多，表現亦不遜往時。各題選擇趨勢頗平均，堆砌空談，並不多見。全卷而言，考生水準與去屆相近。

考試局一九八三年度香港中學會考年報，曾就中國文學科（卷二）考生每題表現，逐一分析。指出：甲組詩詞選，第一題，選答者衆。談到衛女之感慨，都言之成理；而她遭遇之不幸，則甚少同學提及。第二題，準確引錄詩經原句者不多，隨意刪削，巧竄訛詞，則比比皆是。論述西京亂象，甚少能簡要說出。第三題，登樓之感懷，述說紛紛，能括條理者有之，片言枝蔓者亦有之。第四題，選答者極少，獲分亦不多。第五題，分析周詞技巧，多條暢有理。至於答詞人之生平，多能獲取高分。

乙組文選，第六題，作答每簡釋游說之方，大費紙筆嫌煩絮游移。第七題，就所引文字析述項羽之最後遭遇與性格，考生答寫頗佳。第八題，曹植志在立功與立言，考生多未明察；而以爲辭賦有價，謬矣！第九題，分析韓文寫作技巧，大率粗略，能窺全豹者無多；至於柳文刻劃山水之美，則陳詞棱稜，詮次未備。第十題，選答本題者不多，表現則相當平穩。思鄉念友之情，頗能援事闡明。及答第二提問，則稍嫌含混。丙組小說戲曲選，第十一題，柳毅義夫形象突出，考生容易掌握，故所答允善。錢塘君之性格，說來亦頭頭是道，表現良佳。第十二題，司馬懿與趙雲之才，多未其述。火燒草料場之情節，解說大致妥當，選答此題者，並不踴躍。第十三題，魯迅事蹟，能詳備暢言者少。下半題提問故事人物，作答恰切，取分良多。第十四題，戲曲術語四項，能全部詮釋無誤者不多。第十五題，考生多熟悉與太太性格及其與劇情之關係，故作答容易。至答三塊錢國幣所反映之時代背景，但覺支吾無冗，乏善而不實際。

考試局建議今後考生對該科詩詞須精讀，始可牢記。章句課文，參考書，應擷其精華，然後頭腦靈活，作答自如。此外，該局又建議考生批評須中肯，平時多欣賞，多揣摩，作答時重點情節，不可模糊。

考試局又指出，今後考生如能多注意上述答題之缺點及失分原因，平日多閱參考書，一篇之中，關鍵所在，記在胸中，應答自然更佳，將可獲得更滿意成績。（永）

教育與科學

華僑日報教育版主編 香港數理教育學會提供資料

小學科學科研討會後感

小學科學組 陳聖根

香港數理教育學會的小學科學組在去年八月成立後，爲了推行本組其中一項目標——協助小學科學科老師更有效地引導學生學習。在去年十一月至十二月舉辦了三次不同內容的教學研討會，預算安排給一百位老師參加。當通告分發全港各小學後約一星期，通告額滿；到截止報名日期前，會方收到近五百位老師的參加申請信。這麼踴躍的反應，使本組工作人員感到十二分的鼓舞，大家都覺得多月來的籌備工作是值得的。

研討會進行時，本組預先爲每一位參加老師準備了一份有關資料和一套實驗用料，並有講解員臨場介紹各活動之進行步驟和注意事項。各參加老師爲了親身體會學生在學習時所產生的反應和困難，對所提供的實驗和活動都一一嘗試，有不明白的地方便和其他老師討論。直至原定的散會時間已過了半句鐘，老師們還興趣勃勃地埋首在實驗活動，那認真和熱誠，迫使我從心中喊出來——老師，做你們學生的小朋友真幸福。

三次研討會結束後，本組工作人員就各位參加老師所填寫的問卷資料和各人在活動前後觀察所得進行檢討。我們有下列兩項意見：

（一）香港數理教育學會多年來致力於中學方面的數理課程，大部份小學科學科老師絕少參加學會舉辦的活動。小學科學組成立，第一項活動推出後，便有來自百餘間學校的老師申請參加。這表示自然科學科在小學雖然是每週二教節（約佔全部上課時間的三十八分二），老師對該科的教學熱誠不亞於中、英、數等堂數較多的科目。同時從報名情況顯示，祇要是有意義，有價值的教研活動，老師都是樂意參加的。再從老師在活動時的參與態度和問卷調查結果，我們很高興地知道所準備的資料都能夠滿足大部份參加者的要求。

（二）本組的人力物力有限，學識經驗尚淺，雖然得到學會與負責的教育工作者直接及間接地提供各方面的指引和協助，仍覺力不從心，事倍功半。盼望各位老師和有關教育團體多多提供寶貴意見和協助，使本組活動能爲小學科學科老師帶來更多的益處。

推行上述研討會的最大收穫便是老師們的參與和鼓勵。藉此歡迎剛加入本組工作的老師，他（她）們在研討會後表示願意抽出時間，協助本組日後的教研活動，爲全港小學科學老師服務。得到新加入的助力，我們決定把預定在本年二、三月舉行研討會參加人數，由原來的一百位增至二百四十位。蒙四邑商工總會黃棣珊紀念中學鄭成業校長撥出課室及實驗室作爲本組研究會場地。該校設備完善，環境清幽，實爲一適理想的學習場所。現把將舉行的研討會內容分列如下：

（一）光線和影子、日蝕、月蝕、月的圓缺。

（二）電的導體和絕緣體、電和磁、靜電。

（三）花的構造、香港常見的花。

編擬此文時，得知六個研討會已全部額滿。請已登記的老師依時出席，本會不再另行通知。屆時，小學科學科又可以爲老師提供機會，使教學經驗和心得能夠互相交流，齊齊邁向本組的另一個目標——老師喜歡教小學科學，學生喜歡上小學科學課。

炮仗禁令

內外篇 阿芸

我本是禁止放炮仗的支持者，因爲起碼這幾天走在街上不必提心吊膽，被炮仗炸盲眼睛，炸聾耳朶的慘劇不會發生，因炮仗而引起的火災也可因此消除。

可是小孩子們總覺新年沒有炮仗放，是十分遺憾的事，就像成人過年沒牌打那麼掃興。

近兩三年多了烟花賀節，增加了不少節日氣氛，但仍不及讓人們自己燃點炮仗那麼高興。

他埠限定場地燒炮仗的做法，似乎值得香港借鏡。有關方面可以指定若干公園和遊戲場，准許市民在規定的日子裏燃放炮仗。

炮仗不許在商店裏售賣的規定仍應繼續，但可以由指定的供應商屆時在燃放炮仗的場所作限量的發售。防止流弊的技術細節可以詳加考慮，但是限時、限地放寬燒炮仗禁例這個原則，似乎值得有關方面考慮一下。

而商店開張，大廈落成一類的慶典，也應該准許申請燃放爆竹，屆時由該區警方派員監督，保證全部爆竹燃放完畢，也該是受到市民歡迎的。

中大校外中國語文課程 共十四項即起接受報名

有志進修者不限學歷均可選讀 各課程均詳列春季課程手冊內

中文大學校外進修部主辦今年春季之中國語文課程共十四項。凡有志進修人士，不限學歷，均可儘早報名選讀。各課程詳情如下：

（一）詩詞欣賞及析讀——十六講。以欣賞古典詩詞作品爲經，學習漢語修辭技巧爲緯，內容包括略讀及精研兩部分，旨在擴寬學員對詩詞文藝學習之視野，並附及研討寫作之方法。李知其先生主講。由二月十四日起每星期二下午七時三十分至八時三十分在尖沙咀漆咸道南六十七號安年大廈十七樓上課。學費全期一百三十元。

（二）中文字典之運用——十六講。旨在輔導有志自修之學員練習翻檢各類中文字典之方法並辨認各類字典辭書之特色與效用。字書介紹將包括康熙、辭源、辭海、中華大字典、四角號碼、簡體字、粵音字典等。李知其先生主講。由二月十四日起每星期二下午八時三十分至九時三十分在尖沙咀漆咸道南六十七號安年大廈十七樓上課。學費全期一百三十元。

（三）當代短篇小說選講——十六講。選探當代著名作家（包括中國，台灣，香港）的短篇小說，進行講解分析。重點在小說的藝術特質，人物形象的刻劃，心理活動的描寫等。使學員對其中國當代小說創作的發展潮流，藝術特色及各名家的不同風格有所了解。何達先生主講。由二月十三日起每星期一下午六時至七時三十分在九龍加士居道五十號循道中學上課。學費全期二百元。

（四）中級國語——二十講。爲已修完本部初級國語課程學員而設。凡未修過該課程，須具普通國語會話能力且充份掌握國語注音符號或漢語拼音者始可報名參加。本課程配有錄音帶，採用最現代之語言教學法。關樸先生主講。由二月十五日起每星期三下午七時至九時在九龍加士居道五十號循道中學上課。學費全期三百三十元。

（五）國文選讀——十六講。以歷代重要文獻及本港兩間大學所採用之教材爲參考資料，旨在介紹我國數千年來學術之主要源流及其演變，使學員便於領會本國文化之基本精神。譚達先先生主講。由二月十五日起每星期三下午七時三十分至八時三十分在尖沙咀漆咸道南六十七號安年大廈十七樓上課。學費全期一百三十元。

（六）廣東民間文學——十六講。以系統性介紹廣東民間文學的基本知識，和分析粵語、客家語、潮州話、海南島各族的神話、傳說、童話、歌謠、民間故事、笑話、木魚歌、說唱、兒歌、諺語、謎語等。譚達先先生主講。由二月十五日起每星期三下午八時三十分至九時三十分在尖沙咀漆咸道南六十七號安年大廈十七樓上課。學費全期一百三十元。

（七）高級國語——二十講。爲已修完本部中級國語課程學員而設，或通國語拼音，並具純熟國語會話能力者可報名參加。內容包括：①語音校正②國語之語法，詞彙分析比較③會話，演講及辯論。白雅燕女士主講。由二月十六日起每星期四下午七時至九時在九龍加士居道五十號循道中學上課。學費全期三百三十元。

（八）英漢翻譯入門——十六講。內容包括：①英文與中文的異同；②翻譯原理；③比較語譯例及批評；④成語翻譯。陳善祥先生主講。由二月十六日起每星期四下午七時三十分至八時三十分在尖沙咀漆咸道南六十七號安年大廈十七樓上課。學費全期一百三十元。

（九）新聞翻譯——十六講。研究新聞翻譯工作的方法，並以實例說明及討論各種新聞報導文字的譯詞問題等。陳善祥先生主講。由二月十六日起每星期四下午八時三十分至九時三十分在尖沙咀漆咸道南六十七號安年大廈十四樓上課。學費全期一百三十元。

（十）閱讀理解的理論與教學設計——十講。專爲對中學閱讀理解教學有興趣人士而設。內容如下：①閱讀速度；②閱讀理解的探討；③閱讀理解的設計；④閱讀理解的考查；⑤提高閱讀理解能力的方法。由何萬貫先生主講。由二月八日起每星期三下午六時至九時三十分在尖沙咀漆咸道南六十七號安年大廈十四樓上課。學費全期一百二十元。

（十一）詩情畫意——十二講。將詩文與美術冶爲一爐，並介紹講解與欣賞詩詞及現代國畫家就詩詞繪成之作品，相得益彰；並介紹有關書籍，以便自學與增加欣賞與認識。由[illegible]先生主講。由二月七日起每星期二下午六時至七時三十分[illegible]

（十二）[illegible]——十六講。文學創作的基礎：（一）文學創作的內容；（二）素材觀察與思考；（三）（四）日記與書信；（五）（六）讀者與作者；（七）各種散文；（八）小說寫作；（九）與雜文；（十）戲劇與劇本的特性；（十一）電視劇本；（十二）怎樣爲兒童寫作品；（十三）社會需要與文化市場，作者、編者、讀者的三角關係；（十四）文學創作的條件；（十五）文學評論。何達先生主講。由二月七日起每星期二下午七時三十分至九時在九龍加士居道五十號循道中學上課。學費全期二百六十元。

（十四）文章習作——十六講。本課程偏重理論，輔以實習，由講師示範例文，學員本期習作，選讀實習，藉由講師逐篇批改，每次習作均須檢討，證以理論。由[illegible]先生主講。由二月八日起每星期三下午六時至七時三十分在尖沙咀漆咸道南六十七號安年大廈十四樓上課。學費全期一百三十元。

各課程詳情均列在春季課程手冊內，該冊可於九龍加士居道五十號循道中學或尖沙咀漆咸道南六十七號安年大廈十四樓索取。[illegible]香港政府刊物銷售處（中區郵政總署）、[illegible]

二等公民·次等學生

編輯先生：我們是就讀於×學院的一羣專上學生，就在×月×日貴報刊登了一篇讀者來信後有所感，現希望借貴報一角，說出我們的意見。

在「××××××」一文中，該讀者就社會福利問題，拿香港的情況與英國相比較，[illegible]

駁追殖民地中之六百萬二等公民？一要有一班和她衷誠合作的管理人材，才能控制大局，才能揮灑自如。如果把市民分層等級，由中層管理下層，由上層管理中層，然後用優厚條件籠絡上層人士，豈非事半功倍？

在教育方面，分階層的現象最爲明顯：大學畢業生和專上學院畢業生受到的待遇截然不同；在政府職位的編制上，大學畢業生的起薪點較之專上學院畢業生往往高出六、七百元，[illegible]

[illegible]

加拿大哥倫比亞中學
COLUMBIA SECONDARY SCHOOL OF CANADA
430 East 25th Street, Hamilton Ontario, Canada L8V 3B4
Tel:(416) 387-3381 Telex:0618916 CSSC HAM
- 本校學生歷年屢獲加拿大安大略省學生學科公開比賽第一獎及優異獎。
- 本校畢業生均具90%以上升讀各省立大學及學院。
- 校舍宏大、科學實驗室、電腦室、圖書館、室內運動場及宿舍，設備完善。
- 特設英文語言中心輔導學生進修英文(E.S.L.班)以升讀中學。
- 師資優良，校風淳樸，管教嚴格。
- 香港、澳門及中國學生，中三或以上程度，均可申請就讀11、12或13班。
- 中五畢業生可申請就讀大學預科班（13班）。
亞洲區校務註册處：香港灣仔洛克道68號偉信商業大厦501-2室(近金鐘站輝煌酒樓斜對面) 電話：5-276980、5-276995

香港清華書院 招生
（一）研究所：音樂研究所第三屆研究生。
（二）大專科系：文史、英文、社會教育、音樂、藝術、社會工作、數理、經濟、會計銀行、工商管理等學系一年級新生及二、三年轉學生。
（三）專業文憑課程：（A）電腦商業文憑（B）英專語文課程（中、初級會話班）。（C）音樂系增設：①大學專修科；②皇家音樂學院海外考試課程；③中樂普及班。
報名日期：即日起開始報名。
上課日期：二月十三日（星期一）。△設有多種獎助學金，接受申請（簡章備索）。
校址：九龍佐敦道炮台街十一至十七號常安大廈。
電話：三—三一二六九八，三—八八一二一六。
監督兼院長 盧仁達

旺角 華華英文夜校招生
英專部：字母班至F.5會考班
英中部：F.4插班生（文、理、商科組）
開課日期：二月八日（星期三）
校址：旺角運動場道十五號
（全部課室冷氣設備）電話：3-819303-4

佛教 眞理英文中學 春季招生
F.2—F.4（文、理、商）各級（年初九開課）
香港北角電氣道二五四—二八〇號 電話：五—七一二二八八

香港浸會學院校外進修部
春季課程·三月開課
是季課程包括會計、商業、電腦、英文、大衆傳播、美術、寶石學、法律、語言、音樂、醫藥、設計、社工及心理、秘書、文史、興趣等共三百餘科，欲索取章程者，請塡妥下列表格，連同壹圓郵票壹枚寄回九龍窩打老道224號浸會學院校外進修部，當按址寄上。
姓名：
地址：
（W.K.）
或請移玉步到下列各代派章程商號索取。
尖沙咀：嘉華銀行、通利琴行、曾福琴行、辰衝圖書公司、尖沙咀浸信會
何文田：嘉華銀行、道聲書室、日昌眼鏡公司、浸信會書局
佐敦道：敦煌書局
旺角區：嘉華銀行、中華書局、合成攝影器材、香港商務印書館、中華書局
油蔴地：嘉華銀行
九龍城：嘉華銀行、九龍城浸信會、浸信會書局
觀塘、深水埗、紅磡、土瓜灣：嘉華銀行
中區：嘉華銀行、商務印書館、香港圖書文具有限公司
北角區：嘉華銀行、香港商務印書館
銅鑼灣、灣仔區：嘉華銀行、樂聲琴行
香港仔、西環區、筲箕灣：嘉華銀行
新界區：嘉華銀行
沙田區：日昌眼鏡、典雅影室
荃灣區：嘉華銀行
查詢電話：3—360238 3—376245 5—724351 5—724352

城市商業管理學校
CITY COLLEGE OF COMMERCE
(Founded 1970)
日夜校校址：九龍油蔴地彌敦道498—500號一至六樓（泰盛商業大廈）校務處：二樓（2字）3-858577 3-853568
九龍旺角彌敦道570—572號一至六樓（華利商業大廈）校務處：二樓（2字）3-306173 3-305487
香港銅鑼灣軒尼詩道458—468號四至六樓（金聯商業大廈）（鵝頸橋樓上）校務處：四樓（3字）5-8912090
香港德輔道西119—127號三樓（2字）近高陞酒樓 5-461226
夜校校址：九龍大埔道244—248號（夜校）近嘉頓酒樓（聖路加書院內）
3-853568（日）3-7770282（夜）3-7798811（夜）
New Classes Commence in February 1984（二月份新班通告）
Banking Course 英國銀行學會試（AIB）全科班
簡介：本校爲一商科及銀行專業訓練學校，採用英國專業學制，並於1972年開辦英國銀行學會（The Institute of Bankers）考試之課程，學生修業期滿可參加該會Local Stage I考試。
學制：三個月結業
課程：Local Stage I Examination of The Institute of Bankers
科目：經濟學、法律概論、銀行學、英文、會計
上課地點：油蔴地校（彌敦道500號）
Electric Typewriting Course 電機打字全科
學制：兩個月結業，在銅鑼灣校（軒尼詩道458號）及旺角校（彌敦道570號）上課。
科目：IBM電機打字（包括Telex）
Costing 成本會計
學制：三個月結業，在油蔴地校（彌敦道500號）上課。
Commercial Course (Evening) 夜校商科全科班
學制：三個月結業
科目：簿記、商業書信、進出口實務及C.I.F.
地點：夜校商科全科班在下列校址上課：
（一）香港西區校：德輔道西119—127號三樓（近高陞酒樓）5-461226, 5-476464
（二）九龍大埔道夜校：大埔道244—248號（聖路加書院內）3-7798811（夜）
Single-Subject Courses 進修科
Elementary Bookkeeping 初級簿記
Intermediate Bookkeeping 中級簿記
Higher Accounting 高級會計
Costing 成本會計
Import & Export Practice & C.I.F. Calculation 進出口實務及計價
Commercial Correspondence 商業書札
Professional English (AIB) 專業英文
Shorthand Theory 速記理論
Shorthand Speed 速記速度
Typewriting 打字
Electric Typewriting 電機打字
Elements of Banking 銀行學
Economics 經濟學
Principles of Law 法律概論

加拿大溫哥華國際中學
International College in Vancouver
爲溫哥華(B.C.省) 最負名望之中學 在港首次招收本年度入學新生，凡中四或以上程度學生，可報名就讀11、12班 必須携同成績表及影印本親臨面試
香港辦事處：九龍彌敦道784號 大生銀行大廈十四樓（近太子道地鐵站）電：3-811513

嶺南學院
招收春季夜間短期課程新生
三月中開課·即日開始接受申請
開設科目：
Computer Studies—COBOL Programming
BASIC Programming
Introduction to Data Processing
FORTRAN Programming
English—Oral Business Communications
TOEFL (Test of English as a Foreign Language)
Written Business Communication
Improving Reading Skills
Management Studies—Business Policy and Strategy
Managerial Decision Making
Production Management and Control in a World Market
Techniques for Recruitment and Development of Senior Personnel
Marketing—Marketing Management
Sales Management
Advertising Management
Marketing Research
學生修業期滿將獲頒出席證書。
課程手册及申請表格可親往香港司徒拔道十五號本校註册處或寄回郵信封索取。詳情請於辦公時間電5—722226內綫29查詢
截止申請日期：一九八四年二月二十四日。

高雷日夜校招生
班級：中一—中四、F.1—F.4插班生
報名：即日開始，本校校務處
夜英專：招P.4字母班至各級插班生
校址：九龍福全街32—40號
辦公時間：上午九時至下午四時
電話：K九六四六七二 K九五一八九六

[illegible]

入口船期表

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
源安	ORT.RUNNER	日本	七日	海聯
德利施亞	DELICIA	基隆	七日	日郵
燕娜	INNA	日本	七日	天祥
福崎丸	FUKUZAKI MARU	日本	七日	天祥
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	日本	七日	馬士基
伊利沙伯馬士基	ELISABETH MAERSK	日本	七日	馬士基
海港橋	HARBOUR BRIDGE	美國	七日	川崎
能代丸	NOSHIRO MARU	基隆	七日	日郵
發展者	SL.DEVELOPER	美國	七日	海陸
渣華阿德雷得	NL.ADELAIDE	新加坡	七日	渣華
飛航雅士	CLIPPER ACE	日本	七日	中央
大平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	美國	七日	香島
碧嘉	PICA PORTE	日本	七日	美邦
東南	HP DONGNAM	釜山	八日	東發
興華	HSING HWA	高雄	八日	永裕
海皇黃玉	NEP.TOPAZ	曼谷	八日	港恒
海則師	SEA ARCHITECT	日本	八日	大三
延安五號	YAN AN WU HAO	青島	八日	華夏
洛杉磯	C.C. LOS ANGELES	美國	八日	嘉慶
上海	SHANG HAI	上海	八日	招商局
南非瓦爾	S.A.VAAL	基隆	八日	日郵
他輔總統	PRES. TAFT	美國	八日	總統
格蘭總統	PRES.GRANT	美國	八日	總統
中華良相	ORT.PREMIER	美國	八日	港郵
紅捷	ACTION	地中海	八日	利達
長剛	EVER VALOR	美國	八日	利達
賴治	LARCH	基隆	八日	日郵
華拉利亞	VALERIA	基隆	八日	日郵
亞洲風	ASIA WINDS	雅加達	八日	成風
木星	JUPITER	釜山基隆	八日	港興
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	美國	八日	大三
額尼士士	AGNES VENTURE	基隆	八日	日郵
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	墨西哥灣	八日	馬士基
海誠	OCEAN SINCERITY	日本	九日	大三
庫拉薩俄丸	CURACAO MARU	日本	九日	大三
海王石榴	NEP.GARNET	高雄	九日	怡和
國利	KUO LIE	高雄	九日	海昌
金星	TROPICAL VENUS	日本	九日	大源
大同二號	TA TUNG 2	高雄	九日	永裕
寶利華	FALIWAY DOS	日本	九日	東源
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣	九日	海豐
金星	VENUS	日本	九日	美邦
永輝	EVER BRIGHT	日本	九日	中央
薩墨斯灣	SOMERS.BAY	曼谷	九日	海陸
明宇	MING UNIVERSE	美國	九日	華海
百保圖	BARBER TOBA	新加坡	九日	百保利
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	日本	十日	馬士基
彩虹	RAINBOW	釜山	十日	港興
海國	HAI KUO	高雄	十日	永裕
若瑞丸	WAKAMIZU MARU	基隆	十日	日郵
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	十日	大三
力加馬士基	LICA MAERSK	美國	十日	馬士基
富山	TOYAMA	日本	十日	寶隆
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	十日	馬士基
快樂星	HAPPY STAR	釜山	十日	新興
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	十日	永裕
新加坡鷹	SINGAPORE EAGLLE	日本	十日	康特
江力	BEIHAI CAREER	釜山	十日	汎洋
長衡	EVER GUARD	台灣	十日	利達
明蔚	MING LONGEVITY	台灣	十日	華海
士必快	SPECO EXPRESS	沙巴	十日	國光
先必快利	STRATHFYNE	阿拉伯灣	十日	太古
銀灣	SILVER BAY	日本	十日	汎洋
河內丸	KAWACHI MARU	基隆	十日	大三
明新	MING SUN	美國	十日	華海
新天鵝	NEW SWAN	阿拉伯灣	十日	新僑
魯爾快輪	RUHR EXPRESS	美國	十日	捷成
長生	EVER VITAL	美國	十日	利達
榮峰	PRIMERA PEAK	新加坡	十日	大三
海興	SEA PRELUDE	基隆	十一	太平
加里曼丹一號	KALIMANTAN SATU	日本	十一	協成
歌莉亞	GLORIA	釜山	十一	港興
新東京	ZIM TOKYO	新加坡	十一	新興
渣華京都	NED.KYOTO	日本	十一	大三
金貿	GOLDEN TRADER	日本	十一	汎洋
東和	EASTERN HARMONY	台灣	十一	亞蘭商
東方教育家	O.EDUCATOR	美國	十一	港恒
荷賽德	HOLSATIC	印尼	十一	港郵
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	十一	東洋
喜高	HUGO OLDENDORFF	新加坡	十二	日郵
沙盈	KHUDOZHNIK SARYAN	歐洲	十二	華林
科特	FORTOITUDE PINE	日本	十二	海聯
南江	NAMGANG GLORY	釜山	十二	東宇
宮城丸	MIYAGI MARU	日本	十二	天祥
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣	十二	海豐
環球橋	TRANSWORD BRIDGE	高雄	十二	怡和
東平二號	TUNG PING 2	高雄	十二	海昌
嘉林榮衛	GALLEON DIGNITY	馬尼拉	十二	海豐
先達快菲	STRATHFIFE	釜山	十二	太古
朱蘭迪亞	JUTLANDIA	歐洲	十二	寶隆
	INCA PACHACUTEC	台灣	十二	天祥
美國貿興	AM.MARKETER	美國	十二	美輪
東京丸	TOKYO MARU	日本	十二	日郵
天翔	SKY HOVER	天津	十二	華夏
光大二號	KWANG TA 2	高雄	十三	永裕
佳順	KAI SHUN	基隆	十三	太古
海富	MARINE CONTAINER	基隆	十三	永裕
海皇瑪瑙	N. AGATE	馬尼拉	十三	港恒
扶桑丸	FUSO MARU	基隆	十三	日郵
海和	OCEAN HARMONIA	日本	十三	大三
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	日本	十三	大三
鞍馬丸	KURAMA MARU	台灣	十三	日郵
利來利文	NL.CLEMENT	日本	十三	中央
比比	BIBI	台灣	十三	偉特
安泰	ANTAR	紐西蘭	十三	輝騰
渣華吉城	NED. KATWIJK	智利	十三	渣華
東方爲業	O. IMPORTER	台灣	十三	港郵
柯美卡	AL MIRQAB	高雄	十四	怡和
東方大使	O.AMBASSADOR	高雄	十四	大三
遠東橋	F.E.BRIDGE	西澳洲	十四	日郵
新的港	ZIM TRIESTE	澳洲	十四	新興
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	十四	海豐
泰來	TAILAI	高雄	十四	東海
保利安	BONION DUA	日本	十四	中央
海皇子玉	NEP.ZIRCON	曼谷	十四	港恒
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	十四	東洋
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	十四	東海
南非萬事達	SA.MORGENSTER	基隆	十五	大三
菲島怡美利	JOHNEVERETT	日本	十五	福來
陶南一號	DONAM 1	釜山	十五	港興
太平口	TAI PING KOU	上海	十五	華僑

今日空郵（星期二） 截郵時間

台灣	上午十一時
新加坡、沙巴、斯里蘭卡、印尼、沙勞越、馬來西亞半島、泰國、緬甸、菲律賓	正午十二時
瑙魯、汶萊	下午一時
夏威夷	下午三時
刁拜、埃及、叙利亞、埃塞俄比亞、伊朗、丹麥、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、卡塔爾、約旦	下午四時
西德、芬蘭、奧地利、意大利、希臘、塞浦路斯、肯雅、南非、莫三鼻給、扎伊爾、澳洲、西澳洲、斐濟、紐西蘭、巴林、沙地阿拉伯、科威特、荷蘭、比利時、法國、尼日利亞、贊比亞、利比亞、加納、黎巴嫩、日本	下午五時
孟加拉、尼泊爾、南韓、美國、墨西哥、加拿大、荷屬安底列斯、蘇里南、牙買加、哥斯達黎加	下午六時

今日平郵

日本、瑪利安娜、美國、哥林比亞、牙買加、夏威夷、尼加拉瓜、巴哈馬、海地、菲律賓	下午五時

出口船期表

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
美洲綫				
亞洲風	ASIA WINDS	加州	八日	成風
發展者	SL.DEVELOPER	西北太平洋	八日	海陸
明宇	MING UNIVERSE	洛杉磯紐約	九日	華海
格蘭總統	PRES.GRANT	加州西北太平洋	九日	總統
他輔總統	PRES.TAFT	加州西北太平洋	九日	總統
長剛	EVER VALOR	紐約	九日	利達
福他德班	FROTADURBAN	南美	九日	豐利行
東方良相	ORT.PREMIER	加州紐約	十日	港郵
百保圖	BARBER TOBA	洛杉磯紐約	十日	百保利
新沙灣拿	ZIM SAVANNAH	洛杉磯紐約	十一	新興
利達馬士基	LEDA MAERSK	加州紐約	十一	馬士基
太平	TAE PING	加勒比海	十一	海運
魯爾快輪	ROHR EXPRESS	加州西北太平洋	十一	捷成
銀灣	SILVER BAY	中南美	十一	汎洋
金貿	GOLDEN TRADER	加勒比海	十二	汎洋
美國貿興	AM.MARKETER	加州紐約	十二	美輪
革新者	SL.INNOVATOR	西北太平洋	十二	海陸
東方教育家	ORT.EDUCATOR	西北太平洋	十二	港郵
金貿	GOLDEN TRADER	加勒比海	十二	汎洋
燕嘉	INCA PACHACUTEC	秘魯	十三	天祥
洛杉磯	D.C.LOS ANGELES	加州西北太平洋	十三	嘉慶
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	美國西岸	十三	大三
嘉林榮衛	GALLEON DIGNITY	洛杉磯三藩市	十三	海豐
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	十四	中央
比比	BIBI	加州	十四	偉特
渣華吉城	NL.KATWIJK	智利秘魯中南美	十四	渣華
門羅總統	PRES.MONROE	加州西北太平洋	十五	總統
保衛者	SL.CEFENDER	西北太平洋	十五	海陸
薩蘭高	ISLA SALANGO	南美	十六	捷成
渣華長崎	NL.NAGASAKI	墨西哥加勒比海	十七	渣華
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	加州	十八	香島
安途加士達	ANTOFAGASTA	智利	十九	天祥
歐洲綫				
沱河	TUO HE	英國歐洲	八日	招商局
能代丸	NOSHIRO MARU	亞歷山大	八日	日郵
海則師	SEA ARCHITECT	地中海	九日	大三
海王石榴	NEP.GARNET	歐洲	九日	怡和
賴治	LARCH	地中海	九日	日郵
派摩利亞	PIONER PRIMORYA	歐洲	九日	華林
新加坡鷹	SINGAPORE EAGLE	地中海歐洲	十日	康特
明蔚	MING LONGEVITY	歐洲	十日	華海
富山	TOYAMA	歐洲	十日	寶隆
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	十二	馬士基
沙盈	KHUD.SARYAN	歐洲	十三	華林
扶桑丸	FUSO MARU	地中海	十四	日郵
海和	OCEAN HARMONIA	地中海	十四	大三
保士拿	BOSNA	地中海	十四	邊行
鞍馬丸	KURAMA MARU	歐洲	十四	日郵
澳洲綫				
遠東橋	F.E.BRIDGE	弗里曼特爾	十四	日郵
安泰	ANTAR	新西蘭	十四	輝騰
新的港	ZIM TRIESTE	澳洲	十五	新興
東方大使	ORT.AMBASSADOR	澳洲	十五	日郵
太平口	TAI PING KOU	澳洲	十六	新僑
蘇葛夫	KHUD.ZHUKOV	澳洲	十七	華林
安莉約翰遜	ANNIE JOHNSON	弗里曼特爾	十八	寶隆
龍珠島	PEARL ISLAND	澳洲	十九	香島
印·巴·中東綫				
伊利沙伯馬士基	ELISABETH MAERSK	喀拉蚩	七日	馬士基
長野丸	NAGANO MARU	仰光加爾各答	七日	日郵
能代丸	NOSHIRO MARU	吉布提	八日	日郵
美佳	MERGUI	仰光	八日	新興
德利施亞	DELICIA	紅海	八日	日郵
華拉利亞	VALERIA	遮打國台達	九日	日郵
庫拉薩俄丸	CURACAO MARU	加爾各答吉大港	九日	大三
額尼士	AGNES VENTURE	科倫坡	九日	日郵
格蘭總統	PRES.GRANT	阿拉伯灣	九日	總統
河內丸	KAWACHI MARU	遮打	十日	日郵
富山	TOYAMA	遮打	十日	寶隆
明蔚	MING LONGEVITY	遮打	十日	華海
新加坡鷹	SINGAPORE EAGLE	紅海	十日	康德
海誠	OCEAN SINCERITY	喀拉蚩孟買	十日	大三
海興	SEA PRELUDE	科倫坡紅海	十一	太平
若瑞丸	WAKAMIZU MARU	阿喀巴	十一	日郵
東方爲業	ORT.IMPORTER	阿拉伯灣	十二	港郵
先達快菲	STRATH FIFE	喀拉蚩阿拉伯灣	十三	太古
沙盈	KHUD. SARYAN	遮打	十三	華林
東南亞綫				
飛航雅士	CLIPPER ACE	馬尼拉	七日	中央
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	雅加達泗水	七日	馬士基
東安	ORT.RUNNER	新加坡	八日	海聯
福崎丸	FUKUZAKI MARU	新加坡巴生庇能	八日	天祥
燕娜	INNA	古晉曼谷	八日	天祥
金明	GEMINI MOON	雅加達泗水	八日	五洋
新華八號	XIN HUA 8	曼谷	八日	三寶
海皇黃玉	NEP.TOPAZ	新加坡曼谷	八日	港恒
金星	TROPICAL VENUS	新加坡巴生	十日	大源
永輝	EVER BRIGHT	馬尼拉	十日	中央
力加馬士基	LICA MAERSK	新加坡巴生庇能棉蘭	十日	馬士基
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	十日	馬士基
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	十一	海陸
荷賽德	HOLSATIC	曼谷	十一	港郵
海興	SEA PRELUDE	新加坡雅加達	十一	太平
新安順	NEW ANGELITA	印尼	十一	海聯
英雅雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	十一	東洋
哥莉亞	GLORIA	新加坡曼谷	十二	港興
東京丸	TOKYO MARU	印尼	十二	日郵
加里曼丹一號	KALIMANTAN SATU 1	新加坡巴生	十二	協成
東京丸	TOKYO MARU	印尼	十二	日郵
士必快	SPECO EXPRESS	納閩亞庇山打根	十三	國光
宮城丸	MIYAGI MARU	新加坡巴生	十三	天祥
利來利文	NL.CLEMENT	新加坡	十三	山下
科特	FORTITUDE PINE	新加坡	十三	海聯
台灣·日本·釜山綫				
碧嘉	PICA PORTE	日本	七日	美邦
木星	JUPITER	基隆釜山	八日	港興
沙河	SHA HE	新港上海	八日	招商局
金華	KING HWA	高雄	八日	東海
美佳	MERGUI	日本	八日	新興
富春	FU CHUN	高雄日本	八日	太古
皇星	ROYAL STAR	釜山	八日	新興
民利	MIN LIE	高雄基隆	八日	緯利
東平二號	TUNG PING 2	高雄	九日	海昌
金星	VENUS	日本	九日	美邦
東南	HP DONGNAM	釜山	九日	東發
興華	HSING HWA	高雄基隆	九日	永裕
沭河	SHU HE	張家港	九日	招商局
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	九日	海豐
彩虹	RAINBOW	仁川	十日	港興
歌仙奧士基	J.C.KORZENIOEWSKI	日本	十日	天祥
國利	KUO LIE	高雄基隆	十日	海昌
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	十一	永裕
順江	SHUN JIANG	大連	十一	招商局
泰春	TAI CHUN	高雄日本	十一	太古
快樂星	HAPPY STAR	釜山	十一	新興
克陶	KERTAU	關島	十二	國光
海國	HAI KUO	高雄	十二	永裕
哥莉亞	GLORIA	仁川	十二	港興
非洲綫				
南非瓦爾	S.A. VAAL	南非	七日	大三
額尼士	AGNES VENTURE	東非	九日	日郵
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	西非	十日	馬士基
東和	EASTERN HARMONY	南非	十一	亞蘭商
江力	BEIHAI CAREER	西非	十一	汎洋
渣華京都	NL.KYOTO	東非	十二	大三
南非萬事達	S.A.MORGENSTER	南非	十五	日郵

過去兩年來業績良好盈利增加
英航定由八五年初轉爲私營民航機構
此舉反映英國政府對英航前景充滿信心

（本報訊）英國政府計劃在一九八五年初，將英國航空公司轉爲私營企業，並且於一九八四年四月一日，首先使英航成爲一家公共有限公司，這些計劃宣佈後，深受英航董事局歡迎。英航主席甘約翰勛爵形容這些計劃「足以顯示政府對英航的信心」。他指出：「在過去兩年內，本公司無論在業績和盈利方面，都有重大改善。管理階層與屬下僱員均衷誠合作，使英航的業務蒸蒸日上，充滿生機，舉國上下也引以爲榮。」

「我敢斷言，他日英航轉爲私營企業後，我們不但可以保持現有的驕人業績，而且可以百尺竿頭，更進一步。」

運輸大臣列里在下議院宣佈計劃細則時，對英航上下員工大加讚揚。他說，政府本來打算在一九八〇年民航法通過後不久，就將英航轉爲私營機構，但後來公司出現虧損，該計劃變得不切實際，只好暫時作罷。

列里在下議院指出：「在過去兩年內，由於公司的管理階層決策英明，屬下員工通力合作，英航的工作效率正大大提高。」

列里先生在下議院陳詞中亦提到英航償還債項的情形，當中並無接受政府的任何資助。他說：「鑒於英航的財政狀況已顯著改善，本人已決定儘快將英航轉爲私營企業，希望在一九八五年初就能付諸實行。」

「爲了達致上述目標，本人建議，根據一九八〇年民航法，將英航轉爲一家由政府擁有的公共有限公司。」

這家註册爲英國航空公共有限公司的機構，在現階段並無買賣權利，將獲指定接替英航董事局的工作。

配合目前及未來的增長
國際航空搭客協會擴展亞太地區作業

國際航空搭客協會宣佈，爲了配合亞太區公幹旅行的急劇增長，該會擬將其設於香港之亞太區總部作進一步擴張。

國際航空搭客協會於一九六〇年在美國始創，目前爲全球一百七十四個國家逾十萬出外公幹人仕提供各種服務，其中包括提供全面性的國際旅行意外保險，只限會員的機場休息室，租用酒店及汽車特惠，全日廿四小時行李保管及免費贈閱旅遊刊物等等。

該會亞太區經理JE ANNETTE TJIA女士稱，從最近一次會員調查顯示，該會會員每年出外公幹的平均次數，已從前一年度的十六點五次增至二十點五次，在亞洲，出外公幹的平均次數更高達二十一點六次。

香港旅遊協會的統計數字亦顯出，一九八二年二百六十萬來港旅客中，百分之廿一是前來公幹的，而單單是八三年頭六個月來港開會或參加展覽等的人仕就比八二年全年數字增加百分之廿六，亦即比八二年同期增加超過百分之四十一。

TJIA又指出：「由於已發展地區經濟增長放緩，加上拉丁美洲的財經問題，無異將商貿的矛頭指向亞洲，致令往返或穿梭於亞太地區的空中商務旅行增加。」

又稱，「該會決定在此間擴大作業，主要是配合目前及未來的增長；而從調查得悉，出外公幹人仕都希望得到高水準服務，以該會累積多年爲旅行人仕服務的經驗，定然是提供有關服務的理想機構。」

國際航空搭客協會將於本月起遷往華潤大廈，新辦事處面積比原來的寬敞兩倍，此外，又增設新電腦，協助解決該會亞太區不斷增長的會員之種種需求。

TJIA最後解釋說：增添電腦後，本會便能於廿四小時內發出會員證；並加速完成我們對亞太區內各會員的服務。

現代教堂成爲吸引遊客焦點

（本報訊）德意志聯邦共和國的現代教堂正被多元的建築意念和設計型式所衝擊。這種發展的主要內容是以前的長方形教堂變形爲中央式建築的教堂，這種形式的教堂，祭壇佔據建築物的中央，教衆席圍繞四周。

新設計的款式，更動了牆壁和整體空間的設計，光綫和玻璃亦要重新組合。現代建築物愈來愈多採用龐大的窗框架，一面提供視野一面詮釋光綫這個充滿創造性的建築元素。新的建材，例如強力混凝土使用新穎的藝術意念得以實現，立方體設計原則取得很大的進展。

無論如何，以往堡壘似的教堂建築方法已經被外殼式的建築方法取代，教堂內再沒有笨重的牆壁，取而代之的是時興的外殼式的牆壁。這種方法以現代建築技藝詮釋空間，將教堂這種傳統建築物再度變爲吸引人的視野焦點。

圖：菲爾特教堂。

新的港從澳洲來

（本報訊）新興行船務有限公司代理之新的港（ZIM TRIESTE）號貨櫃輪，在本月十四日（星期二）自澳洲到來，碇泊在現代橋上落貨，翌日開行，前往澳洲雪梨、墨爾砵、比利士彬兼收阿得雷特貨。

賴治旬內放航地中海

日本郵船（香港）有限公司代理之賴治（LARCH）號貨櫃輪在本月八日（星期三）由基隆入口，停泊在A號泡起落貨，翌日開行，直航地中海比利尤斯、伊斯坦堡、烈達基亞、貝魯特、利馬索、塞得港。

阿拉斯加丸十三進口

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之阿拉斯加丸（ALASKA MARU）號貨櫃輪，於本月十三日（星期一）從日本抵港，停泊在現代橋上落貨，即日離港，駛往美加西岸各埠。

杉磯、渥爾、三藩市、砵蘭、西雅圖、史托頓、利奈藩、聖地牙哥、溫哥華。

港紐兩地貨櫃運輸今年將有全面增長

（特訊）香港與紐西蘭目前的航運服務水準優良，使兩地之貿易關係得以蓬勃發展。目前共有四條航綫來往港、紐兩地。

JEBSEN LINE的船務代理——森那美船務（香港）有限公司董事總經理黃關賢指出，本港的船務代理估計今年港、紐的貨櫃運輸數量會全面增長。

貨運增長幅度將因貨物來源及商品種類而異。按照目前市場的趨勢觀察，紡織品、電器、塑膠製品等本港產品將最少增長百分之十。另一方面，經香港轉運的中國貨物如化學藥品、紡織品及食物等將增長約百分之二十，可望減低現時紐西蘭對中國的貿易順差。現時，紐西蘭輸往中國的產品主要爲奶類、農業及林木產品，中國亦爲輸入紐西蘭羊毛最多的國家。至於中國輸往紐西蘭的產品則較少，所以紐西蘭致力平衡雙方之貿易狀況。

中共與紐西蘭一向保持良好貿易關係，預料兩國的貿易前景仍然樂觀，相信香港將繼續成爲中共與紐西蘭貨物轉運之重要港口。由於目前中共港口設施的使用量已達到飽和，因此不少在中共的製造商都會選擇香港作爲轉口的理想地點。

以香港——紐西蘭航綫而言，貨物運營在過去五年已大幅減少。目前由香港運載一個二十呎長的貨櫃至紐西蘭（或紐至港）所需的運費，只是五年前的一半。

一九八三年，港紐兩地的貨運總數量比較一九八二年爲佳。八三年下半年，由於港元疲弱，而不少港貨對紐西蘭買家顯得更爲吸引。一般而言，世界經濟衰退對航運業造成打擊，去年不少船務代理的貨運總數量俱未符理想。

大馬關丹港維修浪費六千餘萬元
完成後結構出現裂痕

（特訊）馬來西亞工程及設施部長日前稱，大馬關丹港的維修工程已經完竣，成本爲一億五千五百萬馬來西亞幣（即六千七百四十萬美元）。

該港位於馬來西亞半島東岸，早在一九八〇年完成，但卻不能完全使用，原因是結構出現很多裂痕。

該部長表示，該港口是由日本的公司統籌建造的。該港的設施包括了兩個橄欖油和石油輪碼頭，一個小輪碼頭及三個貨物轉運區。

他又指出，現時已有兩個碼頭進行操作，建築公司保證該港可以應用七十年以上，並有一年的保養。（連）

台灣航海事業發達
拉人枱圍皿脚·徒滅自己威風
偏勞中共人前炫耀

（本報訊）北京中國新聞社報道：據台灣交通部透露，台灣輪船隊已首度超過百萬載重噸；今年將完成環球航綫。

報道說，輪船隊于去年底載重噸超過五百萬噸，顯示在世界經濟不景氣情況下，台灣航運事業仍有發展。目前，台灣航運部門正熱心于環球航綫，今年五月間，陽明海運將首航澳洲航綫；民營的長榮海運也計劃在七月完成環球航綫。

台灣交通部今年將繼續執行第三期造船計劃，并成立一個小組，專門研究如何執行海空聯營政策，計劃在近期內提出一套新辦法，使航運與空運結合，以增強對外貿易競爭能力。

馬嘉烈將訪西非

（本報訊）大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之馬嘉烈馬士基（MARGRETHE MAERSK）號貨櫃輪，於本月十日（星期五）從日本入口，碇泊在現代橋起落貨，即日開船，航赴西非蒙羅維亞、阿比賀、陸美、阿巴巴、杜阿拉。

海皇瑪瑙下週到

港恒海運有限公司代理之海皇瑪瑙（N.AGATE）號貨櫃輪，於本月十三日（星期一）自馬尼拉到埗，停泊在現代橋上落貨，翌日離港，返回馬尼拉。

遠東橋十四移香江

（本報訊）日本郵船（香港）有限公司代理之遠東橋（FAREAST BRIDGE）號貨櫃輪，在本月十四日（星期二）自西澳洲到達，停泊在現代橋上落貨，即日開行，直返西澳洲弗里曼圖。

寶利雅士將訪美加

中央航業有限公司代理之寶利雅士（BONITA ACE）號貨櫃輪在本月十四日（星期二）從日本入口，停泊在現代橋上落貨，即日開行，前赴美加長堤，洛杉磯、渥爾、三藩市、西雅圖、溫哥華及砵蘭，兼收台灣及日本貨。

江力號從上海來

（本報訊）汎洋航運有限公司代理之江力（BEIHAI CAREER）號貨櫃輪，在本月十日（星期五）自上海到達，碇泊在A號泡上落貨，翌日開船，前赴西非來亞角、馬達地、拉高斯、陸美、阿比賀、達加。

金星下週四放星馬

大源船務有限公司代理之金星（TROPICAL VENUS）號貨櫃輪，於本月九日（星期四）自日本抵達，停泊在B號泡起落貨，翌日啓碇，前往新加坡、巴生港。

香島輪船有限公司
HONG KONG ISLANDS LINE

香港至美國西岸貨櫃航線
直航：長堤、羅省、屋崙、三藩市、砵崙。
內陸轉運至聖地牙哥、史托頓及其他主要城市。

	全箱收貨期	散貨收貨期	開行
太平洋貨櫃輪 PACIFIC CONTAINER	1–17/2	16–1/2	8/2
海洋貨櫃輪 OCEAN CONTAINER	10–16/2	10–15/2	17/2
綠島輪 GREEN ISLAND	20–26/2	20–25/2	27/2

九龍倉海運橋 散貨電話③678391 全箱電話③7213672

香港至澳洲貨櫃航線
直航：雪梨、墨爾砵、比利士彬（兼收愛德雷特貨運）

	全箱收貨期	散貨收貨期	開行
龍珠島輪 PEARL ISLAND	13–18/2	13–17/2	19/2
蒲台島輪 POTOI ISLAND	25/2–3/3	25/2–2/3	4/3

收貨站：九龍倉海運橋 散貨電話③678391 全箱電話③7213672

香港至遠東線 兼收名古屋經大阪
香港 基隆 釜山 大阪 橫濱

太平洋貨櫃輪 PACIFIC CONTAINER	10/2	——	11/2 13/2	15/2
海洋貨櫃輪 OCEAN CONTAINER	15/2	20/2	——	24/2 26/2

進口船期

海洋貨櫃輪	18/2	綠島輪	26/2
龍珠島輪	18/2	蒲台島輪	3/3

香港高士打道77號華比銀行大廈15樓
寫字樓電話：5-201611
海運收貨站：3-7213672 3-678391
澳門代理：富榮航運有限公司 電話：550368

Japan Line

金翼 CARIBBEAN SEA/CENTRAL SOUTH AMERICA
GOLDEN TRADER 二月十三日落貨 十四日開行
LOADING DIRECT FOR: LA GUAIRA,ARUBA,CURACAO, PORT OF SPAIN,SANTO DOMINGO,PUERTO CABELLO SAN JUAN. PUERTO SUCRE.
兼收：—ST. Maarten, Philishurg Via San Juan.
貨倉截貨時間：二月十日（星期五）下午五時

SILVER BAY 二月十日落貨 十一日開行
直航：ACAPULCO,MANZANILLO.PUERTO QUETZAL.(GUATEMALA)PUERTO CALDERA, SAN LORENZO, ACAJUTLA. CRISTOBAL,PANAMA,COLON (Free Zone)
貨倉截貨時間：二月九日（星期四）下午五時

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
5TH FLOOR, HARBOUR COMMERCIAL BUILDING
海港商業大廈5字樓，干諾道中122號TEL：H 443575 (8 Line)
收貨站：迅發貨倉油塘地段TEL：K 7271888
高輝道24號TEL：K 7179988

美佳 M.S. MERGUI V65/E
往：橫濱、仰光。
船泊A34號泡 二月八日開行
新興行船務公司有限啓
雲咸街一號南華大廈七樓、八樓及九樓 電話：5 257111（十綫）5 210271（六綫）

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
歐洲定期航綫——EUROPE EXPRESS SERVICE
PHILIPPINE OCEAN 菲航快輪
二月十日落貨 二月十一日開行
FclContainersAvailableForHamburg/Antwerp/Rotterdam
直航：HAMBURG. HULL. LONDON. LIVERPOOL. ROTTERDAM. ANTWERP.
Also Accepting Cargo: ——Malmo Bremen, Bergen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo Lisbon, Leixoes, Aarhus, Liverpool, London with Transhipment At Hamburg, Dublin, Melilla, Ceuta, Reykiavik Via Rotterdam, Le Havre Via Antwerp.

汎洋航運有限公司
TRANS OCEAN SHIPPING LTD.
5th Floor,Harbour Commercial Bldg
干諾道中122號 海港商業大廈5字樓
Tel: H 443575 (8 Line)
收貨站：迅發貨倉,油塘K7179988
高輝道24號TEL：K7271888
澳門代理 星華船務公司 電話：2797
地址：巴素打爾古街95號

歐洲入口船期
INWARD
MORAYBANK
2月26日落貨
2月27日開行
直航：上海

批發商多數尚未開市
零售業七成復業
銀行股市金鈔期貨貿易貨倉運輸昨恢復正常
工廠連續有新假期多數延至年初九後才生產

（特訊）昨（六）日爲舊曆正月初五，銀行、證券交易所、金銀貿易場、商品交易所、洋行、出入口莊、航運業、保險業、貨倉及運輸業已恢復正常營業，但很多行業批發商尚未開市，零售商恢復營業的大約只得七成。工業方面，昨（六）日象徵式開工的，只有少數較具規模的工廠，而大多數工廠延至十日（正月初九）才恢復開工生產，因爲春節假期與連續七天有新假期一齊在春節前後給予工人休假，故此到了下週一（十三日）整個工業方面才能恢復正常生產。

雖然昨（六）日有一部分行業批發商及零售商開市，但港九市面仍是處於半休假狀態，因爲昨日開市的批發商，根本上未有恢復買賣。事實上，現在本港商場已經沒有從前的「紅盤」形式，即使開市的首天，一般買家沒有像從前的「掛號式」捧場交易。側重供應本港工業用原料的入口商及批發商，由於工廠開工較遲，要配合工廠開工才恢復營業。例如紗號及布行，正月初八（九日）開市，棉紗布匹須待正月初八才恢復正常交易。又如化工原料行，延至正月初八（九日）或正月初九（十日）開市，這是等待各項工業開工才恢復營業。工業方面，開工最早的算是若干家大紗廠及麵粉廠，昨（六）日已經作象徵式開工，不過，很多工人歸鄉度假的尚未返港，故此，要待下週初方能恢復正常生產。

今（七）日正月初六，將有較多行業批發商開市，貨物交易將比昨（六）日稍爲增加。至於今年新春開市各種商品批發價，糧食及其他食品大致穩定，工業用原料價格則有個別提高。建築材料價格亦將保持春節前的水平。由於港元匯率穩定，一般貨價亦不會有較大變動。

今年新春本港各項工業開工率將比去年同期提高，由於春節前的三個月內，大多數工廠接入訂單比去年同期增加，預料今年新春本港各項工業開工率將是五年來最高的一個時期。

春節假期後首天開市
港匯指數挫二小點
同業拆息收市大升
歐元亞元利息波幅不大可稱企穩

（特訊）儘管去週美元在外國表現軟弱，但由於港息較低的影響，美元在春節假期後首天開市，港元兌值穩定，其他主要外幣兌港元普遍揚升，港匯指數受抑下挫二小點。銀行同業拆息收市時大幅挾升。歐洲美元利率報穩，亞洲美元利率則微跌。

據金融業消息報道：昨（六）日，業內美元以七七九點七〇至七七九點八〇開成，最低成七七九點六〇至七七九點七〇，最高成七七八〇點一〇至七七八〇點二〇，收市爲七七九點八〇至七七九點九〇，比假前收市價升〇點〇五港元。英鎊成一一點一四五，升〇點一九五港元。馬克成二八三點九〇，升五點九五港元。日元成三三四點三〇，升二港元。

其他主要外匯牌價，每百加拿大元兌六三五點四五，升一點七〇港元。每百澳洲元兌七三〇點八五，升四點三〇港元。每百瑞士法郎兌三六〇點五五，升七點六五港元。每百星架坡元兌三七二點三五，升一點一〇港元。每百法國法郎兌九四點二〇，升二點三五港元。

港匯指數報跌〇點二而爲六十九點零。

外匯業人士指出：去週本港農曆年假期休市期間，美元在外國持續回跌，但到春節假後，本港外匯市場昨日首天恢市，美元兌港元表現依然穩定，外國的跌勢對港市未做成壓力，美元做價穩堅，主因是春假前本港銀行公會兩度減息的影響，至於其他主要貨幣，由於過去一週兌美元明顯同升的關係，故在假後兌港元亦作大幅度的調高，這是港匯指數下挫二小點的基本原因。

外匯業人士續表示：去週美元在國際市場上表現乏力，主要是美元本身幣值升得太高，加上暫時沒有新消息刺激，令持美元者出現調整的心理。從去週美國聯邦儲備局公開市場委員會會議的結果顯示，近期美國利息調整的可能性不高，過來美元的回跌，可說是大升後應有的調整，估計美元在本季內走勢將能維持。

銀行同業拆借活動，昨（六）日，春假後首天恢開做，隔晚拆息以四厘至四厘半開成，最低成二厘半，收市時反彈至十至十一厘。比假前收市升七厘。廿四小時通知拆息成六至七厘，升一厘二五。長錢拆息，一個月期拆六厘八七五，升八分三厘；兩個月期拆七厘七五，升四分一厘；三個月期拆八厘七五，升四分一厘；六個月期拆九厘半，升八分一厘。業內人士表示：春假後首天，銀行業內銀根仍鬆動，隔晚拆息大部份時間在低水位波動，到收市前，由於空倉者大量拆進出倉，使隔晚息迅即大幅挾升。

歐洲美元利率，一個月期九厘六二五，兩個月期九厘七五，三個月期九厘八一二五，六個月期十厘，比上週假前微升十六分一厘；九個月期十厘一二五，無升跌；十二個月期十厘三一二五，無升跌。

亞洲美元利率，一個月期九厘三一二五，跌十六分一厘；兩個月期九厘三七五，跌十六分一厘；三個月期九厘五六二五，無升跌；六個月期九厘六八七五，跌十六分一厘。

休假六天後跟隨外圍走勢
港金價報高百餘元
收市三五五一較前市升一百零五元，各月份期金結算價升七至八美元，飾金牌價亦大幅改高。
週一歐洲金市開盤則稍回降。

（特訊）農新年假期本港九九金市休假達六天，昨（六）日復市，金市强高一百零五元，但交投平淡。各月份期金結算價則較上週三（二月一日）升高七至八美元。飾金牌價改高一百二十元。

金商說，由於本港假期間外圍仍然開市，做價升高，故此本港金市復開後亦跟隨外圍走勢。美元在國際外匯市場回降是促成金價反彈的原因。美元回降一方面是由於較早的一段期間表現太强，另方面則是美國列根總統公佈八四年度財政預算數字達到一千八百億美元，加上去年的龐大貿易赤字，令美元由强轉弱。不過，由於列根參加競選且機會頗濃，長遠來看仍將奉行緊縮貨幣政策，對金市將是不利因素，故此金市仍然是有很大壓力的。

金商表示，現時黃金走勢，已經脫離傳統的政治問題及國際政局變化，反而是美國經濟與美國利率的動向，才是構成影響金市最大的因素，如果加以列出，大致可以分爲兩點：一、美國的經濟政策（利率走勢。）二、美國的國貨膨脹率（以我全球性的通貨膨脹率）。三、國際負債國的債項問題，以及第三世界的發展趨勢。

據指出：經過去年的不平衡發展以後，估計本港金市今年將重新納入正軌，以國際金價走勢爲依歸。八三年初金價偏低，又適逢農曆新年，雖然形成金市季節性的需求增加，但對整個金市的影響不大。因爲一般金商相信八四年二月以後美國公佈的今年首季經濟報告，將是左右金市大局的重要因素之一。而從整個金市發展趨勢而言，金商對今年金市走勢均略爲看好。

昨日九九金開市價三五八〇，較前市收市價高一百卌四元，亦爲全日最高價，最低爲三五五〇，波幅卅元。收市價三五五一，較上午開市價低廿九元，較前市收市價大升一百零五元。上下午公價均爲三五五五，低息七元。

期金方面，全日共成交廿四手手（四月四手及十日廿手），總值一百萬美元。二月期貨結算價每安士三八一美元，較前市升七美元。二月三八四，升八（下同），四月三八七，六月三九二，八月三〇〇，十月三〇六，十二月四〇三。

飾金價每兩三千七百五十元，較前日上升一百二十元。

富格林金每安士收市買賣價分別爲三〇七五及三〇九五元。

週一倫敦黃金開市價每安士三八一美元，較上週五收市價跌三．二五美元。蘇黎世開市價三八一．五〇美元，跌二美元。

工廠假期多數逾十天
春假工業產值損逾四十億元
目前金融業商業雖大部份恢復工作，但實際上不少仍受休業所產影響，開工僅爲象徵式而已，工業長十多天休產，使內外生產值減少不少於四十億元。

（特訊）雖然昨（六）日商業、金融及服務行業幾已全面恢復正常工作，但工業則絕大部份仍在休假，因此金融與服務行業雖已如常營運，惟實際之經濟活動仍未眞正全面展開，估計今次工業假期，工業生產值損失不少於四十億元。

綜合工商界消息稱：昨（六）日商業、金融，服務行業絕大部份已放完了春節假期，但工業則絕大部份趁春節假期而再給予工人連續七日有新年假，因此工廠大部份仍在休假，故此商業、金融之活動仍未可算是已復常正常營運的，尤以寫字樓與銀行和財務的工作較受影響，因這些行業與工業關係較密切有關。由於今年春節假期連接一個週日，因此共有四日公衆假期，另加七日有新年假，不少工人便連續有十一天假期了。其中不少工廠在去歲農曆年廿八便開始放假，並今年初九才復工，部份訂單較少工廠，也只多放兩三日年假。

工商界人士表示：由於工業界多一口氣給予工人七日有新年假，對本港經濟活動不無或多或少影響，起碼金融與商業之活動，以致運輸行業也受到工業休產之直接及間接影響到。以去年全年出口共有一千零四十四億零六百萬元，每日便逾三億五千萬元，若扣除假期，本港工條產值之影響因素在內，再加上內部行業所受，即今次春節假期本港有形及無形生產值失不少於四十億元的。

春節假期實際上不少工人因內返省親旅遊或外遊的提前放假或押後上班且工作效率初期也受長假期影響而會表現較散慢，因此工業生產進度也會實際上受到影響的。目前唯有寄望工人經一段長時間休假後，對復工後的工作效率有所刺激才可使工廠生產損失得到緩和，尤以一些訂單較多的工廠，假期後相信便要加班生產以提高產量，彌補春節長假期引致的生產拖慢影響。至於商業方面目前雖多已正常工作，但也須待工業全面復工才可以全面回復正常之營運，目前復工，不少僅是象徵式而已，因此工廠假期長於商業假期，實際對商業之工作程序也是有不良影響的。

怡和重組屬下部門

怡和機器有限公司董事總經理施偉傑宣佈：怡和工業產品屬下建築服務部門，自一九八四年二月一日起已歸入怡和機器有限公司屬下部門。

施偉傑指出：由於建築服務部與怡和機器的服務對象有許多共同點，重組後將更有利於機械發展及增强這方面的實力，他同時指出，由建築服務部透過怡和工業產品有限公司簽署的各項合約將仍有效，並將儘可能轉交怡和機器有限公司。

建築服務部是香港工程與建築業的主要供應商，該部門的業務包括代理杜邦炸藥，供應建築材料例如名牌FORMICA膠板及雅美態浴室潔具；另有一個負責爲CRITTALL鋼窗、鋁窗公司進行安裝工程的合約部門。

期豆交投暢
全日共成二千零九十五手，造價互有上落。

（特訊）昨（六）日香港商品交易所春節假後復市，大豆期貨交投暢爽，全日共成二千零九十五手，造價互有上落，二月份造價明顯下跌。

二月份大豆合約價開市報一三一點八元，收市一三四元，共成六十二手，三月份開市一三六點八元，收市一三三點六元，共成一百七十一手，四月份開市一四二點四元，收市一四二點八元，共成二百十五手，五月份開市一四二點四元，收市一四六點四元，共成四百一十二手，六月份收市價同報一五一點三元，共成四百零六手，七月份開市一五二點八元，收市一五一二元，共成七百四十九手。

台輪美海運特別作業費
延長至本月始實施

（台北訊）泛太平洋運費同盟與紐約運費同盟，原訂自一月十五日起征收中美航綫海運貨物特別作業費，延期至本（二）月初再實施，以配合紐約船東協會與國際勞工聯盟延期進行罷工談判，希我輸美廠商注意。

根據來自紐約海運界消息指出，紐約船東協會與國際勞工聯盟已同意將原訂自一月十五日屆滿期限延至一月卅一日，致原訂自一月十五日起輸美海運貨物征收特別作業費，延長至本月初起再實施。

船公司說，中美航綫海運貨物征收特別作業費，係中美航綫兩個運費同盟爲因應美國東岸碼頭工人罷工事件發生，在採取有效處理碼頭擁擠等問題，因此於去年十二月上旬決定加收這項費用，亦即輸往美東每運費噸加收十二美元，廿呎貨櫃每櫃加收三百三十美元，四十呎櫃每櫃加收六百六十美元，四十呎高櫃每櫃加收七百四十五美元，至美西每噸加收五美元，征收這項費用增加我輸美廠商不少成本負担。

英商訪港介紹精確航海儀器

英國赫爾商業及航業總會本月中旬組織該會第一個訪問香港貿易團前來，除介紹工商業製品及服務之外，還有海上服務及各式航海設備。

該團團員公司之一的B. COOKE & SON LTD.，會介紹一系列航海羅盤、六分儀、偏離儀、自動導航系統、航海日誌設備、航行表、氣壓計和鐘。

該公司的出口成績驕人，佔年營業額三分之二，而且每年出售大量設備給正在英國港口下碇的外國船隻。

東京匯市 美元續向下滑
收市價比上週五微跌〇點四二日圓，成交九億餘美元。

（特訊）東京電：美元二月六日在東京外匯市場繼續下滑，收市價報二三三．二八日圓，比上週五收市價二三三．七〇，下跌〇．四二日圓。

美元開市時低報二三三．一五日圓，早市時，由於西德馬克兌美元表現强勁的帶動，日圓兌美元亦相應扯高，中午後，市內遠期美元的買賣呈拉鋸，在牛皮市中，美元僅在狹窄幅度上落，部份原因是受美國利率呆定的影響。

是日美元在二三三．一五至二三三．三五日圓之間上落，全日總成交九億一千八百萬美元，比上週五的七億九千九百萬爲多。

港匯指數

（特訊）一九八四年二月六日（星期一）港元實際匯兌率指數爲六十九點零，較上週三下跌〇點二。

食糖市象徵式開市
實際未有恢復買賣按價如前
紐約倫敦原糖報價均告回升

（特訊）昨（六）日糖市象徵式開市，但實際上未有恢復買賣，按價與春節前相同。

據糖商指出：新春開市，食糖本銷是慣性的季節性淡月，幼砂糖現貨價格未有變動，期貨價格比現貨稍低。粗砂糖春節前貨疏，價格挾升是暫時現象，春節後來貨復增，價位回復正常。

昨（六）日按價，南韓幼砂糖現貨拆銷每担一四〇元，四至六月付船期貨每担一三五元及一三四元。中國大陸榴花粗砂糖現貨每噸二、六三〇元至二、六五〇元。

倫敦及紐約市場原糖上週收市價均告回升。倫敦（四日）原糖現貨每噸一二九鎊，升一點五〇鎊。三月期貨每噸一三六點一五鎊，升一點二〇鎊。五月期貨每噸一四一點三五鎊，升一點三五鎊。紐約（四日）原糖三月期貨每磅七點五八美分，升點〇六美分。五月期貨每磅七點八七美分，升點一七美分。七月期貨每磅八點一七美分，升點〇四美分。

漢華銀行分析國際貨幣
美元本季度將保持强勢
日圓仍强加元暫持穩況

由美國漢華實業銀行外匯顧問服務部及倫敦顧利預測中心在紐約聯合出版之「貨幣綜論」最近指出，今年首季度，美元對歐洲主要貨幣之兌率將最低保持在目前之水平。

刊物分析了十九種主要貨幣。

美元對歐洲主要貨幣之兌率分析如下：

德國馬克對美元之兌率將進一步下跌。

英鎊對德國馬克之兌率可能下降，對美元之兌率將跌到新低點。

法國法郎在首季將保持在歐洲貨幣體系之中等兌率以上，惟此後將對德國馬克貶值。

刊物在分析歐洲貨幣以外之其它貨幣時稱，日圓將保持强勢，對德國馬克之兌率將基本上保持在最高水平。

至於加拿大元，由於該國經濟好轉，因此該貨幣之兌率將保持在接近目前之水平；唯在首季期間對美元之兌率可能下跌至一點二五五兌一美元。

英獸醫工具商 二月中旬訪港

英國一家生產獸醫工具的出口業務拓展至香港，由東主本人跟隨英國赫爾商業及航業總會貿易團於二月中旬訪港。

該家LANGLEY MACHINE TOOLS公司會設法接觸本港各類與動物有關的人士和機構如獸醫，動物診所，研究中心，大學，教學醫院和畜牧動物的花園。

上述動物鑒別系統以紋身原理爲根據給動物印上永久記號，現已被澳洲，紐西蘭和西德的動物園使用。該公司最近還推出一種該系統的附加設備，使之成爲一種旋轉割切及成形工具，可精確地割切骨頭和軟組織。

紗市有過份趨高勢
初八開紅盆時，大陸環錠紡每包提高五十元至七十元
港紗價格將會保持穩定

（特訊）昨（六）日紗商仍未開市，預料本月九日（正月初八）開市時，中國大陸環錠紡棉紗每包提高五十元至七十元，港產棉紗價格將保持穩定。

透露：昨（六）日據紗商透露，巴基斯坦棉紗在春節前報價仍然偏高，新盤價格每包約爲十支OE紗每包三二〇美元，十支環錠紡紗每包四三〇美元，十六支環錠紡紗每包四七〇美元，廿一支環錠紡紗每包五〇五美元，卅二支環錠紡紗每包五九〇美元。

由於巴基斯坦棉紗訂價偏高，南韓及台灣棉紗來港亦告背和，本港進口棉紗仍以中國大陸棉紗爲主，預料本月九日（正月初八）開市時，中國大陸環錠紡普通紗及精梳棉紗價格將告提高，每包提高五十元至七十元，例如廿一支A級棉紗每包將提高至三、七〇〇元。但上海廠十支包將爲三、〇五〇元至三〇八〇元，因爲最近年仔布告生產轉慢，港產十支OE紗品質較好的每包開價三、一七〇元，與中國大陸產品價差距較近。

紗商又表示，本月廿五日至下月五日中國大陸紡織品在蘇州舉行小型交易會，三月一日至十日又在上海舉行洽談會，將有較大量紡織品可供出口。

紗商認爲近期棉紗價格過分趨高，不能不有所顧慮，如果巴基斯坦棉紗第二季出口不能維持第一季的大量，將會降價輸出，南韓及台灣棉紗如果美元兌港元匯率回降，亦將恢復來港供銷，故此本港市價過高，紗商有所警惕。

歐洲金融市開市
美元微挫金價調低
白銀跌六點五美仙

（特訊）倫敦二月六日電：西歐各主要金融市場開市時，美元兌率微跌，黃金價亦調低。

黃金開市價，蘇黎士每安士報三八一．五〇美元，比上週收市價下跌二美元。倫敦每安士報三八一美元，比上週收市價下跌三．二五美元。

倫敦外匯經紀稱：儘管市場美元的拋售欲頗强，但交易商多對於黎巴嫩的局勢感到担心。故美元雖報跌，但跌幅尚屬微細。

英鎊開市時由一．四二八〇升至一．四二六五美元。

法蘭克福美元開市時由二．七五二跌至二．七四八七西德馬克，蘇黎世美元開市時由二．二二三〇至二．二〇七五瑞士法郎。

巴黎美元開市時由八．四五二五跌至八．四三六〇法國法郎，布魯塞爾美元開市時由五七．五五跌至五七．五三比利時法郎。

米蘭美元開市時由一六八八．七五跌至一六八七．五〇里拉。阿姆斯特丹美元開市時由三．一〇七五至三．一〇〇〇荷蘭盾。

白銀開市價，倫敦每安士報八．七五美元，比上週五收市八．八一五〇，下跌〇．〇六五美元。

第一奧地利銀行
發浮動利率票據

第一奧地利銀行宣佈，將在國際資本市場上發行價值達五千萬美元的次級浮動利率票據，該等票據於一九九二年到期，票據持有人有權選擇將票據屆滿日期伸延至一九九四年一月。是次發行票據工作由奧利安皇家銀行領導，其他參與管理的機構則包括東京銀行國際公司，大通銀行、CREDIT SUISSE FIRST BOSTON LTD., DEUTSCHE BANK AKTIENGESELLSCHAFT, GIROZENTRALE UND BANK DER OESTERREICHISCHEN SPARKASSEN AKTIENGESELLSCHAFT, KIDDER, PEABODY INTERNATIONAL LIMITED，摩士丹利國際公司，所羅門兄弟國際公司，標準渣打投資銀行及瑞士銀行國際公司。

第一奧地利銀行早於一八一九年創立，是奧地利歷史最悠久的銀行機構，提供全面的本地及國際性銀行服務，從事零售性，商業性及投資性的銀行業務。在一九八二年十二月三十一日時，該銀行擁有總資產九百四十七億七千二百萬奧元，資本及儲備則有二十三億七千一百萬奧元。

是次發行的票據利率是以倫敦銀行同業市場中各參考銀行訂出之六個月歐洲美元存款利率平均數加零點一二五厘計算，最低的利率訂爲五．二五厘，票據發行價與票面價值相等。

第一奧地利銀行將利用發行票據的收入經營外幣貸款業務。

預料有關的認購協議將於一九八四年一月十一日簽署，截止申請日期則爲一九八四年一月二十七日。

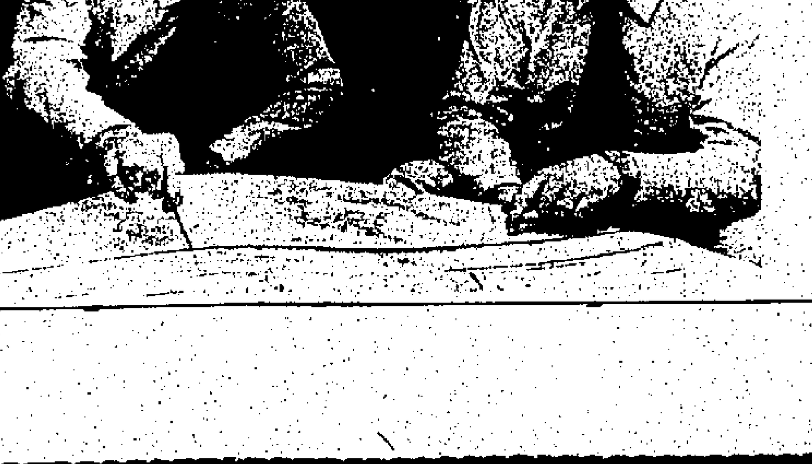
該票據已經申請在倫敦證券交易所上市，CAZENOVE AND CO.是這次票據發行的經紀。

芬蘭能源署長來港
借鏡參考煤氣銷售

芬蘭貿易及工業部屬下的能源署署長伊華克先生最近來港，攷察本港的煤氣供應情況，並訪問香港中華煤氣有限公司。

由於芬蘭不久將獲蘇聯供應大量天然氣，因此該國能源署希望向國民推廣使用天氣。這次伊氏來港攷察煤氣公司的經營及輸送煤氣情況，對該署日後在此方面的發展大有裨益。

伊氏在訪港期間，會與香港中華煤氣有限公司負責人交換了有關煤氣公司用戶類別等問題的意見，並參觀該公司對工業及商業用戶的煤氣供應實例。



芬蘭工貿部能源署署長伊華克（右）與香港中華煤氣公司常務董事羅蘭會面時情形。

美貨幣供應 改週四發表

（華盛頓五日電）美國聯邦準備理事會從二月十六日起，今後每逢週四而非過去在週五發布前一週的貨幣供給資料。在新會計規則把銀行存寄活期存款計畫準備的間隔時間，從兩週縮短爲兩天之後，聯邦準備理事會作了這項改變。

國際金融股市行情

一九八四年二月六日（當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）

開市			
午市	— 6.20（826.20）		

五種主要港股價（買盤及賣盤）

匯豐	H.K.$	8.90	9.10
怡和	H.K.$	14.10	14.40
和黃	H.K.$	18.10	18.30
會德豐	H.K.$	4.05	4.15
置地	H.K.$	4.175	4.275

紐約股市（道瓊斯工業指數）

開市指數 — 14.56（1182.47）

東京股市（道瓊斯工業指數）

收市指數 ＋ 35.69（10121.08）

倫敦金市（每盎斯）

頭盤	U.S. — 2.70	（380.40）
尾盤	U.S. — 2.30	（380.80）

美元開市價格：

法蘭克福	2.7487	馬克
倫敦	1.4265	美元
東京	233.15	日元
巴黎	8.4360	法郎

專程來港研討世界時裝潮流
JORDACHE首腦引導紐約時裝設計名師多名
透露集團年銷增達五億美元
主要供應商香港名駒製衣廠董事長李灼文報告：年來集團不斷擴充，在美加投資大增。除牛仔褲外，推出化粧品等新產品以促進多元化。對於香港紡織品配額緊俏，李氏有所述評。認爲集團應付靈活，分散生產與委託生產使到影響程度輕減與無碍產銷續升。

圖中立者爲佐達治公司代表那卡茲，旁爲名駒製衣廠董事長李灼文、副董事長陳維湘。

（特訊）一個充滿歡樂氣氛的盛大員工聯歡晚會於二十八日晚上在尖沙咀海洋皇宮夜總會舉行，該晚會爲領導時裝潮流，產品行銷世界四十多個國家，一向對員工福利非常關注的JORDACHE佐達治香港供應商——名駒製衣廠有限公司舉辦。

是晚出席聯歡會的中外人士有來自美國、加拿大、菲律賓、日本、本港銀行界、紡織染布業供應商、航運業、原料供應商、外貿界、新聞界等嘉賓，此外有該公司屬下佐達治國際（香港）有限公司、名駒製衣廠有限公司、年豐實業公司（製衣廠）、龍駒製衣廠有限公司等千餘人，筵開百餘席，極盡一時之盛。

爲隆重其事，除名駒製衣廠有限公司董事長李灼文先生，董事陳維湘女士及各高級主管經理親自恭迎嘉賓外，該公司首腦MR. RALPH NAKASH及多名設計名師更專程由美國抵港出席此聯歡晚會，研討世界時裝潮流與產銷賓合作，主員工同樂。

聯歡節目概括樂隊演奏名曲，歌、舞紅星陳潔靈小姐演唱流行歌曲，舞蹈，和多才多藝司儀阮德裕先生，會深媚小姐以輕鬆風趣對答主持儀式及抽獎節目，獎品包括有名貴男女庄勞力士金錶十多個，瑞士五十克金牌十多個，電視和電視錄影機，名牌照相機，雪櫃等共二十多個，另家庭電器各式用品等。

大會開始首由名駒製衣廠有限公司董事長李灼文先生致詞，略述該公司過去一年概況，並指出該公司在去年全年實銷估計的營業額增至五億美元，結果不但達到而且超過了這個指標而晉身成爲國際性業務多元化的「五億美元以上國際著名公司」。

李氏在致詞中說：在香港方面，該公司與其他製衣商一樣，基於去年世界經濟漸次復甦，海外訂單大量注入，不能幸免地受到香港紡織品出口配額供應緊張導致轉讓價急升而有所困擾，生產備受影響，但該公司由於是一間國際性產銷機構，應付靈活，除香港外在世界衆多國家和地區設有龐大廠房分散生產及委托生產，因此香港配額問題可以說對該公司影響程度不大，全年生產額與營業額仍然保持繼續上升。

不單如此，該公司的國際業務去年有進一步發展，除在香港基本設有廠房外，並在美國、加拿大擴大投資設廠，單是去年一年在美國開設大規模的工廠已增至三間，而在加拿大投資巨大的現代化廠房業經投入生產。此外，該公司爲加强國際生產綫，並將生產網擴展至法國、巴西、意大利、阿根廷、墨西哥、日本、菲律濱、台灣、新架坡、南韓、泰國、南非、中國等，使生產綫遍及歐、亞、美、非、四大洲，有越來越多不同種族的員工參與該公司的工作行列。在市場方面，該公司的銷售網也迅速擴大，八二年該公司產品行銷國家爲三十五個，目前已增至四十五個，產銷地區與時俱進。

爲促進業務的多元化，該公司除牛仔褲與衣着保持在各地的市場優勢外，最近該公司更推出多種化粧品及香水產品等，在短短的幾個月內，這些產品便風行美國，而即將面世的護膚品及洗頭水等，預料在市場會大受歡迎，現時該公司授予的產品特許權（LICENCE）在美國已增至八十多個，在加拿大二十多個，而在墨西哥也增至十七個，（LICENCEE）對推廣該公司的產品非常成功。

在過去一年，該公司爲擴大業務範圍，與其他公司合作組成了多個機構，其中新組織的合作經營公司的兩個著名牌子如「GUESS」及「GASOLINE」由於在時裝市場地位突出，知名度甚高，在美國名氣卓著和流行，其精心特式設計的時款西褲，每條零售價於六十美元以上，現時（JORDACHE）佐達治並不單是一間牛仔褲公司，而是各類時裝市場領導潮流的機構。

李灼文先生於最後致詞中說：由於世界經濟已從去年由美國帶動的復甦而步入更蓬勃期，各地市場更趨活躍，該公司有信心八四年在國際市場業務產銷繼續擴展和維持理想的增長。在歡聯宴會上面，集團副董事長陳維湘夫人以十分流利的中英文連貫致詞，極爲動聽，生色不少。

台北拆款利率
創半年高峯 成九厘七五
預料息價續挺

（台北訊）銀行同業拆款市場二月五日成交最高利率達百分之九．七五，創近半年來拆款市場成交利率最高的水準。銀行準備部位扣除各銀行向中央銀行融通部份後的淨準備仍不足四百六十一億元。

銀行同業拆款中心利率最近一次調整爲去（七十二）年五月九日，上下限各爲百分之十一及五，中心利率爲百分之八，拆款市場全預料今天的拆款成交利率仍將挺升。

香港去年統計
破產案激加
比前年增百分卅五

（華盛頓電）官方數字顯示，香港個人與公司的破產案件在一九八三年較前年激升三十五%。

香港官方清算管理室說，它去年共處理了一百三十七件個人破產案，及二百八十件公司結業案，均高於前年的一百零九及二百九十件。

一九八三年的公司倒閉案中，包括業界鉅子——佳寧集團——的崩潰事件，該集團在巔峰時期員工會達三萬三千人。

天津農貿市場

天津市河北區幸福道農貿市場巡禮：圖（一）大菜「公正器」來秤；買賣雙方都有保障。圖（二）農貿市場的早晨，人山人海。圖（三）排除才有交易，才看誰敢不守秩序。圖（四）在寒冷氣溫下，雖見海鮮在水中游，但購買者仍來。圖（五）如鐵一股的豬肉，在零度之下，惟有改用鐵鋸鋸之可也。圖（六）買斤羊腩回家補一補。圖（七）「炮竹一聲除舊，桃符萬象更新」順路買包鞭炮應節一下。（本報記者羅慶輝）

華僑經濟

鮮果節市未如理想
近日價格普遍上升
大陸貨欄商仍未啓市

（特訊）今年農曆新年假期鮮果市道未如理想，入口商要蝕。這兩天貨供轉疏，需求仍穩，價格稍爲上升。

據果欄消息：售賣洋果的果欄，在農曆新年假期僅年初一休息一天，初二又告復市。從整個節市來看，銷勢較去年同期稍爲遜色，雖然去年節市期間陰雨綿綿而今年卻天色晴朗。主要不利因素是年來物價飛漲，市民購買力低落，送禮風氣亦轉淡薄，加上回鄉及外遊市民頗衆，均對市道不利。事實上，今年節前後至初二的鮮果價格並不算高，平均來說較去年同期稍低。在鮮果的進口及經營成本來說，今年卻較去年爲高，在這種情況下，入口商今年多要蝕。

果商表示，由於近兩天拜年的市民仍多，尤其是剛從內地或外地返港的市民亦急於拜年，故此鮮果的需求仍然穩定，較過去年前並無減少，但年假期間供量甚少，故此數量已抵疏，導致價格普遍稍爲上升。果商說：一般來說初七開始市民的需求將會明顯減少，而天氣又未轉熱，鮮果市將晉入淡季。

昨日金山橙價格約較節前上升一成，八十八裝每盒成一百三十至一百二十元，一一三裝成一百一十元，副牌則成八十至九十元。

萍果方面，貨量轉少，每盒成價由一百四十至一百三十元不等，較節前稍高。檸檬價格保持平穩，每盒成價八十至九十元。啤梨仍以美國貨較多，價格變動不大，每盒成一百五十元。美國提子以紅提較多，每箱成一百四十至一百三十元，稍爲漲升。

台灣柑昨日每盒成一百元左右，亦較節前爲高。台灣橙則甚少貨上市。

經營大陸鮮果的欄商昨日仍未啓市。

鮮果商人稱：較早前美國大風雪導致鮮果收成減少，但災區主要是佛羅里達州及德州，加州的災情不重，而本港鮮果的主要供源地則是加州，故此供港應市的鮮果數量並未受到影響。例如在節前的半個月內鮮橙供量爲四十至四十四萬盒，已頗爲充裕，數量雖較去年同期少一成多，但僅是入口商減少訂而已，因爲去年達五十萬盒，形成供過於求。事實上，今年同一品種的鮮橙盤價反較去年低一成多，但今年美匯升高近二成，加上本港的經營，運輸成本增重，形成成本較去年還高。商人說，今年雖然貨供減少，但價格仍然不振，市道平慢，反映本港消費力仍然偏低。估計短期內入口商訂貨將偏於謹慎，貨供不多，致此，雖轉入淡季，價格亦不會明顯低降了。

買糖消息入市
期糖造價走勢仍穩
假後復市表現仍平淡，全日共成六百五十四手。

（特訊）昨（六）日香港商品交易所原糖期貨假後復市表現仍見平淡，全日共成六百五十四手，較除夕日增加三百二十六手，期現價穩，現貨價報七點六美仙，上升十點，市場消息有傳蘇聯、中國及古巴等共產國家會在期貨市場購糖，但消息不能證實，因此對市道沒有甚麼影響。

商品交易所發表昨日收市價爲：三月份七點八六美仙，共成五十二手，五月份七點七八美仙，共成二十三手，七月份七點九二美仙，共成五十手，九月份八點三六美仙，共成七十一手，十月份八點四七美仙，共成一百八十手，一月份九點〇二美仙，共成二百七十八手。

港製紡織品輸美繼續增加
去年增加率不及台韓兩地
競力不如前今後在設計方面取勝

（特訊）去年本港紡織品對美國輸出數量雖然增加，但增加率不及台灣及南韓，數量亦居於第三位，顯示本港紡織品在美國市場，競爭力不及台灣及南韓。今後本港廠商致力的，只有在設計及品質方面取勝。

（華盛頓電）一九八三年美國進口紡織品的數量，中華民國列爲首位，達到十一億七千七百九十萬平方碼，比前一年增加百分之二十五點五。

據美國商務部的統計資料顯示中，中華民國在一九八三年內，向美國輸出人纖紡品八億五千一百九十萬平方碼，棉紡品三億一千七百六十七萬平方碼，毛紡品八百二十九萬平方碼，分別比一九八二年增加百分之十九點二，百分之四十六，及百分之三十三。

美國於一九八三年內，從世界各國總共進口紡織品七十四億一千一百七十萬平方碼，其中從中華民國進口的佔百分之十五點八九。美國進口紡織品總數量，比一年前增加百分之廿四點九。韓國去年仍爲輸美紡織品的第二大供應者，總數爲九億六千七百九十萬平方碼，比一九八二年增加百分之二十六點七。香港居第三位，爲九億五千二百萬平方碼，增加百分之十三。

買意已略爲退縮
生猪尚暢價守穩
成交達八千一百頭

（特訊）生猪貨源供應充裕，成交仍暢，由於春節假期銷路減少，商人買意略爲退縮，貨價暫能守穩。港九生猪昨（六）日總成交達八千一百零一頭，其中大陸大猪佔六千二百一十五頭，燒種六百頭，分別來自湖南、湖北、浙江、江西、梧州、紹興等地。

九龍市場方面計有大陸大猪四千四百頭，最高成五百五十元，最低成四百九十元，燒種六百頭，最高成七百三十元，普通貨成七百元，尾盤成六百二十元，本地生猪一千二百頭，大猪佔四百頭，最高成六百五十元，普通貨成六百二十元，尾盤成五百七十元，燒種最高成七百八十元，普通貨成七百二十元，尾盤成六百六十元。

香港市場方面計有大陸大猪一千八百二十五頭，最高成五百五十元，最低成四百九十元，深圳大猪七十六頭，成六百二十元。

食油批發 價格按穩 買賣平淡
現屆本銷淡月 運星不如傳說

（特訊）昨（六）日一部分食油批發商開市，但花生油及菜籽油等尚未恢復正常買賣，價格一般按穩。

據食油批發商指出：春節前的菜籽油價格上升，新春開市價格轉穩，花生油新春開市價格保持春節前的水平。

新春開市後，通常是食油本銷的季節性淡月。在春節前的一個月價格上升，主要是一家大油行大盤搜購現貨，揚言運往新加坡，其實不然，因爲九至十月間向歐洲及中國大陸訂購量減少，到了十二月下旬，開始在本港購入現貨。

昨（六）日按價，歐洲淨菜籽油每担四二〇元，中國大陸菜籽油每担四一〇元。非洲皇冠花生油每担七九五元，中國大陸濃香花生油每担七六〇元。

指數跌破一千二百點
美股市勢疲弱
金屬業處況佳

（特訊）美國既得投資公司香港分行資料提供股市報導：

二月三日，杜瓊斯工業股指數收一一九七．〇三，下跌一六．八五，上升股票五三六隻，下跌股票一〇九二隻，總成交一億〇九百一十萬股。

本週收市令人感到失望，在開市爲首一小時，股市曾上升七點，但其後買家斂手，於是出貨者爭先恐後地拋售，當萬國商業機器及通用汽車疲弱時，股市跌幅就加速，跟着其他藍籌股和高科技股皆告下跌，另一類軟弱的股票運輸股（包括航空和鐵路），杜氏工業股指數跌破一二〇〇水平，而成交則再度活躍。

經濟分析：

對金屬公司盈利估計正確是十分不易的，由於這些公司的營業及售價槓杆性作用甚大，而且分析家本身還會受感情所左右，目前許多金屬公司的成本結構在投資考慮上並不如何着重，在過去一年左右，在成本上已作了重大的削減，生產上浪費已告減低，勞工合約雖然仍有頗爲沉重的負担，不過壓力還不算巨大，若干金屬公司處況甚佳，隨着經濟週期性復甦，金屬價只須略有改進，與及營業額保持強健，盈利將會有明顯的增加。

英國攝影印刷商介紹先進服務

英國最優秀的攝影印刷公司IPC會派代表隨赫爾商會貿易團於本月中旬來港，介紹該公司的各項服務。

該公司的訪港代表會利用他本人的名片示範該公司的先進服務：名片有持片人的彩色照片和標準資料（姓名、職銜、公司名稱和地址），也有外文譯文印上。該公司的業務很廣泛，但集中於攝影項目如廣告，展覽，陳列，舞台及室內設計等。該公司目前已在中東一帶展開活動。

美失業率上月續降

（華盛頓電）美國政府宣佈，今年元月份美國的失業率已降至八%，爲自一九八一年十一月以來的最低紀錄，就業人數共達一億零三百二十萬人。

與去年十二月相較，元月份的失業率降低〇點二%，爲連續第五個月失業率下降的月份，失業人數則由去年十二月的九百二十萬人減爲九百萬人。

本週在一項對國會的經濟報告中，雷根總統說，勞動市場的改善情況令人滿意，但失業率仍屬偏高。

雷根政府預測今年平均的失業率會降至七點七%，遠比一九八三年平均九點六%及一八二年九點七%爲低。

英國大東電報局宣佈
收購香港電話有限公司（「香港電話」）全部股權

英國大東電報局公共有限公司董事局宣佈，以現金收購香港電話有限公司全部已發行股權（「此收購」），每股電話普通股出價港幣四十六元正。此收購價比一九八四年二月一日（星期三）最後交易日證券交易所收市時的香港電話公司每股價格高出百份之十二。

於一九八四年二月五日以每普通股四十六元向某些股東購入電話股份後，英國大東電報局公共有限公司現擁有四千三百三十六萬九千三百四十普通股，相等於香港電話公司已發行普通股本百分之三十八熙四。因此，是次收購是按照香港收購及合併守則第三十三條（「守則」）而進行。上述購入股權是從李氏家族而來，他們已向英國大東電報局表示全力支持是次提出收購行動及價格。

英國大東電報局公共有限公司現有大部份香港電話公司的股權是一九八三年三月從香港置地有限公司，以相等於每普通股三十六元三角六分的價格購入。

收購認股權證

英國大東電報局同時出價以現金每認股權證四十一元五角九分收購全部未行使之香港電話公司的認股權證（「此認股權證收購」）。此認股權證收購價連同每認股權證的認購價相等於每普通股四十六元正的價格。英國大東電報局現已擁有二十萬零二百認股權證，相等於香港電話公司未行使換股權的認股權證百分之八熙七。

收購普通股及認股權證的總值

收購香港電話公司全部普通股及認股權證以現值計算爲五十三億五千五百萬元。

收購理由

英國大東電報局公共有限公司董事局認爲，擁有香港電話公司絕大部份股權足以更能在遠東及其他地區運用他們的聯合力量，在香港更能合理地發展先進的整體化數字通訊設備，以保持香港在先進通訊科技的領導地位。

英國大東電報局曾於一九八三年宣佈與中華人民共和國簽署多項合約，共同發展通訊設備，包括在深圳經濟特區的深大電話有限公司百份之四十九股權。

詳細收購內容

收購香港電話公司普通股須無任何扣押權，抵押及其他轇轕所限制，並須享有該等股份現時及日後之一切權益，包括享有日後所宣佈，派發或作出之一切股息及其他分配。

是項收購之附帶條件爲英國大東電報局已收購或同意收購普通股及全部認股權證換股後，連同目前之股權，須足以在香港電話公司常務會議行使超過百分之五十投票權。收購認股權證則有待收購行動滿足上述要求後才無附帶條件。

根據收購及合併守則第三十三條，東亞華寶有限公司（EAST ASIA WARBURG LTD）證實英國大東電報局有足夠財務來源收購全部普通股及認股權證。

各證券交易所昨天已暫停買賣香港電話公司的普通股及認股權證，而將於今日（一九八四年二月七日星期二）恢復買賣。

東亞華寶有限公司爲英國大東電報局是次收購行動的顧問，並將盡快派發收購文件。嘉誠公司（CAZENOVE & CO.（OVERSEAS））則任股票經紀。

Cable and Wireless PLC
WE'VE GOT CONNECTIONS

新鴻基聯合投資基金

發行價：$11.06
對現價：$10.53
（根據1984年2月1日之估值）
下次估值日爲1984年2月8日

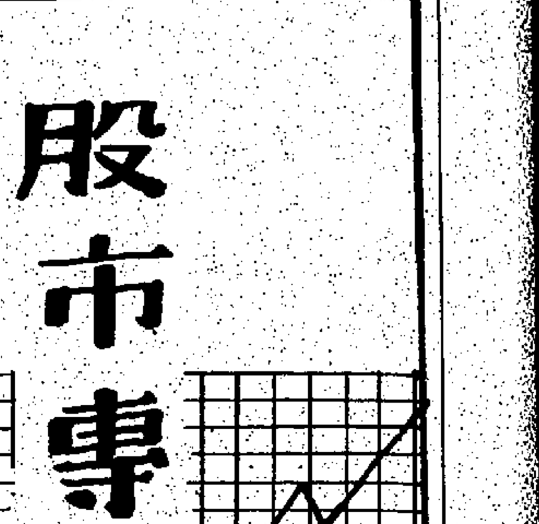
詢問處：
新鴻基信託基金管理有限公司
香港德輔道中34至38號新鴻基銀行大廈
電話：5-8426193

香港金融行情表

一九八四年（二月六日）

九九金每司両（開市）（金市休息）
（最高）三五八〇
（最低）三五五〇
（收市）三五五一

	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	七八〇・〇〇
美單	一〇〇	七七八・八〇
美鈔	一〇〇	七七八・三〇
英鎊	一	一一〇・八〇
加拿大圓	一〇〇	六二四・五〇
法國法郎	一〇〇	九一・二〇
瑞士法郎	一〇〇	三五一・五〇
西德馬克	一〇〇	二八二・五〇
意大利里拉	一〇〇〇	四・五三
荷蘭盾	一〇〇	二五〇・五〇
澳洲圓	一〇〇	七一三・〇〇
日本圓	一〇〇〇	三三・三六
菲律賓披索	一〇〇	三八・〇〇
紐西蘭圓	一〇〇	五〇七・〇〇
坡圓	一〇〇	三六五・〇〇
台灣圓	一〇〇	一八・六〇
泰國銖	一〇〇	三四・〇〇
印度勞啤	一〇〇	六〇・〇〇
澳門紙	一〇〇	九六・〇〇
南非蘭特	一〇〇	五五〇・〇〇
南韓紙	一〇〇〇	八・六〇



港股市鼠年首天交投稱暢活
大市開出即現紅盤

全日開做總值仍有三億九千六百六十一萬元。恒生指數以一一三四點一二收市，比去歲收市指數升二五點五八。接承去歲底旺盛氣外，更有大東電報現金收購電話公司消息刺激。做價普遍提升續有力。公用類股表現較突出。電話公司暫停掛牌。

（特訊）經過多天農曆新年假期後，昨（六）日香港股市已恢復正常交投，亦爲甲子年首天交易，紅盤開出確是名符其實，做價續見普遍提升，指數晉升亦續明顯，恒生指數再續報升略過二十五點，整日四市場交易數值接近四億元。大市走勢雖感反覆，惟是氣勢旺盛，祇是在上午開市最初階段表現未感穩定，當上午開市做價普遍跳升兩三個價位，當市價回降至去歲底之收市價位水平，做價即告止跌轉穩，其後做價輾轉提升明顯，尤以午後漲升更感有力，不少股票以全日最高價位收市。在去歲底大市已形成堅好型態，藉着甲子年首天交易之觀念，加以有大東電報局以現金全面收購電話公司的消息刺激，以促使開盒做價之跳升，經獲利回吐調整後大市跌而不下，再復刺激買家吸購興趣，是以形成午後市價進一步堅俏情勢。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場之交易數值合計，全日交易總值有三億九千六百六十一萬元。在交易總值中，香港交易所佔六千七百一十六萬元，遠東交易所佔一億五千四百一十九萬元，金銀交易所佔一億七千四百八十六萬元，九龍交易所佔四十萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時微報低〇、六二而爲一一〇七、九二，上午收市指數則晉升至一一一六、五五，比去歲收市指數升八、〇一，下午收市指數再續晉升至一一三四、一二，全日共升二五、五八。遠東指數收市爲五三〇〇、七八比去歲收市指數升八四、一八。遠東分類指數中只倉場及酒店類無變動外，其他各類俱見報升，其中以公用類升幅最大。金銀綜合指數爲九一〇、七八，比去歲收市指數升一五、九〇，金指數爲九九三、四四，比去歲收市指數升一五、八〇，銀指數爲七六四、四〇，比去歲收市指數升一八、〇五。在遠東交易所有成交之一百零六項股票中，上升者有七十項，下降者有十七項，無變動者有十九項。

電話公司昨日突暫停掛牌買賣，係因大東電報局提出有條件以現金四十六元全面收購電話公司已發行股票關係。雖則昨日市場仍感暢盛，但買家選擇性吸購傾向較感濃厚，故部份股票交投表現較感旺盛。公用類股自是較受股市人士注意，顯然是受大東收購電話公司的消息間接刺激，做價多是大幅提升，尤以兩電爲然，如九龍燈升八角，港燈集團則升三角半，升幅同逾百分五。中華煤氣亦是報升二元五角，油蔴地小輪升一角二分半。至於其他股票，做價漲升較明顯之股票計有東亞銀行升五角，置地國際升一角，世紀城市升一分半，長江實業升二角，中德石油升一角，隧道公司升七角，遠東酒店升九分，滙豐銀行升二角，合和升一角半，新昌集團升四分，和記黃埔升二角，國際城市升四分，怡和證券升三角半，嘉華銀行升三分，連卡佛A升二角，立興升一角，利興升一角半，英迪臣證券升一分半，新世界發展升七分半，生力啤升二角半，新鴻基地產升三角，新巽丰升一分，太古洋行A升五角，大昌地產升四分，泰盛升三分，華光地產升三分，華光航業升一角半，永安公司升六分，南聯實業升一角半及裕華升四分半。莊士集團及新城市地產做價同降較明顯，前者跌三分，後者則跌五分，其他股票之收市價與去歲收市價俱只輕微互有榮辱。

大東電報局現金收購事
電話董事會會議
並已委出委員會

由怡富（證券）就有關收購建議向委員會及各股東提供意見。董事會已定於本月十六日召開會議，考慮八三年度業績，建議派發股息及可能派送紅股。

英國大東電報局昨（六）日宣佈將以現金四十六元收購香港電話有限公司的全部已發行普通股，收購價較電話股份於二月一日在證券交易所的收市價高出百分之十二。

英大東電報局在二月五日以每股普通股四十六元購入若干股東所持的電話股份後，現已持有四十三、三六九、三四〇股電話普通股，即佔所發行普通股的百分之三八點四，故依收購及合併守則第三十三條，作出全面收購，上述的收購股份是由李氏家族股員售出，彼等已向英大東電報局表示將支持其全面收購。

英大東電報局所持的電話股份大部份是在八三年三月以每股普通股三十六元三角六仙的價格向香港置地有限公司購得。其所持有電話公司已發行股份百分之三十四點八。

收購認股證的價格爲現金四十一元五角九仙，收購價將連同電話認股證的認購價將相等於普通股的收購價每股現金四十六元。英大東電報局現持有二〇〇、二〇〇認股證佔電話公司尚未兌換的認股證的百分之八點七。此次收購普通股及認股證。電話公司已發行股本共值五十三億五千五百萬元。

英大東電報局董事局認爲持有電話公司的大部份股權將可在各地利用雙方的設施，更充份，尤其遠東區，而香港方面可提供更佳及更合理的等成數字通訊服務，使香港保持通訊中心的領導地位。

香港電話有限公司董事會已於昨日召開會議，考慮上述問題。

董事會已委出委員會，由怡富（證券）有限公司需就有關收購建議向委員會及各股東提供意見。該委員會由各位董事組成，但並不包括大東電報局公共有限公司之代表及李國寶。

怡富公司現正檢討電話公司之財務情況及展望，並將盡快向委員會提出報告。目前，該公司建議各位股東在未有機會考慮怡富公司之意見前，暫時不要出售所持有之電話公司股份。此舉並不影響各股東接受此項收購建議。

電話公司董事會已定於二月十六日召開會議，以考慮一九八三年度業績，並提出有關派發股息及可能派送紅股之建議，有關決定將於會後公佈。

收購的電話普通股將不包括其他費用及負債等，並可享有一切附帶權利包括其後的派息等。

收購普通股需待大東電報局購得或協議收購全部認股權證兌換爲股份後的已擴大股本的半數以上股權及其他電話股東大會上的投票權後，方可作實；而收購認股證則需得收購普通股作實後方可作實。

東亞華資證實英大東電報局有足夠資金作出全面收購股份及認股證。

電話股份及認股證於昨日暫停買賣，並將於今（七）日恢復在證券交易所買賣。

英大東電報局今次收購行動的顧問爲東亞華資，彼等將盡速將收購文件寄往各電話股東。經紀爲嘉誠公司。

領導股續受支持
澳洲股市續穩升

普通股指數以七七八點七收市，升一點九。

（雪梨二月六日電）雪梨股市週一股價普遍上升，普通股類指數升一、九而以七七八、七收市。

市場領導股BHP繼續受到實盤支持而漲升。至於其它基本金屬股方面，北破山三、二〇六（升點〇五）、CRA五、八八元（升點一四）及NMC四、四八元（升點〇六）。

雖然世界金價表現強勁，金礦股仍然報挫，祇有GMK微升一點〇報九、六〇元。

石油股中域吉士三、五〇元（升點〇五）、甘保四、五五元（跌點〇五）。

二月六日

遠東分類指數	收市	起/跌
銀行類	6202.83	+92.26
公用類	5385.20	+246.04
地產建築類	5446.40	+25.21
工商企業類	5031.37	+53.30
倉場類	18161.22	—
酒店類	4033.27	—
投資類	3566.44	+118.15
航業類	736.35	+15.68
紡織類	4303.10	+82.96

東京股市轉平淡
做價續多見報升

杜瓊斯平均指數收市爲一〇、二二一點〇八，上升三五點六九。全日成交二億七千萬股。

（東京二月六日電）在買家吸納投機性股份底下，令東京證券交易所股價挺升。

東京杜瓊斯平均指數上升三五、六九而以一〇、二二一、〇八收市，新市場指數上升〇、〇三而爲七七三、一五。

市況交投疏落，全日總成交爲二億七千萬股，上週六半日市則爲一億八千萬股。

證券經紀稱，由於缺乏海外投資者吸購的興趣及關注存展股份之高水平，使藍籌股受到忽視。

非鐵金屬及投機性股份做價上漲，在展望日圓兌美元匯價上升及經濟復甦對石油的需要，石油股價上揚。

其它輕型電器、鋼鐵、機械及藥業股價下跌。

茲將是日部份股票收市價及升跌列下：富士菲林二一七〇（升一〇）圓，NEC一四五〇（跌一〇）圓，松下電器一八六〇（跌一〇）圓，東京海上五二七（跌一三）圓，日本鋼鐵一七〇（跌三）圓，日立八五九（跌一）圓，東芝四〇二（跌三）圓，新力三七一〇（無起跌），豐確一〇二〇（跌一〇）圓及東京電器一三五〇（升四〇）圓。

珍惜收割的時間

新春復筆，「花和尚」在此僅祝各位，萬事大吉、股運亨通！

「英國佬」做「好友」做到出面，趁着甲子年第一日宣佈全面收購「傳聲筒」，沒有托市味道，誰人相信！如果是公道的，應該在「大除夕」收市後宣佈，既不用停牌，又有足夠時間給股東在拜年時交換意見。

中資動用十億元買八幢「大廈」，現在英資又用三十九億元買「傳聲筒」，一唱一和，是否僅是中、英良好合作的序曲？

今次收購行動，有一次附帶條件，就是英國大東電報局已收購或同意收購普通股及全部認股權證換股後，連同目前之股權須足以在香港電話公司常務會議行使超過百分五十投票權，收購認股權證則有待收購行動滿足上述要求後，才無附帶條件」。這段內容令人尋味，是否收購不足五成股權，此項收購便作廢？「湧」貨之前，宜三思！

「前後動用超過五十億元收購本港一家上市公司，無論站在那一個角度來看，都是好消息，充份反映英資繼續看好香港前景？事實上兩家公司合併後，肯定會爲本港在先進通訊科技方面作出貢獻，不過，由於宣佈時間的巧合，令人對鼠年紅盤有做數的味道，「高處不勝寒」，奉勸諸君珍惜這一個收割的時間。

恒指升二十五點五八，報一一三四點一二，電話今日復牌，一一五〇關將輕易衝破，在有成交的一百零六種股份中，上升的股份佔七十種，下降的也有十七種，沒有變動的有十九種，如置地、英坭便見憔悴，長寶、和黃、怡和等亦有舉步難行壓力，「好友」話：這是個別性的調整，大市未「凡股皆發」，便不用驚慌。淡友則話：好消息出貨，升幅和成交金額都與電話收購消息不配合。選擇何者作決定，看官好自爲之，最後奉勸一句，現價入市，那個水位出貨，所謂「不憂買、先憂賣」，莫被勝利「衝昏了腦袋」！

話雖如此，前景仍是有利「好友」的，除「電話」消息可能支持大市氣勢一直發展外，金鐘二段一月中開投、第九輪會談接着開幕，都是「可炒」的消息，此外，銀行減息兩厘，仍未收到「治水」之功，減息及調高港匯兌美元的指導性官價，分分鐘可能出現，但這些因素已反映入市，倘若不調低超過五十點，再升便缺乏信心。

順風耳話：「龍捲風」「半島倉」短期可能合併，條件對「龍捲風」較有利。「亞茂」昨日開業，獨買「YES」錢庄，市傳中資垂青，股價作三級跳，終於無功而退，所謂樹大招風，何況有人利用「撤手」先行一步，先「私」後「公」，人之常情也！

花和尚

英國高級時裝商
本月中旬訪香港

英國男裝同業會訪港貿易團在本月十二至十六日留港期間，會介紹最高級的英國時裝。該團成員之一的MURRAY ALLAN早已對香港輸出男女時裝而且十分成功，今次該公司代表會介紹一些以行款式爲重而非傳統式樣的時裝。公司代表指出該公司今年推出的男女裝色彩調子着重抽象幾何圖案設計，而且以鮮艷的色彩表現出來。其中服裝包括了寬鬆的襯衫、外衣和束腰外衣，該公司還首次推出絲製時裝。

雖開紅盤．仍須審慎

二月六日本港股市交投雖未有突破性之旺盛型態，惟整日四市場交易數值仍接近四億元，且指數續見報升，據恒生指數以一一三四點一二續創去年以來之新高點收市，比上週收市指數再升二五點五八。

市價續見報升，乃是可以預想的，一則是承上週堅俏之餘勢，另一方面昨爲農曆甲子年新歲之首天交易，茲際近期市道之旺盛型態，加以一般股市人士存有新歲交易首天祈求有好的開始意念，股紅盆開出乃屬自然趨勢。在昨日開市前復有英國大東電報局有條件以現金收購全部電話公司已發行股份的消息，亦爲支持大市續晉之另一力量。

以昨日市道之表現，無可諱言對人心有鼓舞的反應，然而，就昨日市道表現，須注意有兩點，其中乃是大市雖好，只是個別股票交投較突出，大部份股票乃略作跟晉性質。後市變化仍有微妙的感覺。其二乃大市能夠續晉，主要是得力於大東電報局以現金收購電話公司的全部股份消息刺激。從昨日大市走勢而充份顯示，午後的公用類股籍大東收購消息而勁升，因而帶動其他電話股票午後呈現堅好。基此，英國大東電報局購電話的消息，勢將會對後市有較大的影響，可預知之情勢，仍宜保持審慎態度。往後將會有多項消息如金鐘二段標投及中英就香港前途第二階段第九回合談判等，對大市是利好抑或是不利，現仍是未可預卜。

新加坡股市昨呈疲軟態

（新加坡二月六日電）新加坡股市普遍疲弱，股價均呈下跌。

泛電器三、七八元（跌八仙），碧芝二、九九元（跌三仙），斯尼保士三、八六元（升五仙），ICS七、九〇元（跌十仙），UOB五、八〇元（跌五仙），馬尼拉銀行九、八五元（升十五仙），OUE四、六六元（跌六仙），城市發展一、九八元（跌四仙），實頓三、〇八元（跌八仙）。

工商業指數八〇一、九七（跌二、七五），財務類指數一七三三、三一（跌七、二九），酒店類指數一〇三三、五六（升〇、〇二），地產類指數九六七、七九（跌〇、六二），礦務類指數二八、六三（升〇、四八），農場類指數一〇八三、八一（跌四、〇三）。

上市公司派息消息

▲裕華宣佈派發中期息四仙，截止過戶日期三月一日至十日。

怡和證券

大市去勢甚勁，恒指昨日收市爲一一三四點一二共上升二五點五八，技術性而言，仍是相當良好，以目前看，大市可在現水平繼續向上邁進，目標爲一一七〇水平附近，然後回落調整作更大幅的上升。

怡證十一元有阻力，但相信受阻回落後仍可上升，較長綫看，十五元水平也有可能升抵。

不過任何持貨者都應以十一元作回吐的目標。

NMB銀行擴遠東業務

NMB銀行已與歐聯銀行集團五所伙伴銀行達成原則上的協議，向該等銀行收購其持有歐聯財務集團股權。NMB銀行將成爲歐聯財務集團之唯一股東。

歐聯財務集團爲一控股公司，在香港及新加坡開設有附屬公司。香港持牌接受存款公司，而歐聯財務集團（新加坡）公司乃一新加坡商人銀行。

歐聯財務集團有員工一百五十人，總資產超過五億美元。

上述收購協議已通知各有關當局。如有此需要亦將會向有關當局要請批准。有關歐聯財務集團（新加坡）公司部份，須經新加坡金融管理局批准，方許作實。

此宗收購將導致NMB銀行在香港及新加坡擁有全資之證券業單位，加上現有在東京代表辦事處，其在遠東規模將更形龐大，並將對客戶提供更優良服務。

世界商品
今年價格將起五厘
世界棉存將減

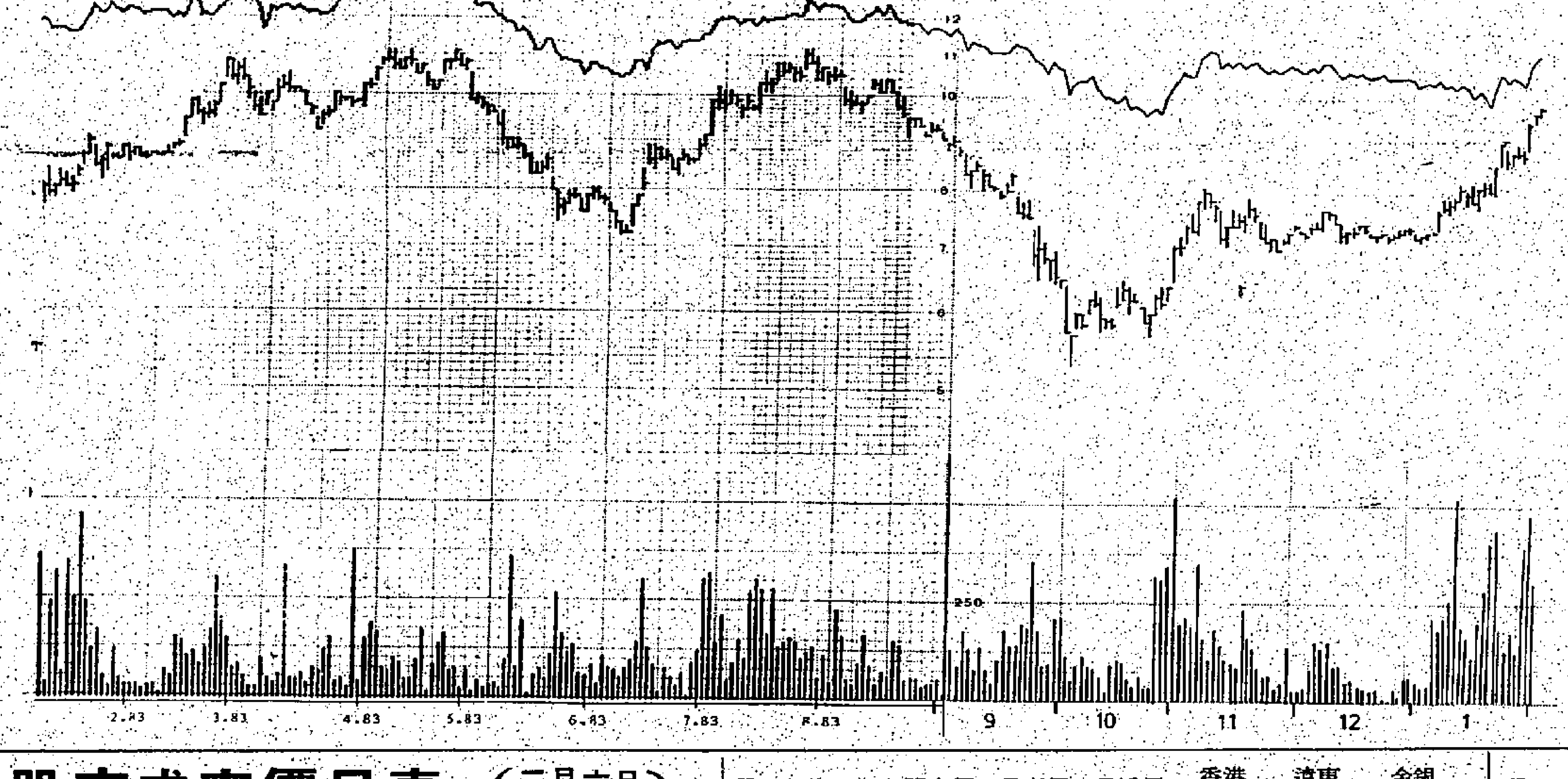
（華盛頓專電）據最新一期「美國新聞與世界報導」說，一九八四年世界商品價格平均上升五%。在一九八三年，其平均上漲率爲八%。

該刊是根據美國商業銀行一項報告作以上報導。該項報告又說，上漲幅度最大的應是工業用原料。其價格今年預料平均會上漲十一%，農業商品將先上漲二%，牛肉上半年持平，下半年劇漲十%。

（華盛頓電）美國商務部預測指出，一九八三—八四季期世界棉花產量爲六千九百七十萬包（每包四八〇磅），消費量可能增至六千九百十萬包，使棉花庫存量自上季期的二千八百七十萬包，減爲二千六百七十萬包。

二月六日 遠東交易所 十項成交股數 最多股票

股票	成交股數
希慎興業	10,010,000
國際城市	6,654,000
大寶	1,882,000
滙豐	1,293,200
港燈	1,261,500
康力投資	1,156,000
置地	1,032,000
富豪酒店	892,000
恒基兆業	872,000
長江實業	848,000



股市成交價目表（二月六日 星期一）

香港會成交：67,160,000元　遠東會成交：154,190,000元

金銀會成交：174,860,000元　九龍會成交：400,000元

四會成交總額：396,610,000元

恒生指數：1134.12升25.58　遠東指數：5300.78升84.18

金指數 993.44升15.80 銀指數 764.40升18.05 金銀指數 910.78升15.90

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及財務類						
東亞銀行	22.50	23.80	22.40	23.80	23.80	23.80
第一太平財務	—	—	—	—	—	—
恒生銀行	45.50	46.75	45.50	46.50	46.75	46.75
滙豐銀行	8.90	9.00	8.80	9.00	8.95	8.95
工商銀行	2.975	3.00	2.90	2.90	2.975	2.95
嘉華銀行	1.60	1.63	1.60	1.63	1.63	1.63
海外信託銀行	3.80	3.80	3.70	3.725	3.75	3.75
英迪臣證券	0.21	0.225	0.21	—	0.225	0.225
永盛財務（除息）	—	—	—	—	—	—
友聯銀行	6.65	6.70	6.50	6.65	6.70	6.60
永隆銀行	36.00	37.25	36.00	36.75	37.00	37.00
怡和證券	9.90	10.30	9.85	10.20	10.20	10.30
和黃認股權證	6.70	7.10	6.55	6.85	6.85	6.85
（二）債券類						
港燈債券9.25%	—	—	—	—	—	—
港燈認股權證	8.95	9.50	8.80	9.50	9.40	9.50
九倉債券7.5%	—	—	—	—	—	—
和黃債券	80.0%	80.0%	80.0%	—	80.0%	—
置地債券8%	63.0%	63.0%	63.0%	—	63.0%	—
置地認股權證86	5.70	5.70	5.60	—	5.70	5.70
怡和認股權證92	1.92	1.94	1.89	1.92	1.93	1.93
（三）公用事業類						
中華電力	13.80	14.50	13.70	14.50	14.40	14.40
中華巴士	7.60	7.60	7.40	—	—	7.50
海底隧道	12.80	13.70	12.80	13.70	13.70	13.60
港燈集團	6.80	6.90	6.65	6.90	6.90	6.90
中華煤氣	63.50	64.50	62.50	64.50	64.50	64.50
電話公司（暫停牌）	—	—	—	—	—	—
油蔴地小輪	2.50	2.60	2.425	2.55	2.60	2.575
九龍巴士	6.50	6.70	6.40	6.50	6.50	6.50
（四）工商企業類						
聯合企業	6.50	6.45	6.15	6.45	6.35	6.40
雅利發太平行	1.10	1.10	1.10	—	1.10	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
寶成	1.95	2.05	1.95	—	2.05	2.00
愛美高	4.80	4.95	4.80	4.90	4.95	4.95
王氏工業	4.85	4.85	4.70	—	4.70	4.90
第一太平實業	5.05	5.10	4.95	5.05	5.00	4.975
周生生	—	—	—	—	—	—
莊士集團	1.22	1.22	1.18	1.22	1.18	1.19
和記黃埔	18.10	18.20	17.90	18.20	18.20	18.20
能達科技	5.25	5.30	5.10	5.20	5.20	5.20
怡和	14.10	14.40	14.00	14.30	14.30	14.30
利豐	1.85	1.85	1.85	—	—	1.85
廖創興	2.00	2.05	1.98	—	2.00	2.05
連卡佛A	6.85	7.20	6.80	—	7.00	7.20
志正	1.02	1.02	1.02	—	—	1.02
太古洋行A	18.80	18.80	18.30	18.80	18.80	18.70
新鴻基	1.51	1.55	1.49	1.51	1.55	1.55
瑞興公司	—	—	—	—	—	—
先施公司	28.50	29.00	28.50	—	29.00	28.50
會德豐A	4.05	4.15	4.00	4.075	4.10	4.10
永安公司	1.50	1.53	1.45	1.53	1.53	1.53
永安集團	2.50	2.50	2.50	2.50	—	2.50
仁孚	1.38	1.38	1.38	—	1.38	1.38
（五）地產建築類						
亞細安	0.30	0.30	0.285	0.30	0.285	—
紀德置業	—	—	—	—	—	—
世紀城市	0.24	0.27	0.24	0.24	0.26	0.26
長江實業	10.40	10.40	10.10	10.40	10.40	10.40
莊士置業	0.21	0.22	0.21	—	0.22	—
四海地產	—	—	—	—	—	—
遠東發展	0.69	0.71	0.67	0.70	0.71	0.70
第一城市	—	—	—	—	—	—
金山地產	—	—	—	—	—	—
華美置業	—	—	—	—	—	—
鷹君地產	0.57	0.57	0.56	0.57	0.56	0.57
恆隆	2.50	2.60	2.475	2.50	2.525	2.55
夏利文	1.75	1.75	1.70	—	1.75	1.70
恒基兆業	1.33	1.36	1.32	1.36	1.36	1.36
協成行	1.25	1.25	1.25	—	1.25	—
置地公司	4.30	4.40	4.15	4.225	4.225	4.20
信託A	4.60	4.65	4.60	—	4.65	4.625
合和	2.20	2.20	2.20	—	2.20	—
新昌集團	1.00	1.02	0.97	1.00	1.02	1.00

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
新昌地產	0.28	0.28	0.26	—	0.27	0.28
希慎興業	0.58	0.59	0.56	0.58	0.57	0.58
國際城市	0.80	0.83	0.78	0.83	0.83	0.83
明輝發展	—	—	—	—	—	—
亨隆地產	1.46	1.46	1.44	1.46	—	1.44
啓明建築	—	—	—	—	—	—
建煌新記	0.55	0.55	0.51	0.55	0.54	0.53
利興發展	2.20	2.325	2.20	—	2.30	2.325
利安地產	0.45	0.45	0.44	—	0.45	0.45
美居集團	—	—	—	—	—	—
萬邦投資	—	—	—	—	—	—
新城市地產	0.98	0.98	0.93	0.95	0.93	0.94
新世界發展	3.825	3.90	3.80	3.90	3.90	3.90
鴻易國際	—	—	—	—	—	—
百利保	0.28	0.285	0.275	—	0.28	3.275
保華建築	3.25	3.25	3.15	3.25	3.25	0.25
聯邦地產A	3.575	3.80	3.55	3.75	3.70	3.80
森滿合	—	—	—	—	—	—
信和置業	0.48	0.48	0.465	0.48	0.475	0.47
兆安地產	—	—	—	—	—	—
大新公和	3.80	3.80	3.75	—	3.80	3.80
新鴻基地產	7.00	7.45	7.00	7.45	7.40	7.45
太古地產	6.90	7.00	6.80	7.00	6.90	6.95
大昌地產	1.09	1.15	1.08	1.14	1.15	1.15
大生地產	1.50	1.50	1.50	—	1.50	1.50
泰盛發展	1.24	1.30	1.24	—	1.30	1.30
德榮建築	1.69	1.69	1.64	—	1.64	1.66
大寶地產	0.45	0.46	0.44	0.45	0.45	0.445
華光地產	0.60	0.63	0.60	0.63	0.63	0.63
永泰發展	2.475	2.50	2.425	—	2.50	2.475
世界發展	—	—	—	—	—	—
華信地產	0.62	0.62	0.62	—	0.62	—
（六）倉場運輸						
中華造船	1.36	1.37	1.36	—	1.37	—
維達航業（暫停牌）	—	—	—	—	—	—
九龍倉	4.75	4.85	4.625	4.70	4.70	4.70
萬邦航業	—	—	—	—	—	—
海南發展	—	—	—	—	—	—
東方海外	2.775	2.80	2.775	2.80	2.80	2.775
安全貨倉	—	—	—	—	—	—
華光航業	3.30	3.45	3.25	3.30	3.40	3.45

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
會德豐船務A	—	—	—	—	—	—
隆豐國際	2.05	2.175	2.00	2.175	2.15	2.175
偉進航運	0.095	0.10	0.09	—	0.10	0.10
（七）酒店旅遊						
凱聯酒店	0.78	0.80	0.78	—	0.80	0.80
遠東酒店	0.84	0.92	0.82	0.84	0.92	0.92
海港企業	38.00	38.00	38.00	38.00	—	—
大酒店	—	—	—	—	—	—
美麗華酒店	23.00	23.00	23.00	23.00	—	—
百樂酒店	—	—	—	—	—	—
富豪酒店	0.245	0.245	0.225	0.235	0.2375	0.2375
（八）紡織製衣						
鱷魚恤	5.50	5.50	5.50	—	5.50	—
依時製衣	—	—	—	—	—	—
南豐紗廠	—	—	—	—	—	—
南洋紗廠	—	—	—	—	—	—
南海實業	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	—	—	—	—	—	—
南聯實業（除息）	7.05	7.20	7.05	7.20	7.20	7.20
長江製衣	12.50	12.50	12.50	—	—	12.50
（九）其它						
淘化大同	4.40	4.40	4.40	—	4.40	—
環球電子	8.80	8.90	8.70	8.80	8.80	8.80
忠德石油	4.30	4.60	4.30	—	4.60	—
康力投資	1.44	1.46	1.39	1.42	1.42	1.41
青洲英坭	13.00	13.50	13.10	13.30	13.50	13.40
港機工程	6.75	6.85	6.70	6.80	6.70	6.85
香港電視	4.10	4.15	4.00	4.10	4.075	4.10
茂昌眼鏡	—	—	—	—	—	—
立興鐘錶	3.75	3.80	3.70	—	3.80	3.70
南順	—	—	—	—	—	—
菲立斯礦	—	—	—	—	—	—
生力啤酒	8.20	8.35	8.10	8.25	8.35	8.30
邵氏	—	—	—	—	—	—
森那美	—	—	—	—	—	—
星島報業	—	—	—	—	—	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
寶光實業	1.71	1.71	1.67	1.71	1.67	1.69
紅寶石發展	—	—	—	—	—	—
宋加剌膠	—	—	—	—	—	—
人頭馬	8.50	8.50	8.50	8.50	—	8.50

華僑日報貼士

第一場：⑧行好運 ⑩三樂 ⑥鴻福齊天
第二場：⑥至尊寶 ③金彩 ⑩磁聲
第三場：①能着 ⑤喬裝 ③着着佔先
第四場：①松山 ⑪金錢 ③頑皮仔
第五場：⑤豐收月 ⑥財源廣進 ②大成功
第六場：②大律師 ①琥珀星 ⑥得他福

（申力星提供）

初七夜賽熱鬧之勢未減
行好運可着着佔先
財源廣進必得他福

八卦網

明晚初七，賀歲馬，仍編在快活谷舉行，共賽六場草地馬，一、二混合班，第三班，第六班，第七班及新馬，担綱競逐，各場上陣馬匹頗踴躍，故熱鬧之勢仍不減，估計屆時必有激爭，將會吸引大批馬迷入場。

全晚設有一項錦標賽，由第三班馬爭婦女銀袋，路程為千八米。

路遙知馬力，相信實力份子佔勝一籌。

騎師機會方面，告東尼仍處停賽期間，劉同安已適時趕返上陣，比較上澳洲騎師機會甚高，如李森，朴仕能兩人坐騎實力不俗，必有頭馬見面，反而摩加利坐騎則未突出，不宜過份捧場。

茲將明晚六場賽馬簡析如下：

行好運勇 三樂可拚

第一場第六班一八〇〇米，十二匹上陣馬中，歐庇「行好運」取勝機會甚濃，查此馬上役已有不俗演出，末段衝刺奇佳，惜遲來半步僅得第四，惟所輸不多，拚後磨練未懈，狀態有更進一步感，今番換上歐庇當紅殺手，必有戰意，可優先選取。餘駒中有威脅力者，以「三樂」最具資格，此馬自回升六班後，即未有蠢動意，連敗兩仗均不足據，但狀態却未見低落，此次輕磅有利，路程正宗，在有分頭下，隨時可異軍突起，半冷佳選。第三勢力以發展質新馬「鴻福齊天」可憧憬，態況漸見冒起，走勢上力，此程亦能扳及，倘前駒成頂頭大熱時，提防冧後將目標轉在此駒身上，祇是此系馬捧成熱門時則具戒心，故僅列作第三勢力之選。

能着早熟 着着佔先

第三場：八三年新馬跑九七五米，十二匹上陣馬，以成熟佔先者較為機會大，鄭庇「能着」自拚過一仗後，狀態與成熟程度進度俱突飛猛進，過來拍跳所見轉靚，簡直判若兩駒，毛色力，在同場對手皆有不足之下，勝望甚高唱入雲。另外谷中馬房的「着着佔先」與前馬大同小異，查其初賽曾有極接近頭馬之演出，近日勁力增強，劉同安戰意佳，「大律師」自拚敗後，復再磨練，態況起得理想，胡活士上陣主帥，或可有煥然一新演出，未嘗無力予前者威脅。至於羅庇「喬裝」擁有高質，僅敗於「飛躍翔羊」一個半身位落下，可見非凡品，亦有問鼎之實力，祇嫌該庇對熱門之冒口，倘非過份勁助，也值得兼顧。

松山穩健 金錢夠快

第四場：第七班一二三五米，十二駒齊列陣，低班馬作殊死鬥，衆皆望逃出生天，其中「松山」實力超一皮應無疑問，此駒近幾仗演出穩定，近課拍跳佳態復現，何敬森策騎有磅可減下，機會應佔一綫。有力一戰者首推「金錢」，此駒短途唯一出路，在去日苦短之下，今後必把握機會再逞，況今次已遭人所忽視，過冷更有捧場價值。第三勢力數到新降班之「頑皮仔」，此駒過往雖無表現，但質素肯定不至淪落最低班次，僅成熟轉運矣，近見馬房積極琢磨下，佳態躍起，彈力不俗，由畢奇押陣，不能忽視，能亂大局而出冷者，此駒不在「金錢」之下。

豐收月拚 財源廣進

第五場第三班千八米爭婦女銀袋賽，十駒分爭錦標，機會較佳者以賀庇「豐收月」為先，此馬獨宜千八米賽事，近日在操練之時，勇銳難擋，今仗更邀英國好手劉伯恩執韁，馬房必有爭盃之意，在破釜沉舟之鬥志下，值得選作馬胆，董事馬「財源廣進」路程甚合，老馬狀態保持頂點，鞍上戰意高昂，加上冧後夠硬，提防各路紛避其鋒而殺個措手不及。冷門馬不妨取降入第三班之「大成功」，此駒勇況早復，降入此草肯定具迴旋之力，千八米乃拿手途程，冷感冷配均是上佳選擇。

大律師高 琥珀星起

第六場，第六班爭千八米賽事，十二路人馬相峙，比較上質素較之「大律師」不妨一捧，此馬態況肯定在水準，長途必定可應付，換上「百搭馬王」胡活士，更堪選取，論實力有餘，未盡之下，當可安車。中五路而回。老馬「琥珀星」降入此草，亦具威脅大局之力，態況方面，拍跳與踱步俱在勇銳，此駒早兩仗已渲傳可爆，陣上亦見試前試後之跡象，今次成半冷，值得加倍提防。鄭庇「得他福」有長力，卓地賽畢未見遜色，聘畢奇押陣，似有捲土重來之意，在餘駒欠勒力之情況下，配脚未嘗不可做到。

（申力星提供）

五口孖寶特別介紹

第一口 ⑩⑧ 行好運 三樂 × ③⑥ 至尊寶 金彩
第二口 ③⑥ 至尊寶 金彩 × ⑤① 能着 喬裝
第三口 ⑤① 能着 喬裝 × ⑪① 松山 金錢
第四口 ⑪① 松山 金錢 × ⑥⑤ 豐收月 財源廣進

（申力星提供）

賀歲馬賽後 僅兩駒降班

去週六年初三賀歲馬賽後，馬會評磅員昨午公佈並無馬匹勝後升班，但降班馬則有兩匹，名單如下：

△第五班
必利是（由第四班降下）
△第六班
密圈（由第五班降下）

場外發Q心得

第一場 ⑤龍都王 ⑥① 好好嘢 鴻福齊天
第二場 ⑨公爵 ④⑩ 磁聲 西遊記
（匡公）

第一場 ①好好嘢 ⑧⑥ 鴻福齊天 行好運
第二場 ⑨公爵 ⑫⑥ 至尊寶 百寶
（南公）

第一場 ④雲勝鹿 ⑦⑥ 鴻福齊天 森林世界
第二場 ⑥至尊寶 ⑨③ 金彩 公爵
（老惠）

第一場 ②海威 ⑥⑪④ 雲勝鹿 威特利 鴻福齊天
第二場 ⑩磁聲 ⑫④② 輕紗籠 西遊記 百寶
（班超）

至尊寶快 金彩有機

第二場一、二混合班跑一二三五米，十二馬參戰，問題馬「至尊寶」終能如願可參賽，此駒早已準備十足，短途實力頗超卓，與庇近期捧馬俱告失手，練馬師早有扭轉頹勢之意，今番此馬由愛徒麥子直執韁，拚意無可置疑，可期替與庇振聲威。其次自購捧班馬「金彩」，應宜留意，此駒近日進度奇佳，狀態冒升甚速，拍跳走勢悅目，短途亦合脚法，在賠率有分頭之下，更值得一敲。至於曾有過表現之「磁聲」，論馬仍有一爭之力，短途乃擅長路程。

匡公講馬

豐收月千八最合 婦女銀袋賽有機

明晚谷中賀歲夜賽，馬會增加氣氛，特別將今季婦女銀袋錦標編入睇興，希望更加提高馬迷投注興緻，心思值讚。

睇過最後試跑，本公認為應屆婦女銀袋錦標得主，「豐收月」是也。

昨晨開操未幾，「豐收月」即與「澳洲友」一齊出現跑道，「豐收月」鞍上人赫然換了劉伯恩，祖家過江龍，的確有辦法，是課兩駒拍跳半里，廿八秒五，廿五秒四，總時速五十三秒九，劉伯恩全程揸韁拉實未放，「豐收月」在外欄脊脊爭先，步步有力，一氣呵成，最難得全無身重感，呢匹硬身大馬，經過較早不斷多跑多操，目前階段，眞正熱身足夠進入大勇境界。

「豐收月」屬三班頂二班尾貨色，馬迷心裏有數，不過出路頗狹窄，以千八米最首本，稍短過長都冇咁好，故上季跑十一場，唯一贏馬紀錄就係在千八米建功，明晚班路合態勇有利條件集於一身，今季出頭，此其時矣，劉伯恩上季憑「金飯碗」勇奪婦女銀袋，估唔到今季機緣巧合在同樣錦標，實力最強者邀請其掛帥，俗語有云：係你錢入你袋，信焉？

草地夜賽六環彩選胆
磁聲態進可追捧 豐收月路長最宜

今次夜賽，六環彩特別彩池編於第一場至第六場担當。

第一場是第六班一八〇〇米長途賽事，十二駒上陣，以海威及威特利比較可取，兩駒準備均積極，上名機會甚高。

第二場是第一、二班混合組一二三五米途賽事，十二駒上陣，以磁聲及西遊記比較可取，尤以磁聲近況較勇，以後備身份替出，李森選騎，應可一併選取。

第三場是新馬九七五米短途賽事，十二駒上陣，以能着及喬裝比較可取，能着質素甚高，試課出色，機會較高。

第四場是第七班一二三五米短途賽事，十二駒上陣，以松山及火星石比較可取，松山實力甚強，拍跳出色，也可上名。

第五場是第三班一八〇〇米長途賽事，十駒上陣，以豐收月及昇平樂比較可取，尤以豐收月近況較勇，機會較高。

第六場是第六班一八〇〇米長途賽事，十二駒上陣，以大律師及鐳射光比較可取，鐳射光試課突出，必有作為。

六環彩介紹

第一場 ②海威 ⑪威特利
第二場 ⑩磁聲
第三場 ①能着
第四場 ①松山
第五場 ⑤豐收月 ⑩昇平樂
第六場 ②大律師 ⑧鐳射光

本週六快活谷賽馬 馬匹配磅昨午公佈

賀歲馬尾天八場比賽，定本週六（年初十）在快活谷舉行，以A跑道作賽，馬匹配磅昨午評定公佈，有關騎師配搭及排位，則慣常於本週四上午編定公佈。

唯一錦標賽為保良局盃，由第四班馬跑一八〇〇米角逐，以第二後備太陽皇子及第三後備天文台俱負一三七磅最重，正選則以勝賽負一三五磅掛頭牌。

茲將馬會昨午公佈之配磅列下：

第一、二班混合賽（第一組）一二三五米

馬名	磅	馬房
包裝之星	一三七	鄭
永樂	一三五	登
金伯樂	一三四	簡
得冠郎	一三四	摩
威霸龍	一三〇	歐
風調雨順	一二五	吳
百勝福星	一二四	張
司令台	一二三	陳
博利好	一二一	夏
賓捷	一一七	伍
長好運	一一七	郭
應得高	一一六	李
（後備）		
大文豪	一三八	鄭
南天王	一三〇	伍
友威	一一九	登

退出：天佑，來寶

第一、二班混合賽（第三組）一二三五米

馬名	磅	馬房
步步快	一二九	吳
喬峰	一二八	摩
鐵頭陀	一二七	靳
功夫王子	一二三	登
棨薇星	一二三	陳
好準確	一二三	施
金山伯	一二三	伍
認眞好	一二一	屈
紅寶	一二一	鄭
仙履皇	一二一	歐
沙地虎	一二〇	夏
財路	一二〇	方
（後備）		
聰明神駒	一三一	簡
河塘海	一三〇	李
南華之光	一二三	張
多寶獎	一二一	伍
運轉乾坤	一二三	登
雪中炭	一二〇	屈
眞功夫	一二二	摩

第一、二班混合賽（第四組）一二三五米

馬名	磅	馬房
靈駿	一三二	簡
金球	一三一	旦
德怡	一二七	摩
頂快	一二七	張
愛心	一二六	夏
皇冠勇士	一二四	屈
草力	一二四	鄭
新春之喜	一二三	方
力威	一二二	李
長青樹	一二二	伍
偉龍×	一二二	登
吉利多來	一二〇	陳
（後備）		
金羅漢	一二八	吳
宇宙紀錄	一二一	歐
卡飛	一二五	伍
金電寶×	一二五	屈
事事百達	一二〇	陳
百活	一二三	李

註：馬名下有×者為第三班馬越級挑戰。

第三班 一八〇〇米

馬名	磅	馬房
高爽	一三七	張
卓越	一三五	陳
紅孩兒	一三五	摩
超力峰	一三五	吳
雪糕	一三四	靳
好得意	一三四	夏
得利多	一三一	張
萬勝俠	一三〇	登
原野神駒	一二八	郭
康楠	一二四	登
馬胆	一一九	歐
楊家將	一一九	鄭
（後備）		
全威	一三一	陳
的確威	一三一	靳
最開心	一二五	歐

第四班 一八〇〇米（保良局盃）

馬名	磅	馬房
勝算	一三五	歐
北霸天	一三二	靳
夠晒醒	一三二	屈
大展鴻圖	一三一	羅
老頑固	一三一	吳
快樂龍王	一二八	鄭
高寶	一二八	張
威得	一二二	摩
特快龍	一二一	登
飲勝	一二一	施
明輝	一二〇	陳
歡呼	一一八	伍
（後備）		
蘇捷	一三四	摩
太陽皇子	一三七	歐
天文台	一三七	陳
友誼萬好	一二〇	鄭
好心	一二六	摩

註：義薄雲天退出，由大展鴻圖補上。名下有×者為第五班越級挑戰馬。

第四班 一八〇〇米

馬名	磅	馬房
好機會	一三九	陳
添福	一三六	鄭
高雅	一三五	登
勇往直前	一三二	夏
挑戰	一三一	張
快利	一二九	靳
明駒	一二七	郭
無敵良駒	一二五	屈
世界紀錄	一二三	歐
沙皇	一二一	摩
金面兒	一二一	羅
速能	一二一	摩
（後備）		
易渡	一二五	吳
幸運草	一三二	歐
前程無限	一三〇	屈
過關	一二五	登
嘉裕闊	一二七	歐
湧潮	一二一	摩

第七班 一六五〇米

馬名	磅	馬房
蝙蝠俠	一三六	歐
金豹	一三五	旦
無敵	一三五	摩
扶搖直上	一三四	吳
好好運	一三三	郭
馬來之寶	一三二	鄭
獨行俠	一三〇	簡
的士狗格	一二九	張
雙番東	一二四	陳
富貴花	一二三	張
（後備）		
猛贏	一三五	陳
金銀星	一三七	郭
幸運駒	一三三	歐
後利堡	一三四	摩

新馬 一六五〇米

馬名	磅	馬房
全年旺	一三三	旦
皇冠之霸	一二六	鄭
雙喜	一二六	摩
快而好	一二六	伍
普天同慶	一二六	張
幸運福星	一二六	登
牛奶哥	一二六	屈
勇駒	一二三	陳
勁猛	一二三	陳
青龍	一二三	施
（後備）		
馬來之珠	一二六	鄭
飛快	一二六	張
棋高一着	一二六	陳
同花順	一二六	張
皆能	一二三	鄭
樂安	一二三	陳

今晨沙田試閘 十九駒分兩組

沙田馬場今晨七時十五分開始試閘，共有十九匹馬報名參試，有兩組例行，一組十匹，一組九匹，茲將馬會公佈之名單列下：

第一組

檔	格號	馬名	騎師	庇
③	S[illegible]	[illegible]	浩德	夏
④	M[illegible]	[illegible]	魏德禮	夏
⑤	P[illegible]	[illegible]	朴仕能	方
⑥	V[illegible]	[illegible]	洪維德	登
⑦	T[illegible]	[illegible]	潘納	羅
⑧	P[illegible]	[illegible]	告東尼	伍
⑨	T[illegible]	[illegible]	摩加利	摩
⑩	K[illegible]	[illegible]	陳[illegible]	鄭
⑪	T[illegible]	[illegible]	何敬森	摩
⑫	T[illegible]	[illegible]	蔡[illegible]	朱

第二組

檔	格號	馬名	騎師	庇
③	S[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
④	T[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
⑤	N[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
⑥	M[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
⑦	S[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
⑧	P[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
⑨	V[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
⑩	T[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
⑪	T[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

明晚賽馬騎師排位配搭表

第一場 第六班 一八〇〇米（連贏位）（六環彩）（場外孖Q頭關）（場外孖寶第一口首關）

馬號	馬名	排位	磅	騎師	馬房
（一）	好好嘢	6	一三八	浩德	夏
（二）	海威	11	一三五	魏德禮	朱
（三）	發威	4	一二七	馮耀正	簡
（四）	雲勝鹿	9	一三四	畢奇	靳
（五）	龍都王	8	一三三	李森	屈
（六）	鴻福齊天	3	一三二	譚文就	登
（七）	森林世界	7	一三一	徐貴良	鄭
（八）	行好運	10	一二五	洪國興	歐
（九）	火森林	12	一二三	何敬森	屈
（十）	三樂	2	一二五	楊格	王
（十一）	威特利	1	一二三	劉同安	陳
（十二）	佳好	5	一二〇	摩加利	摩

第二場 一、二班 一二三五米（連贏位）（六環彩）（場外孖Q尾關）（場外孖寶第一口尾關）（場外孖寶第二口頭關）（三重彩）

馬號	馬名	排位	磅	騎師	馬房
（一）	鑽石礦	3	一三〇	劉同安	陳
（二）	輕紗籠	10	一二九	摩加利	摩
（三）	金彩	12	一二九	楊格	王
（四）	西遊記	5	一二八	譚文就	李
（五）	橋皇	1	一二八	黃潤生	陳
（六）	至尊寶	2	一二一	麥子直	吳
（七）	萬事威	11	一二六	徐貴良	鄭
（八）	眞寶貝	9	一二五	戴來	郭
（九）	公爵	7	一二五	潘納	羅
（十）	磁聲	6	一二三	李森	屈
（十一）	飛黃騰達	8	一二〇	洪維德	登
（十二）	百寶	4	一二〇	魏德禮	夏

第三場 八三年新馬 九七五米（連贏位）（六環彩）（場外孖寶第二口尾關）（場外孖寶第三口頭關）

馬號	馬名	排位	磅	騎師	馬房
（一）	能着	9	一二六	戴來	鄭
（二）	森林快馬	3	一二六	徐貴良	鄭
（三）	着着佔先	11	一二六	劉同安	陳
（四）	幸運兒	7	一二六	譚文就	伍
（五）	喬裝	5	一二六	朴仕能	羅
（六）	電光火石	10	一二六	楊格	王
（七）	戰地飛鷹	4	一二六	金頓	登
（八）	廣心知	1	一二六	曹達	吳
（九）	會所勇士	6	一二六	李森	屈
（十）	麥驥	12	一二六	劉伯恩	施
（十一）	綺惑	8	一二六	摩加利	摩
（十二）	海明珠	2	一二六	潘納	屈

第四場 第七班 一二三五米（連贏位）（六環彩）（場外孖寶第三口尾關）（場外孖寶第四口頭關）（三重首關）（三重彩）

馬號	馬名	排位	磅	騎師	馬房
（一）	松山	1	[illegible]	何敬森	屈
（二）	埋伏	12	[illegible]	李森	朱
（三）	頑皮仔	3	[illegible]	畢奇	摩
（四）	揚顯聲	7	[illegible]	麥子直	朱
（五）	新雄	8	[illegible]	摩加利	摩
（六）	安利	6	[illegible]	徐貴良	吳
（七）	火星石	11	[illegible]	魏德禮	李
（八）	駿驥	10	[illegible]	胡活士	方
（九）	安樂來	5	[illegible]	何崇恩	張
（十）	兒童友	4	[illegible]	王君適	吳
（十一）	金錢	9	[illegible]	劉伯恩	施
（十二）	佳利時	2	[illegible]	譚文就	歐

第五場 第三班 一八〇〇米（連贏位）（六環彩）（場外孖寶第四口尾關）（三重次關）

馬號	馬名	排位	磅	騎師	馬房
（一）	花旗林	3	[illegible]	李森	朱
（二）	大成功	9	[illegible]	朴仕能	登
（三）	鐵威	8	[illegible]	洪維德	登
（四）	威朗	2	[illegible]	譚文就	歐
（五）	豐收月	5	[illegible]	劉伯恩	賀
（六）	財源廣進	6	[illegible]	劉同安	陳
（七）	品質第一	1	[illegible]	洪國興	歐
（八）	恒利	10	[illegible]	戴來	郭
（九）	天上飛	4	[illegible]	畢奇	鄭
（十）	昇平樂	7	[illegible]	施泰浦	張

第六場 第六班 一八〇〇米（連贏位）（六環彩）（三重尾關）（三重彩）

馬號	馬名	排位	磅	騎師	馬房
（一）	琥珀星	11	[illegible]	李森	屈
（二）	大律師	6	[illegible]	胡活士	方
（三）	喜訊	8	[illegible]	何敬森	簡
（四）	波斯神童	1	[illegible]	曹達	吳
（五）	金必得	9	[illegible]	譚文就	伍
（六）	得他福	3	[illegible]	畢奇	鄭
（七）	得寶	5	[illegible]	陳炳雄	登
（八）	鐳射光	2	[illegible]	洪國興	歐
（九）	準繩	7	[illegible]	陳柏鴻	靳
（十）	得世寶	10	[illegible]	徐貴良	靳
（十一）	快而準	12	[illegible]	摩加利	摩
（十二）	勇馳	4	[illegible]	王君適	朱

越級挑戰馬 名單已公佈

馬會評磅員[illegible]昨午評定各班次之馬匹新評分後，公佈下級班次馬匹可以報名越級挑戰。

△第二班：天佑，電子天下，豪勇，勁旺，紅鬃烈馬，火狐，俠寶，桼寶，竹竿，金令，龍山，高山。

△第三班：[illegible]

△第四班：大家好，好機會，威鷹，添福，飛鷹，蛋林，龍田，佔先，如意，紅桑，荊棘，迅達，太陽皇子，贏到，笑。

△第五班：秦始皇，快樂時光，雲峰鹿，龍發，金玉滿堂，小富城，翁。

△第六班：明輝，好運，財亨，狂惑，世界，車寶，雙猛龍，通好嘢，多，金飯碗，大律師，成勝利，一心。

△第七班：草上大鑊，雄心，金銀星，松山，埋伏。

華後人日記

松山埋伏欲逃生

莫候仁

第四場：「松山」演出較奇唔係嘢少，馬合路，此馬用畢奇每有佳作也。準之馬，敬森亦騎慣騎熟，有前有後合理首選。「埋伏」李森乘「松山」而就此，近可拍住去了，此場亦以此兩馬演出較好。

第五場：「昇平樂」前速好，後勁強，又達經磅，今次可復前失。「天上飛」今仗用畢。

第六場：「大律師」近態佳，長力已增，胡活士鬥志無疑，可作首選。「得他福」長力畢奇出策，亦堪稱人強馬壯了。大可捧場。

三寶：松山 埋伏 昇平樂 天上飛 大律師 得他福

沙田晨操

磁聲勇況有增未減
森林世界體態肥胖

明晚有賽事的馬匹，大部份在昨晨作最後試跑，但過程平淡，可觀的鏡頭甚少，相信屆時又係冷門頻頻，金頓騎「戰地飛鷹」，是誤新配搭。

「輕紗籠」摩加利試八百米，按轆過直路，氣勢甚好，且脚頭欠勁，近況與日前賽得亞軍之時相比，簡直有天淵之別，一位已足。

「磁聲」李森，與助手的「五福」結伴試八百米，前駒沿欄而馳，跑至電算機前，李森縱轡輕催，「磁聲」立即加快脚步前進，以勝利者的姿態過終點，走勢活躍，勇況有增無減。後者神態欠旺盛，未夠審觀。

「金必得」徐雨石試八百米，輕易地完成，氣勢稍弱，態況大不如前，充其量可作配脚。

「萬事威」徐貴良試八百米，陳毓培騎「珠光寶氣」一作伴，兩騎齊頭並進，貼欄的「萬事威」一衲佔上風，但最後一程，脚頭軟弱無力，未臻勇境，勢難有作為。後者尚未回勇。

「新雄」摩加利試八百米，沿中檔走過，步短力弱，乏善可陳，相信難以逃出生天。

「松山」助手，與李森的「冰勝龍」結伴試千二米，前駒沿欄節節爭先，佔盡上風，神采飛揚，脚頭硬朗，近況勇猛非常，出頭有望。後者相形失色，但步姿輕爽，態況在水準之上。

「火森林」助手，與李森的「龍都王」結伴試千二米，兩騎齊肩並步，一同抵終點，貼欄的「火森林」蹄姿生硬，遠離水準。後者雖比對方略好，但未有顯著的進步，難有作為。

「恆利」戴來試千二米，返回直路一程，騎者縱轡力催，「恆利」加快脚步前進，身輕力足，勇況持續，乃三甲之材。

「得他福」羅富全試千二米，沿欄而馳，但見神態平淡，脚頭欠勁，近況大不如前。

「森林世界」徐貴良試千二米，以平均速度完成，體態肥胖，脚頭笨重，狀態低沉。

「頑皮仔」何敬森，與摩加利之「綺惑」結伴試八百米，兩騎並肩而走，未分高下，前駒身重力弱，未有寸進，外檔的「綺惑」台型十足，但脚頭未有上力，還待一番磨練，始有作為。

（南公）

×××

波斯神童老馬有火
橋皇仍見上力未足

（老惠）

昨日快活谷晨課，由於是最後試跑期，故出試馬甚多，劉伯恩過檔豐收月，是較矚目配搭，劉同安赴戰早趕返，昨朝已見試馬。

至尊寶麥子直試兩段，五十八秒八，末段廿八秒三，順勢而馳，扣得頗實，出脚順暢有力，進步頗大，狀態漸入佳境，今賽可爭。

財源廣進劉同安試兩段，五十六秒一，末段廿七秒九，按轡而馳，步順力足，老馬有迴光勇，路合有力一爭。

三樂楊格跳兩段，五十七秒四，末段廿八秒二，扣韁貼欄而走，步勁覺弱，直路走勢欠銳，狀態已經回落，未宜高估。

波斯神童曹達跳八百米，五十三秒一，末段廿六秒六，以均速試畢全程，老馬仍見有火，狀態保持在八、九成之間，路長較力成疑。

着着佔先劉同安試兩段，五十七秒七，末段廿八秒四，出脚順暢，但馬身略嫌瘦削，彈力平平，狀態仍有不足之處。

電光火石楊格金森豹王君適伴試千二米，一分二十四秒正，末段廿八秒正，前駒跟了一程已洩氣，直路舉步為艱，身肥步重，後五六乘過終點，狀態未足，暫可不理。

威特利貼欄由明輝劉同安同跳三段，一分三十秒二，末段廿六秒五，並轡而走，前駒步頭較弱，氣勢不及贏馬時，僅及八成水準而矣。狀態趨降。後駒步履平穩，走勢不俗，仍勇。

金彩楊格試兩段，五十三秒七，末段廿六秒四，貼欄順走，步順有力，翻步敏捷，直路稍為加速，以勁勢過終點，狀態冒升甚急，已可及鋒而試，宜加留意。

兒童友王君適試八百米，五十七秒五，末段廿七秒五，順勢試畢全程，走來馬頭仍昂向空，燥火未斂，態況則有九成，捧場有戒心。

鑽石礦劉同安試兩段，五十七秒三，末段廿八秒四，按實而走，步姿略生硬，力度平平，操練未見認眞，狀態遠離水準，陷隊份子。

橋皇黃潤生試兩段，五十五秒五，末段廿八秒三，先快後慢，步幅仍窄，上力未足，四肢見包扎，健康成疑，狀態普普通通而矣，難寄厚望。

1984 中學會考試題預習專欄

中國語文（廿一）

明德出版社 陳大為 周淑嫻 提供資料

槳聲燈影裏的秦淮河　朱自清

主旨：

本文作者和友人俞平伯一起遊秦淮河後寫的文章。文中主要是寫月夜在秦淮河的景色，其中特別描寫燈月交輝的美景，秦淮河水的碧厚，介紹了秦淮河上遊船的特色，也寫了作者對河上歌女的同情。此外，亦夾雜了作者在遊河過程中對歷史中的秦淮河的緬懷。

結構分析：

這是一篇相當長的文章，但描寫敘述層次井然，共分成五部：

（一）「民國十二年八月的一晚……我們開始領略那晃蕩着薔薇色的歷史的秦淮河的滋味了。」

這一段未寫秦淮河的船，通過了對船細緻的鈎畫，通過了對燈影的描寫，我們有了一般濃厚的，但却迷離的美感，這正是作者所感受到的，秦淮河「晃蕩薔薇色的歷史」的初步描寫。

（二）「秦淮河的水是碧陰陰的……也正是天之所以厚我們了。」

這部份全部描寫秦淮河景色的重要段落，當中可分為兩個層次：第一個層次作者以一段作概寫，首先寫了秦淮河的水，那是碧陰的，厚而不膩的；但也是恬靜的，委婉的。在燈火明時，却又變得沉沉的，如夢一般，燈火倒映其中，閃爍的如夢的眼睛，妓樓飄送來把人牽引着的歌聲，這都是描寫秦淮河那晃蕩迷濛的濃美。此外並寫作者在船中那御風的感覺，和對歷史的秦淮河的想像。

（三）第二個層次是主力，介紹大中橋外，「燈月交輝，星歌徹夜」的秦淮河，作者首先寫了樂聲和歌聲的夾雜，接着寫燈月的交輝。這燈光的昏黃又是秦淮河迷濛濃美構成的另一交待。接着寫的月色雖然清輝一派，但在燈月却是「並存着，交融着」，月也成了「纏綿的月」了。

（四）「這時却遇着了難解的糾紛……這裏平伯又比我高了。」

這部份也分成兩個層次，首先寫了他們被要求點唱的情節，這件事表面上的糾紛却是重大的。所以第二層次便是交待了二人的思緒，作是的自我剖白。

（五）「在我們談話中間……我們心裏充滿幻滅的情思。」這是一段全文最末的一段，主要是寫作者在歸程中所見所聞，和作者者的感受。

在第三次拒絕點唱之後，作者的心情非常不安，遊興已大減，這不安籠罩作者，使周圍的景色改觀，使作者感到寂寞，感到悵惘，就中充滿了幻滅的情思。

復習指導：

（一）分析作者怎樣介紹他所領略的「晃蕩着薔薇色的歷史的秦淮河。」

（作者分別描寫了以下景物某些特色，從中我們便能領略到作者感受的秦淮河）：

①船上燈彩隔着玻璃泛出暈黃的光。
②秦淮河上的沈厚如夢。
③近風飄送斷續生澀的歌聲。
④暈黃紛然的燈光與月的並存，交融。

（二）辨析作者描寫燈月交輝一段所用的修辭技巧。

例如：①擬人，如月兒已瘦削了兩三分。
②擬物。如它們那柔細的枝條浴着月光。
③明喻。如垂楊……柔細的枝條……就像一支美人的臂膊交互的纏着，挽着。）

（三）瞭解作者在遊河時的遭遇，感受和他們的自剖。

（四）瞭解作者和俞平伯拒絕歌女的理由。

（五）作者抱着怎樣的心情，態度遊河？結果怎樣？

廉頗、藺相如列傳　司馬遷

主旨：這篇文章是節錄自史記廉頗藺相如列傳，在這節選的部份中，主要是記述了以藺相如為中心的兩件事（完璧歸趙，澠池之會），從中顯露了藺相如的天才，和他的機智、辯才，不畏強權的勇敢；同時也記述了廉頗、藺相如二人終於交好的經過，從中得見藺相如的寬弘氣度，胸襟抱負和廉頗勇於承認錯誤和改過的精神。

結構分析：全文可分為四部份，現分述如下：

（一）「廉頗者……為趙宦者繆賢舍人。」

這一部份是介紹廉頗、藺相如兩人的身份和地位，亦為下文廉頗的不甘居藺相如之下，作一伏筆。

（二）「趙惠王時……趙亦終不予秦璧。」

這部份是敘述「完璧歸趙」一事的始末，當中又分為三個層次：

第一層次是敘述惠王接到秦王的信，要求以城易璧，趙王與臣下商討對策，通過繆賢的推荐，藺相如便肩負起奉璧入秦的重任。從繆賢敘述他計劃逃亡至燕和相如分析應當奉璧入秦這兩件事中，我們可以見到藺相如對事理和政局分析的深入，從他自願入秦一事中，又可見他勇於為國的精神。

第二層次是記述相如抵秦後的情況，包括他以璧有瑕為藉口取回璧，持璧威脅秦王，使他齋戒五日，設計把璧送回趙國，再以不屈不言辭對運璧回趙一事雄辯一番，使秦王無計可施，反要「廷見相如，畢禮而歸之」。從這一連串的事可見相如的辯才，大勇和智慧。

第三層次是璧歸後的結果，相如為上大夫，秦不割城于趙，趙亦不予璧於秦。

（三）「其後秦伐趙……秦不敢動。」

這部份是澠池之會，可分兩個層次。

第一層次是敘澠池之會的起因，又敘趙王不欲行的心理廉頗與趙王相約，從而見情勢的緊張，亦見相如此行任務的艱困。

第二層次是直接敘述澠池之會的情況，通過請鼓樂和請以城為壽兩件事。進一步表現了相如的智慧和勇敢。

（四）「既罷歸國……為刎頸之交。」

這部份是敘澠池之會歸國後，廉頗對相如的不滿，及從不滿而至宣言侮辱相如，藺相如却處處迴避，只以國事為重，從而見出他的胸襟，抱負。最後述廉頗負荊請罪，亦可見廉頗勇於承認錯誤和改過的精神。

復習指導：

（一）在課文中尋出具體事例說明藺相如的智慧、勇敢、辯才、氣度和抱負。
（參考結構出析二、三、四。）

（二）分析廉頗為人，他的性格上有甚麼優點或缺點？
（參考課文第四部份）。

（三）理解藺相如奉璧至秦，結果能原璧歸趙，這過程主要關鍵方法。
①以璧有瑕為辭取回璧。
②以頭與璧俱碎為威脅，使秦王齋戒五日，借此時機命人暗中把璧送回趙國。）

（四）細習「完璧歸趙」、「澠池之會」和「刎頸之交」三事的過程，掌握它們的情節並學習司馬遷記言的技巧。

兒童天地

第六五七五期

上學前做好準備

小朋友：

快樂日子容易過，春節假期又將完滿結束了，以前中國人過新年，快樂和熱鬧的氣氛，比現在還要多上幾十倍呢，就以正月十五元宵來說，香港人對它似乎都不感興趣了。

過了初七「人日」，過年的熱鬧就漸趨平淡，而由下星期二開始，所有學校都回復上課了，小朋友們又要背上書包，回到學校繼續努力學業。

在高興的日子，忘記一切，盡情歡樂，這是好的，不過也要能夠把放心收回，如果沒有必要，就不好再參加大人們的節目了。使情緒平靜一點，以迎接下學期的開始。

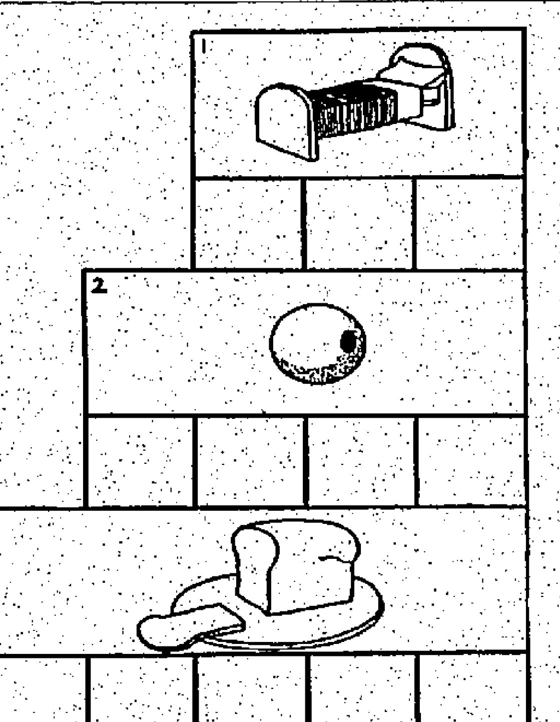
選個時候，乖乖的坐在書桌旁，打開作業簿，看看老師吩咐要做的作業已經完全做好了沒有？如果還未做好，就要把它完成，不要欠交。

同時檢查書本，執拾好書包，把上學期用過的舊書簿處理好，有用的存起來，寫完的把它丟掉。新書新簿放在書包裏，應用的文具：像墨盒要用墨汁調好，鋼筆吸滿墨水，鉛筆、擦膠、間尺、帕紙簿等都要帶備。

在上學前，應有一個好的準備，才有好的開始，過了這個年，讀書也要有進步啊！

唐姨姨

・填字遊戲・ 圖中有三樣東西，它們英文的名稱第一個字母都是「B」字，第一樣是用三個字母拼成的，第二樣則是用四個字母拼成，而第三樣則是用五個字母拼成的了。每一樣東西下面的方格子，就是給你填上英文字母的。填妥之後，再從本版內找答案看看對不對？（安琪）



小常識

△患近視的人為什麼看東西不清楚？

患近視的人，如果不戴上眼鏡的話，是不容易看得清楚比較遠的東西，但見模糊一片，同時在夜裏看那些光亮的物體，例如天空上的月亮和星星，室內的燈之類，都是非常之大而且非常近。

這一切模糊、歪曲與及放大的原因，自然是由于患近視的人底眼睛構造上有毛病。他們的眼球曲率太大，也就是太凸出了，從外面物體上每一點所反射的光綫通過眼球後，不能恰當地集中在視網膜上，而是在它的前面，因此光綫射到眼球底部的網膜時，已經又散了開來，形成的模糊不清的像了。

△同樣溫度的天氣，一天有風，一天沒風，那一天來得較冷？

香港這幾天來，天氣頗冷，徘徊在十度左右，但是一天有風，一天沒有風，我們總是覺得在有風的天氣裏，比沒有風的天氣裏來得冷。

這是什麼原故呢？原來在有風的天氣裏，人們全身散掉的熱，要比在沒有風的時候多得多，因為在沒有風的時候，被身體暖和了的空氣，是不會很快地被新的冷空氣所代替的，故此，風越大，我們人的皮膚接觸的新空氣也越多，因此從我們身上散掉的熱量也越多了。

另外，還有一個原因是：人的皮膚是經常在蒸發水份的，如果空氣不流動，蒸發就進行得很慢；但是在空氣流動的時候，貼在皮膚上的空氣經常地更換着，那麼蒸發就會很快，也就會大量從我們身體裏拿去熱量了。因此，在同樣的溫度下，有風的那一天比沒有風的一天來得冷了！

△冷天的時候，穿三件衫暖呢，還是穿一件三倍那樣厚的衫來得暖和些？

答案是穿三件比一件厚三倍的來得暖。因為衫的本身並不能給我們以溫暖。只是衫間包藏着的空氣能使我們保持身體的溫暖。由于空氣是不會傳熱的，衫內包藏的空氣越多，就使我們的體溫散出得越少。穿三件衫就有三層保暖空氣，而一件呢，無論它有多厚，也只有一層保暖空氣吧了。（藍石）

（填字遊戲答案：①BED ②BEAD ③BREAD）

猫和鼠

・寓言・　・小冰・

有一座房子，住着許多老鼠，一隻貓發現了這件事，跑進屋裏去，開始一隻隻的捉住了吃。許多老鼠不斷的被吃掉，便紛紛躲藏到牠們地洞裏去。貓無法再得到老鼠，知道必須要用計策才可把牠們引誘出來。因此牠跳上釘在牆上的木釘，使自己掛在釘下面，假裝死了；有一隻老鼠，偷偷地從洞口向外偷視，牠看見了貓就說：「唉！我的好朋友，即使你裝成一袋麵粉，我們也不會走近你的。」

康樂家庭

聖雅各福羣會辦 新春闔家歡 攤位遊戲日

促進家庭瞭解及關懷老人 二月十二及十九均有活動

繼去年「元宵佳節闔家歡」獲得美滿成績後，聖雅各福羣會再接再勵，二月十九日（即農曆正月十八日），星期日，下午一時卅分再辦「新春闔家同歡攤位遊戲日」，除加添灣仔區耆老及其家人新春歡樂外，更希藉此闔家歡聚，推廣敬老之美德。

攤位遊戲日將在該會（堅尼地道九十八號A）舉行。屆時並由灣仔政務專員超婉珠主禮。此外更有灣仔區各議員及社區領袖出席。

當日精彩項目，除由享譽學界之威靈頓中學醒獅團作開幕表演外，更與老人設計及主持，適合全家大小的趣味性攤位遊戲，引人入勝的燈謎，家庭用品販售，同時更設連串多姿多采的表演節目，包括老人歌劇、舞蹈、歌唱及音樂演奏等等，歡迎灣仔區耆老携同子女及孫兒等免費入場參觀。

該會總幹事溫李月霞表示：「舉辦此適合全家大少的活動，除可增添闔家新春歡樂之外，家庭於享受愉快之同樂日之餘，更可藉此使家人有更多機會親近家中長者，了解老年人的需要，繼而達到關懷及愛護耆老，從而達至美好和諧的家庭生活。」

該項目公佈後，反應非常熱烈，灣仔區坊衆查詢者衆，足見是次活動之受歡迎。同時此舉亦瞬即深獲各界廠商支持，紛紛捐贈商品作攤位遊戲之獎品。相信屆時定掀起一番熱鬧。

又：聖雅各福羣會成人服務部於二月十二日（正月初十、星期日）舉辦一大型家庭活動。此活動藉着燒烤、集體遊戲和營內活動以促進家庭成員間的溝通，並為一家大小在新春期間提供一個好去處，藉此喚起市民對家庭生活之重視，使家庭生活更趣充實，和諧。旅行地點為西貢北潭涌渡假營。歡迎任何具有一名六十歲以上老人的家庭報名參加。成人票價廿五元，十二歲以下小童票價十五元。參加者可於二月六日（星期一），携同該名老人之身份證於辦公時間內到該會成人服務部報名。查詢電話：五－七三三二七五。）

春寒料峭 提防感冒

雖是春回大地，但在這春寒未解的酷寒料峭天氣裏，得感冒的人總是接連不斷的，輕的就開幾天好了，重的就要誤課工作，要是身體軟弱的人或是小孩得了感冒，減弱了對其他疾病的抵抗力，隨時可以引起併發症，最常見的且比較危險的併發病是肺炎，所以不能拿着傷風感冒不當一回事。

感冒病毒通常存在有感冒病人的鼻涕，唾液裏，當他談話，咳嗽或打噴嚏的時候，噴出來的唾沫，或是隨地吐痰的痰乾了以後，和塵土混合，在空氣裏飛揚起來，健康的人吸入以後就被傳染，另外使用病人的物品，也會被傳染。

此外受涼，使局部或全身血管收縮而變成不正常，抵抗力減低，就可以給感冒病毒製造機會，引起發病。

過度疲勞：工作時間太長或者超過了自己的體力，或是沒有適當的休息，也都會減低全身的抵抗力，而替傳染病開了方便之門。

而預防的方法有幾點是要注意的。

（一）每天生活要有規律，按時工作，按時休息，要時開窗戶，保持空氣流通。

（二）隨時注意天氣的冷熱而增減衣服，家庭婦女對孩子和丈夫要多加照顧。

（三）避免和患感冒的人接觸，他們的用具也要分開。屋裏地方多的人家，就應分開睡，否則也該分床，分頭睡。

（四）得了感冒的人，不宜多到公共場所，也不要對着別人咳嗽，打噴嚏，和隨地吐痰。

（五）得了感冒，要多喝水，多休息和按時吃藥，並經常注意環境衛生。

飲食習慣是否良好？對我們健康影響甚大

飲食是我們生活方面的重要環節，可是由於好多時我們覺得太平常了，以致反而不太注意；但是飲食的是否恰當，以及飲食習慣是否良好，對我們健康的影響很大。以下是一些飲食知識，值得大家關注：

（一）食物要盡量簡化，合乎經濟原則，避免吃太甜、咸、辛辣和油膩、太冷或太熱的食物。

（二）在用膳前後，不要吃零食。

（三）進食要定時定量，份量不要太多，尤其是晚上，應該少吃一點，讓胃腸有充份時間來消化食物。時間規律也重要，不然對腸胃有重大的傷害。

（四）食物的烹調，要衛生，並力求色、香、味俱全，更吸引進食。

（五）吃得太快也不適宜，慢嚥咀嚼和減少進食太硬或柔軟的食物也是好習慣。

（六）保持情緒在愉快的氣氛下進食，那會增加食慾和容易消化。

（七）避免用膳時飲大量的水份，例如：一邊吃飯一邊飲茶、汽水或啤酒等。

（八）飯後吃新鮮水果，以幫助消化。

（九）良好的飲食習慣是從少培養。譬如不要在太疲倦的狀態下進食，因為腸胃未能立即適應消化。除生病以外，不要在牀上進食，用膳後要作短時間的靜坐。

（十）三餐以外，如要進食，應該選擇富於營養的食物，如牛奶、鷄蛋、三文治、少甜的麵食等。

（十一）切勿聽從廣告和市面上所謂之營養食譜和在街外亂進食零食，這對我們的飲食自然有好處。

家庭生活信箱

採用有效避孕法 可避免懷孕機會 事後沖洗作用不大

陳羽君問：

（一）男性一次射精多少份量才算正常？

（二）怎樣才知自己的精液能引致懷孕？

（三）保險袋是在勃起時戴上才正確？在勃起時或平靜？

（四）陽具勃起時略彎，是否不正常？

（五）肛交是怎樣進行？肛門是否能容納陽具？是否要加潤滑？

答：

（一）約二至五毫升。

（二）精液內能引致懷孕的體質是精蟲，精蟲的數量，活動能力及形態都是決定是否能成功受孕的因素。不過精蟲的體積極為微小，祇能在化驗室內透過強力顯微鏡才可以觀察，而且必須由經驗豐富的化驗員進行。

（三）保險袋是男性避孕膠套的別稱，正確的用法是在性行為之前，當陰莖充血勃起便戴上。

（四）正常。

（五）肛門的結構與陰道不同，肛門的括約肌的寬度較低，所以要加用潤滑劑以避免磨擦損傷。

劉明光君問：

（一）小弟今年十八歲，六呎高，體重一百磅，是否不合比例？

（二）隔數日或數星期才戴隱形眼鏡，是否會使近視加深呢？

（三）我對一般女孩子沒有多大興趣，但一看見眼睛大的女孩子便很喜歡，是否心理不正常？

答：

（一）發育時期的體形經常有變化，所以不必太關注是否成比例的問題，最重要的是注意飲食均衡，保持身體健康和精神飽滿。假如你懷疑身體有病或發覺體重驟降，則可以直接請註冊醫生檢查一下。

（二）信中沒有提及這種習慣的原因，其實視力有問題便需要佩戴適合度數的眼鏡，不論是普通眼鏡或隱形眼鏡，否則視力不清，而且眼睛也不舒服，近視度數增加也不出奇。假如你是怕戴隱形眼鏡的手續麻煩或有適應問題，最好請教眼鏡公司的職員，找出解決的方法，或改戴普通眼鏡。

（三）青少年對異性的興趣，最初是對異性有廣泛的喜悅，然後逐漸轉為對某一類特點的喜好，發展成為對某一個偶像如影視明星，歌星等的崇拜。到他們較為成熟時，這種偶像崇拜的心理便會逐漸消失。

急切求答君問：

（一）陰莖沒有進入陰道內，但在陰道口射精，會否導致懷孕？

（二）事後用清水沖洗，是否能減低懷孕的機會？

（三）如果真的懷孕，下次的月經是否會停止？

答：

（一）每一次射精都會有數以億計的精蟲在精液內，而祇要一條精蟲便足以使卵子受精的，所以在陰道口射精是不能排除懷孕的可能性。

（二）冲洗的作用不大，假如要避免懷孕，事前採用有效避孕方法才可。

（三）每一次月經週期內，卵巢排卵後，子宮內膜充血加厚是準備接納受精卵子的。若卵子沒有受精，子宮內膜會崩解，隨經血排出。假如卵子受精及在子宮內膜之內着床，則不會再有月經。若懷疑自己懷孕，可在月經過期十四天後驗小便。

本欄歡迎讀者詢問，來信可寄香港灣仔駱克道一百八十六至一百九十二號香港家庭計劃指導會「家庭生活信箱」主持人收。

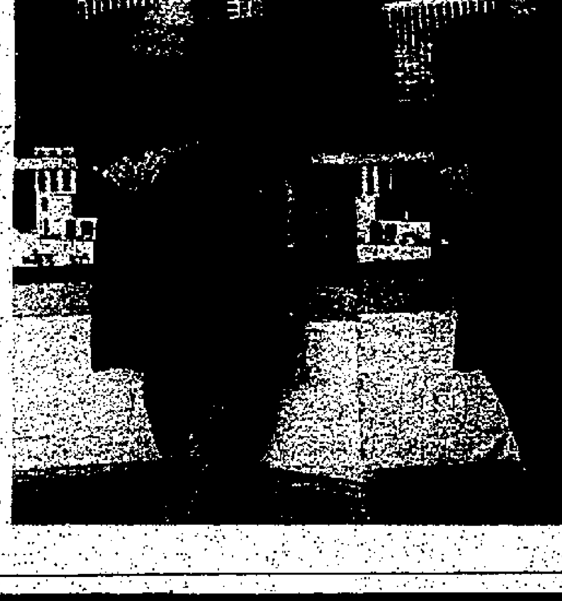
今年男士秋冬時裝・瑞典網球明星設計

此一系列的男士八四年秋冬時裝是由瑞典網球明星波格所設計。時裝特式是以縱橫深淺間條，恤衫為上衣，褲子為吊脚西褲，並時尚雙皮帶的裝飾。（合衆社）

助人助己 義工訓練計劃

使青年關心及服務社區 女青柏所青年工作及社區服務部舉辦

女青年會柏顏露斯會所青年工作及社區服務部，為表揚助人的精神，使青年關心及服務社區，更能建立自信及獨立的能力，定於二月十四日至三月廿日，晚上七時卅分至九時十五分，在該中心舉行一項「助人助己義工訓練計劃」，是項課程設計主要分為三個階段，全期約六個月左右，第一期的課程是理論訓練為主；課程內容包括有：一、知己知彼，二、程序計劃及推行，三、如何帶領小組及主持會議，四、義務工作之意義與精神；五、社區認知及分析，六、社區觀察日營，七、青年與社會探索；課程完成後若有需要時可安排學員進行參觀及探訪等活動程序。第二期是學員計劃期：運用已掌握的知識，使學員共同計劃及安排有建設性的社區服務項目。第三期是實習期：計劃之服務項目會安排於暑期內進行，使各學員曾得之理論得以實踐。若完成三期課程者會由本中心頒發優良義工獎狀給各學員，以作鼓勵。是項課程之講者將由區議員和資深的社會工作者担任；名額限卅名，歡迎十七至廿三歲之青年參加。有興趣者可電三—七一三九二一一內綫一三九查詢。



晚裝出自名家手・在紐約大出鋒頭

這兩款富有中國色彩的晚裝最近在紐約的時裝展中大受歡迎。是以真絲料子為主，配合手工精巧的釘珠，高雅華麗，是本港英籍設計師JENNY TEWIS的作品。

哥頓旅運有限公司 5-446955(4綫) 李寶椿大厦1215-6室
北京火車八天1790　北京航空七天2690
韶關丹霞四天 618　星鼎廣州四天 618
凌霄岩 五天 728　星鼎從化五天 728
石岩湖 天半 340　香蜜湖 二天 395
長江樂園・中山溫泉二天 388
天天出發・專人領隊・週末假期498
代訂白天鵝・東方・廣州賓館・火車票・機票・船票

博覽 5-217205 5-268305 3-7236161 3-325655 0-420248 0-4981511
日本本州 六天・七天・八天 由$3290起 乘日航・早去晚返 先飛大阪・東京返港
全泰國 清邁 由$2190起 曼谷 由$2150起 多增：長腳灘・仙猴山・暹羅人工海浪園・泰國夢幻遊樂園 乘泰航・早去晚返

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
台灣專綫4,7,8天特級豪華團
美國關島投資，南美洲巴拉圭投資移民，有專業律師負責協助辦理一切手續事宜，詳情請到本公司查詢。
馬星 $3299起　日本 $3290起
菲律賓 $2150起　夏威夷美加 $4390起
韓國 $2700起　歐洲 $6690起
泰國 $2380起　並代售世界各國平機票
香港德忌笠街17－19號德和大厦4字全層(吳冠章)主理

菲航美洲假期 美加豪華團 由HK$6,988起
特設：機票十酒店$4,388起
詳情請向各大旅行社接洽或菲航查詢 電話：3-7232882

加拼假期 美、加豪華團 由HK$6799起
查詢詳情及報名請親臨或致電各大特約旅行社 熱線電話 5-266086

信譽的標誌 香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有中央賠償基金，會員信譽可靠，如有不滿或貨不對辦，歡迎投訴。電話：五－四五八三八四。

長城中國旅遊服務社 電話：3-930256 3-915327
春節精選
北京 六天直航團 $3990
七天航空團 $3190
八天火車團 $1990
哈爾濱桃山長春11天 $2990
南京上海杭州11天 $4290
桂林陽朔五天 $1990
旺角亞皆老街16號旺角商業大厦2103室

佳運 旺角彌敦道655號胡社生行1810室 中環德輔道中環球商場349室 3-953227 5-215494
全台灣 四天$1670 七天$2300 九天$2720 參團台証$150 天天出發 住希爾頓・華國飯店 華航兩程內陸機 四晚豪華夜總會
台証 $180 專辦台証 穩健可靠
台北酒店 各地機票 天天出發

萬豐旅運海外升學部 中環大道中110－116號永恒大厦15字樓（全層自置物業）5～445151(內線211)
（升學）英國、美國、澳洲、加拿大 中學・大學・各專科學院 現已接受申請・歡迎親臨查詢 代售學生各地廉價機票

東南旅行社（香港）有限公司 尖沙咀金馬倫道27號A2F 東輝大厦3-689638-9
專辦台灣線 由台北總公司直接經營 個別、團體、台灣考察、觀光旅遊，代訂酒店、機票、台証 四日阿里山專線、五日、六日、七日、八日台灣環島行程 專線電話：3-698105-6

欣欣旅運(香港)有限公司 3-849192 3-842277 3-841331
首創高雄線
台灣遊覽團七天 1月30 2月1,2,3日
(1)香港—高雄—佛光山 住圓山
(2)澄清湖—台南—溪頭 住溪光樓
(3)日月潭—八卦山—台中 住寶島
(4)梨山—天祥—太魯閣—花蓮 住海濱
(5)台北—野柳—陽明山—故宮 住南京
(6)野生動物園—中正紀念堂 住康華
(7)餐後自由活動，夜機返港。
尚有多款台灣行程，請財電查詢。

台北三晚・特價酬賓

	單	雙
太平洋／永安	320	350
麒麟／三陽	350	390
第一	350	450
美琪	500	560
康華	550	600
富都	967	1100
財神	1180	1520
希爾頓	1240	1300
來來	1390	1480

以上飯店全部包服務費
九龍彌敦道636號銀行中心2110室

捷威 3-308311 5-212527
珠海賓館 石景山 中山溫泉 國父故居 $399 長江樂園
獨家乘 天天出發 早去晚返 食足四餐
珠海賓館419 中山溫泉439 澳門兩天遊280 珠海澳門三天590
九龍：九龍彌敦道301-309號嘉賓大厦804室

金輝假期 張輝旅運有限公司 3-916347 3-951635 3-916348 3-968132
農曆新年團
台灣四天・七天・八天 $1670起
日本六天・七天・八天 $3290起
星馬六天・七天・八天 $3499起
曼谷五天・六天・七天 $2150起
菲島三天・六天・七天 $998起
一經報名・決不加價
特快台証 $170 九天包出
台北酒店 麒麟 福君 三普 華國 國正 環亞 三陽 第一 來來 每晚由95元起包接送
九龍彌敦道655號胡社生行1010室

華聯 先遊埠後付款信用咭 老字號 5-454455 5-447232 創業19年 中環德輔道中216三昌大厦501
泰台 搭國泰機 4天酒店 接送早餐 泰國酒店快證
布吉島 5-7天$2790起
澳洲八天團$6595 歐洲八天團$6488
英美加機票 歐澳洲

新旅城 3-306281 3-888831

韓國漢城團四天	$2700	夏威夷七天	$4390
韓國慶州釜山五天	$3000	美國西岸六天	$6299
東京迪士尼六天	$3290	美國東岸五天	$5999
日本九州七天	$3790	美加五天	$6999
台灣四天	$1670	新航歐洲十天	$7180
台灣阿里山九天	$2720	法航中南歐精華遊	$8995
菲律賓七天	$2150	澳洲九天精華遊	$7595
曼谷六天	$2300	澳洲紐西蘭十五天	$17095
馬星泰(檳城)九天	$4290	澳美加十七天精華遊	$17895

聖誕新年加班團＊天天出發＊
自置物業 總社：九龍彌敦道440號澤豐大厦三樓 分社：九龍旺角信和中心地庫商場B23

星晨 3-7231723 3-7230551 5-218161 5-243068 3-320911-6 0-440281 0-465473 3-320955
澳洲 豪華渡假團$6990起 逢星期一出發
美加 美國西岸七天 $6490 美國西岸十天 $9390 逢星期日出發
總社：九龍尖沙咀柯利士巴利道星光行15樓1529-32室
分社：香港皇后大道中60—70號連卡佛大厦17樓1701-3室
分社：九龍彌敦道343—349號永安百業大厦15樓1504室
分社：荃灣地鐵站商業中心商場150A—151及1701室
分社：旺角彌敦道636號銀行中心1704-5室

寶通 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天$1670 天天出發
中華民國護照 180綠印同價 快捷妥當
曼谷芭堤雅 七天$2480 逢二、六出發
韓國豪華團 四天單人房 逢週五、六出發
台灣急證180泰證100 美加廉價機票
台北機票十酒店十接送$1070 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

敦煌旅運 K-323388 K-322686 H-266836-8
日本北海道雪祭迪士尼$4490起
一年一度國際藝術雪塑冰雕賽，作品晶瑩剔透，美景與您共享，全程食宿一流。
日本本州迪士尼六・七・八天 $3290起
泰國暹羅花園七・八天 $2480起
台灣花蓮日月潭四・七・九天 $1670起
北京長城觀雪團七・八・九天 $1998起
中山珠海長江樂園 $430起

金門 3-319151 即運輸處樓上
平價機票 各地旅行團 新春期間特價優代
九龍登打士街56號柏裕商業大厦2010室

永安 銅鑼灣：5-775655,5-775266 尖沙咀：3-694447 4綫 旺角：3-846484,3-846555 九龍城：3-7566993 3綫 荃灣：0-432631,0-432708
本州富士山迪士尼六天豪華團 $3290 日期：逢星期一、三出發
本州富士山迪士尼樂園八天豪華團 $4050 日期：天天出發
北海道東京迪士尼七天超級豪華團 $4350 日期：逢星期三出發
鹿兒島九州本州迪士尼八天超級豪華團 $4480 日期：逢星期六出發
總社：德輔道中50號裕昌大厦4字 5-256243

永安
曼谷芭提雅七天豪華團 $2480 天天出發
曼谷清邁七天豪華團 $2700 逢星期二、日出發
星馬(檳城)七天豪華團 $3590 逢星期一、三、六出發
菲律賓七天豪華團 $1920 逢星期四、六出發
台灣七天豪華團 $2300 逢星期一、四出發
台灣八天豪華團 $2510 逢星期三、六出發
總社：德輔道中50號裕昌大厦4字 5-256243

娛樂圈

港台各部門團拜 廣播署長獅點睛

尹建新談新年大計 張敏儀重返未有期

香港電台的幾個部門，昨日一起舉行新春團拜，三個部門分別是電台，電視部及教育電視，香港電台的所有職員都有出席參加，場面熱鬧。

香港電台的團拜，昨晨在香港電台廣播大廈舉行。廣播署長尹建新先用廣東話道出他的新年願望。隨即主持一項醒獅點睛儀式。副廣播署長郭惠康，為醒獅掛彩。負責醒獅採青的是沙田少年警訊的醒獅隊伍。何鑑江，余莛思及英文台DJ奇夫為團拜儀式司儀。

昨日參加團拜的港台要員，除了尹建新，郭惠康之外，有台長朱培慶，電視部長倫兆銘，雲影聯，吳錫輝，殷巧兒，演員梁家輝，路家敏，DJ伍家廉，倪秉郎，張文新及車淑梅等。

至於廣播署長尹建新的新年願望，他表示希望今年只有好的新聞，而不要有血腥的新聞，甚至是沒有新聞是好新聞。他的第二個新年願望是香港這個大家庭的成員人人都好。還有，他的第三個願望是今年港台的製作可以得到更加多的國際性獎項，因為去年港台曾多次揚威海外，他希今年可以更進一步。

廣播署長尹建新昨日表示，在過去數年間香港電台及電視部內部擴展了不少，所以在未來兩年，他們不會再積極作內部擴張，主要的工作是在維持節目製作水準方面。故此電台電視部的製作時間不會有大增加，以電視部方面為例，每星期維持十小時的時事新聞製作，一百八十個教育電視節目。

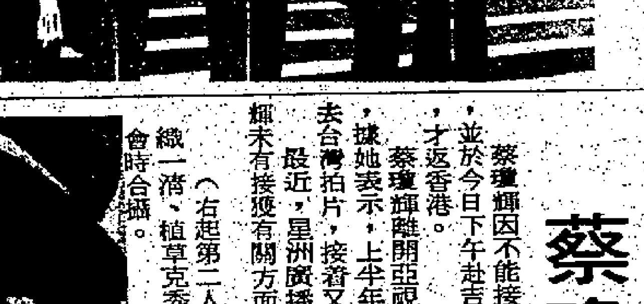
對於近日重新推出的「姊妹晚語」，尹建新表示，新推出的一輯節目，形式新比以前更吸引。對於該節目的製作水準及播影時間，他都感到十分滿意。至於收視率問題，尹建新表示，現時這個節目只是推出了幾個星期，收視率結果仍未知曉，至於會否改為一個星期七日播影，尹建新表示，這個問題言之過早。

港台電視部今年的節目話劇方面將以製作中的「香江歲月」為重點製作，時事新聞節目將會比去年更佳水準，但大致上不會與去年有太大的不同。至於電台節目，尹建新表示電台節目大計要留待各電台的負責人發表。

尹建新又透露，今年十一月，將會有一個英聯邦廣播協會會議，香港電台將會是這個會議的東道主。由於這個會議規模龐大，所以港台特別委派副廣播署長郭康專責處理有關事務，而尹建新本人將會親自處理所有電台這電視部的職務，直到前任台長張敏儀重返港台任職為止。

當尹建新被問及張敏儀何時重返港台時表示，他也不知道這個問題的答案，但張敏儀是難得的傳播界人材，他應該一定會重返廣播道的。

鬼佬（尹建新）分燒肉，問你試過未。



（一）廣播署長尹建新主持點睛。（二）香港電台團拜，醒獅助慶。（三）何鑑江、余莛惠、奇夫、朱培慶及尹建新，主持港台新春團拜。

台灣向本地人招手 魏秋樺蠢蠢欲動

台灣電視台及製作公司最近紛紛邀請本地藝人前往拍劇集，而魏秋樺便是其中之一，她將於明天赴台洽介有關事宜。

據魏秋樺表示，台灣拉攏本地藝人拍劇集，令他們多一條賺錢門徑，雖然是件好事，但對於她而言，可能隨時見財化水，因她是亞視的合約藝員，赴台拍劇集必須向公司請假，但他們肯否順利放人，仍是未知之數，不過，她希望公司在可能的情況下，放她一馬，好讓她嘗試在台發展。

魏秋樺並稱，倘若她此行得成拍劇集，至少在台灣逗留兩個半月，時裝店的生意有男朋友打理，她放心得下，只担心公司的請假問題，她於今年十一月約滿亞視，至於會否續約或改簽部頭約，現在決定未免言之過早。

先前，魏秋樺以胃痛為理由辭演「表錯七段情」，現時仍需服藥治療，健康情況大不如前。

近藤真彥出席招待會，頻頻示出勝利的手號。

日本青春偶像 近藤真彥抵港

日本青春派歌手近藤真彥與少年隊，昨假麗晶酒店舉行記者招待會。

近藤真彥現年十九歲，是近年在日本歌壇崛起，紅透半邊天，瘋魔不少年青男女，他的唱片銷數量一千三百萬張，破全日本最高紀錄，難怪近藤真彥有一份「自大狂」，他喜歡玩跑車，近藤真彥表示他所賺的錢是全日本最多的一位歌手，但七部份都花在玩車、購跑車身上用去。

記者問及他與中森明榮的關係時，他表示與中森明榮屬朋友，否認是與她拍拖，上次是赴夏威夷拍廣告片與中森明榮合作並非與她渡假。

近藤真彥崇拜外國明星保羅紐曼，歌星是大衛寶兒，當記者問及日本的歌星那位值得你崇拜，他答得很快——沒有。他認為自己是全日本第一位的歌星及明星。

近藤真彥將於今明兩晚在灣仔新伊館演唱，聯合少年隊，錦織一清，植草克秀，東山紀之，聯合演出，他將會演唱卅六首歌曲，每晚更換服裝十套，預備了一首很短的粵語歌曲適應香港歌迷要求云。（棠）

鐵橋三女角揭盅 黃曼凝喜獲担正

無綫與廣東電視台合作攝製的單元劇「鐵橋三」，女角已定黃曼凝，她將於十九號啟程北上參加新劇拍攝工作。

黃曼凝快將北上拍「鐵橋三」。

黃曼凝昨日同無綫拍「香港八四」時表示，她在新劇飾演一名歌女，戲份普通，約十個工作天便可全部完成，她最後是以死收場。

黃曼凝原本計劃在年初七往台灣探朋友，但因被派演該劇，現在要執拾行裝準備北上，故臨時取消赴台之行，而黃曼凝被派演「鐵橋三」，心情並沒有特別興奮，覺得同演出其他劇集沒有異樣。不過，這是她首次返大陸，無疑是有點新鮮感，至於男友林偉健會否陪她北上，暫時仍未知道。

黃曼凝返大陸拍劇集，未有担心影響拍片機會，因現時的藝人不之聲音兩邊走，而且她自「A計劃」後，至今都沒有片商找她拍片，她還表示，拍片雖然可以賺錢，但很花時間拍攝，就以「A計劃」為例，她便「拖」了一年時間才告完，令她好不耐煩。

冬季奧運會前奏曲 速度溜冰精彩百出

由第八屆冬季奧運會開始，女子速度溜冰發展迅速，每一屆都有參賽運動員創下佳績。今（七）晚七時卅分在明珠台播映之一「一九八四年冬季奧運會前奏」，將為觀眾分析是項比賽各運動員的實力。

女子花式溜冰及跳台滑雪兩項比賽，也是今晚介紹的項目之一，花式溜冰是音樂，舞蹈融為一體的表演項目，

一九八二年，莎亦嘉贏得世界錦標賽冠軍，而森娜絲則贏得八三年世界冠軍，她們將在今屆冬運會中碰頭，這兩位選手，今晚會接受訪問。

八二年世界冠軍高拿和亞軍尼巴，八三年世界冠軍高寧都會參加十四屆冬運會之跳台滑雪，他們練習時的情況今晚節目中會為大家播映。

蔡倩兒學車，據說胆顫心驚，怕怕。

十大金曲週日揭曉 評選結果不同無綫

由香港電台主辦的第六屆十大中文金曲頒獎典禮，已定本月十二日在新伊館舉行。這次的頒獎典禮，評選工作已進行妥當，結果亦已有了。據可靠消息透露，港台這次所選出來的十首金曲，結果無綫的十大勁歌金曲一大有不同。該十首金曲卻是在最公平的情況下選出來的，相信對電影香港樂壇過去一年的形勢，有一定的代表性。

本屆「十大金曲頒獎典禮」中將會頒發的幾個大獎，最後三名入選的結果亦有了，但得獎者的名單或唱片名稱，亦要到頒獎禮當晚才揭曉。

新人獎的候選人有四個：梅艷芳、鮑翠薇、蔡國權及蔡琴。這個獎項是頒發給那些從未入選金曲，但在過去兩年之內才開始灌錄唱片的歌手。張國榮雖然從未得過金曲獎，但也由於他資歷已深，故沒有資格角逐新人獎。

去年的最高榮譽獎由顧家輝取得今年已改為（香港電台榮譽獎），將會頒發給一位唱片行內人仕公認對樂壇有貢獻的音樂工作者，由行內人仕投票選出。今年被頒予香港電台榮譽獎的人仕據知道一位在唱片行業工作了三四十年，有很深資歷的音樂工作者。

另外，（最佳唱片封套設計獎）的三張候選唱片為：（羅文的絲路巡禮）羅文、甄妮的（射鵰英雄片）以及徐小鳳的（全新歌集）不過，三張唱片以設計者均是同一個人，所以那張唱片得獎，榮譽均屬於他，至於是由唱片公司負責人頒發還是由原設計者上台頒獎，則要由個個別唱片公司決定。

（最佳唱片監製獎）的三張候選唱片為蔡楓華的何必曾相識，鄧麗君的（淡淡幽情）以及羅文的（激火中），至於由監製本人或還是唱片公司頒獎，亦要由公司內部決定。

（右起第二人）近藤真彥與少年隊，錦織一清、植草克秀、東山紀之，昨出席招待會時合攝。

此地不留人 自有留人處 蔡瓊輝離開亞視

蔡瓊輝因不能接受亞視的續約條件，決定同亞視結束多年的賓主關係，並於今日下午赴吉隆坡為一製作公司拍電視劇，此行約逗留三個月之久，才返香港。

蔡瓊輝離開亞視，並未感到前路茫茫，故對於續約之事，她並不着緊，據她表示，上半年的工作已排得密密麻麻，她於吉隆坡回來後，不久便去台灣拍片，接着又往星加坡登台，不愁沒有工作。

最近，星洲廣播局為配合未來發展，不斷向本港藝員打主意，但蔡瓊輝未有接獲有關方面邀請。而她亦未有考慮長期在異地發展。

歐陽珮珊郭鋒 月中赴星登台

新年期間，歐陽珮珊還是頗為忙碌，初一初二去拜年，初三起便要拍戲，因為在鄒世孝監製的新劇「老爺大過天」。她表示，這個劇將會在十七日煞科，十八日她便會與郭鋒一起啟程往東南亞登台，為期一個月左右。

歐陽珮珊表示，她和郭鋒已經有一年左右沒有出外登台，這次她們原本去個多月，四月一日才回來，但她向公司請假時，負責人表示三月中將會有新劇派她演出，要她最遲在三月廿日便回來報到。歐陽珮珊亦以公司工作為重，答應提早回來。

至於那個新劇的有關情況，歐陽珮珊表示，她是知道這個新劇是由招振強監製，他會在劇中與楊澤林飾演一對中年夫婦。至於何日開拍，她亦不大清楚。

年初一及年初二那兩天她和郭鋒一起到長輩家拜年，也逗了不少利是。問及他們何時生個孩子，將來也讓孩子逗利是，歐陽佩珊只是笑笑，沒有作正面答覆。

五洲世紀昨新春團拜，（右起）余允抗、劉鎮煒、李宇匡、王鏞及李樱瑛合攝。

荷里活避世電影 紐美製機動堡壘

美國流行「避世電影」，科幻片、喜劇、青春劇都成為熱門題材，也成為觀衆逃避生活壓迫的地方。

紐西蘭片商聯合美電影工作者，製作一部「機動堡壘」，邀請美特技導演赫利谷利斯合作的幻想片，赫利谷利斯近期的作品有「帝國反擊戰」。講及石油大戰後，地球上生還者的生活，這些人不能再享受現代化設備，再沒有豪華住宅，但是他們享有更多的自由和安寧。

在「機動堡壘」中的「蓄水村莊」，沒有上司，沒有指揮，沒有極權，各人按着本份工作，貧乏但樸實的生活，反比充裕的享受更有意義。

火箭炮在兩個世紀後成為一般百姓防身的武器，因為他們要面對「機動堡壘」的全面出擊。

大概明春牛年，梁淑莊會有利是派了。

雙春兼閏月 排隊去成婚

廖啓智對陳敏兒 梁淑莊對劉志榮

今年雙春兼閏月，乃是婚嫁的好年頭，廖啓智與陳敏兒拍拖多年，他們是否有意在今年拉埋天窗？

廖啓智坦言希望在今年成家立室，但記者還問他有否向陳敏兒求婚？他却面紅耳赤避談這問題，並將話題扯上工作方面去。

據廖啓智表示，他於二十號才往大陸拍「鐵橋三」可與陳敏兒共渡情人節，因他已準備了禮物送給女友至於是什麼禮物，則要保密。

梁淑莊昨日返回亞視，主持「下午茶」。她表示這個新年，她發了一筆不大不小的新年財「打麻雀」，一家贏三家，贏一百八十元，諧音「實發」，故此她相信自正已今年間，適合很好運氣，贏足一年。因為，去年新年，她打麻雀輸了，結果，整年間都輸錢。她相信自已今年會有很好好運氣，並祝福自己可以贏到一切，今年她亦準備與劉志榮成婚去也。

牛榮寶刀未老 百麗加演五場

「今年是甲子年，適逢雙春兼雙雨水，初一開鑼又塲塲滿滿，好兆頭。」

自開票房以來，百麗殿舞台每天都擠滿掹「飛」人羣。寶人和決定年初八至年初十一，加演五塲，劇目包括（鳳閣恩仇未了情），（蓋世英雄霸楚城）和（寶劍重揮萬丈紅）。（圖：麥炳榮，鳳凰女在（鳳閣）中的精采演出）

韓瑪利愛惜肚皮 生孩子暫時打住

韓瑪利與惠天賜的太太是舊同學，彼此感情甚篤，惠太兩度懷孕，第二個孩子亦快將出世，瑪利有意與孩子結為誼親。

據瑪利表示惠太誕下第一個孩子時，已有結誼之意，但上契不過是一種形式，她認為最緊要是人夾人緣，現在她又再度懷孕，故會開玩笑與第二個孩子正式結誼。其實，結誼與否並不重要，她只是喜歡孩子而已。

雖然韓瑪利喜歡孩子，但自己沒有生孩子的意念，同帶孩子並不是一件易事，她還是享受二人世界的生活。

新年期間，韓瑪利休息了四天，於昨日才恢復演出「香港八四」，問她有什麼新年願望，她說，隨遇而安，沒有特別的希望。

妙計女福星 柯德利夏萍

「奇謀妙計女福星」柯德利夏萍主演。故事述韓森美在機場替一位女子帶了一個洋娃娃回家，他不知原來洋娃娃內裝滿了毒品，惹來了大麻煩，他自己則一點也不知情。但是，他的妻子蘇西，却險遭那幾個追蹤而至的匪徒毒手，幸好蘇西臨危不亂，化險為夷。

長江水何處來 巨川之源有解

河有頭，江有源，可是長江源頭究竟在哪裡？亞洲電視今（七）晚九時播映的話說長江「源」，便會介紹這「巨川之源」。

有人說，長江之水是從九霄雲外的天河中流出來的，也有人說，長江之水是從一條碩大無比的巨龍嘴裡流出來的。至於真象如何？在今晚「話說長江」之「巨川之源」節目中，主持人楊鋒時將會為觀眾詳細介紹。

數千年來，為了探索這神奇的江源，多少人付出了艱巨的勞動力。在歷史上關於長江的源頭究竟在哪裡？長江源頭有過什麼爭論？長江源頭的水系有什麼特點？長江源頭的風光和其它地方相比又有什麼不同？在今晚的節目中，將幫助你們了解一下有關長江源頭的歷史，及長江地區的現狀。

歡樂今宵 童謠大賽

今晚進行決賽

「歡樂今宵」今晚，舉辦「新春童謠大賽」，冠亞可獲雙人日本迪士尼樂園遊，亞軍獎學金港幣五千元。季軍獎學金港幣三千元，另有安慰獎。

入決賽的八位小朋友，只有四至十歲，參賽歌曲，計有：「何家小雞何家猜」，「包剪揼」，「小小姑娘」，「月光光」及「一枝竹仔」。

今晚嘉賓，亦是小朋友，著名的九龍城兒童合唱團，及曾敏詩小妹妹。

留美紅伶譚秉鏞（左三），黃千歲（右一）日前回港歡渡春節，昨與南紅、雪艷梅（右二）、李奇峰等敘會。譚、黃等均退出舞台多年，在美營商，趁新年回港與親友渡歲，南紅與李奇峰等均屬後輩，昨特設午宴款待一番。（棠）

少林小子全球獻映 美加菲韓星馬泰狂滿

新年伊始捷報賀電交馳

藍天天

顧影心聲

中原電影公司的「少林小子」果然厲害，不但本港與大陸賣座紀錄甚佳，全球有映該片的地方都有極高賣座紀錄。

據中原公司的宣傳主任馮凌霄在電話中說，昨（五）日，美、加、星、馬、菲、泰及南韓都有電話或電報來，除了賀詞之外，一律都是報喜。美、加上映至昨（五）日，一直都在滿座，從走勢看，仍有一段不短時間可以滿座的，這是破紀錄的狂滿；星馬與菲、泰、韓，一致表示狂滿，從形勢看，將來的總收入，相信會比「少林寺」的總收入高出半倍至一倍，絕不出奇，院商與買得版權者，無不開顏，只有排期跟在「少林小子」之後上映的片主才感到為難，因為無法估計「少林小子」會映到什麼時候才落畫，對於自己要上映的影片，不知該在什麼時候才宜停；宜停早了怕失去作用，遲了又怕難收效果。

談到本港的收入情況，阿馮說，有些報紙的當日收入數字並不正確的，原因是沒有當日的午夜場收入數字，這不能算是報紙的錯，但對總收入數字就相對減少了，因此，到五日止的總收入，應該是九百一十五萬左右，看來兩期畫（十四天）的總收入，應在一千二百萬左右，若以每一院的成績說，普慶最為突出有幾天都有十六到十七萬收入，這是一個令人興奮的數目，認真滿到瀉了。阿馮又說，海外的報捷只是初步情況，實際數字還要稍後收到，詳細報告才知道，不過，同事們假後上班第一天就聽到這個好消息，已夠叫大家感到興奮了。

鳳凰老將梁明、長城公司導演孫華、與「少林小子」主角李連杰合照。

歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許

請長期訂閱華僑日報

訂閱電話：5-491181

遠道閱戶 請就近向 報販訂閱 無任歡迎

彩色華僑 新穎雜誌 多采多姿 柯式印刷 禮拜出版 隨報附送 不另收費

工人世界

數拾萬人回鄉度歲 市面消費力仍不弱

飲食及娛樂場所新春生意滔滔 商店與工廠假期過後恢復正常

豬年既去，鼠年來臨，際此新年歲晚，港督尤德爵士在新年的賀詞中，已明確指出，過去艱困的一年已成過去，由於港元幣值已穩定下來，經濟陸續增長，各方投資信心亦見加強，故預見今年將朝向美好的前景邁進。一般人感覺到，由於今年是甲子年，巧逢雙春雙雨水，正是難得的奇迹，別說迷信風水的看法，徵諸事實，試看在春節假期裏面，由於許多酒樓、食肆和超級市場照常營業的，生意旺盛，從未曾有，酒樓茶市固然到處爆棚，晚飯市和春茗筵席生意亦是不俗。其他食肆，亦有客似雲來之盛。各超級市場不少爲了適應拜年手信之需要而提早開市的，顧客之擠擁，比起年關期間，可以說有過之而無不及，顯示購買力疲弱景況，似乎給新年新氣象作一百八十度扭轉，有人認爲，這是與局面安定及信心增強有關，乃有及時行樂的表態。

機關銀行恢復辦公 百萬學生繼續休假

上述消費力的增强，最大的支持力，無疑是廣大工友階層——包括白領與藍領在內。有人認爲，在農曆年間前後，先是回鄉渡歲的市民已有數十萬之衆，照常理言之，市面商場在春節期間，必受影響，不料竟出人意表。因此，飲食業員工，許多由於有額外加一收費以獎給員工之故，他們收入亦頗有增加，尤其是大酒樓的熟客，對平日招呼週到的樓面，照例會給予紅封包，據說一些豪客手頭闊綽的，給予百元，普通也有十元，那留位伙奈的更少不得，故此部份樓面員工，在一天裏面獲得五、六百元，小費者也有百多元一天。

再說，到了年初四日，商場大部份開市了。工廠方面，亦多於初五日復工；今由初五日起，在於公衆假日既過，各機關，各銀行與郵局亦恢復辦公，各行各業僱員亦全部返回他們的工作崗位，過着他們營營役役的生活。許多工友都覺得，所謂「年年難過年年過」，但願「今年好過舊年時」！

農曆年關前後數天 交通工友工作最忙

另方面，在春節假期中，工作反見忙碌的，就是交通工具工友了，除了兩巴工友，照例在農曆年關前後——前八天及後七天——直至「八日」初七要取消休假加班加中之外，的士和小巴，亦見生意滔滔。小巴司機其爲租車經營的，或身兼車主的，自然收入大增；而的士司機，由於由年初七起獲准加價百分之十四之故，根據的士商會與工會較早時所取得的協議，由加價日起，每日加新五元，如果原日祈是廿五元的話，便可獲卅元一天，新酬無疑是提高了，但與此同時，在營業內據給車主的「闊數」，由現在六十元，增至九十六元，即增加卅六元，所餘營業額仍爲「五、五」分賬，這樣一來，則司機之所得，是否因加價而有所提高，許多的士司機對此，却深表懷疑，有待事實證明。

回顧工友過年的情景，大致上與去年差不多。不過，一般的用度，由於物價飛漲而增加，蔬菜、鮑魚和雞、豬牛肉均比平日漲價，其他以臘味、糖果、瓜子之類也貴了。年花以挑花最貴，因爲收成少，一般合時吐艷的花朵也不多，但取值比起去年倍增。那以盆桔而言，亦漲一成以上。所以，各個工友家庭，除非子女成長，有更多收入帮補家庭，過年用度才可應付得來，否則，只好從儉着想而已。（燦）

部份工人旅遊未返 有等工廠開工稍遲

但有少數工廠昨已恢復正常生產

一連幾天的新春假期經已完結，而各業於本星期一開始陸續開業，市面情況逐漸回復正常。

銀行商行，已於星期一復業，股票市場也於同日開市，雖然仍有若干商行休假至年初七或初八，但經常本地市場的公司已展開新的一年的攻勢，工廠密鑼緊鼓務求盡快接訂單。

工廠工人的假期比文職人員爲少，但自有新年假法例實施後，廠家每因方便生產程序而安排在新春期間放年假，所以，不少工廠要到年初七之後才復業，有些更推遲至年初十，所以，昨日工廠區仍然是冷清清，街上行人大減。

酒樓茶室已陸續復業，今年，不少酒樓餐室及其他食肆在農曆年間休息，而照常營業的並不多，休息的食肆，多在年初三後才開始新的一年的業務。

目前，街上不少店舖仍然休業，由於往年底時已做了不少的年，員工的工作時間已延長，因此，多在初五後才啟市。

由於各業相繼復業，所以，娛樂場所的生意稍減，年初一年初二及年初三各戲院門外均見擠票人龍，初四後場面已不再太過「擁擠」，不過，在求學時期中的青年，仍然有數天的假期，所以，在這幾天內，他們依然四處遊玩，使到市面還保留節日氣氛。（明）

治安不靖匪徒披猖 木屋居民提高警惕

受損失者不僅富戶

由於近期匪氛猖獗，活躍於港九各區，不止以金行爲目標，各商行、私人住宅及木屋區

晚上入屋封行

最近一項輯導顯示：藍田和油塘兩木屋區，不少居民曾遭劫竊。據說：截劫最頻的是藍田二段貨場入口處，接受訪問的九十人中，半數曾被人截劫，百分之卅四曾被爆竊，百分之二曾被人晚上入屋行劫。

又出入藍田三村一段調查路的三十三名接受訪問者中，百分之十五曾被人截劫，百分之十八曾被人爆竊，百分之二曾被人晚上入屋行劫。

出入嘩咤廟入口的六十五名被訪問者中，百分之廿七被截劫，百分之廿七曾被爆竊，百分之一曾被人晚上入屋行劫。

至於出入油塘山村入口的一百廿二名被訪者中，百分之十二曾被截劫，百分之卅八曾被爆竊，百分之二曾被人晚上入屋行劫。

豈能獨善其身

上述資料，是由鄰舍輔導會油塘山中心最近展開調查的結果，也反映賊匪猖獗的程度。

其實，除藍田、油塘兩木屋區外，其他木屋區也不能「獨善其身」的。據木屋工友們指出：問題在於木屋區缺乏警員巡邏，大多數也沒有街燈和電力供應，在「烏燈黑火」的環境下，便成爲匪徒活躍的大好機會，何況，木搭的房子，並不像石屎樓房的堅固，完全沒有防止爆竊的功能，故此，除非匪徒不光顧到你，否則手到拿來，故木屋區工友家庭，根本不敢放置貴重東西，隨時都提心吊胆，更恐怕「有牙老虎」的來臨，居不得其所安。所以，許多木屋工友，除了殷切希望入住公屋之外，如果經濟環境好轉，就遷往私人樓宇，擺脫這「多災多難」的環境。（燦）

新春相見 語貴吉祥 善頌善禱 交際最宜

新年期間，習俗喜說賀詞，善頌善禱，語貴吉祥，是友善的表示，原則上是對的，但因語貴得體，用字不宜讀錯，最爲恰當。若所頌不稱，大家沒意思，故發言之前宜慎思，遇有不明之處，先查明才說較宜。

例如：「恭喜發財」，這句吉祥語，人人皆願意受落，因我們生存在現社會中，必須有財才可以活得寫意一點也。但「恭喜添丁發財」，對兒女已有半打的親友，則不大相稱矣。因對方之所希望「從心所欲」者，仍爲發財，對於添丁可免則免矣。對於工商業人士，「生意興隆」，亦有其恭賀發財之意存焉。至於對待青少年的學生，不妨說一句「學業猛進」。對嗜賭的人，說一句「狗馬亨通」，「手風順利」，雖貼合但却流於太俗矣。

出入平安

最妙的竟然有人說：「恭喜春風滿面」。（妙絕）。應該說爲「春風得意」較宜，蓋如煦春風，指對方的事業，職業得意也。「春風得意馬蹄疾」，兼祝入馬場者得意之旨存焉。受恭維者聽了爲之笑逐顏開，回敬一句：「承你貴言」，多謝多謝」。

有人講揮春，竟對聯扯在一起，其實兩者是有分別的，因揮春以手寫爲佳，有生氣也。習俗所貼印製的，近於板滯。揮春以單句爲主，如「出入平安」，「福星高照」，「龍馬精神」，「大吉」，乃至所謂「人吉」，舊日人們米缸中所貼的「常滿」，都是屬於揮春。

龍馬精神

至於對聯，則分上下比，兩句相對。如「國恩家慶」對「人壽年豐」，爲四字對聯；「天增歲月人增壽」對「春滿乾坤福滿門」是七字對聯，更多字數的亦不少，故揮春與對聯是有分別的。

「十年一覺揚州夢」，應覺讀爲「教」音，而非角音，（教）沒有人讀作「覺（訓角）的」。「十年一覺」，往事依稀「揚州夢」，形容其時長，和境美也。若用角音，則變作發白日夢矣。「在天願作比翼鳥」，「比」應該讀爲「庇」音，而非讀作比較之比音。但是多數人皆知的讀音，但間中亦聽到直讀「比」音的。

善頌善禱，得體，中外交際場所皆宜，尤爲重要。（啓光）

保護城市清潔 請勿亂拋垃圾

各大機構舉行新春團拜 上下打成一片倍增歡樂

上司下屬新舊同事彼此相見拱手恭喜 把酒言歡加强聯絡預卜年內工作順利

春節期間，參加機構所舉辦的員工集體團拜的盛會，平日用於辦公的地方，佈置得簇然一新，長方形的桌上，擺上盆栽，紅黃紫各色相襯，亂態極妍。那株桃花，枝頭上的雙托緋紅色的花朵，正開得合時，墻邊高懸着的假炮仗，襯托得宜，益顯得春意盎然。

一團和氣

當員工魚貫入座的時候，彼此都拱手恭喜，洋溢着一團和氣。彼此熟不拘禮的吸茶進食年糕果品，幷以麥條果仁送酒，彼此嘻嘻哈哈的大講大笑。

陸偉首先說：「去年的除夕，我一直在維園踏躂，萬人空巷，夠晒熱鬧。我於元旦凌晨時分，化三十元買了一盤大桔。如果在除夕索價十四五元一枝的劍蘭，降價至十元五株，看看花頭，幷不十分鮮艷，生怕買到賣剩的雪藏貨，不敢下手，以免買到春節期間不開的花」。

從心所欲

胡晶於年初二日去黃大仙一逛，求到一支籤，是十一號。他說：「我識典故不多，不知籤中的真意，化了五元，求解簽的一解。才知道此簽是說漢文帝酷愛楊松的故事，政暇時喜欣賞楊松秀茂的景色，篤楼燕剪，景色怡人，是快樂的景象。據解簽那位阿伯說，求得此簽者，求謀順遂，事事告吉。我聽了有點飄飄然，如果所說屬實，我今年必定大有作爲，從心所欲了」。

加强合作

向來喜說笑的郭志才立即補進一句：「如果該簽靈驗的話。今年雙春雙雨水，你必添大女無疑，預先恭喜你了」。此語一出，引起一陣哄笑。

姚仔眼住開腔：「今年慶賀春節的情況，亦算不俗。以本人的住處來說，互委會一早就在樓下張燈結綵，「恭喜發財」的橫匾在正門高懸，迎風招展。賀歲的人，絡繹不絕。樓下的停車場，大光四射。不同顏色的錦旗，插在欄杆旁邊，路旁邊，平添了不少的車輛，人與人之間，私用節日的閒暇交往，倍增歡樂，亦爲日後加强合作的預兆」。

把握機會

「今年的食店，休假各有不同，有的除夕年初一休息，年初二開市，最長的至年初七開市亦有。除夕之夜，我在灣仔吃一碟蠔油撈麵，要付出十五元，而且蠔油甚少。年初一在觀塘一小檔吃一碗雲吞麵，代價六元，比起平日加百分之三十三。但年初二以後，食店開市，立即降回原價，每碗四元五角了，他們可謂善於把握發財機會」。

綽號「混水攪桉」的小尹逃說新年的近況。員工們歡快地團拜，打發了年初四早上的辰光。直到老總說一聲：「年初七再見」才分手，步向長沙灣的地鐵車站。（啓光）

你想找尋工作嗎？

勞工處介紹職業（請按址往勞工處登記）

勞工處本港就業輔導組，爲求職者提供免費之職業介紹服務，現有部份急聘空缺如下：

秘書 官塘。女性。英文程度良好，懂速記及打字，兩年有關經驗。年廿二至三十。月薪三、〇〇〇元以上。

投注終端機操作員 跑馬地及沙田。男女均可。年十八至四十五歲，中三程度，流利粵語。（長期兼職）時薪十四元。

保安員 九龍及屯門。男性。初中程度，年廿四至四十五歲，一年工作經驗，體健，居港五年或以上。月薪一、七九〇至三〇四〇元。

技工（裁剪部） 官塘。男女均可。年四十五歲以下，流利粵語，完成裁剪業學徒訓練或工業學院職業訓練及有證明書，有該行業工作經驗證明，初中程度或以上。月薪二、四八〇至二、九二〇元。

較機 屯門。女性。經驗。月薪一、二〇〇至一、三〇〇元。

除上述空缺外，該組尚有其他空缺，有意申請職位之人士，請於辦公時間內，携同本人身份證、相片、學歷及其他有關證件，到該組就近辦事處登記。此外須聘請職員之僱主，亦歡迎到該組任何一辦事處聯絡，其地址及電話如下：

（一）香港軒尼詩道四號先施保險大廈地下 電話：五—二七〇二七六
（二）香港北角電器道二百六十號華凱大廈地下 電話：五—七一二三五一
（三）香港柴灣漁灣邨漁安樓二十九至三十號地下 電話：五—五七〇二〇一
（四）香港黃竹坑邨福利大廈地下 電話：五—五二〇一三一
（五）九龍油麻地廟街二百六十至二百六十四號地下 電話：三—六九五五二五
（六）九龍旺角花園街一百八十五號地下 電話：三—九三六一七五
（七）九龍深水埗大埔道二百三十四號地下 電話：三—七九三六九〇
（八）九龍紅磡船塢街一百二十五號地下 電話：三—六五六二五〇
（九）九龍官塘同仁街政府合署三樓 電話：三—四二四二五一
（十）九龍新蒲崗景福街七號麗宮戲院大廈地下 電話：三—二六五一二一
（十一）九龍慈雲山慈樂邨樂安樓一至四及三十七至四十號 電話：三—二八〇一九四
（十二）新界荃灣大河道六十七至六十九號地下 電話：〇—四二〇一五四
（十三）新界屯門德政圍三十一號地下 電話：〇—八一九三〇〇
（十四）新界大埔廣福道五十二號地下 電話：〇—六六五一八〇
（十五）新界沙田禾輋邨厚和樓商場四樓平台四二五—四二八室 電話：九一六六〇四七

1984 中學會考試題預習專欄

物理（廿一）

明德出版社盧雄國提供資料

PHYSICS (21)

H.K. LO

MILL & DALE PRESS LTD.

1. Two parallel metal plated P and Q, 10mm apart, are connected to the opposite terminals of a 200 volt power supply as shown in figure 1.

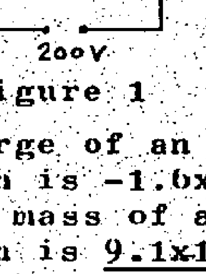


Figure 1

The charge of an electron is -1.6×10^{-19}C and the mass of an electron is 9.1×10^{-31}kg.

(a) If an electron leaves the negative plate P, how much energy will it gain when it reaches the positive plate Q?

(b) What will be the maximum speed of the electron if it leaves the negative plate with negligible speed?

(c) What is the force on the electron when it is in the electric field between the two plates?

(d) If a magnetic field is applied as shown in figure 2,

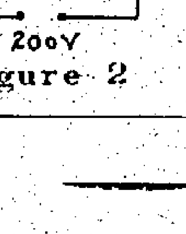


Figure 2

what will happen to the electron when it is running from P to Q.

2.
(a) As shown is figure 3, A, B and C are 3 similar bulbs and the reading of the ammeter A is 0.3A.

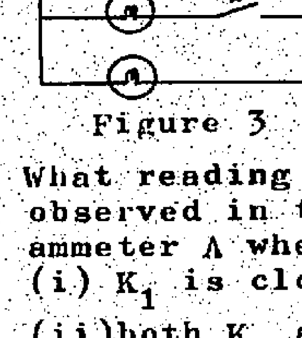


Figure 3

What reading would be observed in the ammeter A when
(i) K_1 is closed,
(ii) both K_1 and K_2 are closed.

(b) If now the bulbs are connected as shown in figure 4,

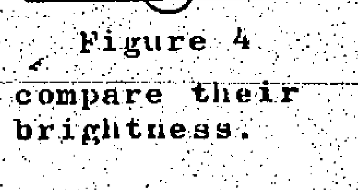


Figure 4

compare their brightness.

3.

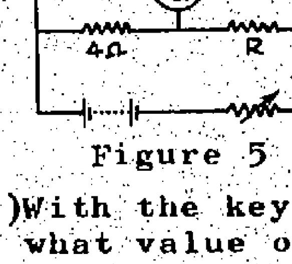


Figure 5

(a) With the key K open, what value of R will balance the bridge?

(b) The key K is now closed and it is found that the value of R must be changed by 2Ω in order to restore balance. Should R be increased or decreased.

(c) What value does this give for X?

4. A uranium nucleus of mass number 238 and atomic number 92 is changed to thorium by emitting alpha and beta particles. If the resulting nucleus has mass number 230 and atomic number 90, find the number of alpha and beta particles emitted.

1984 中學會考試題預習專欄

數學（廿一）

明德出版社盧雄國提供資料

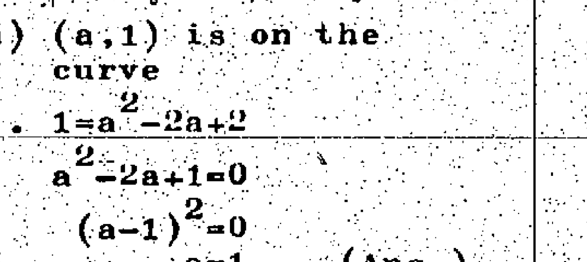
MATHEMATICS (21)

H.K. LO

MILL & DALE PRESS LTD.

Suggested solutions to Test Seven (con't)

9.



(a) (a,1) is on the curve
$\therefore 1=a^2-2a+2$
$a^2-2a+1=0$
$(a-1)^2=0$
$a=1$ (Ans.)

(b) (0,b) in on the curve
$\therefore b=0^2-2(0)+2$
$b=2$ (Ans.)

(c) From the graph, the minimum value of y is 1, (Ans.)
OR
$y=x^2-2x+2$
$=(x-1)^2+1$
The minimum value of $(x-1)^2$ is 0, therefore the minimum value of y is 1. (Ans.)

(d) y=x+4 should be drawn.
From the graph, x=2 or −1 (Ans.)

10.
(a) Since sinθ and cosθ are the roots of the equation $3x^2-4x+k=0$. Therefore, the products of roots
$=(\sin\theta)(\cos\theta)$
$\therefore \sin\theta\cos\theta=\frac{k}{3}\ldots(1)$
the sum of roots
$=\sin\theta+\cos\theta$
$\therefore \sin\theta+\cos\theta=\frac{4}{3}\ldots(2)$
From (2),
$\sin^2\theta+\cos^2\theta+2\sin\theta\cos\theta=\frac{16}{9}$
$1+2\sin\theta\cos\theta=\frac{16}{9}$
$2\sin\theta\cos\theta=\frac{7}{9}$
$\therefore \sin\theta\cos\theta=\frac{7}{18}\ldots(3)$
From (1) and (3),
$\frac{k}{3}=\frac{7}{18}$
$k=\frac{7}{6}$ (Ans.)

(b) Let the required equation be $x^2+px+q=0$
q=product of roots
$=(\tan\theta)(\frac{1}{\tan\theta})$
$=1$
−p=sum of roots
$=\tan\theta+\frac{1}{\tan\theta}$
$=\frac{\sin\theta}{\cos\theta}+\frac{\cos\theta}{\sin\theta}$
$=\frac{\sin^2\theta+\cos^2\theta}{\sin\theta\cos\theta}$
$=\frac{1}{\sin\theta\cos\theta}$
$=\frac{18}{7}$
$\therefore p=-\frac{18}{7}$
The equation
$x^2+(\frac{-18}{7})x+1=0$
$7x^2-18x+7=0$ (Ans.)

11.
(a)
(i) $z=\frac{35-45}{10}=-1$
$\therefore 50\%-\frac{68\%}{2}=16\%$
$\therefore$ the pass percentage is 16%
$\therefore$ the required percentage

(ii) $x=\frac{65-45}{10}=2$
$\therefore 50\%+\frac{95\%}{2}$
$=97.5\%$
$=100\%-97.5\%$
$=2.5\%$ (Ans.)

(b)
(i) Let the adjusted mark be x
$\frac{50-45}{10}=\frac{x-50}{12}$
$\therefore x=32$ (Ans.)

(ii) Let the original length be y
$\frac{y-45}{10}=\frac{80-50}{12}$
$y=70$ (Ans.)

12. Let \$x be the annual instalment.
At the end of the first year, he owed 500(1.03)
At the end of the second year, he owed
$5000[(1.03)-x](1.03)-x$
At the end of the third year, he owed
$\{5000[(1.03)-x](1.03)-x\}(1.03)-x$
$=5000(1.03)^3-(1.03)^2x-(1.03)x-x$
Since he has to pay back in 3 annual instalments
$\therefore 5000(1.03)^3-(1.03)^2x-(1.03)x-x=0$
$5000(1.03)^3=(1.03)^2x+(1.03)x+x$
$5463.64=5.0909x$
$x=1767.7$ (Ans.)
Ans. The annual instalment is \$1767.7

AB=2MB
$=18\sqrt{3}$ (31.18) (Ans.)

(iv) Slope of OM
$=\frac{5-0}{3-0}$
$=\frac{5}{3}$
Slope of AB
$=\frac{-3}{5}$
The equation of AB
$\frac{y-5}{x-3}=\frac{-3}{5}$
$3x+5y-34=0$ (Ans.)

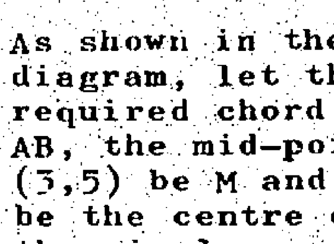
13.
(a) The probability that the tiger will not be wounded
=the probability that
$=(1-\frac{1}{5})^5$
$=(\frac{4}{5})^5$
The probability that the tiger is wounded
$=1-(\frac{4}{5})^5$
$=\frac{2101}{3125}$ (Ans.)

(b) The probability of getting NO '6' in throwing 3 dice
$=(\frac{5}{6})^3$
$=\frac{125}{216}$
The required probability
$=1-\frac{125}{216}$
$=\frac{91}{216}$ (Ans.)

14.
(i) The centre of the circle is $x^2-y^2=277$ is (0,0) (Ans.)

(ii) The radius of the circle is
$r=\sqrt{277}$
$=16.64$ (Ans.)

(iii)



As shown in the diagram, let the required chord be AB, the mid-point (3,5) be M and O be the centre of the circle
$OM=\sqrt{(3-0)^2+(5-0)^2}$
$=\sqrt{34}$
$MB^2=OB^2-OM^2$
$=277-34$
$=243$
$MB=\sqrt{243}$
$=9\sqrt{3}$

沙田 大埔 上水 粉嶺 新邨版

粉嶺首個公共屋邨 祥華邨四月可入伙
邨內將設諮詢中心為居民解疑難

粉嶺新市鎮第一個屋邨——祥華邨，首期將於今年四月落成入伙，屆時便有一萬多名新居民入住二千三百三十個單位。

配合新居民的入伙，政務處將在該邨設立一個諮詢中心，為居民提供有關居住問題的諮詢服務。

由於入住祥華邨首批居民大部份從市區遷入，因此政務處今年着重社區發展，使新居民能適應新的環境，從而認識及關懷自己的社區。

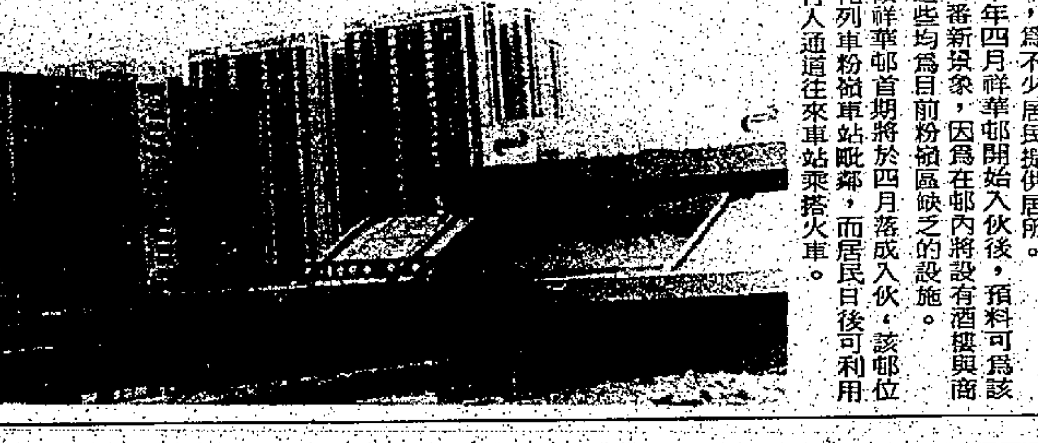
祥華邨位於粉嶺市內，與電氣化火車的粉嶺車站非常接近，故此日後居民對外交通非常方便。

該邨分三期工程建造，第一期工程已接近完成，且部份大廈已拆除外牆棚架；而第二、第三期工程已先後展開，全部工程預算於八六年初完成。

第二期工程估計於八五年二月落成，共有居住單位一千九百二十八個，可容納人口近一萬人。至於，第三期工程，則包括增建一座三十五層高的Y型大廈，共有八百一十六個單位，供四千五百人居住；該幢大廈內另設地下附設一間幼稚園及老人社區中心；工程已於上月開始，預計兩年後落成。

祥華邨為粉嶺第一個公共屋邨，也為新界東北區發展段區的新市鎮，在其鄰近的新市鎮，包括上水、大埔以至沙田，已先後發展及興建不少公共屋邨，為不少居民提供居所。

待本年四月祥華邨開始入伙後，預料可為該區帶來一番新景象，因為在邨內將設有酒樓與商場等，這些均為目前粉嶺區缺乏的設施。



粉嶺祥華邨首期將於四月落成入伙，該邨位於電氣化列車粉嶺車站毗鄰，而居民日後可利用連接之行人通道往來車站乘搭火車。

沙田屋邨竊案之多 位列新界各區之冠
犯案者四分一是青少年

在不斷發展成為新市鎮的沙田，區內治安令居民頗感憂慮，警方在去年十二月份紀錄之罪案數字中，顯示該區在這個月內共發生八十九宗入屋爆竊案，為新界各區之冠。

被竊匪光顧之住宅單位，主要以公共屋邨及居者有其屋住戶居多，計有沙角邨、隆亨邨、愉田苑及私人屋邨沙田第一城；損失財物包括珠寶首飾、電視機及其他名貴電器。

此等爆竊案大部分在日間發生，竊匪均待戶主上班，屋內空無一人時，便撬門進入室內，予取予攜，有部份個案更形同搬屋。忽略防盜措施乃造成爆竊案主要原因，警方雖然在區內每個住宅中心均有派出警員巡邏，但居民必須與警方合作，注意防盜措施，方可減低區內爆竊案數字。

警方呼籲沙田居民提高警覺，守望相助，並加強住宅防盜措施，否則竊匪勢必更加猖獗，這亦為着本身所居之地區治安設想，沙田居民應與警方合作，如發現有形跡可疑者，在大廈內有所行動時，應立即通知警方採取適當行動，與此同時，大廈管理處亦應加強巡邏，而政務處亦將促請各公共屋邨大廈互助委員會之巡更加強戒備，嚴密監視；在多方面保持嚴密監視下，可令匪徒無機可乘，從而收遏止罪案之效。

沙田區現有二十七條區份巡邏綫，有關方面對區內警務人員之效率尚感滿意；相信在年中沙田區巡邏警員增設傳呼無綫系統，加強與警署聯絡下，將能更有效遏止罪行。

另一方面，沙田區之青少年犯罪問題，也引起有關方面關注，根據警方提供資料顯示，一九八三年沙田區犯案人數中，佔百分之二十四為十八歲以下青少年，大部份仍未在就學階段。

由於沙田人口不斷激增，在過去十年增長率達十倍之多，而學生數字之增幅更達十三倍，青少年犯罪已成為沙田區的一項問題。

有關方面籲請家長合作解決問題，加強學校家長聯絡，關懷青年人在放學後與家長放工返家前一段游離時間的行為；另外，警方將杜絕街頭巷尾不良份子引誘青少年犯罪的機會，改良社會環境；至於，當局亦為新遷入沙田居住的青少年提供有關輔導，使他們產生歸屬感。然而，當局為沙田區青少年設立的益智活動已日有所增，其中包括少年警訊及公益少年團，均已發展蓬勃。

另一方面，沙田區政府部門已緊密合作，舉辦學生研討會、校長會議等活動，加強德育，並多利用公衆場合，向學生灌輸正當之消閒意識。（佳）

改善圓洲角臨時房屋區
加建一座熟食中心 增闢多條新巴士線

房屋署已決定撥欵約八十萬元，用作改善沙田圓洲角臨時房屋區環境，其中一項為區內增建一座熟食中心，解決區內之需要。

另一方面，九巴在圓洲角增設四條巴士綫，解決過去該區公共交通運輸不足的情況。

房署一發言人表示，計劃興建熟食中心的地點，位於圓洲角臨時房屋區新舊區之間，近一百四十二座對開的草地，佔地約一千呎。建成後房屋署會公開招標，中心內將有各類飲食攤檔。

現時整個圓洲角臨時房屋區，僅得一座熟食中心。由於需求量大，加上該區與沙田市區相隔頗遠，致使居民對食物業的需求甚殷。同時更間接導致區內出現大量小販及各類熟食檔。

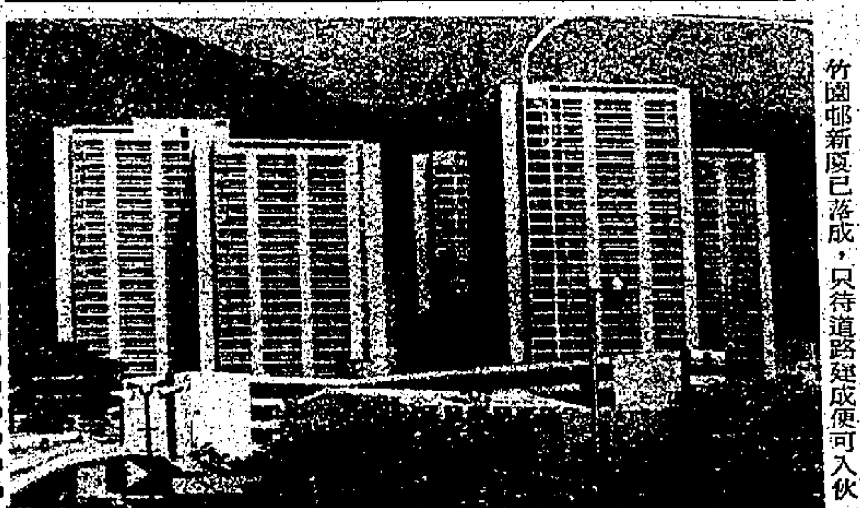
房署圓洲角臨時房屋區辦事處一負責人表示，辦事處已經常掃蕩區內流動小販，並有檢控違例住戶，惟因人手問題，加上該區居民所需求，致未能徹底遏止。而小販又多於辦事處工作時間以外才經營，取締亦有困難。

負責人又說：除地理環境因素外，圓洲角臨時房屋區居民多屬災民。他們除對區內的衛生環境造成影響，另一方面故業可服務居民。

另一方面，圓洲角內小販問題亦非常嚴重，特別是販賣熟食的攤檔，往往在凌晨經營，食客嘈浪騷擾附近居民安睡。該區房屋署負責人表示，近期掃蕩區內小販的行動已很頻密，仍會繼續加強檢控行動。

至於圓洲角交通方面，已有八十七號A往大角咀，八十九號A往官塘，八十五號A往九龍城及八十二號M往九龍塘。

新設之巴士綫主要是方便快將啓用的威爾斯親王醫院，不過對區內的居民亦增加不少方便。



竹園邨新廈已落成，只待道路建成便可入伙

市區屋邨通訊

道路工程尚未完成
竹園邨樓宇雖建成 下月方可正式入伙

竹園邨首期樓宇已經落成，房屋署現正在辦出租手續，但住客則要在三月初才能入伙。

這個建於馬仔坑的龐大屋邨，建築費用預算花費超過十一億元之巨，全邨落成之後，可提供一萬三千多個居住單位，可為五萬四千人提供住所，由於規模太大，故一分為二，成為南北兩邨，分為五期興建，首三期屬於竹園南邨，第四及五期則屬於竹園北邨，其中部份大廈可能轉為「居屋」出售。

竹園南邨第一期建設包括三座雙塔式樓宇，有二千餘個單位，可住一萬二千多人。三座樓宇現時已經落成，並分別命名為富園樓、貴園樓及榮園樓。

該邨房屋事務經理唐建中對記者表示，房屋署將在本月中接收其中一座樓宇——富園樓，其他兩座樓宇則要到三月尾才能接收。

唐氏說：現時已開始為居民辦理簽租手續，但由於道路工程尚未完成，故正式入伙日期，預算要在三月初。

落成的三座樓宇，單位面積由三三．〇五方米至三九．七七方米，在租金方面，七人房月租六百三十元，九人房月租七百五十五元，住客主要是舊邨受重建影響的居民。

由於商場要在八五年十一月才能建成，為配合首期樓宇居民入伙，第一期建設包括有臨時街市，有五間臨時店舖及十七個臨時攤檔，另外有兩間幼稚園。

為配合居民入伙，在南北兩邨之間建設的巴士總站，亦會同時啓用，方便居民來往交通。

整個屋邨附屬設備則包括有七間幼稚園、三間小學、四間中學、一間社區食堂、兩間青年及兒童中心、一間老人宿舍、兩間托兒所、三間社會服務中心、一個室內運動場、一間郵局。

商場面積超過一萬平方米，乃一綜合建築物，裏面包括有商店、街市及停車場。

邨內共有兩個停車場，提供一千二百個私家車位及六十個貨車位。（栢）

群言堂

舊型屋邨店舖加租 商戶認為增幅太高

編輯先生：

拜讀貴報，知道房屋署又將向舊邨商戶開刀，有意加租一半，我等慘淡經營，本來天公地道之事，但加租額一定要公平，如今房署大刀一揮，竟然要加租五成，未免太狠，試問一間店舖之租值，是否會在兩三年間暴漲一半？市面租金在這一兩年已不斷下降，私人商業單位加租尚且不敢飛擒大咬，政府大幅加租，又怎能令人心服？

愚見認為租可以加，幅度應該削減，最高不能超過百分之二十，否則，只會迫令商戶走上結業之途，屋邨商舖生意並非如想像中好。

小商人謹上

海運·百樂 H704646 K678091　普慶·明珠　倫敦 國都 影都 宇宙　新光 H632959　新大華 3-841199　大華　銀都 3-891187　珠江 3-7123941

今天五場 連日滿座　鎖不住的誘惑　庇亞杜拉主演　兒童不宜

每天加四點場 場場滿座　李連杰 黃秋燕 領銜主演　少林小子　兒童不宜　明珠：十一點半、夜夜歡、狂郎、午場五點八棍

賣座冠軍 海運加開四點場　STAYING ALIVE　生龍活虎　聯合國際公司發行「勁舞」　海運午夜場同綫車

大滿特滿請早　公立洲司公巨獻　李察基爾　辛加史泰　踏上青雲路　兒童不宜

滿！今天五場請早　中原電影製片公司獻 新又 林原人再神　李連杰 黃秋燕 丁嵐 胡堅強 領銜主演　少林小子　瘋功夫！新風格！趣味濃！

大滿特滿！五場請早　洲立公司春節巨獻柔情萬千　鎖不住的誘惑　庇雅杜拉　兒童不宜

大爆滿！五場請早　歐陸公司一個樓情夢一一在中又猛片　瘋鳳狂龍　兒童不宜

滿瀉！今五場請早　中原電影製片公司獻林原人再神　功夫巨星李連杰再顯神威　少林小子　黃秋燕 于海 于承惠 丁嵐 胡堅強 主演　銀都今早場：十八王羅漢　兒童不宜

南洋 5-737388　南華 K881755　凱旋 0-461419　香港仔 H551449　華聲 K617169　富都·樂聲　龍華·福星·油麻地　新樂·寶石 K657116 K618167　新都·快樂 K666148 H773496

今天五場獻映　繼「少林寺」後原班人馬再顯功夫巨片　少林小子　李連杰 黃秋燕 于承惠 領銜主演　兒童不宜　午夜場：飛龍山

今天五場續映　一部少林寺轟動五大洲　明星李連杰威震全球　少林小子　中原電影製片公司出品　早場：黑幕　午場：香港小教父

荃灣鐵站楊屋道總站新地商場　電話〇—461419　連日滿瀉　今天五場　鎖不住的誘惑　兒童不宜　十點雜子四：帶迎　九小點家！桃雨春　三花柳！

大滿特滿　加開四點場　許冠傑 麥嘉 張艾嘉 羅莎蓮 岑建勳 領銜主演　女皇密令　新城千元金製　二藝萬黃鉅。

今天六場　加四點開正　聯合國際公司發行　生龍活虎　史泰龍 屈伏塔 主演　翻騰跳躍　渾身是勁

樂聲七場　加開四點場及夜場　許傑麥張嘉艾冠主演　新城千元製二萬巨藝！　最佳拍檔女皇密令　賀歲片王上王　富都今早場：小嬌的誘惑

今天六場　加開四點場　許傑麥張嘉艾冠主演　新城千元製二萬巨藝！　最佳拍檔女皇密令　賀歲片王上王　今龍女蜂 福星二十 水星 年二風鼠 油地 艾娃功良與夫

爆滿五場請早　許傑麥張嘉艾冠主演　新城千元製二萬巨藝！　最佳拍檔女皇密令　賀歲片王之王　今早 新樂 風生 水起　寶石 小樓 妓

爆滿五場請早　許傑麥張嘉艾冠主演　新城千元製二萬巨藝！　最佳拍檔女皇密令　賀歲片王上王　今早 新都 愛性 大觀　快樂 為色 狂

聯華 元朗　帝后　帝國　南昌 光華　嘉華 大埔　嘉年 大埔　麗華 3-921958　紅磡 黃埔新邨　國際 K820749　皇后·皇都·嘉禾　順利　蘭宮　明月　寶聲　黃金　文華　娛樂　翡翠

今天五場 定座從速　城市之光　元朗鳳翔街329地段　陳友 惠英紅主演　張堅庭導演　早場五郎八卦棍

狂滿第二週！　許冠文編導演　鐵板燒　賀喜歲溫馨笑破地府　請閻統　帝國早場滿座　春點　三四人　今春　后

第二週獻映：　賀歲片恭喜發財　閻府請統　鐵板燒　許冠文導演 主領銜　新春賀歲　閻府統請　兩院加開四點正場

嘉華狂滿五場請早　張堅庭導演　陳友 惠英紅 合演　城市之光　感性喜劇　閻府統請

第二週加開四點狂滿　許冠文三年一部狂笑喜劇　葉倩文 葉麗儀 盧海鵬 保羅 車合演　鐵板燒　喜劇！溫情！味得！溫笑！統閻府請　麗華今十點九廉價早場：盟

紅磡加開四點場午夜場第二週映　許冠文編導三年一部新創劇　鐵板燒　許氏聯合攝製賀年巨片　嘉禾

今天獻映　三院今天加開四點場　送猪迎鼠妙絕人寰大喜劇　由入戲院笑到返屋企　許冠文 自編自導自演　鐵板燒　鄭文懷監製賀年大喜劇　葉倩文・葉麗儀・盧海鵬　嘉禾午夜場：鐵板燒　嘉禾早場：色慾狂魔

今天五場定座從速　睇過七日情・不能不看　未睇過七日情・更加要看　城市之光　陳友・惠英紅主演・張堅庭導演　今天全日早午場五場 八卦棍 劉家良導演

今天五場請早訂座　賀歲精品・閻府統請　性感喜劇・影評大讚　城市之光　陳友・惠英紅主演・張堅庭導演　今天全日早午場五場 八卦棍 劉家良導演

新蒲崗 英華　荔枝角 榮華　大埔 寶華　國泰·金門·民樂　總統·麗聲　九龍旺角 凱聲·京都　香港灣仔 京都　利舞台·華盛頓　京華③②①　金冠　域多利 中門 0812795　碧麗宮

今天英華榮華加開四點場午夜場　許冠傑 麥嘉 張艾嘉 岑建勳 特別客串　三天預售　出品人：麥嘉 石天　最佳拍檔女皇密令　寶華今天早場四午夜場 少林小子　今天早場：英華 愛Q性 榮華 Q爆

第二週 金門民樂加開四點正夜場午場　許冠傑 麥嘉 張艾嘉 岑建勳 特別客串　出品人：麥嘉 石天　最佳拍檔女皇密令　新藝城千萬巨製黃金精選賀歲王！　監製：黃百鳴　編劇：黃百鳴　導演：徐克 施南生　主演：徐克 金公主

第二週 麗聲加開四點夜正四午場 總統加四點正　許冠傑 麥嘉 張艾嘉 岑建勳 特別客串　出品人：麥嘉 石天　最佳拍檔女皇密令　新藝城千萬巨製黃金精選賀歲王的元片！　監製：黃百鳴　導演：徐克 施南生

滿堂紅加開四點六場　史泰龍·屈伏塔拉華達結晶品　「週末狂熱」原班製作人馬再度合作　預售三天　聯合國際公司發行　STAYING ALIVE　生龍活虎　勁歌勁舞　翻騰跳躍

今天全綫獻映　中國功夫片　聲威全球　譽滿五大洲　李連杰 黃秋燕 師兄妹攜手 大顯神威！　少林小子　華盛頓今夜午場：橫衝直撞四傻兵

今天獻映　許冠文84年喜劇　鐵板燒　少林小子　李連杰主演新作　一柔在中 纏情夢　四點性感色夜午場 可 虎 十一點半早場賭王 上千千

今五場　許冠文新作84年喜劇　鐵板燒　創新流潮笑開口常　十點早場 九笑手殺 小面子 便

五場請早　三年一部賀年喜劇　許冠文　鐵板燒　葉倩文 葉麗儀 主演　今早正場及點四場映獻　女皇密令

最後今天　未看從速　放映時間 12點半 2點半 5點半 7點半 9點半　風流快活　明天獻映 縮水老婆

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登。每一大字四個，小字卅四個為一個位，每天收費十二元，如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算。長期照計，不折扣。上期繳費，每日下午五時半截稿。

大字四個　小字卅四個　每天十二元

出讓 九龍

居巢 委託居巢買賣樓宇 服務週到 中環 ⑤216481★3

急徵租售 來電委託代理租賃買賣 樓宇 忠誠服務 K 911991

代租售樓宇 本公司有大量客戶 歡迎業主委託 免佣 ★K 911121 K 911123★

梅窩吉售 台620呎三房一廳 萬H350呎 九八四二 地下一〇 貳佰萬 一二房一廳 式16萬 11萬

廠 五千呎 ***

別墅全座 1400呎 三房一廳 花園 19萬 K 741940

上水別墅 400呎 二房一廳 花園 10萬 0-797738

屯門十二萬 8 市中心 大樓450呎 二房一廳 可供千餘 0-823183 龍城5

屯門街市 街市有牌檔位移民急頂 0-823183 龍城

土瓜灣區 道鄉 新 請29

16萬八別墅

別墅屋地

龍口發財舖

石屋四萬 屏山

西班牙九萬

萬三住屋

富華閣 深水埗新樓 360呎 兩房一廳 業主自用 首期特少 2萬餘 即入伙 ⑤—422566 家和地產

秀竹園道 地下連花園 2500呎 全新裝修 70萬 ⑤—422566 家和地產

尖沙咀緬甸台恒星樓兩用樓商售

出讓 香港

9萬 四樓 300呎 太子道 有60年期

購樓租收

麗華大廈 (大角咀洋松街) 商場旺舖・尚餘二間 特價每呎售$493起 南豐 5-235235 5-236866

天祥 K 302293 K 310032 夜 304668

25萬 三房 旺角塘尾道

創業中心 高層連裝修 428呎 兩房廳海景 29萬5 ⑤422566 家和地產

普慶坊 實用400呎 一房一廳 高級裝修 21萬 ⑤422566 家和地產

公務員樓

新樓廉讓

千德道 兩房兩廳 連裝修傢俬 1100呎 55萬 ⑤422566 家和地產

麥當勞道 全新裝修 實用1800呎 兩套房露台 85萬 ⑤—422566 家和地產

天后廟道 威景台 高層 900呎 連車位 65萬 ⑤422566 家和地產

明珠閣 連平台 2864呎 58萬 ⑤422566 家和地產

亞畢諾道 1800呎 實用 四套房兩廳露台 步行五分鐘到中環 ★90萬★ ⑤422566

灣仔即入伙 寶業大廈 600呎兩房大廳大露台 四萬餘首期 蝕讓 ⑤422566 家和地產

收不交吉樓

直接收購出價最高收錢最快即日成交中環國際大廈2001-2室電話：⑤410843

收不交吉

樓宇舖位直接收購 出價高收錢快價合 即日成交⑤410480

購不交吉

及交吉樓舖無須入屋看樓成交快捷 請臨中環結志街二十四號地下 浩樓 ⑤—443955 ⑤—453381

物業

北角 富嘉閣 高層單位 租／讓 Tel.5-247925洽

好消息——移民置業

美國唐人街業主自售樓舖・美國西岸三藩市唐人街商業區（417 GRANT AVE.）全座三層樓業出售，樓業連地皮永久。適合經營各行業。地下面積20尺寬×68.75尺深。售價一百七十五萬美金（歡迎地產經紀合作）。回信地址：
MS. BRENDA MAU OR Colleen Wong 135 BLUXOME STREET SAN FRANCISCO CAL 94107 U.S.A. Tel (415) 543-9018

灣仔商厦

一流裝修、面積1330尺 8字樓・近地鐵・免佣。電 5-744235 何洽

租賃 九龍

置業公司 收不交吉 樓舖全新裝修及交吉 可供即立即成交 國際大廈2001-2室 電⑤410310 六線

沙田火炭工業大廈 1350呎 有裝修 四線

鋪租 鋸記

別墅村屋租 屯門 780呎 車到 千二 ⑧790227

官塘海濱 3400呎 工業

旺舖二千一

葵涌廳房

屯門旺舖 市中心 有閣 舖350呎 租2200 0-823183 龍城地產

荃灣廠租

勝利道

官塘工業 中心四樓

租賃 香港

旺舖招租 元朗教育道126號地下 25000元 沙田安 ⑦741649 ③325401 轉722

舖 上環永樂西街 全新裝修 批發 ⑤418388

車位出租 香港西區 每位租 四期有

永樂街 H 408278

中區寫字 舖位租 ⑤447720

銅鑼灣 ③676498

全層千五 北角英皇道 七號四 H 745682

中環歌賦街 七號 新裝修 K 715361 租500

租讓

別墅500呎 上村 梅石 0-797738

吉舖租售 九龍窩打老道77號地下舖建築面積3000呎實用面積約2250呎適合銀行或各行業有意辦公時間請電K.7136392梁洽。

旺舖

寫字樓診所

中環及灣仔寫字樓招租 德輔道中247號德祐大厦 軒尼詩道402號德興大厦 ＊大小寫字樓出租（實用面積計）＊ ＊⑤220148浩華有限公司洽＊

北角台

銅鑼灣旺舖 招

聘請

聘請職員

護士兼職

急聘教師

鐘點女傭

女售貨員

中區律師樓

元朗幼師

聘請地產

請女信差

急聘

中區律師樓

珠寶練習

萃華書院

聘女教師

津校書記

聘女助護

元朗津小

請教員

大澳津小

兼職派咭

鐘點女傭

高薪急聘

中區女職

急聘女傭

助理文員

男練習生

股票公司

津小教師

聘請女傭

幼園書記

學生兼職

高薪褓姆

聘女書記

聘請 鋼琴教師 年十八至廿五歲八級或以上程度薪優有意者請附履歷近照本報信箱412

大衆錶行 高薪聘請男女售貨員 照寄九龍彌敦道593號A

聘女秘書

西醫助護

西區夜中

聘請幼師

誠聘補習

聘請教師

琴行增聘

男夜班兼職

北角津小

留宿女傭

聘請女傭

急聘秘書

地產女兼職

聘請兼職

補習社聘

兼職補習

褓姆女傭

津校書記

校車姐姐

新界屯門津貼中學

急聘小學 補習教師F.5程度上午9至12時薪優灣仔區工作請電⑤731385陳小姐洽

誠聘教師 津中急聘中文科學位教師

校長及教師

津中書記

誠聘教師

超級市場業代表

沙田西醫 聘登記及配藥助護各一經驗從優附履歷近照寄香港郵政總局信箱5509號。

文理商科 各級教員

聘請歌星

牙醫助護

推進工作

古今真蹟

莊靜女友

誠徵男友

加籍華僑

誠徵女友

徵求

一周生生集團 招請：營業助理員 數名
★月薪1,500元起★供午晚膳 ★年18—22 ★性別不拘 ★中學程度 ★有工作經驗優先 ★每半年發獎金1次 ★70天假 ★公積金津貼5% ★有醫療福利及退休制度 ★來函附電話 近照寄彌敦道229號人事部（合則約晤）

聘數員核

救世軍荔景院聘

聘女抄寫

普通文員

事務主任

金融行 聘請夜班文員需中學畢業請附詳細履歷近照寄香港郵政總局805號

家庭補習 女性年18至25中學會考中英數合格 期一至五每日3小時 5—418261洽

T. V. VIDEO & COMPUTER MARRIAGE 恭喜發財客源廣進 國際電腦婚姻協會全人鞠躬

婚姻樂信

美僑 誠徵女友

詳情請電 ⑤8921282

美加姻緣

徵男伴

誠徵女友

鋼琴

急徵鋼琴

秘書徵友

代妹徵友

誠徵女友

美僑徵婚

誠徵淑女

誠徵女友

翠谷護老院 位於跑馬地高尚住宅特大平台環境幽靜由註冊西醫巡房經驗護士日夜護理兇費醫療H—769271

康福老人院 位於九龍塘界限街東寶庭道123號分院界限街108號 ③—391880 ③—362182

城市護老之家 ⑤668213-4

安慈護老院 ③261277

陶園老人之家 詳電0：八五一三九六

喇沙老人院 ③—378019

官塘老人院

女中醫指壓

醫藥

誠＊徵 大角咀廠房4000至6000餘呎有意出租者請電：＊3—964256梁小姐洽＊

萬事勝意佳偶天成 幸福婚姻顧問有限公司全人鞠躬

詩寶美容學藝中心 美容班 編織班 插花班 美髮班 絲帶花班 北角和富道和富中心地庫商場B11號 電話：⑤—638322 附設美容服務

托安兒全

英人話會

西人英語

油畫商培訓

舞

西人英語

舞

招生

九龍護理安老院 九龍界限街171號（法國醫院對面）電話③370287—3線

博愛老人院 九龍塘羅福道分院新張高尚地區獨立花園別墅住在博愛老人幸福家人放心歡迎 報名參觀電話③366897 ③377708

知年護養院 獨立花園別墅八千呎規模最大 西醫護士物理治療師全日護理 院車接送請參觀比較保證滿意 電話：0-716407-8・0-718397

祼鍵護老之家 環境雅靜 電話0：845959

日本語文化館 新春日本語講座招生（一年之計在於春）招收早午晚及週末班新生 報名：彌敦道524號2字③323331 軒尼詩道458號6字⑤8912023

香港法文專科商業管理學校 尖沙咀加連威老道12號二樓電679356 出入 日文 法文 國語 英文 西文 AIRLINE TOEFL

協韻音樂院 樂理 鋼琴 結他 古箏 琵琶 二胡 笛子 香港銅鑼灣高士威道16—22號高威樓12A 電話：⑤7904197

港九德法廚師學校 ★名廚袁石師傳親自認眞教授★

書法・國畫 佘雪曼藝文院 星期二午晚、星期三四下午、星期六上下午、星期日上午上課。任擇一次 香港銅鑼灣高士威道二號華都大厦16樓D座 ⑤772648

香港第一商科外文學校 正校：軒尼詩道274號三樓 電話：5-740686 分校：元朗擊壤路87號二樓 電話：0-778870 商業全科班・電腦全科班

英語小組

你要學嗎

本報設代收廣告服務處

九龍佐敦道 西環街坊福利會 灣仔軒尼詩道 銅鑼灣霎東街 筲箕灣道 紅磡馬頭圍道 九龍新蒲崗 牛頭角淘大商場 何文田亞皆老街 九龍美孚新邨 荃灣眾安街 新界屯門 新界大埔 新界元朗

羅馬鋼琴學院 樂理鋼琴結他小提琴個別教琴室租練冷暖試演室兼售名廠新鋼琴 九龍旺角亞皆老街96號利豐大厦四樓 電話：K九五七五三一 K九六二五〇八

九龍中醫學院 招收 基礎班 高級班 傷科班

九龍中醫學院 脈學班招生

唯一商科語言學校 ⑤721668 ⑤749741 ENGLISH TOEFL 英文主任導師：MR. BENNET 日國打簿英拼文會各 文語字記事音法話級 灣仔軒尼詩道417—421號4/F（小班教學）

S.M.E.S.聖瑪利奧專業語文進修（1976）成人英語講寫課程 分初學・基礎・初組・中級組 校址：佐敦道站彌敦泰林側入：南京街8—20號 報名：下午六時後③888658 ③307082（可電話留位）

全港第一間國際性政府特准最大規模正宗太極學府 國際中國太極總會 正宗太極拳 會址：尖沙咀加連威老道28A五樓電③—681478

台灣梅園頤養中心 招收成員 台北市長安東路一段二十五號。

滌漪藝術學院 招生 鋼琴 電子琴 結他 古箏 兒童畫班 兒童音樂班 地址：北角和富中心一樓一室 電話636168（3線）

萬宜大厦731室 富達電腦精選 菲傭 最佳質素口碑載道 電視錄影不滿包換 ⑤266057⑤229079

菲佳傭達 H 214171—2

專門做報數稅

和合介紹所

報稅做帳

專門報稅做數 按月入賬 申請CO 5—772745 5—779373

商業英文

貿易協助

大衆秘書

待聘 各業

香港第一商科外文學校 電腦 英文打字速成班 正校：軒尼詩道274號三樓⑤747479

裏勤婦女補習學校 英婦移民會話各級 英文 中文 國語 電⑤786154

惠刊本報分類廣告請撥電話⑤462583

領帛金（多則）

鳴謝

海外僱傭中心 菲傭全港最好 領館推薦信譽 可靠保用兩年 ⑤246195—7 ⑤233847

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登。每一大字收費四個小字，每段不扣一字，大字四個廿四個小字如超過一定為一個位，每天十二元。折扣上期照計，逾期另按增刊…每日下午五時半截稿，不即…

補習

冬季補習新班 72研習中心
1. F4·F5會考英文文法班(爲期十週)
2. F4,F5會考英文作文、撮要班(十週)
3. 84年會考英、理科操練課程(十週)
彌敦道749號歐亞銀行大厦5字樓大大公司對面
請電：3—809539

國際會計專科學校
LCC 簿記高級會計及成本會計課程ACCA 及HKSA合併試之高級會計實務課程及香港稅務及稅務管理之組合課程等AIB 課程LCC英文及倫大GCE 英文之組合課程核數員訓練課程等。
地址：香港軒尼詩道310—312號二樓
電話：⑤725990

英 數
港大中大倫大預科數學 中學各級英數附加數 小學英數功課輔導 佐敦道吳淞街150號 寶靈商業中心電梯3字 五號室(近地鐵) K7224103

六科優良 數學補習理港大對預科會考重點精化 H512518

中大電子 英學華士 補習預科中學…各科 電腦中③741993

元朗 大學生…

聖心教師 驗精補G·C·E F3英文法F4·F5…

經驗教師 多年經驗精補中學英文…

港大培正 F6畢業補習…③23692

補習 中大數學系畢業…K817996

家庭補習 大學…K743906

訪尋

王煥 然…

出讓

夜冷電子遊戲機
大批枱型企身型足球食鬼麻雀波子機太空戰爭賽車電子遊戲機約三百部雪柜鋼枱椅文件柜牛角扇生財用具限日沽清。地址：
葵涌工業街華發大厦後座2字樓4號室內洽。

夜冷錶殼機
日本油壓雙頭全自動車床日本電子試水機永安隆車床仔瑞士巴叭機耳叭機萬能車床鑽石碟磨刀機大陸橫羅床永記油壓自動機撇角機座枱鑽四頭風鑽批花機羅牙機直沙機3匹至10匹風泵大批錶殼錶肉錶帶捽叭機電子錶零件平沽。新界葵涌梨木道61號地下根德工業大厦興華行洽。

夜冷日用品塑膠廠
大批4至16安塑膠機大幫日用品塑膠工模碎料機轉床車床吸塑機開車啤焗爐風泵製金機運料機大批塑膠粒大批膠袋裡布大批製成日用品梳筷子衣架杯碟皂盒打字機影印機傢俬什物一律平沽九龍土瓜灣下鄉道97號安樂工業大厦三樓Ⓒ座近上鄉道(前兆倫)。

招標 承購…L242 / 83…L158 / 82 …L159 / 83…L220 …14機乙具模…

遺失聲明 茲遺失…

遺失

中小數學 …⑤60896

夜冷大電子廠
大批A.M.F.M收音機成品及半成品大批電子零件原子粒電溶電阻電解喇叭P.V.C中週天線火牛仔錫綫錫巴中央系統示波器電批風批錫爐咭線機新型打包機冷氣機咭鐘影印機計數機電動打字機文件柜鋼枱椅傢俬什物限日沽清大平賣。
香港西環士美菲路12F號豪西工業大厦9字樓。

夜冷機器錶大寫字樓
大批機器錶成品及半成品錶帶錶的錶殼錶肉零件新型歐化傢俬大班枱椅會議枱組合柜文件柜球型打字機粉劑影印機冷氣機文儀用具計數機支票機傢俬用具限日沽清大平賣。
香港西環士美菲路12F號豪西工業大厦9字樓。

夜冷塑膠廠
大批玩具工模6安2安塑膠機膠料成品冷氣機風扇車床廠房生財什物屯門杯度路屯門工業中心Ⓑ座8字樓1—2室大平沽

夜冷旅運寫字樓
電動手提打字機，郵票機，計數機，冷水柜，大幫全新旅行袋，鋼枱，柚木枱，文件柜，梳化，茶几，曲尺檯，轉椅，電鐘，文具什物大平沽，中環德輔道中60號萬宜大厦6字樓622室。

夜冷日用品廠
大批家庭用品筷子膠杯衣架梘盒膠梳頭擦玩具牙簽筒鏡架調味樽膠碟膠厘零沽批發應有盡有。
地址：九龍土瓜灣下鄉道97號安樂工業大厦三樓Ⓒ座近上鄉道(前兆倫)。

招標承購
編號：L.297／83製衣廠布匹配件半製成品機器寫字樓傢俬雜物三批招標承購表格詳情香港遮打道三號壽德隆大厦14樓破產管理處索取查詢電⑤254779梁太看貨日期1984年2月8及9日截標日期1984年2月10日上午十一時正

夜冷機器
英國6尺高速車床大陸4尺至5尺車床平面磨床企頭羅壹仟磅至叁仟磅啤機柒佰伍磅至弍仟磅自動啤機黏針機日本萬能車床瑞士車床座枱鑽批士鉗手啤牛角風扇樓底風扇吊風扇五金工具平沽。新界葵涌梨木道61號地下興華行洽

結業大酒樓大平賣
大幫傢俬枱椅歷式廚具雙門四門肉食柜切肉機焗爐攪拌機打蛋機龍鳳古玩雪粒機汽水柜風閘熱水茶柜打蓮蓉機燒豬爐碗碟銀器蒸雀雀櫈一切工具(官塘裕民坊22—34號前天然)

夜冷製衣廠
厘士鳳眼鈕門兄弟鈕門釘鈕兄弟755—3平車挑腳機士黎爐士黎熨斗三菱30匹至40匹冷氣萬能道電子影印機計數機工咭鐘電動打字機會議枱椅梳化轉椅鋼寫字枱雙門文具柜文件柜裁床角鐵貨架車位工作箱工作枱樓底風扇抽氣扇吊風扇大批傢俬什物平沽。九龍廣東道壹仟壹佰弍拾叁號二字樓近旺角道福安工業大厦前好時來製衣廠洽

夜冷針織時裝廠
大批全新祖奇555—4電子車555平車豐田電子車三菱雙針車祖奇鈒骨關西補頭兄弟鈕門祖奇釘鈕兄弟打早依士文道剪電堆士黑爐大幫布疋大空樓影印機打字機打咭鐘鋼字枱文件柜生財用具平沽九龍青山道永明街1號恒昌工業大厦15字樓B室。

掌相命師 鍾應堂 精批流年事業婚姻財祿 儒風判前 新接12 家水斷途27 批姓獨寓五酒外8 名到彌樓店準時 堂秘指教4附命會 異人相學點道近字審客

活鰻魚苗 本行歡迎有小量… 2856532劉洽 九龍…供應

平價裝修 親力親為 鐵木水泥做室內面鋪 工程K326968 叫呼傳 K315181 K556 洽

專門註冊 有限公司 香港銅鑼灣高士威道24至26號 地下 ⑤772745 ⑤779373

專改西裝 上海皮草…H711595·700389

工程裝修 坭水油漆 牆紙間房 ③915929 ③320031 呼3307

包通渠廁 水改浴沙 喉渠缸井 馮大記 ③646188

中文打字 油印速印 K883857 油麻地新填地街251四樓…

商業小廣告 大字四個 小字卅四個 每天十元

旅遊 商業 搬屋

商業

寶光珠石 大道中82號 電話H 232388 227337

珠寶

夜冷名廠服裝
大幫男女新款西裝油光照機恤男女裝羊毛衫絨機恤T恤衫男裝恤衫燈心絨機恤6吋至18吋拉鍊各色線球大批絨布料各類疋頭布料西裝半成品特價零沽批發九龍廣東道壹千壹百弍拾叁號二字樓近旺角道福安工業大厦前好時來製衣廠洽

香港偵探社
自置總社 3-818008·818781
香港分社 5-783600·783699
荃灣分社 0-4986331·4986332
世界偵探總會會員
民商刑事外分調查通緝秘密失踪…

宇宙防水機械建材有限公司 旺角新填地街467號地下 電③—940168(3線)

公司…漏水…

漏水

莊臣清潔服務社 水晶洗地毡打臘 備有專門人材大小遠近工程取價公道 歡迎電詢 彌敦道二四二號一樓一號室 3-7213040 3-7148618

科學井 SUI SANG LOONG BORE HOLE WELL 專門技師 機械鑽井 修理水泵 清理深井 瑞生隆五金行 5-279625-6 5-280235

執漏專門 快干劑 …782593

富都水晶同羣讚冠 專科 水晶地板車、磨、舊翻新保用多年勿貪平因小失大 凡惠顧即送美國名貴吸塵地氈一張 **有意電**③339838 ③7149044 ③320851叫6986 富都水晶地板工程公司

買賣修理打字機 原箱新機價廉二手商用手提座枱電動 彌敦道313號五樓 寶來公司③840931

裱字畫 八寶軒…佐敦…K724383

華僑日晚報廣告信箱
下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼	九龍佐敦道代理信箱號碼	中區辦事處信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼		北角分處信箱號碼	
052	910	401	479	1004	1449	1551	1635
166	912	402	480	1006	1450	1553	1638
225	919	403	481	1010	1465	1555	1642
229	921	404	482	1011	1466	1556	1643
237	924	445	483	1016	1467	1557	1645
243	926	446	484	1019	1468	1573	1646
306	929	448	486	1023		1578	1647
307	936	450	487	1024		1585	
309	938	452	488	1027		1586	
311	939	457	494	1028		1588	
313	946	463	496	1029		1591	
315	948	465	497	1037		1592	
319	949	466	500	1038		1593	
	950	467	502	1039		1601	
	955	469	503	1040		1604	
	981	476	504	1409		1605	
	982	477	546	1421		1606	
	983		547	1423		1613	
	985			1426		1614	
	990			1427		1615	
	1000			1429		1616	
				1430		1632	
				1433			
				1440			
				1433			
				1445			

一鳴製造廠 深水埗荔枝角道一四一號 電話：3-936613 3-938050 本廠製品精良，準時交貨，專造酒樓、餐廳、會所等不銹鋼傢俬，大量供應，歡迎參觀選購

浴缸要翻新 經濟兼省時 浴缸損壞生銹、不用換新妥擋方便、請電愛群冷氣 H752522 H752527

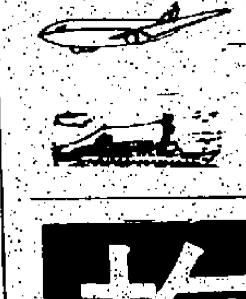
水晶 地板 清潔打臘 乾洗地氈 聯安公司 ⑤444221 ⑤441615

假山 專造設計花園別墅假山水池花草園藝裝飾工程 0-6568619 0-780383

一心 旺角彌敦道580號彌敦中心703室 中環環球商場207室 旺角假日10至… K—303233-8 H—213223
台証$100(九天出)

台北	790	東京	1300	大阪	1380
韓台	1700	檳城	2200	亞庇	1900
倫敦	2180	澳洲	3490	高雄	830
羅省	1810	上海	920	印尼	2850
泰國	1080	星加坡	1550	星馬泰	2000
菲律賓	1300	三藩市	1930	溫哥華	1980
多倫多	2880	紐約	2510	西雅圖	1080
法國	2180	荷蘭	2180	日台	1380

得其利 招牌響噹噹！ 老牌招牌靠信譽 做台証讓眞實 **台證 百貨** 三晚四日酒店—特平 台北機票—廉價 往台灣可帶合法 特快收費75… 包賺包銷 總店旺角彌敦道607新興大厦1817室 電梯18字 電話：③301275 ③849562 ③859555 分店中環永吉街12號利商場2樓8室⑤413674 自置樓宇地址不變僅此兩間老招牌其他是偽冒



吉祥搬屋 搬琴專家 小家庭150 3-651749·634114 5-629921·625822

搬運

打字機 修理交換保養 計算機收銀機 讓廉機字打 H.236495友 夜510873邦

旅遊

吉利搬屋 搬琴專家小家庭150 3·341713 3·643038 5·675102 5·694935

海明威旅運 3-958807·3-958547
台灣百貨 賺機票
★四天三晚單人房 | 1150
來回機票包接送 | 天天出發
★特快台証十天出証$200
韓國豪華團4天$2700
旺角彌敦道655號胡社生行801室

附：專人辦理．出國手續 特點：手續簡便．節省金錢
各大航空公司贊助 十一年歷史 自置物業 信用可靠
康樂旅遊團
特平機票·特快簽証

台北	680	洛杉磯	1850	紐約	2500
曼谷	950	三藩市	1850	倫敦	1880
清邁	1400	夏威夷	1690	巴黎	1880
星馬	1350	溫哥華	2200	荷蘭	1880
檳城	1650	多倫多	3000	西德	2400
東京	1090	菲律賓	1000	澳洲	2880
大阪	1450	星馬泰	1450	南美	3800
韓國	1350	韓日台	1790	中東	2400

報名請到干諾道中62號中興商業大厦4A(國際大厦右鄰)查詢☎5-443055(3線)

移民南美各國
無須投資，可辦永久居留權。一切手續在香港辦理，取証後可繼續在香港居住或隨時往南美定居。澳門及任何人士均可。收費特平，取証時收費。歡迎查詢及索取資料，假日照常辦公。
電話：③—7221185 ③—7218103
＊＊兼辦商業考察團＊＊
南美國際旅運公司
九龍佐敦道吳松街150—156號寶靈商業中心2字樓216室

華僑日報讀者 七海旅行團
本港旅遊·澳門旅遊 台灣旅遊·日本旅遊 韓國旅遊·泰國旅遊 星馬旅遊·菲島旅遊 每週有團出發
廉價機票服務中心 代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢 專用電話 ☎:5—413083
歡迎社團工廠委託安排行程
香港華僑商業大厦1802室電話：5-413081

專辦台泰快證$90
1年綠印可辦出國 **中華民國護照** 綠$180印同價
雙程來港**探親** 可申請外國定居
代辦國內親友出國
港澳台灣親友可辦 **泰國居留** 巴拉圭居留
怡達旅行社 中環 德輔道中 李寶椿大厦4字樓405室 5 437597 5 432945

雲頂高原渡假勝地
＊住宿兩晚三日，雙人房連早餐祇需HK$697.00
＊旅行社組團住宿兩晚三日，連兩個美式早餐，一個午餐及兩個晚餐(其中一晚夜宴雲華宮夜總會)每位祇收HK$352.00
歡迎各旅行社查詢

雲頂高原 馬來西亞唯一的賭場 香港德輔道中120—126號香港商業銀行大厦十二樓 電話：5-434841

捷威旅行社
香港：皇后大道中31號陸海通大厦7字樓
電話：5-212527·5-254596
九龍：彌敦道301-309號嘉賓大厦804室
電話：3-308311-6
星期日、例假，照常辦公，歡迎查詢報名

石景山
澳門 中山溫泉 長江樂園 珠海賓館 翠亨村
獨家採用噴射船JET FOIL來回港澳走拱北免稅特快通道祇需五分鐘、
• 兩日遊$399
• 住宿珠海賓館$419
• 中山溫泉$439
• 珠海·澳門三日遊$590
天天出發，早去晚返，食足四餐

西麗湖／香蜜湖
蛇口·水庫·深圳·惠州
獨家騎馬遊邊境·泛舟燒槍看煙花
坐電氣化，嘆直通巴
魚鮮肉嫩，菜式上選
幽雅客房，住得開朗
• 西麗湖 一天遊$160 兩天遊$290
• 香蜜湖，惠州兩天遊$320
天天出發，早去晚返

介紹週末：西麗天半遊$280 香蜜天半遊$320

沙坪／順德
澳門 石岐 小欖 中山 佛山 高鶴 新會 肇慶 石灣 廣州
$730 逢週三、日 沙坪四天野味團 奉客野味九大盆 捷威再接又再勵
野味菜譜：1.龍虎鳳大會 2.清蒸海上鮮 3.炒白鱔王 4.家鄉肥鷄 5.炒八珍 6.鮮嫩油菜 7.合時野味 8.清甜水菜 9.即冲蛇膽酒
包括團費之內 絕不再取分文
噴射船直通車 來回舒適妥善
從化四天遊$760 逢週二
西樵三天遊$690 逢週六

泰國
曼谷·芭堤雅·珊瑚島 水上市場·鱷魚潭
住宿最新落成之凱悅豪華大酒店 搭乘泰航，早去晚返，天天出發
• 曼谷七天$2480
• 芭堤雅，曼谷八天$2660
• 直航清邁八天$2880
• 泰星馬九天$4090
新加坡航空公司鼎力贊助

日本
本州·九州·北海道
• 日本本州六天$3290
• 日本本州八天$4050
• 九州八天$4160
• 九本州八天$4590
• 北海道七天$4490
• 日韓八天$4590
天天出發

何路線均可享特價優待。歡迎工廠、公司、個別組團，社團、學校、參加任。

博覽旅遊 歡樂優悠
博覽旅遊有限公司
總社：中區皇后大道中48號萬年大厦1103室 5-217205 5-268305
分社：尖沙咀星光行935室 3-7236161
分社：旺角彌敦道636號銀行中心903-4室 3-325655
分社：荃灣地鐵站商場中心1705室及商場A79 朝九晚九 0-420248 0-4981511
票務專線：5-241292 5-241366 星期日及公眾假期照常辦公

日本本州
大阪·奈良·京都·名古屋·濱名湖·五合目·富士山·子彈車·箱根·東京·美加多夜總會
六天、七天、八天由$3290起
新增：東京廸士尼樂園(包套票)
全港獨有：①日本環球片場②琵琶湖③東芝科學館④橫濱中華街⑤大石寺
先飛大阪、東京返港、減少行車16小時
＊乘日航747客機，早機去，晚機返。
＊住太陽城、山中湖等一流大酒店。
天天出發(回程可停台北)

全泰國
清邁團：•乘泰航直飛清邁，•清邁—曼谷乘內陸機
清邁四天、六天、七天、八天由$2190起
曼谷四天、五天、七天 由$2150起
全港獨有：①長勝灘②仙猴山③暹邏人工海浪園④東芭文化村⑤泰國夢幻遊樂園⑥芭堤雅嘉樂斯⑦巨鞋樂園
＊三晚芭堤雅、六次夜總會、節目全港最多。
＊曼谷住最新、最大、最豪華之拉瑪花園大酒店。芭堤雅住有私家海灘之Royal Cliff Hotel。
＊乘泰航、早機去、晚機返。
天天出發(可延期返港)

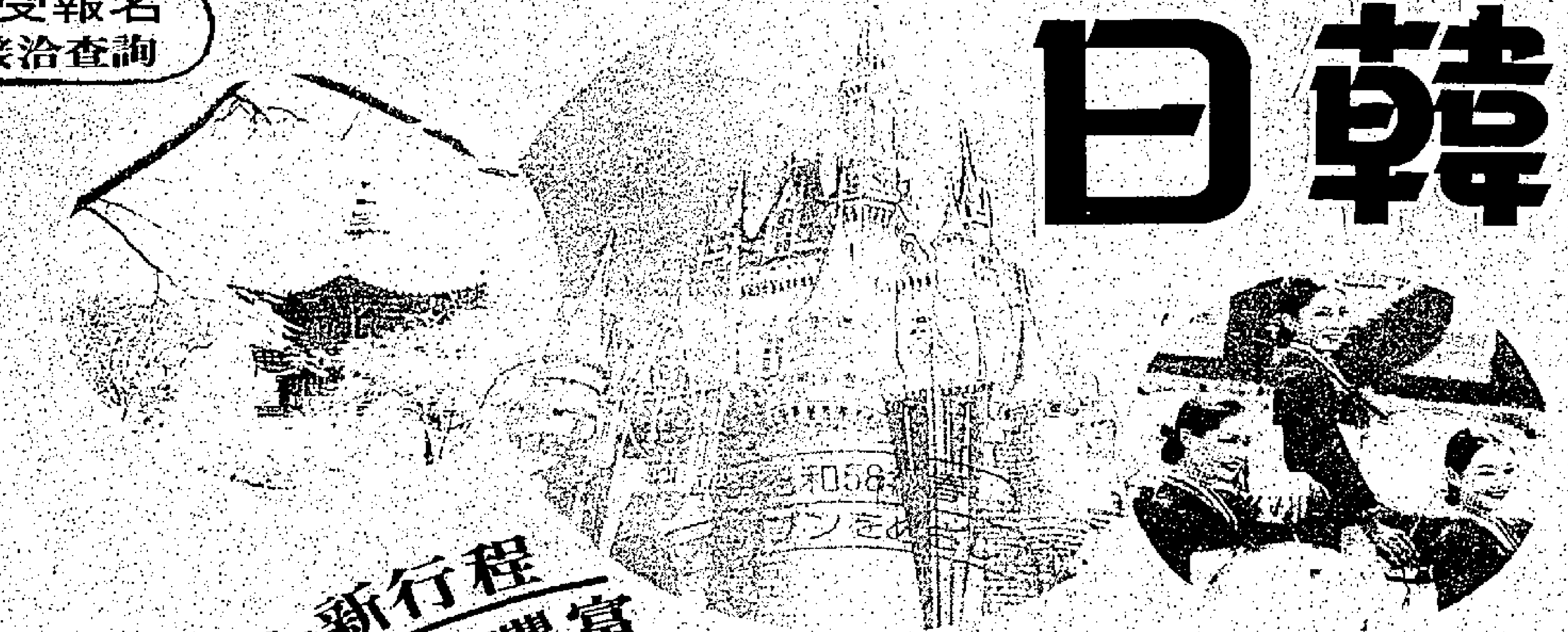
全台灣 行線全港最靚豪華團 直飛高雄·台北返港
阿里山·墾丁·溪頭·花蓮·野柳·野生動物園·地獄谷溫泉·佛光山
台北四天$1690 花蓮阿里山五天$1880 環島七天$2300
環島阿里山八天$2510
＊高雄入，台北走＊內陸機：花蓮—台北
阿里山墾丁九天$2720
＊台北入，台北走＊內陸機：台北—花蓮 高雄—台北
＊乘日亞航、華航、早機去、晚機返。
天天出發(回程可由台北、高雄返港)

星馬(檳城怡保)泰
新增 ①皇城江沙②美馬高原③長勝灘④仙猴山⑤暹邏人工海浪園⑥東芭文化村⑦芭堤雅嘉樂斯
星馬七天$3430 星馬泰十二天$4350
新加坡直飛檳城，節省行車9小時
乘搭星航早機 逢星期一、二、三、六出發
菲律賓 碧瑤·大富郡 百島·碧濤林
高級七天$1920 天天出發

聖誕新年團開始接受報名
詳情請向各大旅行社接洽查詢

北海道

日韓



全新行程 節目豐富

東京廸士尼韓國 六天聯遊 $3,390

遍遊：東京．廸士尼樂園．箱根．平和公園．大涌谷．白絲瀑布．大石寺．山中湖．富士山．皇居御苑．二重橋．明治神宮．淺草．漢城等名勝。

逢星期四、六、日出發

七天縱橫遊 $4,490

遍遊：東京．函館．五稜郭．大沼公園．洞爺湖．熊牧場．登別地獄．白老倭奴村．札幌．大通公園．眞駒內滑雪場．時計台．雪印雪品廠．七寶啤酒廠．大倉山奧運場．七寶啤酒廠．千歲．東京．廸士尼樂園等名勝

逢星期日出發

愛運達旅運
中區總社：5-211551-3
香港仔分社：5-557320

北京火車團九天	$2190
桂林航空五天團	$1580
中山溫泉、長江樂園兩天	$ 440
惠州、西湖天半團	$ 260
蛇口、香蜜湖、海上樂園天半遊	$ 290

代訂世界及中國各地機票、酒店、簽證。代理東莞大酒店訂房服務，代理出租本港旅遊巴士服務。歡迎各社團、機構查詢。
中環皇后大道中陸佑行403室
香港仔成都道14—18號茂盛大厦三樓A

菲航假期 $1970起
請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢
逢星期三、四、六、日出發
菲航機票十麗晶酒店住宿四日三晚 HK$1740 天天出發

康泰
5-240061 3-676111 3-305207 3-322301 0-430211

代訂台灣各大酒店

台北環亞 $500	高雄華王 $250		
來來 $500	白金漢 $180		
華國 $350	花蓮中信 $240		
國聯 $250	亞士都 $200		
假期 $170	台中全國 $220		
天成 $170	鴻賓 $160		
第一 $120	日月潭觀光 $200		
三陽 $120	明潭 $160		

代訂星馬泰日本各地酒店
總社：中環大道中31號陸海通大厦1字全層

康泰
5-211411 3-676171 3-319281 3-322301 0-430211

代訂各地酒店及機票

夏威夷 $1780	多倫多 $2888
洛杉磯 $2030	倫敦 $2300
西雅圖 $1630	巴黎 $2230
三藩市 $2030	荷蘭 $2230
紐約 $2880	芝加哥 $2280
溫哥華 $2380	愛明頓 $2540

總社：中環大道中31號陸海通大厦1字全層
分社：尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦11字
旺角彌敦道636號銀行中心17字
旺角彌敦道582號信和中心10字
李鄭地鐵站南豐中心6樓及商場A72

康泰
5-240061 3-676111 3-305207 3-322301 0-430211

大公司辦理妥善可靠
台證 $120
泰證 $80
代訂台北、泰國酒店
總社：中環大道中31號陸海通大厦1字全層

Goodie 大觀遊
詳情請與港澳、新界各大旅行社查詢（精美行程表備索）

韓國大觀遊（加插陽智山滑雪）
4天$2700起 逢星期三、五、日
5天$3000起 逢一、六
★全程單人房及免費享受皇帝式伎生宴。
★回程可停台北，不另收費。
★早機去，晚機返，行程充足。

泰國大觀遊（暹邏樂園） 7天$2480 逢五、六
日本大觀遊 6天(大阪、東京) 6天(東京、廸士尼) $3290 逢星期日 British airways

健的旅行團 kentours Silver Sources Ltd.
健的精英再接再勵為您提供超值旅遊

泰國：五天$1588 六天$1988 八天$2388 逢一、四、六出發
台灣：八天環島$2510 天天出發
日本：八天全本州 廸士尼樂園 $3888 逢週三、六、日出發
馬星：檳城七天$3430 逢週六出發
菲島：碧瑤湯、碧瑤 六天$1760 七天$1950 逢週二、六出發
韓日：八天$4088 逢週二、六出發

尖沙咀星光行924-6室 ☎3-7243883

歐美 3-319141(8線)
彌敦道580號彌敦中心1805室

台北	800	馬尼拉	700	紐約 2450
曼谷	1000	韓日台	1990	倫敦 2150
日本	1260	馬星泰	1550	德國 2150
韓台	1750	夏威夷	1800	巴黎 2150
大阪	1300	三藩市	1900	羅馬 2150
印尼	2050	洛杉磯	1750	荷蘭 2150
檳城	2150	溫哥華	1880	雪梨 2300

特快台證 $150
各地特快簽證・平機票

金門 3-319151
即運輸署樓上
旺角登打士街56號栢裕商業大厦2010室

平價機票市場

羅省 $1750	西雅圖 $1650
紐約 $2450	溫哥華 $1900
星加坡 $1550	曼谷 $1050

特快台證十次全套 $160
台、馬、泰簽證 $80

❀新華旅行社
全港最精選特級泰國團

●清邁、曼谷、芭堤雅八天	$2880
●曼谷、芭堤雅七天	$2480
●布吉島、曼谷、芭堤雅七天	$2990
●清邁四天	$2160
●芭堤雅四天	$2120
＊全港獨家首創遍遊泰國南部著名新渡假勝地＊	
●泰國七岩、華欣、曼谷六天	$2300

乘泰航早機 Thai 天天出發
新華旅行社有限公司 3-678083-5

貴賓假期 VIP Holiday
聖誕新年各團現已接受報名
請與港澳新界各大旅行社查詢

韓國貴賓團	台灣貴賓團	泰國貴賓團
4天$2780	麒麟假期	曼谷芭堤雅
5天$3000	4天台北 $1670 逢二、四、六	6天$2300
享受皇帝式伎生宴	4天7天9天	7天$2480
回程免費停台北	阿里山 花蓮高級團	特別增加：暹邏花園 東芭文化村 三次夜總會
	逢六$1780起	

台北麒麟大飯店
港澳區獨家總代理特價優待

新興行
尖沙咀(總行) 3-7213061
旺角(分行) 3-938298

珊瑚公主號
新春日本賀歲團 $5000起
31/1/84（年廿九）由香港啟航
聖誕農曆新年團、現已開始接受報名

台灣豪華團	泰國 曼谷 清邁	日本本州
四天$1670	七天$2480	六天$3290
七天$2300	八天$2880	八天$4050
逢一五六出發	逢一六日出發	逢六、日出發

專辦各地機票、酒店及簽證
總行：尖沙咀樂道五號六樓（假日照常）
分行：旺角亞皆老街金山商業大厦12樓

司諾
3-677450 3-678734 3-696729
機票部專線 3-7216171

新航夏威夷假期 $3990起	法航歐洲精華遊 $8695起
西北美加精華遊 $6995起	英航翡翠歐遊團 $7590起
西北美加縱橫遊 $6630起	國泰歐陸假期 $6989起
日航天地美加遊 $8000起	新航歐洲假期 $6880起
新航美洲假期 $5989起	澳航澳紐精華遊 $6695起
新航加州假期 $6199起	國泰澳紐假期 $6989起
華航美加遊踪 $4799起	加航加拿大遊覽 $9695起
菲航美洲假期 $6188起	國泰加拿大假期 $9889起

尖沙咀彌敦道100號東英大厦1108室

康年 旅行團有限公司
5-257148 5-224765

台證$120
泰馬證$80
代訂世界各地特平機票
香港皇后大道中14號大廈行1007室
星期日及假期照常營業

新達旅行社 5-447301 5-447821
農曆新年旅行團現已開始接受報名
全台灣8天豪華團 $2650（年廿九、年卅、年初一出發）
全台北4天豪華團 $1870（年廿九、年卅、年初一出發）
優待：凡在本社辦證報名參團者再減100元。

泰國七天 $3090
平日（節日除外）台北四天三晚 $1160 機票+3晚單人房+3早膳+接機 住宿：西門町華麗大飯店 台灣百貨、包賺包退、包你啱數
日本六天 $3690起

代辦台證，參團者只收$80 平價機票
中環李寶椿大厦830室

中大旅遊 H431331-3

蛇口、香蜜湖	長江樂園
兩天$480 逢二、四、六出發	兩天 假日$598 平日$430
石岩湖兩天 $440／$498 天天出發	蛇口兩天遊 $ 350 逢五、六、日出發

代訂國內及各地賓館、機票、簽證
德輔道中185—195號李寶椿大厦103室

UTC 寶通 3-910377 3-969861

台灣渡假團	台灣豪華團
四天$1670 天天出發	八天$2510 逢週一、六出發
曼谷芭堤雅 七天$2480 逢二、六出發	韓國豪華團 四天$2700 逢週三、六出發

台灣急證180泰證100　美加廉價機票
台北機票十酒店十接送 $1070 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

Lake Toba 綠洲遊覽公司
5-227063 5-268020
專綫代理星、馬、泰、印尼 特快簽證 平價機票

星馬泰九天	$4250
星馬（檳城）七天	$3450
泰國六天	$2450
韓國四天	$2950
日本八天	$4050
狄士尼六天	$3250
台灣八天	$2150

香港德輔道中48-52號裕昌大厦5樓505室

TOP TOURS
東京廸士尼6天 $3290 逢星期日出發
大阪廸士尼6天 $3750
東京廸士尼、名古屋、大阪山中湖8天 $4250
請向港九各大旅行社或熱線電話H—200825查詢

TOP TOURS
北海道6天 $4180
逢星期日出發
請向港九各大旅行社或熱線電話H—200825查詢

百福 旅遊有限公司
5-259241(10線) 3-670091(3線) 3-679125(3線)
東京廸士尼 六天 $3290
香港德輔道中45號永隆銀行大厦13字樓
九龍彌敦道美麗華酒店商場G114

字號老 環通 WONG'S TOUR LTD 信用好
5-776685 5-765017

泰國七天 $2480	美國七天 $4390
台北四天 $1670	歐洲十天 $7088
韓國四天 $2700	澳洲七天 $6888
日本六天 $3290	美加12天 $12099

特快台證$170十天　泰證$80四天
代理各大航空公司廉價機票

多倫多 2850	羅省 $1780
溫哥華 2400	紐約 $2480
倫敦 2200	澳洲 $3650

歡迎信用咭及旅行支票
銅鑼灣渣甸街45號人人商厦4字樓（吉利市隔鄰）

達明 3-7215277(6線)
預售農曆新年
香港—上海機票
九龍尖沙咀漆咸道67—71號安年大厦601室

德祥旅行社有限公司
具十九年歷史　責任信譽卓著
中山溫泉長江樂園
天天出發
$450起
九龍尖沙咀金巴利道25號長利商業大厦三樓 3-664203-6

利華 3-660206-7 3-306331-4
自置物業信譽可靠
韓台 四至七天 2700起 回程停台北 包伎生藝宴

台北星馬	阿里山花蓮	環亞飯店
機票十酒店 可停檳城吉隆坡 天天出發	保證住環亞飯店 七天$2300 花蓮四天$1670	機票、早餐、接機 四天$1690 逢一二三四六

日台 六至九天 3290起 東京廸士尼 天天出發
旺角彌敦道636號銀行中心905室 自置分行 星光行752室

MERA 凱達旅運 3-916892
尼泊爾賀歲精選

七天觀光團	29/1	$5650
十天虎閣豪華團	29/1	$9000
十一天關仲遠足團	1/2	$7350
八天登拔士遠足團	4/2	$6900

加德滿都三晚酒店十機票 $3800
虎閣(Tiger-Tops)三天十接送 $2650
專業策劃喜馬拉雅山各地區遠足遊
菲島蒙地卡羅三天遊 $998
代辦各地旅行團、酒店及廉價機票
旺角中心第一座1308室

第一好
3-918783 3-7447265(夜) 機票部 3-918787
綠印黑印任何人仕出國移民權威
台證　中華民國護照至尊
代理各地機票・酒店・平通港九

台灣	菲島(包簽證)
四天起 $998	三天 $988

日本五天起 $2698
旺角彌敦道744號道亨銀行大厦十樓(近麗聲戲院)

康泰
5-211411 3-676171 3-319281 3-322301 0-430211
全台灣
台北四天$1690 豪華七天$2300 九天$2720
花蓮五天$1880 高級七天$2390 九天$2790
阿里山澎湖列島八天$2590（雙程內陸機）
天天出發，乘華航早機
(1)華航兩程內陸機（台北—花蓮 高雄—台北）
(2)台北住希爾頓大飯店，台中住全國，阿里山賓館，花蓮住中信，高雄住圓山。
總社：中環大道中31號陸海通大厦1字全層
分社：尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦11字
旺角彌敦道636號銀行中心17字
旺角彌敦道582號信和中心10字

康寧 3-323419 3-323410
桂林 漓江、陽朔 五天團 $1590

北京九天火車酬賓團	$2190
從化、天湖、南湖、廣州三天	$570
星湖、鼎湖、從化、廣州四天	$690
丹霞、錦江、南華寺、廣州四天	$690
西樵山、佛山、從化、廣州四天	$690
春湖、凌霄岩、星湖、鼎湖四天	$730

代訂白雲賓館、白天鵝賓館、星湖賓館
飛機票、直通車票、廣州往各地火車臥舖票
旺角登打士街56號家樂商場一樓43室

台灣專線 逢一三五六日出發
港九澳新界各大旅行社行程表備索
華航假期 HK$1788起至$2588
4,6,8天豪華團（環島花蓮雙程機）
精選假期 HK$1670起至$2550
4,5,7,8天（環島團，或阿里山團）
首創住台北環亞大飯店
乘中華機，最高級，回程多班任選

天堂煉獄

・呂珊・

同日下午

當我梳粧打扮完畢下樓去的時候，早先下樓的洪和小貝以及易先生，已經坐在大堂的沙發上等我。

易先生見到我，就算開了臉對我說：

「早晨！」

「早上好！易先生。」

「不要叫我易先生，還是叫老易好了，大家都是老朋友嘛！」

我笑笑說：「你現在是酒店的經理，地位不同了嘛，而且你越來越年青，叫你老，不是委屈了你？」

易先生聽我這麼說笑得哈哈聲：

「洪太你真的會說話，怪不得是當年的勇將，口才一流。」

出了門口，易先生舉手截了一輛叫做「的士」的出租汽車。坐上車後我心想：這回「飲茶」可能是到好遠的地方，我從來沒吃過廣東人的什麼「飲茶」，其實早上空肚子喝廣東茶有什麼好，還不如每人吃一碗稀飯，要是吃稀飯也就不必坐車去那麼遠，酒店附近就有一間寫着一個大大的「粥」字的小店，昨天去吃晚飯時，車子經過時我看到的。

「來香港習慣嗎？」易先生看我默默坐着，於是問我：「是不是想家？」

「唔……這兩天來香港看得我眼花繚亂，應接不暇，還沒有時間安靜下來想家呢，不過，今天晚上我一定要寫信回家，告訴爸媽我安全抵達香港，不然他們會耽心死了。」

「先打份電報回去報平安，多休息兩天才慢慢寫信也不遲。」

我想易先生也講得有道理，打電報既快又方便，只是打一份電報比寄一封信貴得多。不過這話我沒說出來，免得易先生覺得我很吝嗇，一份電報錢也捨不得出。

「那麼等吃完茶你帶我們去電報局打，好嗎？」

「不必到電報局去，我們酒店裏有專人送去電報局發的。飲食後回酒店，我就叫他們立即替你去發。」

「哎！香港樣樣事都這麼方便。」

我們話還沒說完，「的士」已經停在一家酒樓的門前，一個穿紅制服，滿腮鬍鬚的印度人跑來替我們開車門，下了車，易先生從口袋裏抓了幾個硬幣給他，我覺得奇怪，不禁問道：

「那個印度人你沒叫他來開車門，是他自己要來開的，你為什麼還要給錢他呢？」

（五）

牛公車傳

貼士　楚子

驚心動魄

・西蒙・

三五：去見安辛諾警長

卡辛也揮着拳頭站了起來。我說：「地方檢察官馬提尼斯最討厭你們這些一腦子種族歧視的警察，假如給他查出你專門包庇那些強姦犯，當心你的烏紗不保。」

他氣得罵道：「你這個王八蛋！」

我說完就開了門走出去。這時杜麗莎已被送回家去了，我在外面辦公廳一張桌子上找到我的外套，那幾個警探都望着我，我連看都沒有看他們一眼，穿上了外套就急急忙忙的走了。

我正在走廊走着的時候，忽然背後有個女子的聲音叫着我：「阿斯布魯克德先生！」她邊叫邊追上來，我的酒瘋又發作了，連忙把兩隻顫抖的手插進外套的口袋裏，不想讓她看見我那抖動的手，我回過頭來望望她，原來是調查人口失踪部門的那個女警察蘭德。

「阿克斯布魯德先生，」她說：「安辛諾警長，想見見你。」

安辛諾這個警員，我已經領教過了，他是個種族歧視的騎牆派人物，和那個卡辛探長都是同一鼻孔出氣的，我不想去見他。這時我的手觸摸到口袋裏有個紙團，拿出來展開它看一看，却是一張雜貨舖購物的發票，寫滿了西班牙文。翻過另一面，見有幾個英文字寫着：「我非常的感激你，特向你致深切的謝意。」署名是杜麗莎．山古蘭。字寫得很蹩腳，好像小孩子寫的字那麼幼稚。

我將字條摺好，重新放進口袋裏，突然一個轉念，問那個女警察道：「安辛諾警長在那裏？」

她回答道：「在他的辦公室。」

「好吧，我就去見他吧。」

她沒有陪我走，說完就逕自向前去了，大概她趁着這個機會去喝咖啡吧。我於是回頭走進安辛諾警長的辦事處。入門只見到他一個人坐在那裏，他望見我進來，立即起身走近那張長櫃枱旁邊站着。

我們彼此凝視着一會兒，他首先開腔道：「今晚發生了一宗強姦案是嗎？」

我點了點頭。他這一問使我十分驚奇。

「聽說這個被強姦的女子是卡奇諾人。」

我沒有回答他的話，他問起這件事情究竟用意何在？我實在猜不透。我只得拿出那張字條給他看。

「唔，」他讀着那張字條，極力壓抑着內心激動的感情，完全沒有露於形色，他抬起頭來望着我說：「你就是因為這件事去找卡辛探長的嗎？」

「是的。」我大聲地回答他。

歸夢

文：童華信　圖：楚子

三十五：工心計的姑娘

二姑還絮絮不休地與小莉說話，國明已從房間出來，他並沒有與小莉打招呼，二姑把兒子喊住了，道：「阿明，何處去？」國明道：「約了朋友。」二姑道：「我有話要與你說。」國明道：「我要趕時間，有話今晚我回來時才說便是。」二姑要再說話時，國明已開門去了，二姑看看小莉道：「國明這個人，近來脾氣愈來愈古怪，倒似是有了職業，入息好了，便連媽媽也不放在眼中了。」小莉知道國明為了什麼，還不是為了自己對她冷淡，他不是避了媽媽，而是避了自己，不想與自己多見面。

這事情，二姑如何知得，縱然看到兩人的情緒似有多少變化，年青人鬧鬧意見乃是常有的事，男女結合必定要經過這階段，鬧意見也會漸漸適應，假如由始至終，都是平安過渡，世上可沒有這種夫妻，縱有，也不見得幸福。所以二姑發現兒子與小莉感情上有多少變化時，也以為理應如此，到頭來也必定互相遷就，小莉要到外國讀書，可能兒子國明有點依依不捨，也可能提出了什麼而小莉沒有答應，于是便鬧起彆扭來了，或者是兒子提出了訂婚，但小莉未答應，二姑是從好的方面想。

二姑說：「國明這個人的脾性真壞，你休見怪。」小莉淡淡一笑，什麼見怪，縱然更壞，小莉也是不管，她的心已飛到外國去了，在外國幾年，世事變化，誰能料得。不一定自己有什麼變化，就是國明，難道在這漫長的年月中沒有新的女朋友。時間拖長了，兩人間的事也便自然地解決了。

二姑道：「我真捨不得你離去。」小莉道：「我也捨不得離去。」二姑道：「還好幾年之後，你便學成回來，而且每年假期，你也可以回來。」小莉點點頭，二姑道：「只怕你在那邊入了籍，便不回來了。」小莉笑道：「多少入了籍的人，在那邊住一段日子，又回來住一段日子。」二姑笑道：「這個很好，我也會與國明說過，想辦法移民到那邊去，只是我們沒有資格。」

小莉有意陪二姑說話，她是不想把事情弄得太僵，她去後，爸爸還是住在這兒，二姑還是二房東，如生了惡感，爸爸便不愉快，她是個工于心計的姑娘，她想到，給國明一絲希望便是，這是不費之惠，幾年時間，難道他不先變心，這麼一來責不在自己，而他反而良心有愧。

在二姑眼中，小莉還是個好姑娘，她也為小莉高興，那末幸運，遇到了一個能夠幫助她出洋留學的財主婆。

小莉等候爸爸回來，把留學的事與爸說了，進行得很順利，先到那邊進學校，充實一下外國語，然後才攷大學。胡亮節一點意見也沒有，他是想約見李家，他把女兒交給了李家，便得先見見面。這是理所當然的事。今天，小莉回來，便是為他們安排約會，胡亮節道：「明天是星期天，你與我一起到李家便是。」小莉答應了。今夕，小莉也沒有返李家去，一星期之中，她也總有一兩晚在家居住與爸作伴。

第二天早上，胡亮節與小莉出門了，二姑去了發運，國明分明未有外出，却躲在房中不出來，小莉心下明白，只是不管，便與爸爸出門去了。

亮節要先到了茶樓喝早茶，小莉年幼時，便常與爸喝早茶，今天，也要先喝了。

香港竹枝詞

投資

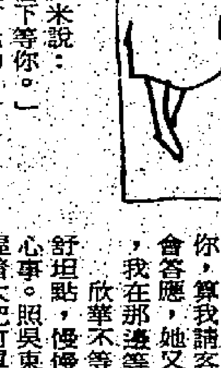
外國在港投資漸多，可見人們已漸復信心矣。正是：

後市如何仍看好
外國投資滾滾來
地產鼠年將怎樣
又聞減息笑顏開

半個詩人

女強人

朱秀娟



「怎麼錯的？信用狀上的公司不是你的？負責人不是你！」吳東培說。

黃天元小眼睛中射出狠毒的光，他汗流滿面的看了欣華半天，咬着牙說：「我知道你們在排擠我！我走！」

黃天元才一轉身，欣華就叫着：

「站住！把手裏的信用狀放下來。」

黃天元指緊了信用狀，突然兩手一合就要撕掉，被吳東培及時搶下。黃天元奪門而出，從此就沒有再回公司，連辦理退股手續都是經過楊小姐替他辦理的！

吳東培很受打擊，自怨自哀沒把人看準，又担心日後不知如何去處理：「我給他那麼優厚的條件，公司開銷業務來路全由我負責！這些年青人，他們還有沒有一點誠意呀！」

吳東培不再和任何人合作，他加厚薪來扁林欣華，除了財務之外，欣華全權處理公司中大小事件，包括人事在內。公司不大，業務不多，黃天元走了之後，欣華不但沒有再加人手，反而裁減了一位小姐，連她自己一共只有三個人。李先生仍然負責檢驗，楊小姐記流水帳打雜，做事最多的是欣華，她忙得比在全源時更有勁，忙得連葉濟榮悄然赴美她都沒法送行，那天她要趕到機場去接一位南美來的客戶，吳東培臨時來的電報，她只好取消了葉濟榮的約會。

她把吉米帶到希爾頓旅館，送他到房間，打發了提行李的招待，她向吉米說：

「你休息一下，我在樓下等你。」

「等我？」吉米笑得很有魅力。

「請你吃晚飯。」欣華也笑了：「我代表公司招待你。」

「二十分鐘。」吉米比着手勢：「我不能讓妳一位小姐在樓下等我。」

欣華一聽，從皮包裏拿出張名片：「吉米，我是震洋公司的總經理。」

吉米的笑容立刻僵在臉上，瞪着深藍的眼睛看着欣華高瘦挺拔的身材，帥氣十足的扭頭就走。

在電梯邊，欣華找到了個電話，打了個電話把濟榮找到：「濟榮，你等下在那家飯店吃飯？」「不出去啦！」濟榮說：「在家裏吃了。」

「你隨便找個人陪陪你，我到你去的地方碰你，算我請客。」欣華急切的說，她明知濟榮不會答應，她又搶接上下文：「你到華湘去好了，我在那邊等你。」

欣華不等濟榮拒絕就掛上了電話，這才心中舒坦點，慢慢的下了樓，在樓下大廳裏踱方步想心事。照吳東培的意思，吉米是個大客戶，手上握着大把訂單，正不知在那兒放，要把他掌握住，絕不能有一點放鬆。其他的貿易商觸角都非常靈敏，甚至有人說各大旅館中也有不少貿易商所佈下的眼線。

（三九）

僑樂村

迷離空間

・白玫瑰・

發財

阿秀覺得一股熱力由手心傳入身上。一會兒便傳送能源完畢。星球人縮回雙手。

「她在那裏我都知道。」它說。

「今晚我在十一時之間帶你去銀行，太晚我不便在路上走的，警察會注意下半夜還在路上走動的人。你要等候大約三個小時才好動手……但是，你知道點麼？你怎樣入銀行呢？」

「我知道點，打開它的門。」

「不行，不行，會驚動警鐘和警察的。」

「我放身上的能量，電鐘不響的，電流亂了，我放電光，警察看不見。」

「試試看吧，不行的話，馬上飛回來，不要勉強才好。」

深夜十時許，阿秀把星球人圓球放入大衣口袋，並不沉重，只像袋了個小鐵球。上回因為哭得心神不守，沒感到它的重量。

她乘車去到另外一區，離開住處遠些，在一條橫街的一間銀行前，把它放在門角落，驟眼看像一小團污物黏在門戶而已。

「我回去等你，祝你成功！」阿秀輕說。心跳不已。阿秀回到家裏，開了窗戶，感到雙手和雙腿都發軟了，拿棉被蓋着身體蕤臨坐着，也開了收音機，如果星球人驚動警察，新聞會報告出來。

「上天保祐！上天保祐！」她喃喃禱告。

她不停地看看手錶，心跳也未停過，打着呵欠，半睡半醒地等候，覺得時間過得很慢。手錶指示凌晨二時，阿秀緊張得精神清醒，胸口卜卜跳，混身也軟了。她想到星球人失手，也想到它送來鈔票。

「哎喲！沒有袋子，它怎樣帶鈔票呢？它說拿，也許是雙手拿到多少就多少了。」

三時過去，它仍未回。阿秀倒杯熱水喝，寒風從窗戶呼呼吹入，她披着棉被。

她放下茶杯，擁緊棉被，緊張地望着又黑又冷的窗戶……。

「呼」的一陣風聲，帶着一個黑影像箭般從窗口射入房間來。

星球人雙手各握着大綑黃色和淡咖啡色的鈔票，站在房中。

（八）

微中集

春節這幾天

以前習俗，春節，要到元宵，市面才恢復常態。

恢復常態，大致是分幾階段，初二是第一步，初四是第二步，初七是第三步。以前，初二是很少店舖開門的，今則不然，酒家多開門了，初四才開門的十分少，而初一也有照常營業，由此可見，都市的步伐快了，比前快得多。

春節，休息這麼多天這是農業社會的習慣，是在冬藏，距春耕還有一大段日子才開始，在這段日子，最好大家來往一番，以前聚居不似今日那末集中，到隣村拜年要走一段路，于是主人家又必定弄一些茶點來款待賓客，這些點心，是給主婦一年一度表演的機會。可是今天，這些小點，已少人自己動手了，到店中買來奉客便是。（金人）

花鳥蟲魚集

歲首談富貴

園叟

「善種花者，須擇種之佳者種之，若事事合法，時時著意，則花必盛茂，間變異品，此則以人力奪天工者也。」

由此可知，牡丹最初只有紅花，單葉，其後演變成千葉（以花瓣計），花的色由紅變黃，而逐漸變爲多種顏色，這些都是由人工不斷的栽培下出現的突變枝。這些突然變異枝條，芍藥也經常會發生的，只要你把這突然變異的枝條保留下來，進行嫁接或扦插，便可得到新的品種。

我們在香港見到的牡丹大都是很矮的，高不盈尺，栽於盆中，但若然到過洛陽，見到的牡丹却不是如此的，有不少牡丹是高丈餘，根肥大，肉質，多天落葉，三月在莖上生葉芽，繼而在四、五月開花。在香港所見的牡丹大都是在春節期間盛放，用來作賀歲之花，其栽種之法與洛陽完全不同。因爲我們居於香港，所以我們只能把在香港栽種牡丹之法介紹給讀者。

香港的牡丹一般都是從中國山東運來居多，運來之時是用乾頭包裝的，據說在山東是栽於地上，從地上掘起之後，立刻包裝封密，然後運來香港。

（附圖：白牡丹）

（四）

丈夫是誰

・瑩翠・

六二：一見鍾情

「這一塊給你……」她挾一塊乳鴿腿送到他碗內。

「你像一個可愛溫柔的妻子……」

「你又來了……」她作含羞狀。

「哈哈……哈哈……」他大笑起來。

「我不來了……你這麼笑人家……」她扭着身子。

「我歡喜便笑的，你不歡喜？明明，我真的很歡喜你……待我們互相了解之後，我會向你求婚……」

這次他說的很自然平靜，明明聽了差不多整個人跳起來，她的心狂跳，幾乎要撲過去擁着李卯親吻，但她強制着，祇垂下頭微笑。

「我最愛看你這神態……來，我們乾杯。」

明明忙舉着杯乾了那半杯酒，現在，她完全像個木頭，一切隨李卯的意思而主動她。

「親愛的，女人最重要有女性美，我是中國人看不慣外國女人的放任粗豪舉動，自從回來香港之後，我接觸的多是中下階層的女人，她們不很合適我的，氣息、品味，都差得很多，我要的是淑女，溫柔、高貴、美麗的淑女，明明，今次我無意之間碰到了，我倆很富羅曼蒂克吧？你，就是我理想的女人，完美的中國女人。」

明明聽了甜在心頭，陶醉得幾疑身在雲霧，她暗忖幸而自己平日也聽灼英姊說的不少，學的也不少，甚麼內在美，含蓄，溫柔高貴，纔是女人最大的魅力，以後倒要多請教她，緊縛着這個世界豪富金龜婿，傲盡傍人和友好。

「那還得要我的同意，我不一定滿意你的！」

明明本待表示女子矜持，說出這兩句，但她屈服在李卯道兩個字之下，最後還是不敢說。

「明明……你真的不會嫌惡我的不近人情態度？」

李卯再又斟了大半杯酒，熱情地問她。

「我覺得你沒有甚麼，我平日也不很近人情的，你祇不過很坦白，坦白得會教人不相信。」

「嘩，原來你有這麼聰明，觀人於微的小腦袋，以後你可以幫助我任何的一方面發展了，我的後人！」

「我甚麼也不懂的，你太高估我了。」她說話的態度很歉虛。

「明明，你再這樣子說下去，我可能不顧一切要跪着向你求婚了。」

他面孔紅紅，可能已經有些酒意。

「別儘捧我，你忘記了，我們纔第二次見面呢，卯，吃些飯吧！別空着肚子多喝酒。」

鬼火

樓公敵

我讓她走過我泊車的地方一丈之遙，才從驅車追上去，在她的身旁停下，叫道：「姚蒂，我送你回家吧。」

當她上了車，在我身邊坐下時，我看到她的神色雖然有點惱悴，但却輕鬆了不少。

「原來剛才是你！」她說道。

「不錯。」「你嚇了我，所以我沒命的奔跑起來。」

「想着明天的葬禮，我實在沒法子睡得着。想散散步，又記起他們說父親的墳上有什麼光影出現，所以就跑了去親自看個究竟。」

「那兒有光影出現嗎？」

「沒有，你不是好像也看見的嗎？」

「是的，我是看到過的。」

「有人說是爸來領媽一塊兒去呢。」

「姚蒂，你不能相信這些胡言的呀。」

「我就是不相信，才會來看個清楚。」

「但結果，你什麼也沒有看到。」

「祈頓，我抱歉我過去兩天對你的態度，我錯了。」

「沒關係的，姚蒂，我了解你。」

「我不大相信。」她搖了搖頭道：「你知道嗎？我深愛着爸和媽，還有這個鎮，雖然這兒的人這樣不客氣的對待我，唉！可是——這是我唯一熟悉的地方，但是……」

「那些人的態度慢慢也許會改變的，姚蒂。」

「真的會嗎？祈頓。」

說實在的，我並不認爲會，但我希望那些冷酷的心終會開放給這個最需要了解和同情的女孩子。

第二天下午，當我和姚蒂站在蘭西的新墳前時，我從周圍人盯着降入墳坑的棺木，以及射向姚蒂的那些充滿仇恨眼睛中，已知道我的希望絕無實現的可能。

當天晚上，我不得不面對現實而向姚蒂提出警告。

到了次日，我走進麥提餐室，在吧櫃前坐下，要了一杯咖啡喝着時，發覺「臭婊子姚蒂」這個名字似乎掛在每個鎮民的唇上。一股仇恨的暗流，似乎隨時會洶湧澎湃的衝擊出來。

「祈頓！」

這一聲召喊的冷厲調門，使我直覺地戒備起來。我在高櫈上轉過身去，望向卡座中坐着的四個彪形大漢。

他們都是在鎮上長大的人，一生都未離開過鎮邊方圓一百哩的地方。（九）

雙劍天涯

高峰

三十一：首都風雲

蘇朝彥低聲道：「伊花斯，我們不必去搜什麼軍機密事啦，立刻回去，明晚正是月圓之夜，我們去踐約，聽八卦門祁永流說什麼，好歹勸告一番。」

伊花斯道：「是！」

他們兩人剛剛移動身子，元冲眼尖，突然看見窗外人影一閃，叫一聲：「有刺客！」

他身爲侍長，九門提督的安全，落在他身上，武功自然不弱。他一伸手，在靴中拔出一把小弩箭，朝窗外打去。

一把推着關司金光進，叫道：「兩位大人，快進去。」

他一手按着牆上的機鈕，「登」的一聲，牆上一面鐵門，飛快的移動，露出一個密室來，把兩名嚇得手腳發軟的大官推進去。

一按鈕，密室的鐵門又關上了。

原來九門提督府裏，到處都有機關。

不特九門提督府，這種密室，在京師重要衙門之中，多有設置。一來以之爲商議機密大事的場所。二來可以作臨時避難的場所。

機關重重，外人決不能進內，除非熟識機關。元冲的武功，堪稱一等一，他這幾個動作，大喝有刺客，打弩箭，按鈕開門，推人入內，按鈕關門，一氣呵成，動作敏捷，全無窒礙，好像平日操練有素一般。之後，他雙足點地，飛身上瓦，身形還在半空，「嗆」的一聲，大刀已拔了出來。

這幾下動作，姿勢十分美妙。尤其是半空拔刀那姿勢。

蘇朝彥和伊花斯本來要悄悄的走人，但行藏被人發現，便不想走了。蘇朝彥道：「這厮好眼力呀。」

伊花斯笑道：「你猜他是誰？」

蘇朝彥道：「九門提督府的侍衛長元冲。」

兩人笑吟吟的站定，有恃無恐的站在瓦面上，說道：「好功夫，不愧府中侍衛長。」

元冲一個「鯉魚翻身」，在瓦面上站定，喝道：「兩位是誰？」

（一〇一）

碧血寒春秋

賀原・文　秋鳳・圖

這一回：風雪無情欺古樹　雷霆有心喪佞臣

雲芷茹想不到不出奇，連班遠志也想不到呢。他的江湖經驗極豐，對當代武林人物知得不少，就是忽略了楊柏堅。他不但不知他會唱歌，連他有一身那麼高的武功也一點不知道，想落難免臉熱。他靜靜地聽，目光去注射在楊柏堅的臉上。

楊柏堅的歌實在唱得好，他唱了一曲蘇東坡的詞，激昂、悲壯、蒼涼，婉轉而有韻。

楊柏堅一曲既終，俯視外孫女道：「怎樣？還聽得入耳吧。」

雲芷茹衷心地說：「外公，我想不到你唱得這麼好，怪不得我娘也唱得那麼好。」楊柏堅得意地笑道：「你娘和我，都是跟你外婆學的，你外婆才算唱得好呢，當時，大江南北，說到唱歌，誰不知道你外婆。比之你外婆，我和你娘可差得遠了。」他沉入於回憶中了。

雲芷茹正要問外婆的名號，班遠志頓有所悟地說：「老哥的夫人是易珠珠？」楊柏堅開懷地笑說：「你也知道她的名字，可見我沒有吹牛了。」

班遠志肅然道：「這麼說，老哥是百變神魔？可是他姓穆，不姓楊。」班遠志有點迷惘。

雲芷茹自語道：「姓穆？怎會又姓楊呢？」她想不通。

楊柏堅得意極了。他說：「這是一個秘密，今天應起揭開了。班老弟，你再想想姓穆和姓楊有什麼關係？你要想活一點，不要死心眼啊！」

班遠志與雲芷茹都想不出，結果還是由楊柏堅揭開謎底道：「我叫你們不要死心眼，你們還是想不到，我不錯是姓穆，但穆字也不止一個呀，我有一個要好的朋友姓楊，叫楊中堅。他比我年輕許多，是一個讀書人，但他的容貌却比年紀大得多，所以別人都以爲他是我的哥哥，其實，我比他大了足足十年。他夫婦對芷茹的娘都十分疼愛，她也喜歡跟他們在一起，我們外出時，就把女兒交給他們，倒好似他們才是親生父母。芷茹外婆就說，不如把女兒契給楊夫人吧，他們一定喜歡。我同意她的想法，她便向楊夫人提出，果然樂壞了楊夫人，從此，女兒多在楊家了。後來，我們怕仇人找上門來，索性把她的姓也改了，讓她姓楊，所以她有兩個姓，在我家時姓穆，在楊家時姓楊。到了長大之後，我的仇人更多了，索性連我也改了姓楊，這樣，我便開始姓楊了。」

「外公，那和姓穆又有什麼關係？」

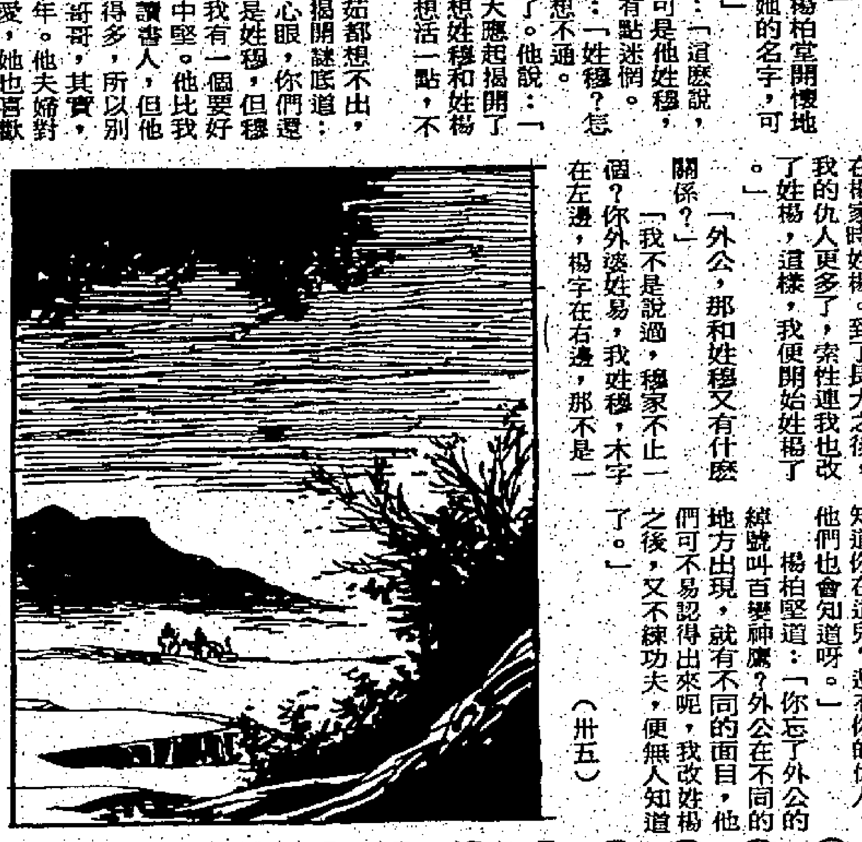
「我不是說過，穆家不止一個？你外婆姓易，我姓穆，木字在左邊，楊字在右邊，那不是一個楊字？男左女右，正好是個楊字啊？怎麼沒有關係？」楊柏堅又笑起來，看來他真是十分開心了。

班遠志與雲芷茹覺得自己老是想着一個穆字，不會轉彎去想這個木字，實在是死心眼，自己也覺得很笨，尷尬地笑了。

雲芷茹忽然問道：「外公，你既然有許多朋友，他們怎會不知道你在這兒？還有你的仇人，他們也會知道呀。」

楊柏堅道：「你忘了外公的綽號叫百變神魔？外公在不同的地方出現，就有不同的面目，他們可不易認得出來呢，我改姓楊之後，又不練功夫，便無人知道了。」

（卅五）



京華感舊錄

周簡段

冬令的人間地獄——小店

時令已是隆冬，遙念北國當已冰封三尺。想起三十多年前的北京，窮人到此又屆「過關」之期。街頭日有凍餒而死的「倒臥」。一般乞丐無處棲身，每以「小店」這個冬令的人間地獄爲夜間歸宿。

舊京的「小店」俗呼「伙房子」，天橋附近等處均有之。「小店」門口挑窩穀爲幌子，破舊骯髒之小屋，中築大炕，炕上滿舖稻楷及零碎稻草。乞丐投奔此處，一宿之費當時僅銅元二小枚，後漸漲至二大枚或三大枚。

「小店」屋中漆黑，夜燃豆油小燈嵌於壁上，慘淡暗光，氣象陰森。羣丐竭一日之勞，恆不獲一飽，且多染惡疾及不良嗜好等，擁於炕中，氣味腥臭，能鼻欲嘔。丐者均無行李，稍存資者，掌櫃可代貸被褥，亦骯髒不堪，藉以成寐。通宵中呻吟達旦，鶉衣百結，韋褲，跣足，赤裸，戰戰瑟瑟，苦兄難弟盡此。

雖然如此，乞丐亦有安之若素者，處此人間地獄，却樂此不疲。日間乞得殘酒剩菜，或犬馬骨骸等，約氣味相投者二、三人，圍坐炕心，飲暖酒，吃骨骸，暢論日間所遇，如數家珍，酒入肚後，詭興作亂，廝纏繼之以廝打。或於腰間取出紙牌、骰子、牛牌（即「推牌九」之骨牌），每人出一、兩枚之資，喝雉呼盧，若不知此身處於地獄中也。

到四十年代，據聞「小店」已較曩昔爲善，早年店中黑幕重重，掌櫃多爲丐中能手，遇寒天雨雪，掌櫃可代熟識之丐人墊支飯資，記入賬中，其無店錢者，亦或暫墊，遇初入店之困頓者，多方拉攏，羣丐亦殷勤伺候，趨使奉承，及客囊資及行李俱罄時，能代丐者向其親友通訊行乞。及客人有病臥者，掌櫃能代墊藥費，代看行李，小心伺候，並代丐人求援於本地顯親貴戚，如係絕對異鄉孤客，則除沒收所餘甚物外，俟病垂危，扒下衣服，使丐人負之僻巷，官方以「無名男子」槓殮掩埋了事。

住「小店」者有因與家人負氣者，家計本頗富有，入店之後，受丐者伺候，竟樂於久住，及囊資既竭，丐者私向家中洩信，家人往見，渠亦不肯返家，或親誼關係，不能接回，在供給金錢時，掌櫃則乘機敲詐，昧心之賬，統計不貲。一旦不幸，病者長逝，掌櫃遣丐者送信，親朋至，到戶旁空匱堆積，如：燒酒之瓶，掛麵之匣，橘炭之皮等等，不一而足，掌櫃與羣丐包圍死者親朋，以諸物作證索錢，紛紛償給，爲費甚鉅。此種物品，實係來自垃圾堆中也。

古事何奇

稚名

安陸人

這纔記起了那個夢，於是即刻把那條蛇捉住，帶到市集去，訪查那個姓毛的人，找到了，便把那條蛇送了給他，那姓毛的正準備伸出手去撫弄牠的時候，却給那條蛇霍的咬了一口他的胸膛，姓毛的一聲慘叫，便倒在地上死了，說也奇怪，後來過了約莫一頓飯的功夫，那姓毛的屍體便腐爛了，而那條蛇也頓失所在。（下）

——「太平廣記」——

張謹

話說從前有個姓張名謹的道士，拿手的就是畫符替人家驅病，以及使用法術去禁制妖魅。雖然他學習得很用功但沒有多大的成就。有一次，他雲遊四海到了華陰市，見到了一個賣瓜的人，他的貨品又新鮮，又多汁，於是買了一個，正在品嘗着的時候，忽然見到果攤旁邊有一個老頭兒，面有飢色，於是請他吃瓜，不料他竟然能夠連吃百多個，仍舊好像未飽似地。張謹心裏暗忖，他一定是個異人，於是更加殷勤地招呼他。他好不容易才吃飽了，向張謹道謝之餘，忽然對張謹說：「我就是這裏的土地菩薩，很感謝你對我的慷慨，所以，一定要報答你的。」一邊說着，一邊就拿出一本書，然後繼續對張謹說：「這本書裏面所記載着的，都是禁制孤魅的法術，你應該把它勤加練習幾行。」張謹接過那本書之後，隨即便不見了那老頭兒的踪跡。

一天，他在縣城附近的一條村落裏投宿，聽到了那伙人家的女兒整天的哭哭啼啼，儼如一個瘋狂了的人。張謹於是就問那主人，這究竟是什麼一回事，那主人答：「家門不幸，小女近來得了一個怪病：……」

（上）